

Wald und Holz in der Schweiz

Jahrbuch 2004

La forêt et le bois en Suisse

Annuaire 2004

Herausgeber

Bundesamt für Statistik

Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL)

Editeurs

Office fédéral de la statistique

Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)

Herausgeber: Bundesamt für Statistik (BFS) / Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL)
Änderung des Jahrganges: Ab der Ausgabe 2000 ist der Jahrgang mit dem Ausgabejahr identisch. Deshalb erschien kein Jahrbuch 1999.
Auskunft: Thomas Grünenfelder, Forstdirektion (BUWAL), Tel. 031 324 77 90
e-mail: thomas.gruenenfelder@buwal.admin.ch
Arthur Zesiger, Sektion Land- und Forstwirtschaft (BFS), Tel. 032 713 62 00
e-mail: arthur.zesiger@bfs.admin.ch
Vertrieb: Bundesamt für Statistik
CH-2010 Neuenburg
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61
Bestellnummer: 015-0400
Preis: Fr. 28.-
Reihe: Statistik der Schweiz
Fachbereich: 7 Land- und Forstwirtschaft
Text: BUWAL, Forstdirektion
Konzept: Bureau Bruno Holenstein, Bern
Grafik/Layout: Druckerei Gerteis AG, Bern
Umschlag: Henri Meier, Zürich (Idee), Peter Studer, Bern (Foto)
Übersetzung: Übersetzungsdienst BUWAL
Copyright: BFS, Neuenburg 2004
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung – unter Angabe der Quelle gestattet.
ISBN: 3-303-07069-5

Editeurs: Office fédéral de la statistique (OFS) / Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)
Changement de millésime: Depuis l'an 2000, le millésime correspond à l'année de publication. Il n'y a pas eu d'annuaire 1999
Complément d'information: Thomas Grünenfelder, Direction des forêts (OFEFP), tél. 031 324 77 90
e-mail: thomas.gruenenfelder@buwal.admin.ch
Arthur Zesiger, section agriculture et sylviculture, OFS, tél. 032 713 62 00,
e-mail: arthur.zesiger@bfs.admin.ch
Diffusion: Office fédéral de la statistique
CH – 2010 Neuchâtel
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61
Numéro de commande: 015-0400
Prix: 28 francs
Série: Statistique de la Suisse
Domaine: 7 Agriculture et sylviculture
Texte: OFEFP, Direction des forêts
Concept: Bureau Bruno Holenstein, Berne
Graphisme/Layout: Imprimerie Gerteis AG, Berne
Couverture: Henri Meier, Zurich (idée), Peter Studer, Berne (photo)
Traduction: Service de traduction de l'OFEFP
Copyright: OFS, Neuchâtel 2004
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales, si la source est mentionnée.
ISBN: 3-303-07069-5



Inhalt

Vorwort	5
---------------	---

Teil 1: Wald und Holz in Wort und Bild

1. Waldfläche	8
2. Waldzustand	12
3. Holzvorrat / Zuwachs / Baumarten	14
4. Holznutzung	18
5. Öffentliche Forstbetriebe	20
6. Waldförderung	24
7. Holzmarkt und Holzpreise	26
8. Holzverarbeitung	28
9. Holzenergie	32
10. Holzaussenhandel	34
11. Holzbilanzen und Materialfluss	38
12. Beschäftigte und Ausbildung	40
13. Volkswirtschaftliche Bedeutung	44
14. Wild und Jagd	46
15. Schutzwald und Naturgefahren	48
16. Internationales	50

Teil 2: Detaillierte Tabellen

(detailliertes Inhaltsverzeichnis siehe Seite 55)

1. Waldfläche	59
2. Waldzustand	64
3. Holzvorrat / Zuwachs / Baumarten	67
4. Holznutzung	68
5. Öffentliche Forstbetriebe	75
6. Waldförderung	89
7. Holzmarkt und Holzpreise	91

Table des matières

Avant-propos	6
--------------------	---

Partie 1: La forêt et le bois: bilan illustré

1. Surface forestière	8
2. Etat des forêts	12
3. Volume sur pied / accroissement / essences	14
4. Récolte du bois	18
5. Entreprises forestières publiques	20
6. Subventions en faveur de la forêt	24
7. Marché et prix du bois	26
8. Transformation du bois	28
9. Energie du bois	32
10. Commerce extérieur du bois	34
11. Bilans et filière du bois	38
12. Main-d'œuvre et formation	40
13. L'importance dans l'économie publique	44
14. Faune et chasse	46
15. Forêt protectrice et dangers naturels	48
16. Questions internationales	50

Partie 2: Tableaux de détail

(Table des matières de détail voir à la page 55)

1. Surface forestière	59
2. Etat des forêts	64
3. Volume sur pied / accroissement / essences	67
4. Récolte du bois	68
5. Entreprises forestières publiques	75
6. Subventions en faveur de la forêt	89
7. Marché et prix du bois	91



8. Holzverarbeitung	94
9. Holzenergie	96
10. Holzaussenhandel	101
11. Holzbilanzen und Materialfluss	112
12. Beschäftigte und Ausbildung	114
13. Volkswirtschaftliche Bedeutung	118
14. Wild und Jagd	121
16. Internationales	127

Anhang

A1 Abkürzungen	130
A2 Begriffserläuterungen	131
A3 Übersetzung wichtiger Wörter	133
A4 Umrechnungsfaktoren	135
Fragebogen	136

8. <i>Transformation du bois</i>	94
9. <i>Energie du bois</i>	96
10. <i>Commerce extérieur du bois</i>	101
11. <i>Bilans et filière du bois</i>	112
12. <i>Main-d'œuvre et formation</i>	114
13. <i>L'importance dans l'économie publique</i>	118
14. <i>Faune et chasse</i>	121
16. <i>Questions internationales</i>	127

Annexe

A1 <i>Abréviations</i>	130
A2 <i>Explications terminologiques</i>	132
A3 <i>Traduction de mots importants</i>	133
A4 <i>Facteurs de conversion</i>	135
Questionnaires	136



Vorwort

Im Jahr 2003 wurden in den Schweizer Wäldern 5,1 Millionen Kubikmeter Holz geerntet. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies eine Erhöhung von 12 Prozent. Dies zeigt die auf Erhebungen des Bundesamts für Statistik basierende Schweizerische Forststatistik 2003. Die privaten Wälder, die einen Viertel der Waldfläche in der Schweiz ausmachen, steigerten ihre Holznutzung gegenüber dem Vorjahr um 25 Prozent, und die öffentlichen Wälder verzeichneten einen Zuwachs von 6 Prozent.

Dass mehr Holz geerntet wurde, lässt sich vor allem durch die Vermehrung der Borkenkäfer während des besonders trockenen Sommers 2003 erklären. Die Waldeigentümer schlugen viele der befallenen Bäume, um die Ausbreitung des Käfers zu verhindern. Bund und Kantone beteiligten sich an den Kosten zur Bekämpfung dieser Waldschäden.

Während seines Wachstums nimmt Holz gleich viel CO₂ auf, wie es später beim Verbrennen oder beim biologischen Abbau wieder ausstösst. Holz hat also eine neutrale CO₂-Bilanz. Der aktuellen Holzernte von rund 5 Mio. m³ steht ein Nutzungspotential von rund 7,5 Mio. m³ gegenüber. Mit den 2,5 Millionen Kubikmetern nicht geerntetem Holz könnten die CO₂-Emissionen um insgesamt zwei Millionen Tonnen vermindert werden. Dies entspricht 5 Prozent der jährlichen Emissionen der Schweiz.

Neue Forststatistik – neues Jahrbuch

Das Jahrbuch Wald und Holz wurde im vergangenen Jahr auf der Homepage der Forstdirektion des BUWAL jeden Monat rund 1200 Mal besucht. Bezogen auf die Arbeitszeit einer 42-Stunden-Woche entspricht dies etwa

sechs Zugriffen pro Stunde. Damit ist das Jahrbuch das am häufigsten besuchte Dokument der Homepage der Forstdirektion. Dieses Ergebnis zeigt, dass das Jahrbuch für ein grosses und breites Publikum eine wertvolle Informationsquelle darstellt.

Zurzeit wird die Schweizerische Forststatistik revidiert. Mit dem neuen Konzept wurde auch der Fragebogen überarbeitet. Im vergangenen Jahr kam deshalb der bisherige Fragebogen der Schweizerischen Forststatistik zum letzten Mal zum Einsatz. Um künftige Interpretationen der Resultate zu erleichtern, ist der bisherige Fragebogen im Anhang des vorliegenden Jahrbuches aufgeführt.

Das Jahrbuch Wald und Holz 2004 wird die letzte Ausgabe in dieser Form sein. Auch das Konzept für die Publikation der Resultate der Schweizerischen Forststatistik sowie weiterer Erhebungen der Forstdirektion wird in den kommenden Monaten überarbeitet. Der Gesamtaufwand muss aus Spargründen deutlich reduziert werden. Erklärtes Ziel ist es, dass das neue Produkt trotzdem die grosse Akzeptanz des bisherigen Jahrbuches erreicht.

Bundesamt für Statistik
Abteilung Raumwirtschaft und Nachhaltigkeit

Michel Kammermann, Vizedirektor

Bundesamt für Umwelt,
Wald und Landschaft

Werner Schärer, Forstdirektor



Avant-propos

En 2003, 5,1 millions de mètres cubes de bois ont été récoltés dans les forêts suisses, ce qui représente une augmentation de 12% par rapport à l'année précédente. Tels sont les résultats de la statistique forestière suisse de 2003, qui se fondent sur des enquêtes de l'Office fédéral de la statistique. L'augmentation a été de 25% dans les forêts privées, qui totalisent un quart de l'aire forestière suisse, et de 6% dans les forêts publiques.

L'accroissement de la récolte s'explique essentiellement par la prolifération du bostryche pendant l'été particulièrement sec de 2003. Les propriétaires forestiers ont abattu un grand nombre d'arbres infestés par cet insecte afin d'éviter sa propagation. La Confédération et les cantons ont participé aux coûts occasionnés par la lutte contre ces dégâts aux forêts.

Durant sa croissance, le bois absorbe autant de CO₂ qu'il en libère dans l'atmosphère une fois qu'il est brûlé ou qu'il se décompose. Il présente donc un bilan de CO₂ neutre. Le volume actuel de la récolte de bois est de 5 millions de m³ alors qu'on pourrait en exploiter quelque 7,5 millions. Si on récoltait les 2,5 millions de m³ actuellement inexploités, on pourrait réduire les émissions de CO₂ de 2 millions de tonnes, ce qui représente 5% des émissions annuelles en Suisse.

Nouvelle statistique forestière – nouvel annuaire

L'an passé, l'annuaire «La forêt et le bois» a été consulté environ 1200 fois par mois sur le site Internet de la Direction des forêts de l'OFEFP. Si l'on se réfère à une semaine de travail de 42 heures, cela représente

environ 6 visites par heure. L'annuaire est ainsi le document le plus consulté sur le site Internet de la Direction des forêts. Ce document constitue donc une source d'information utile pour un large public.

La statistique forestière suisse est actuellement en cours de révision. L'actuel questionnaire, qui a été utilisé pour la dernière fois sous cette forme l'an passé, a été remanié dans le cadre du nouveau concept. Pour faciliter les interprétations futures des résultats, il figure en annexe du présent annuaire.

L'annuaire «La forêt et le bois» 2004 sera la dernière édition sous cette forme. Le concept de publication des résultats de la statistique forestière suisse et d'autres enquêtes menées par la Direction des forêts sera en effet revu lui aussi, ces prochains mois. Pour des raisons d'économie, les moyens mis en oeuvre doivent être nettement réduits. Le but est que le nouveau produit obtienne le même large accueil que l'actuel annuaire.

Office fédéral de la statistique
Division Économie spatiale et développement durable

Michel Kammermann
Sous-directeur

Office fédéral de l'environnement,
des forêts et du paysage

Werner Schärer
Directeur des forêts



Teil 1: Wald und Holz in Wort und Bild

Partie 1: La forêt et le bois: bilan illustré



1 Waldfläche

Im Jahre 1995 betrug die gesamte Waldfläche (inkl. Gebüschwald) der Schweiz gemäss Landesforstinventar 1'234'000 ha. Der Wald bedeckt nun rund 30% der Landesfläche. Bei der Waldverteilung gibt es grosse räumliche bzw. kantonale Unterschiede (Diagramme K1.1 bis K1.3). Im Mittelland ist knapp ein Viertel der Fläche bewaldet, im Tessin und Jura sind es über 40%.

Entwicklung der Waldfläche

In den 10 Jahren von 1985 bis 1995 hat die Waldfläche gemäss Landesforstinventar um 47'600 ha oder um 4% zugenommen. Dies entspricht pro Jahr einer Vergrösserung der Waldfläche um rund 4'800 ha oder die Fläche des Thunersees. Die Unterschiede zwischen den Regionen sind markant: Die grösste Zunahme resultiert in den Alpen (+ 7.6%), im Mittelland blieb die Waldfläche unverändert. Im Siedlungsgebiet bleibt ein grosser Druck auf den Wald bestehen, weil neue Infrastrukturanlagen, Materialabbaustellen und Deponien, Bauzonen etc. auf immer knapper werdendem Boden errichtet werden. Gerade im Siedlungsgürtel kommt dem Wald eine grosse Wohlfahrtsfunktion zu. Auch Kleinwaldflächen sind von grosser ökologischer und landschaftlicher Bedeutung. Wo die Waldfläche in den letzten Jahren überdurchschnittlich zugenommen hat, soll die Möglichkeit einer Differenzierung der Rodungspolitik geprüft werden.

Eigentumsverhältnisse

Etwas mehr als ein Viertel des Schweizer Waldes gehört privaten Eigentümern (Diagramm G1.1). Der grösste Teil (73%) ist öffentlicher Wald, fast ein Drittel des Gesamtwaldes gehört Bürgergemeinden und 28,5% den Einwohnergemeinden. Regional gibt es grosse Unterschiede (Diagramm K1.4): Während in den Kantonen Graubünden und Wallis 91% der Waldungen öffentlich sind, liegt dieser Anteil im Kanton Luzern bei 29% und im Kanton Appenzell Ausserrhoden bei 24%. Die Kantone und der Bund besitzen weniger als 6% der schweizerischen Waldfläche.

Rodungen

Gemäss Waldgesetz wird die Rodungsbewilligung gleichzeitig mit der Genehmigung eines Vorhabens erteilt. So entscheidet der Bund beispielsweise über Nationalstrassen, Eisenbahnlinien, Flughäfen und die dazu nötigen Rodungen. Die Kantone hingegen sind u.a. für Abbau- und Deponievorhaben zuständig. Falls eine Rodung bewilligt wird, ist in derselben Gegend ein Realersatz zu leisten.

Bund und Kantone bewilligten Im Jahre 2003 total 284 Rodungen mit einer Fläche von 106 ha Wald. Damit lag die Rodungsfläche um 8 ha unter derjenigen vom Vorjahr. Von den gesamten Rodungen wurden 41% zugunsten der Rohstoffgewinnung durchgeführt, 21% für den Verkehr, 20% für Hochbauten, die Entsorgung von Abfällen, Sport und Leitungen sowie 17% für Diverses.

1 Surface forestière

En 1995, selon l'inventaire forestier national, la surface forestière totale de la Suisse (y compris les forêts buissonnantes) était de 1'234'400 ha. L'aire forestière couvre désormais 30% environ de la superficie nationale. La répartition des forêts varie fortement d'une région ou d'un canton à l'autre (diagrammes K1.1 à K1.3). Sur le Plateau, un quart de la superficie est boisé, au Tessin et dans le Jura, cette proportion dépasse 40%.

Evolution de la surface forestière

Selon l'inventaire forestier national, la surface forestière a augmenté de 47'600 ha ou de 4% au cours des années 1985 à 1995. Cela correspond à une augmentation annuelle de 4'800 ha ou de la surface du lac de Thoune. Les différences selon les régions sont nettes : c'est dans les Alpes que l'augmentation a été la plus forte (+7,6%) ; sur le Plateau, l'aire forestière est restée inchangée. Dans les zones urbanisées, la pression sur la forêt reste forte, car le terrain est de plus en plus rare pour les nouvelles infrastructures, les sites d'extraction de matériaux, les décharges, les zones à bâtir, etc. Or, c'est précisément dans ces zones que la forêt remplit une fonction sociale importante. Même les petites forêts ont une grande importance sur le plan écologique et paysager. La possibilité de nuancer la politique en matière de défrichement sera examinée dans les régions où, ces dernières années, l'accroissement de l'aire forestière a été supérieur à la moyenne.

Conditions de propriété

Les forêts privées représentent un peu plus du quart des forêts suisses (diagramme G1.1). Les forêts publiques (73%) sont majoritaires : près d'un tiers des forêts appartient aux communes bourgeoises et 28,5% aux communes politiques. Il y a de fortes différences régionales (diagramme K1.4) : tandis que dans les cantons des Grisons et du Valais, 91% des forêts sont des forêts publiques, cette proportion est de 29% environ dans le canton de Lucerne et de 24% dans le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Les cantons et la Confédération possèdent un peu moins de 6% de l'aire forestière suisse.

Défrichements

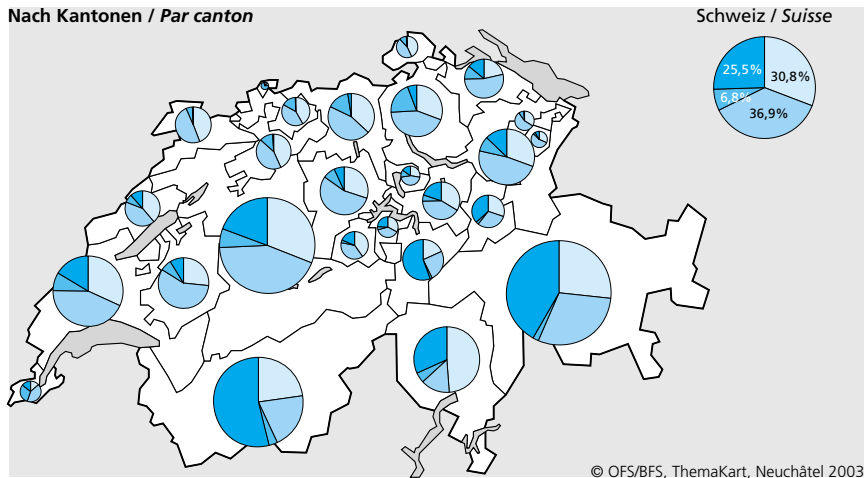
En vertu de la loi sur les forêts, l'autorisation de défrichement est accordée en même temps que l'approbation du projet. La Confédération décide, par exemple, des routes nationales, des lignes de chemins de fer, des aéroports ainsi que des défrichements nécessaires. Les cantons, en revanche, sont notamment compétents pour les projets de gravières et de décharges. Un défrichement autorisé doit être compensé en nature dans la même région.

En 2003, 282 décisions cantonales et fédérales ont autorisé au total le défrichement de 106 ha de forêts. La surface totale des défrichements autorisés était inférieure de 8 ha à celle de l'année précédente. Sur l'ensemble des défrichements, 41% ont été effectués aux fins d'extraction de matières premières, 21% pour les transports, 20% pour des constructions, pour l'élimination des déchets, pour des conduites et pour le sport et 17% pour des motifs divers.

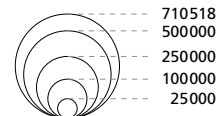


K1.1 Hauptbereiche der Bodennutzung 1992/97 Domaines principaux d'utilisation du sol, 1992/97

Nach Kantonen / Par canton



Kantonsfläche in ha
Superficie du canton en ha

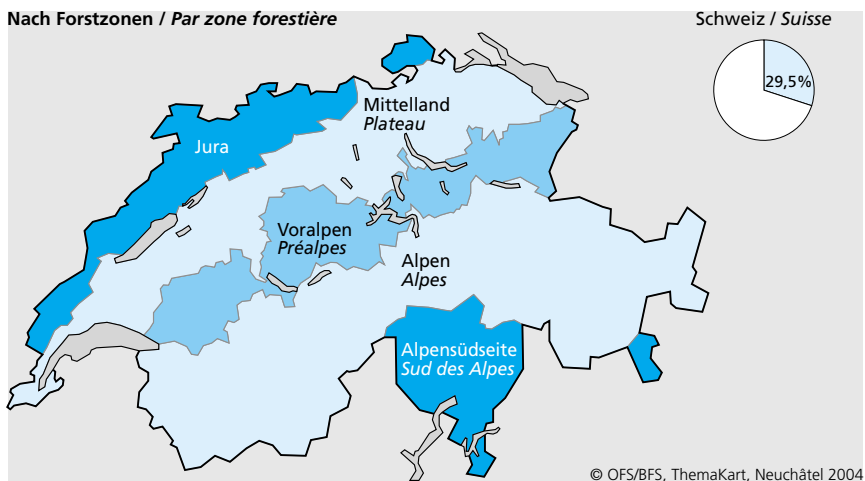


Hauptbereiche der Bodennutzung
Domaines principaux d'utilisation du sol

- Wald, Gehölze
Forêt, autres surfaces boisées
- Landwirtschaftliche Nutzflächen
Surfaces agricoles utiles
- Siedlungsflächen
Surfaces d'habitat et d'infrastructure
- Unproduktive Flächen
Surfaces improductives

K1.2 Anteil der Waldfläche 2003 Pourcentage de surface forestière, en 2003

Nach Forstzonen / Par zone forestière

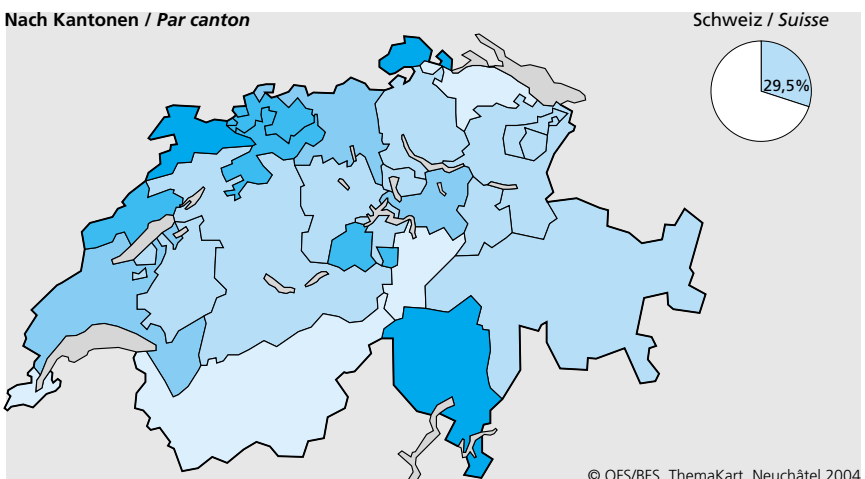


Anteil der Waldfläche an der Gesamtfläche
der Forstzone in Prozent
Pourcentage de surface forestière par zone
forestière

- 22 – 29,9%
- 30 – 39,9%
- ≥ 40%

K1.3 Anteil der Waldfläche 2003 Pourcentage de surface forestière, en 2003

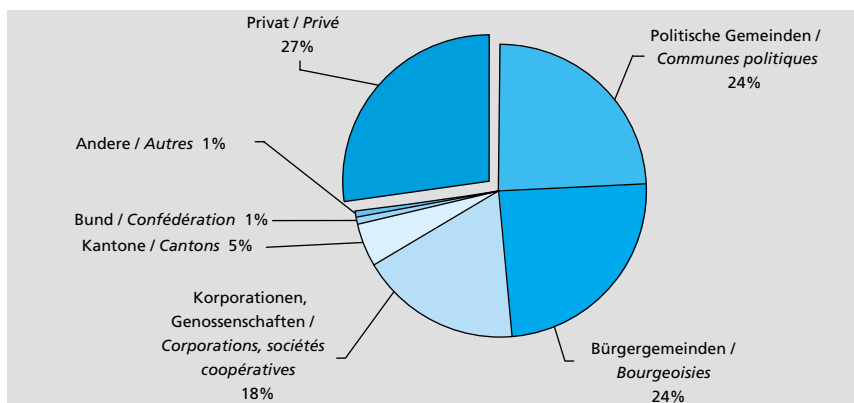
Nach Kantonen / Par canton



Anteil der Waldfläche an der Gesamtfläche
des Kantons in Prozent
Pourcentage de surface forestière par canton

- 10 – 24,9%
- 25 – 29,9%
- 30 – 34,9%
- 35 – 39,9%
- ≥ 40%

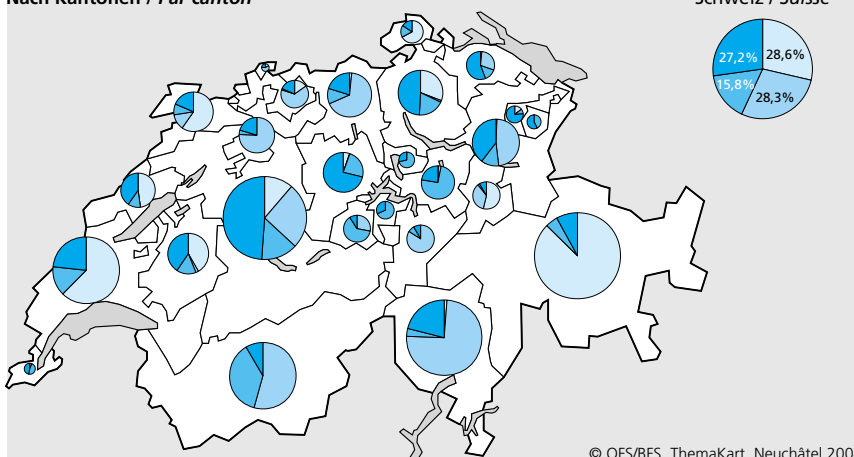
G1.1 Waldfläche nach Eigentümerkategorien 2003 Surface boisée par catégorie de propriétaires, 2003



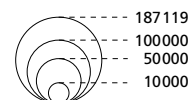
Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003

K1.4 Eigentümerkategorien 2003 Catégories de propriétaires, en 2003

Nach Kantonen / Par canton



Waldfläche in ha
Surface forestière en ha



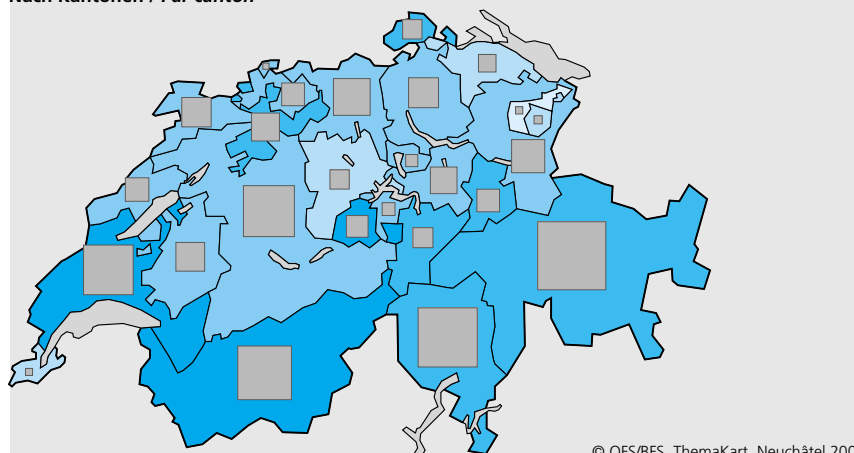
Eigentümerkategorien
Catégories de propriétaires



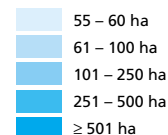
Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003

K1.5 Öffentlicher Wald 2003 Forêts publiques, en 2003

Nach Kantonen / Par canton

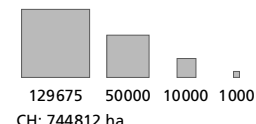


Durchschnittliche produktive Waldfläche pro Betrieb in ha
Moyenne de la surface forestière productive par exploitation en ha



CH: 257 ha

Produktive Waldfläche in ha
Surface forestière productive en ha

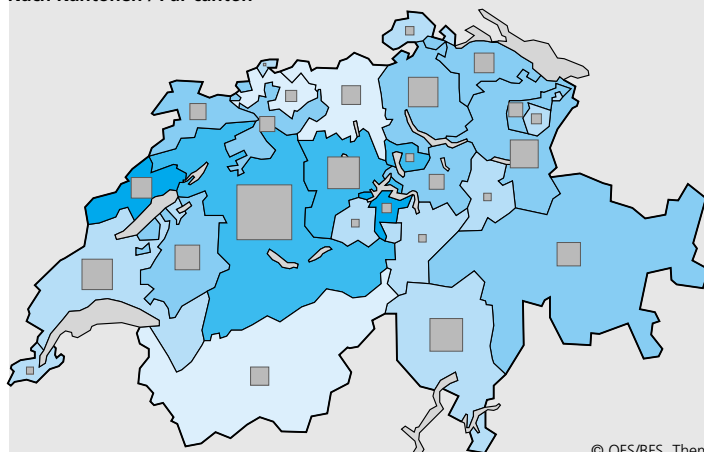


Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



K1.6 Privater Wald 2003 Forêts privées, en 2003

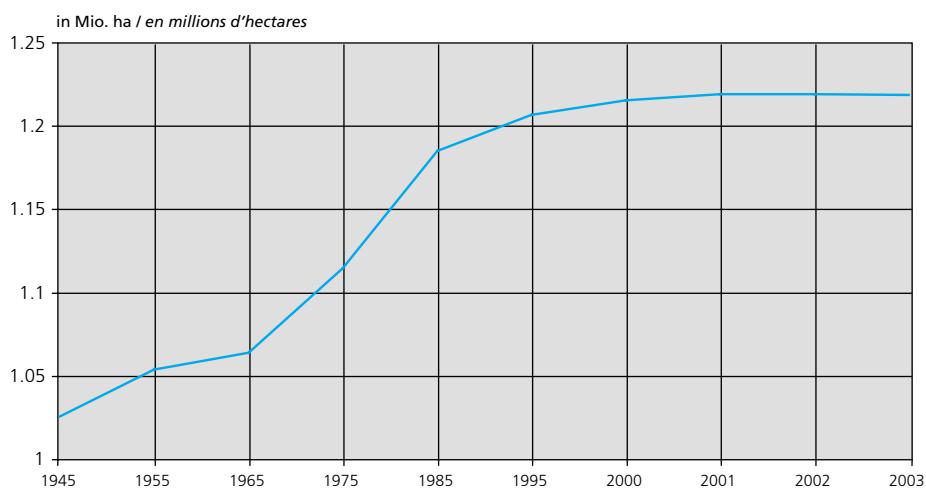
Nach Kantonen / Par canton



© OFS/BFS, ThemaKart, Neuchâtel 2004

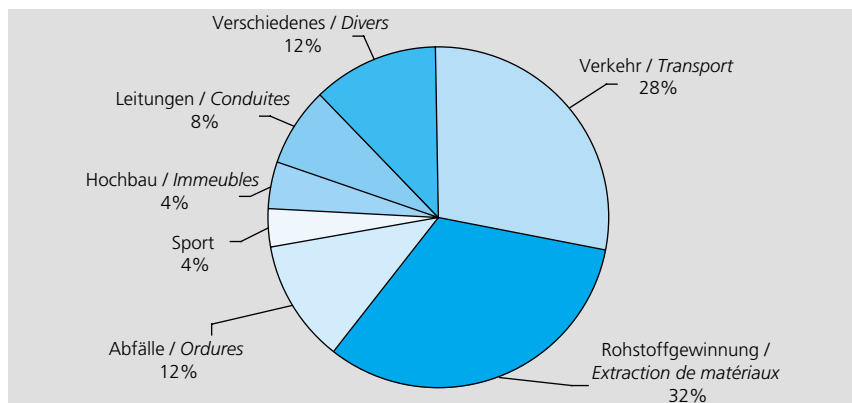
Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003

G 1.2 Zunahme der Waldfläche in der Schweiz 1945-2003 Accroissement de la surface forestière en Suisse, 1945 - 2003



Quelle: Schweiz. Forststatistik 1945 - 2003
Source: Statistique forestière suisse 1945 - 2003

G 1.3 Bewilligte Rodungen in der Schweiz: Durchschnitt 1991 - 2003 Défrichements autorisés en Suisse: moyenne 1991 - 2003



Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



2 Waldzustand

Kronenverlichtung ging zurück

Die Kronenverlichtung wurde 2003 unverändert an 49 Stellen im 16 km x 16 km Netz erhoben. Der Anteil der Bäume mit einer nicht erklärbaren Kronenverlichtung von mehr als 25% ist gegenüber dem Vorjahr deutlich zurückgegangen und betrug 14,9%. Der Wert liegt damit erstmals deutlich unter dem europäischen Durchschnitt von 22,7%. Am stärksten betroffen sind Fichte und Tanne. Die Erfassung der Kronenverlichtung war Ende Juli weitgehend abgeschlossen, also bevor die Wirkung des heissen und trockenen Sommers an den Bäumen erkennbar wurde. Bei der Sterberate der Bäume wurde keine Veränderung festgestellt; sie betrug 0,4% wie im Jahr zuvor. Die Hauptursache für das Absterben bzw. das Entfernen von Bäumen war der Borkenkäfer.

Hauptrisiko Bodenversauerung

Als Hauptrisiken für den Wald gelten immer noch die Veränderungen im Boden durch Versauerung und Stickstoffeintrag. Eine repräsentative Erfassung von 258 Waldböden ergab, dass 32% der Böden stark und 5% sogar sehr stark sauer sind. Stark saure Böden haben in mehr als 50% ihres Profils ein pH von <4,6, die sehr stark sauren in mehr als 50% ein pH von <3,8.

Der Rekordsommer setzt dem Wald zu

Das Jahr 2003 war insgesamt sehr warm und trocken. Der heisse Sommer wird als «Rekordsommer» in die Klimaannalen eingehen. Neben den direkten Auswirkungen des extremen Wetters konnten auch erste Folgeschäden beobachtet werden. Der Buchdruckerbefall erreichte mit 2 Millionen Kubikmetern Käferholz einen neuen Rekord. Die ausfliegende erste Generation des Buchdruckers fand in den von der Trockenheit gestressten Fichten ideales Brutmaterial vor. Es gelang ihr, darin eine zweite Generation zu bilden. Zum Teil wurde im Spätsommer oder Herbst gar noch eine dritte Generation angelegt. Zugenommen hat auch der Befall von Nadelbäumen wie Lärche, Weisstanne und Föhren durch andere Borkenkäferarten. Eingewanderte Insektenarten haben sich weiter ausgebreitet oder wurden erstmals in der Schweiz festgestellt. Anfangs August wurden Blattverfärbungen und vorzeitiger Blattfall bei Laubbäumen und Absterbeerscheinungen bei Nadelbäumen beobachtet. Vereinzelt brachen bei Buche, Pappel und Platane ohne ersichtliche Ursache Starkäste – ein Phänomen, das unter dem Begriff «Sommerbruch» bekannt ist und nur bei anhaltender Trockenheit beobachtet werden kann. In weiten Landesteilen herrschte in den Sommermonaten grosse Waldbrandgefahr. Im Calancatal (GR) löste ein Blitzschlag am 28. Juni ein Feuer aus, das erst nach mehr als zwei Monaten gänzlich gelöscht werden konnte. Am 13. August brach in Leuk (VS) ein Brand aus und vernichtete über 300 ha Schutzwald.

Wald-Wild

In montanen Lagen besteht weiterhin ein verbissbedingter Mangel an Tannenverjüngung. Damit sind nicht nur forstliche Ziele betroffen. Die Tanne ist auch eine wichtige Äsungspflanze für das Auerwild. Dieser Aspekt rückt mit den jüngsten Bemühungen um die Erhaltung des Auerhuhns vermehrt in den Vordergrund.

Quelle: WSL (SANASILVA, LWF, PBMD) 2004

2 Etat des forêts

Taux de défoliation en diminution

En 2003, on a de nouveau relevé la défoliation du houppier sur 49 placettes dans un réseau de 16x16 km. La proportion d'arbres présentant, pour des raisons inexpliquées, un degré de défoliation supérieur à 25% a nettement diminué par rapport à l'année précédente et a été de 14,9%. Pour la première fois, cette valeur est nettement inférieure à la moyenne européenne (22,7%). Les espèces les plus touchées sont l'épicéa et le sapin. Les relevés étaient pratiquement achevés à la fin de juillet, soit avant que l'été sec et chaud ne se répercute sur les arbres. Le taux de mortalité des arbres est resté inchangé (0,4%). Le bostryche est la cause principale du dépérissement des arbres.

L'acidité des sols, risque principal

Les modifications des sols dues à l'acidification et à l'apport d'azote restent les risques principaux pour la forêt. Les relevés effectués sur 258 sols forestiers ont donné les résultats suivants: 32% des sols sont fortement acidifiés, 5% le sont même très fortement. Les premiers ont un pH inférieur à 4,6 dans plus de la moitié de leur profil, les seconds un pH inférieur à 3,8.

La forêt a souffert de la canicule

L'année 2003 a été très chaude et sèche. L'été notamment entrera dans les annales climatiques comme l'été de tous les records. A côté des effets directs, on a observé de premiers dommages secondaires. Le volume de bois bostryché (2 millions de mètres cubes) a atteint un nouveau record. Les épicéas stressés par la sécheresse ont offert à la première génération de bostryches des lieux de ponte idéaux, permettant l'éclosion d'une deuxième génération. A la fin de l'été ou en automne, on a même vu apparaître par endroits une troisième génération. L'infestation, par d'autres types de scolytides, de résineux tels que le sapin blanc, le mélèze et le pin, a aussi augmenté. On a observé l'apparition ou l'expansion en Suisse d'insectes venus d'ailleurs. Au début du mois d'août, on a constaté des colorations et la chute prématurée de feuilles chez les feuillus et des symptômes de dépérissement chez les résineux. Chez certains hêtres, peupliers et platanes, des branches épaisses se sont cassées sans raison apparente. Ce phénomène ne se produit que sous l'effet d'une intense sécheresse persistante. Dans d'importantes parties du pays, le danger d'incendie a persisté durant tout l'été. Le 28 juin, un éclair a déclenché un incendie dans le Val Calanca (GR). Il a fallu plus de deux mois pour l'éteindre complètement. Le 13 août, un incendie à Loèche (VS) a détruit plus de 300 ha de forêt protectrice.

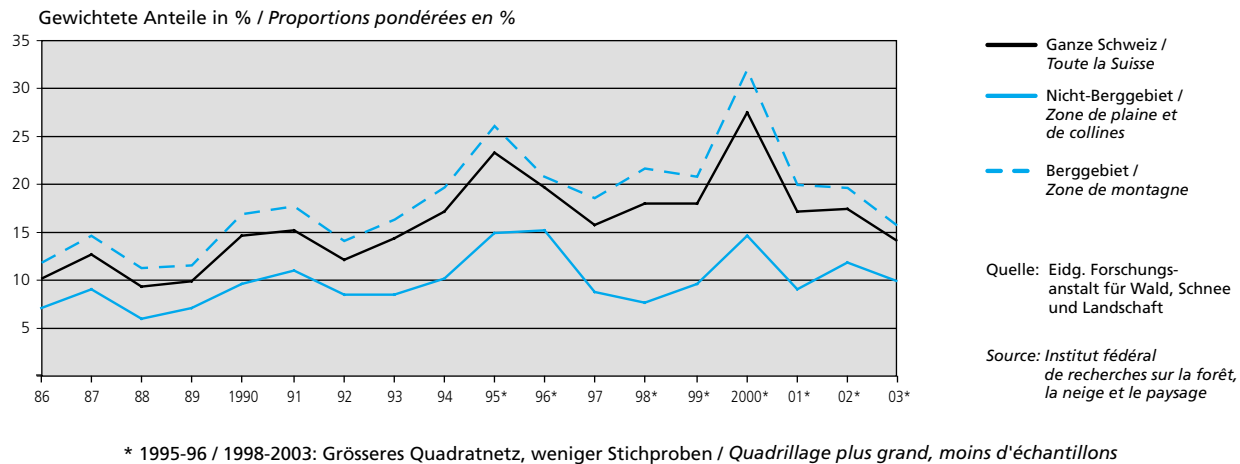
Forêts-gibier

Dans les régions de montagne, les abrouissements du gibier empêchent toujours une régénération suffisante du sapin blanc. Les objectifs forestiers ne sont pas seuls touchés, car le sapin est aussi un aliment important pour les tétraonidés. Les récents efforts pour assurer le maintien du grand tétras ont fait prendre conscience de cet aspect.

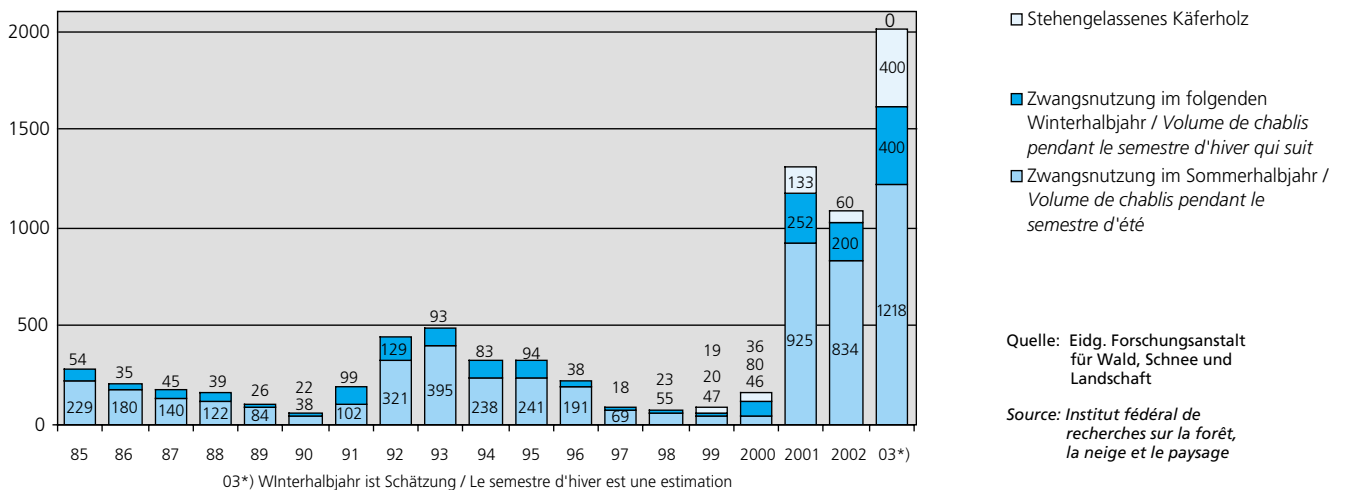
Source: FNP (SANASILVA, LWF, SPOI) 2004

G2.1 Entwicklung der Kronenverlichtung Evolution de la défoliation

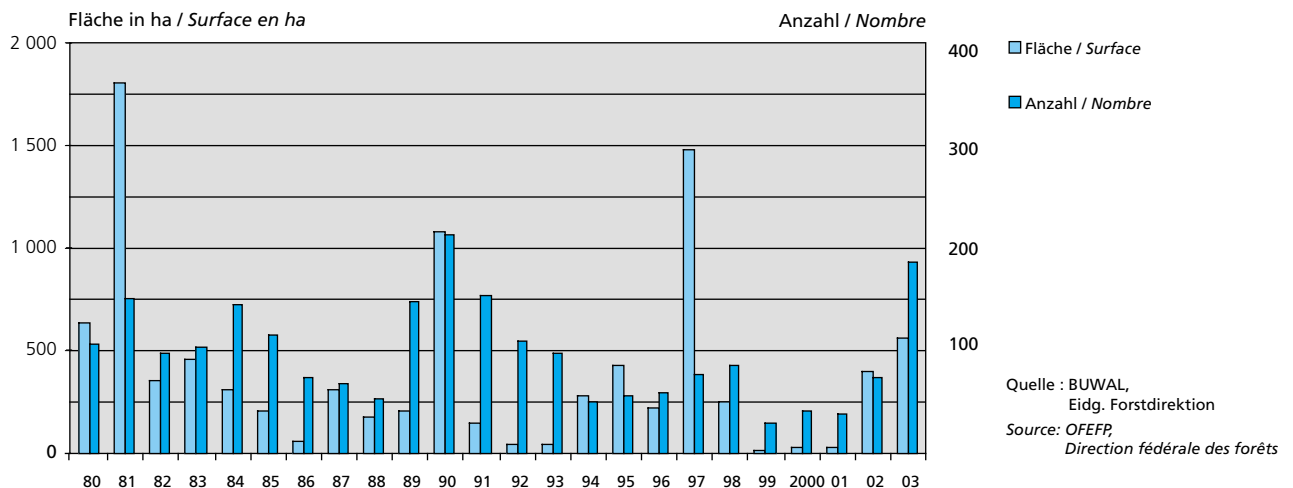
Entwicklung der Kronenverlichtung unbekannter Ursache, 1985–2003
(gewichteter Anteil der Bäume mit einer Kronenverlichtung von mehr als 25 Prozent)
Courbes des défoliations inexpliquées, 1985–2003 (proportions pondérées d'arbres présentant une défoliation supérieure à 25 pour-cent)



G2.2 Zwangsnutzungen (Borkenkäferschäden in 1000 m³) Volumes de chablis (dégâts du scolyte en 1000 m³)



G2.3 Waldbrände in der Schweiz Incendies de forêts en Suisse





3 Holzvorrat/Zuwachs/ Baumarten

Die nachstehenden Informationen sind dem Bericht «Schweizerisches Landesforstinventar (LFI), Ergebnisse der Zweitaufnahme 1993-1995» entnommen.

Holzvorrat

Der durchschnittliche Hektarvorrat des Schweizer Waldes liegt deutlich über den Hektarvorräten der meisten westeuropäischen Länder. Einzig Liechtenstein und Baden-Württemberg weisen vergleichbare Durchschnittsvorräte aus. Der gesamte Vorrat auf der Waldfläche nach LFI2 beträgt 417,7 Mio. m³ oder 367 m³/ha. Auf der zu beiden Inventurzeitpunkten bewaldeten Fläche beträgt er 362 m³/ha an stehenden lebenden Bäumen. Seit dem LFI1 hat dieser Vorrat um 7,6% oder 27,2 Mio. m³ zugenommen. Zusätzliche 14,8 Mio. m³ sind auf die Waldflächenzunahme seit dem ersten LFI zurückzuführen. Der Vorrat an stehenden lebenden Bäumen auf der Waldfläche nach LFI2 beträgt 403,5 Mio. m³ oder 354 m³/ha.

Zuwachs

Im Schweizer Wald sind seit dem ersten LFI 99 Mio. m³ Schaftholz in Rinde zugewachsen. Bei einem Inventurintervall von 10,1 Jahren entspricht dies 9,8 Mio m³ pro Jahr. Der durchschnittliche jährliche Zuwachs variiert zwischen 5,0 m³/ha auf der Alpensüdseite und 14,7 m³/ha in der Wirtschaftsregion «Mittelland Mitte».

Baumarten

Die Fichte (48%), die Buche (17%) und die Tanne (15%) sind die dominierenden Baumarten im Schweizer Wald. Zusammen machen sie rund 80% des Holzvorrates aus. Die Dominanz der Fichte erstreckt sich über alle Höhenstufen; in den Tieflagen beträgt ihr Anteil 33%, in den Hochlagen 64%. Der Anteil fremdländischer Baumarten (Exoten) liegt gesamtschweizerisch bei rund 0,6% und ist gesamthaft gesehen unbedeutend.

Die Ulmen (Bergulme, Feldulme) sind infolge der Ulmenwelke als einzige der häufigeren Baumarten sowohl stammzahlmässig wie vorratsmässig zurückgegangen. Seit dem LFI1 hat die Anzahl lebender Ulmen um rund 30% abgenommen.

Bestände mit einer Nadelbaumart als vorherrschender Baumart haben gesamtschweizerisch flächenmässig leicht abgenommen. Zurückgegangen sind insbesondere die föhrendominierten Bestände; gleichzeitig hat der Flächenanteil der Buchenbestände zugenommen. Auf Standorten, die natürlicherweise mit Buchenwäldern bestockt wären, beträgt der Basalflächenanteil des Nadelholzes 53%.

3 Volume sur pied/ accroissement/essences

Les informations suivantes sont tirées de l'«Inventaire forestier national suisse (IFN), Résultats du deuxième inventaire 1993-1995.»

Volume sur pied

Le volume moyen à l'hectare de la forêt suisse dépasse nettement ceux de la plupart des pays d'Europe de l'ouest. Seuls le Liechtenstein et le Bade-Wurtemberg enregistrent des volumes moyens comparables. Selon l'IFN 2, le volume total sur la surface forestière se monte à 417,7 millions de m³ ou 367 m³/ha. Sur la surface boisée lors des deux inventaires, on trouve 362 m³/ha d'arbres vifs sur pied. Depuis le premier IFN, ce volume a augmenté de 7,6% ou 27,2 millions de m³, auxquels viennent s'ajouter 14,8 millions de m³, du fait de l'augmentation de la surface forestière. Selon l'IFN 2, le volume d'arbres vifs sur pied se monte à 403,5 millions de m³ ou 354 m³/ha.

Accroissement

Dans la forêt suisse, le volume de bois de tige en écorce s'est accru de 99 millions de m³ depuis le premier IFN. Pour un intervalle d'inventaire de 10,1 ans, cela correspond à 9,8 millions de m³ par an. L'accroissement annuel moyen varie entre 5,0 m³/ha au Sud des Alpes et 14,7 m³/ha dans la région économique «centre du Plateau».

Essences

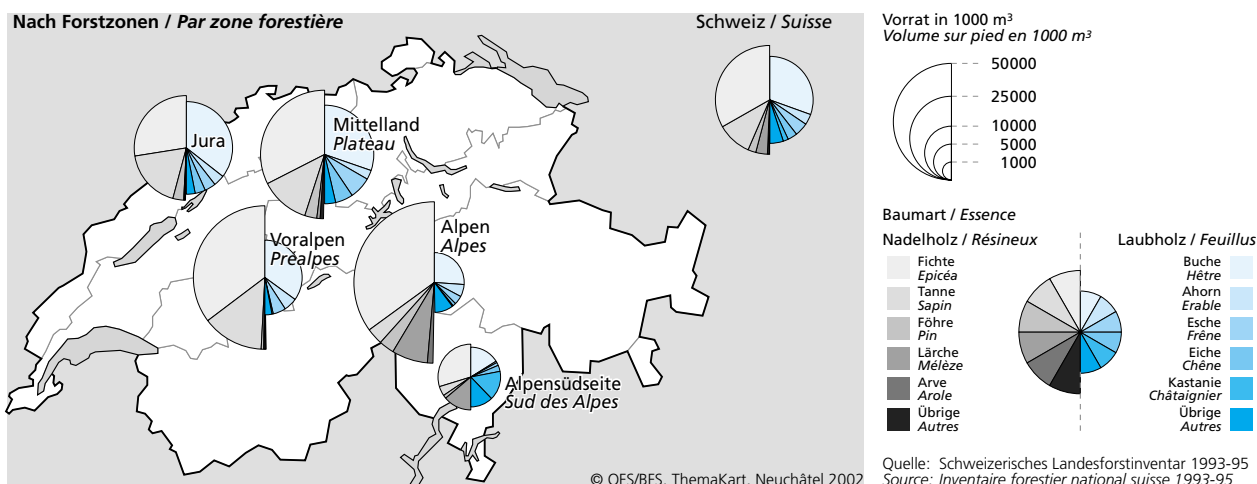
L'épicéa (48%), le hêtre (17%) et le sapin (15%) sont les essences dominantes de la forêt suisse. Elles constituent à elles seules 80% du volume de bois. La domination de l'épicéa s'étend à tous les étages de végétation; sa proportion est de 33% dans les zones inférieures et de 64% dans les zones supérieures. La proportion d'essences exotiques se situe à 0,6% pour l'ensemble de la Suisse et s'avère donc insignifiante.

Par suite de la graphiose, les ormes (orme de montagne, orme champêtre) sont les seuls arbres, parmi les essences les plus fréquentes, à avoir régressé tant au niveau du nombre de tiges que du volume. Le nombre d'ormes vifs a régressé de 30% depuis le premier IFN.

Les peuplements avec une essence résineuse dominante ont légèrement diminué de surface sur l'ensemble de la Suisse. Les peuplements dominés par le pin ont régressé, tandis que les hêtraies se sont étendues. La proportion de la surface terrière des résineux atteint 53% dans les stations qui seraient naturellement couvertes de hêtraies.



K3.1 Vorrat nach Baumart, 1995 Volume sur pied par essence, en 1995



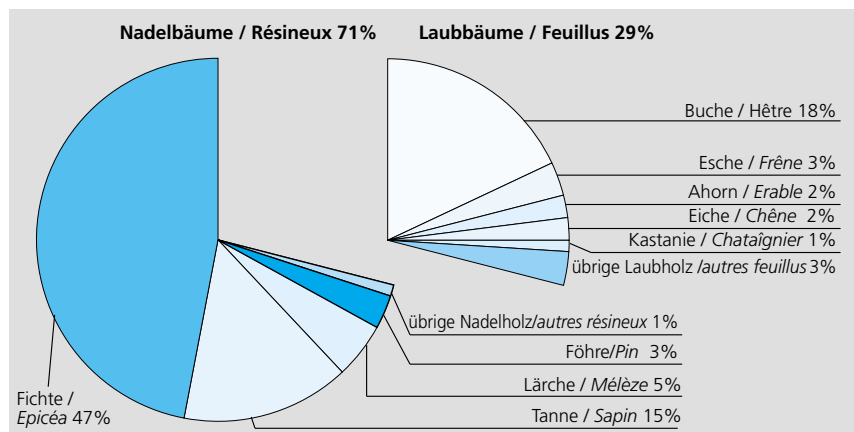
T 3.1 Vorrat nach Hauptbaumarten und Forstzonen 1995 (in 1000 m³) Volume sur pied par essences principales et par zones forestières en 1995 (en 1000 m³)

Hauptbaumarten*	Schweiz Suisse	Jura Jura	Mittelland Plateau	Voralpen Préalpes	Alpen Alpes	Alpensüdseite Sud des Alpes	Essences principales*
Fichte	190 958	21 784	40 066	54 005	65 783	9 320	épicéa
Tanne	59 094	14 570	15 502	21 063	6 524	1 435	sapin
Föhre	13 649	2 729	3 916	706	5 785	513	pin
Lärche	19 993	249	1 154	431	13 791	4 368	mélèze
Arve	2 326	-	-	38	2 285	3	arole
übrige Nadelholz	1 426	241	897	231	50	7	autres résineux
Total Nadelholz	287 446	39 573	61 535	76 474	94 218	15 646	total résineux
Buche	70 770	22 791	22 068	14 861	6 674	4 376	hêtre
Ahorn	9 190	2 454	2 296	2 489	1 727	224	érable
Esche	11 645	2 500	5 196	2 298	1 199	452	frêne
Eiche	8 264	2 280	4 339	293	455	897	chêne
Kastanie	4 466	-	23	-	125	4 318	châtaignier
übrige Laubholz	11 726	2 011	2 611	1 253	2 570	3 281	autres feuillus
Total Laubholz	116 061	32 036	36 533	21 194	12 750	13 548	total feuillus
Total	403 507	71 609	98 069	97 669	106 967	29 193	total

*) nur stehende lebende Bäume, Auswertungseinheit: zugänglicher Wald ohne Gebüschwald
*) seulement les arbres vivants, ensemble analysé: forêt accessible, sans la forêt buissonnante

Quelle: LFI 2, 2. Landesforstinventar 1993-1995 / IFN 2, 2e inventaire forestier national 1993-1995

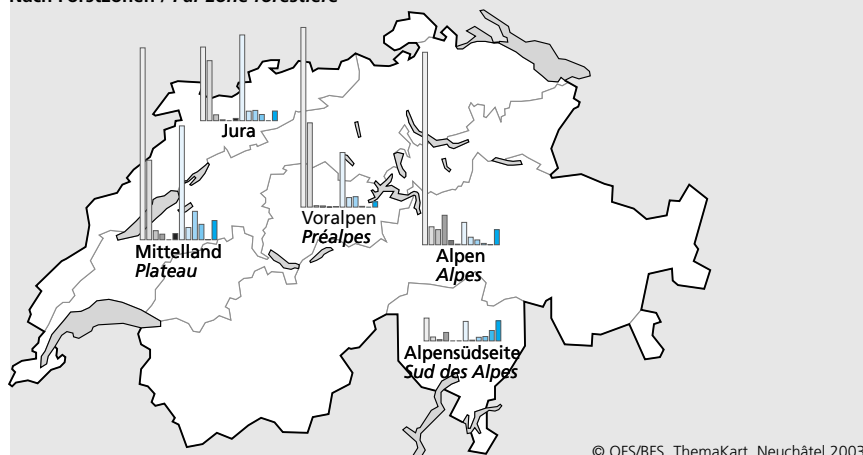
G3.1 Wichtigste Baumarten der Schweiz 1995 Essences forestières principales de Suisse, 1995



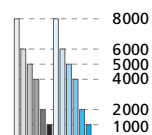
Quelle: LFI-2, 2. Landesforstinventar 1993-95
Source: IFN-2, 2ème Inventaire forestier national, 1993-95

K3.2 Durchschnittlicher jährlicher Zuwachs nach Baumart, 1985/95 Accroissement annuel moyen par essence, 1985/95

Nach Forstzonen / Par zone forestière

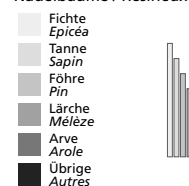


Zuwachs in 1000 m³
Accroissement en 1000 m³

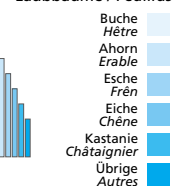


Baumart / Essence

Nadelbäume / Résineux



Laubbäume / Feuillus



Quelle: Schweizerisches Landesforstinventar 1993-95
Source: Inventaire forestier national suisse 1993-95



T 3.2 Holzvorrat in einigen Ländern Europas
Volume de bois sur pied dans quelques pays d'Europe

	Laubäume <i>Feuillus</i> Mio. m ³	Nadelbäume <i>Résineux</i> mio m ³	Total		
			Mio. m ³	m ³ /ha	
Norwegen	168	574	742	62	<i>Norvège</i>
Finnland	353	1 601	1 954	86	<i>Finlande</i>
Italien	589	482	1 071	109	<i>Italie</i>
Schweden	454	2 491	2 945	105	<i>Suède</i>
Frankreich	1 202	757	1 959	116	<i>France</i>
Deutschland	910	2 001	2 911	271	<i>Allemagne</i>
Österreich	181	849	1 030	266	<i>Autriche</i>
Schweiz	138	290	428	361	<i>Suisse</i>

Inventurperiode: 1995 / *Période d'inventaire: 1995*

Quelle: EUROSTAT, Forststatistik 1992-1996
Source: EUROSTAT, statistique forestière 1992-1996



4 Holznutzung

Holznutzung in der Schweiz im 2003

Im Jahr 2003 ernteten die Waldbesitzer in den Schweizer Wäldern 5,1 Millionen Kubikmeter Holz. Diese Menge überstieg die Nutzung von 2002 um 12% und die durchschnittliche Holzernte in den Jahren vor dem Sturm Lothar um 14%.

Der grösste Teil der Mehrnutzung wurde durch die starke Vermehrung des Borkenkäfers im trockenen Sommer 2003 ausgelöst. Die Waldbesitzer fällten viele vom Käfer befallene Bäume, wobei der Bund und die Kantone einen Beitrag an die Kosten zur Eindämmung dieser Waldschäden leisteten.

Aber auch wirtschaftliche Interessen spielten eine Rolle bei der Steigerung der Holzernte: Im Jahr 2000, nach dem Orkan «Lothar», kauften viele Forstunternehmer grosse Erntemaschinen, um das Sturmholz zu nutzen. Die damals aufgebauten Kapazitäten sind noch nicht amortisiert und veranlassten die Forstunternehmer, Holzschläge mit interessanten Konditionen zu offerieren. Viele Waldbesitzer machten Gebrauch von diesen Offerten und nutzten ihren Wald.

Holznutzung nach Sortimenten

Die im 2003 geernteten 5,1 Millionen Kubikmeter wurden in die folgenden Sortimente aufgeteilt: Stammholz 68%, Brennholz 22% und Industrieholz 10%. Stammholz findet vorwiegend in Sägereien Verwendung, Industrieholz bildet das Ausgangsmaterial für Papier und Zellstoffe.

Holznutzung nach Eigentümern

Die öffentlichen Forstbetriebe (70% der gesamten Waldfläche) brachten 65% des geschlagenen Holzes in den Handel, das restliche Holz (35%) wurde von den privaten Waldbesitzern geliefert.

Holznutzung nach Kantonen

Die grössten Holzmengen wurden 2003 im Kanton BE geerntet (1'140'068 Kubikmeter), gefolgt von ZH (455'028 Kubikmeter) und VD (433'306 Kubikmeter). Diese drei Kantone zusammen ernteten rund 40% der Gesamtnutzung.

Holznutzung nach Forstzonen

Die Schweiz wird in fünf Forstzonen eingeteilt. Zwei Drittel der Holzernte entfallen auf das Mittelland (43%) und die Voralpen (26%), ein Drittel auf den Jura (17%), die Alpen (13%) und die Alpensüdseite (1%). Im Mittelland und zum Teil in den Voralpen sind die Wachstumsbedingungen für Wälder besonders günstig. Die Zugänglichkeit ist in diesen zwei Regionen für den Holzschlag besser als in der übrigen Schweiz, wodurch die Erntekosten geringer ausfallen. Weil in den Alpen und auf der Alpensüdseite die Holznutzung häufig mit Hilfe von Seilkränen oder Helikoptern durchgeführt werden muss, entstehen dort bis zu viermal höhere Holzerntekosten als in den übrigen Zonen.

4 Récolte du bois

Récolte du bois en Suisse en 2003

En 2003, 5,1 millions de m³ de bois ont été récoltés dans les forêts suisses. C'est 12% de plus qu'en 2002, et 14% de plus que la quantité moyenne des années antérieures à Lothar.

Ces exploitations supplémentaires s'expliquent en grande partie par la prolifération du bostryche durant l'été 2003. Les propriétaires de forêts ont en effet coupé de nombreux arbres infestés par cet insecte, car la Confédération et les cantons versaient une contribution aux coûts pour endiguer les dégâts aux forêts dus au bostryche.

Des intérêts économiques ont aussi joué un rôle dans l'accroissement de la récolte de bois. En 2000, après la tempête Lothar, de nombreux entrepreneurs forestiers ont acheté des récolteuses pour exploiter le bois abattu par la tempête. Ces machines ne sont pas encore amorties et les capacités qu'elles offrent ont incité les entrepreneurs forestiers à proposer des coupes de bois avec des conditions intéressantes. De nombreux propriétaires de forêts ont fait usage de cette offre.

Récolte de bois par assortiments

Les 5,1 millions de m³ de bois récoltés en 2003 se répartissent comme suit: 68% de grumes, 22% de bois de feu et 10% de bois d'industrie. Les grumes sont principalement utilisées dans les scieries et le bois d'industrie sert à fabriquer du papier et de la cellulose.

Récolte de bois par propriétaires

Les entreprises forestières publiques (70% de la surface forestière) ont commercialisé 65% du volume de bois coupé, le reste (35%) étant livré par les propriétaires privés.

Récolte de bois par canton

Les principaux cantons producteurs de bois en 2003 étaient Berne (1'140'068 m³), Zurich (455'028 m³) et Vaud (433'306 m³). Ils représentent environ 40% de la récolte totale.

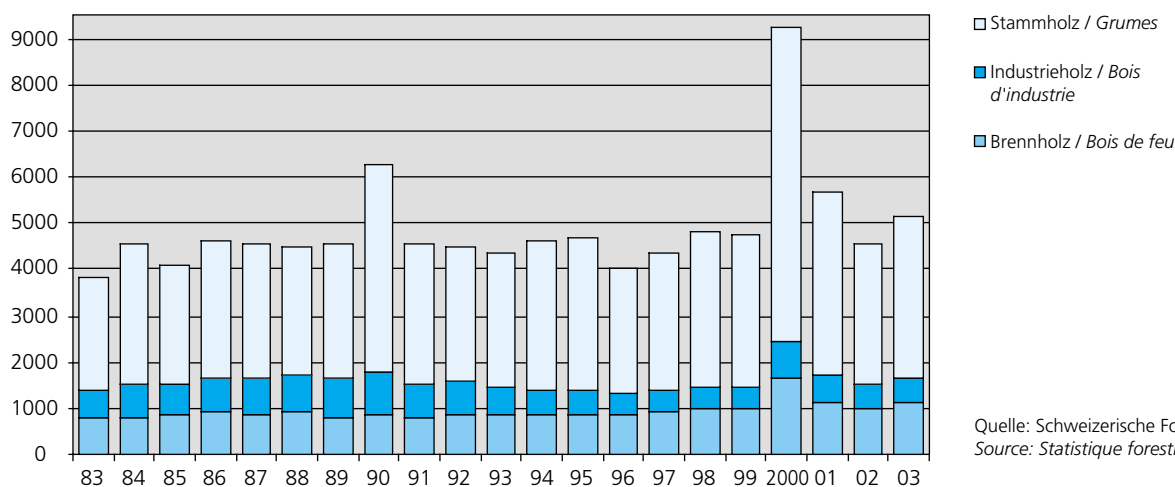
Récolte de bois par zone forestière

La Suisse est divisée en cinq zones forestières. Deux tiers de la récolte de bois proviennent du Plateau (43%) et des Préalpes (26%), un tiers du Jura (17%), des Alpes (13%) et du Sud des Alpes (1%). Les conditions de croissance sont particulièrement favorables dans les forêts du Plateau et d'une partie des Préalpes. Ces forêts sont plus accessibles pour la coupe que celles du reste de la Suisse et les frais de récolte y sont moindres. Dans les Alpes et le Sud des Alpes, il faut souvent utiliser des câbles-grues et des hélicoptères pour récolter et les coûts sont jusqu'à quatre fois plus élevés que dans les autres zones.



G4.1 Holznutzung in der Schweiz nach Sortimenten, 1983-2003 Récolte de bois en Suisse, selon les assortiments, 1983-2003

in 1000 m³ / en milliers de m³



T4.1 Holznutzung im Schweizer Wald 1998-2003 Récolte de bois dans les forêts suisses 1998-2003

Holznutzung	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Veränderung zu Vorjahr Variation p. rap. à l'année préc.	Récolte du bois
Total, in 1000 m³ nach Eigentümern: – öffentlicher Wald – Privatwald	4'845 3'415 1'430	4'737 3'310 1'427	9'238 5'356 3'882	5'662 3'835 1'827	4'557 1'436 1'436	5'121 3'322 1'799	564 201 363	Total, en 1000 m³ selon les propriétaires: – forêt publique – forêt privée
nach Holzarten: – Nadelholz – Laubholz	3'481 1'364	3'415 1'364	7'610	4'475	3'500 1'057	4'047 1'074	547 17	selon les essences: – résineux – feuillus
nach Sortimenten: – Stammholz – Industrieholz – Brennholz	3'386 460 1'000	3'294 462 981	6'801 811 1'626	3'920 620 1'122	3'046 520 991	3501 513 1'107	455 -7 116	selon les assortiments: – grumes – bois d'industrie – bois de feu
Total, in % nach Eigentümern: – öffentlicher Wald – Privatwald	100 70 30	100 70 30	100 58 42	100 68 32	100 68 32	100 65 35	+12 +6 +25	Total, en % selon les propriétaires: – forêt publique – forêt privée
nach Holzarten: – Nadelholz – Laubholz	72 28	72 28	82 18	79 21	77 23	79 21	+16 +2	selon les propriétaires: – résineux – feuillus
nach Sortimenten: – Stammholz – Industrieholz – Brennholz	70 9 21	70 10 21	74 9 18	69 11 20	67 11 22	68 10 22	+15 -1 +12	selon les assortiments: – grumes – bois d'industrie – bois de feu

Quelle: BFS, Schweizerische Forststatistik
Source: OFS, Statistique forestière suisse



5 Öffentliche Forstbetriebe

Schwierige Situation der öffentlichen Forstbetriebe

Die Waldwirtschaft der Schweiz befindet sich seit zwei Jahrzehnten in einer schwierigen wirtschaftlichen Situation. Die finanzielle Lage vieler öffentlicher Forstbetriebe hat sich im 2003 gemäss der Auswertung ihrer Betriebsabrechnungen durch den Waldwirtschaft Verband Schweiz (WVS) gegenüber dem Vorjahr etwas entspannt. Nach wie vor schreiben rund zwei Drittel der Forstbetriebe öffentlicher Waldeigentümer rote Zahlen.

Kosten und Erlöse

Im Jahre 2003 konnten die Kosten pro Kubikmeter im Holzproduktionsbetrieb insbesondere im Jura und Mittelland gesenkt werden, wobei die grösste Reduktion der Kosten in der ersten Produktionsstufe (Pflege) erfolgte. Sie sanken von 112 auf 95 Franken pro Hektare. In der zweiten Produktionsstufe (Holzernte) sanken die Kosten um 3 Franken auf 78 Franken pro Kubikmeter.

Der Trend steigender Kosten bei den ständigen Arbeitskräften pro produktive Arbeitsstunde hält weiter an. Zudem ist seitens der Produktivität für das Jahr 2003 eine Stagnation sowohl beim Zeitaufwand pro Kubikmeter als auch pro ha Waldfläche zu verzeichnen.

Auf der Seite der Erträge hat sich der Holzerlös (Durchschnitt über alle Sortimenten) unwesentlich von 68 Franken auf 71 Franken pro Kubikmeter verbessert. Die Beiträge der öffentlichen Hand im Holzproduktionsbetrieb sind im Jahr 2003 um 5 Franken pro Kubikmeter resp. 9 Franken pro Hektare zurückgegangen.

Ziele, Strategien und Massnahmen

Die schwierige wirtschaftliche Situation zwingt immer mehr Forstbetriebe, einen Weg der Besserung zu suchen. Verschiedene Betriebe, welche ihr Potential erkannten, Ziele und klare Strategien formulierten und die entsprechenden Massnahmen einleiteten, fanden wieder zurück auf die Strasse des Erfolges.

Zahlreiche Publikationen der vergangenen Jahre weisen auf das Potential zur Verbesserung der Situation hin. Rationalisierungspotential besteht generell sowohl auf waldbaulicher, technischer als auch auf organisatorischer Ebene. Die Liste der Empfehlungen ist lang:

- vertikale und horizontale Kooperation und Integration
- Vergrösserung der Organisations- und Bewirtschaftungseinheiten
- biologische und technische Rationalisierung
- Vermarktung aller Leistungen des Waldes
- Anwendung optimaler Arbeitsverfahren
- Kundenorientierung
- etc.

Jeder Betrieb und dessen unmittelbares Umfeld ist anders. Aber mit dem Willen zu Veränderung und aktivem Handeln kann die momentane Situation verbessert werden.

Quelle: Auswertung der BAR-Zahlen 2003, WVS

5 Entreprises forestières publiques

Difficultés des entreprises forestières publiques

Depuis deux décennies, l'économie forestière suisse se trouve dans une situation difficile. Selon l'analyse de leurs comptes d'exploitation par l'Économie forestière Suisse (EFS), de nombreuses entreprises forestières publiques ont pourtant vu leur situation financière se détendre légèrement en 2003 par rapport à l'année précédente. Mais les deux tiers d'entre elles sont toujours dans les chiffres rouges.

Dépenses et recettes

En 2003, les coûts de production du bois par mètre cube ont diminué, en particulier dans le Jura et sur le Plateau; la réduction la plus forte a été enregistrée au premier stade de production (soins). Les coûts y ont passé de 112 à 95 francs par hectare. Au deuxième stade de production (récolte du bois), ils ont reculé de 3 francs pour atteindre 78 francs par mètre cube.

La tendance à la hausse des coûts de la main-d'œuvre permanente par heure de travail productif se maintient. Sur le plan de la productivité, on enregistre une stagnation en 2003 en ce qui concerne le temps de travail requis tant par mètre cube de bois que par ha de forêt.

Les recettes du bois ont enregistré une amélioration minime passant de 68 francs par mètre cube à 71 francs (moyenne pour tous les assortiments). En 2003, les subventions des pouvoirs publics pour la production du bois ont diminué de 5 francs par mètre cube ou de 9 francs par hectare.

Objectifs, stratégies et mesures

Les difficultés économiques forcent toujours plus d'entreprises forestières à chercher un moyen d'améliorer leur situation. Celles qui se sont rendu compte de leur potentiel, qui ont formulé des objectifs et des stratégies claires et introduit les mesures qui s'imposaient ont retrouvé la voie du succès

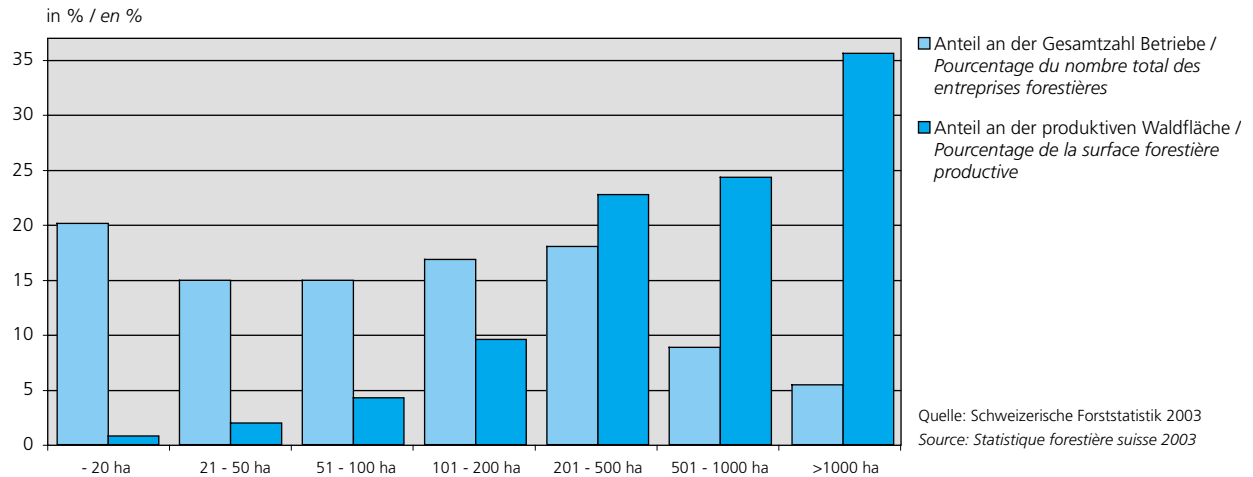
De nombreuses publications des années passées montrent qu'il est possible d'améliorer la situation. Il y a généralement un potentiel de rationalisation au niveau de la sylviculture, de la technique et de l'organisation. La liste des recommandations est longue:

- coopération et intégration verticales et horizontales
- agrandissement des unités d'organisation et de gestion
- rationalisation biologique et technique
- commercialisation de toutes les prestations de la forêt
- utilisation de méthodes de travail optimales
- information des clients
- etc.

Chaque exploitation avec son environnement immédiat est différente des autres. Mais la volonté de changer et d'agir permet d'améliorer la situation du moment.

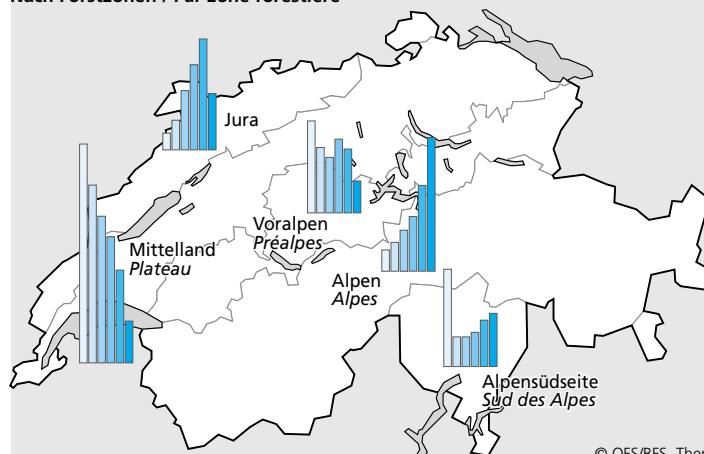
Source: Interprétation des chiffres 2003 relatifs aux comptes d'exploitation, EFS

G5.1 Verteilung der öffentlichen Forstbetriebe nach Grössenklassen 2003 Répartition des entreprises forestières publiques par classe de grandeur, 2003

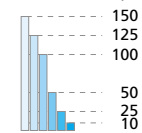


K5.1 Öffentliche Forstbetriebe nach Grössenklassen 2003 Entreprises forestières publiques selon les classes de grandeur, en 2003

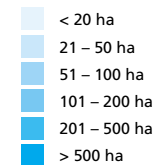
Nach Forstzonen / Par zone forestière



Anzahl Betriebe
Nombre d'entreprises



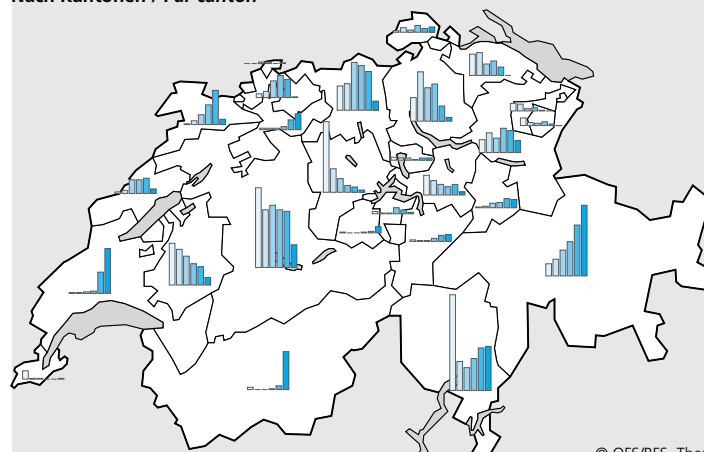
Betriebe mit ... ha produktiver Waldfläche
Entreprises avec ... ha de surface forestière productive



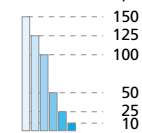
Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003

K5.2 Öffentliche Forstbetriebe nach Grössenklassen 2003 Entreprises forestières publiques selon les classes de grandeur, en 2003

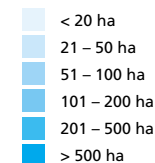
Nach Kantonen / Par canton



Anzahl Betriebe
Nombre d'entreprises

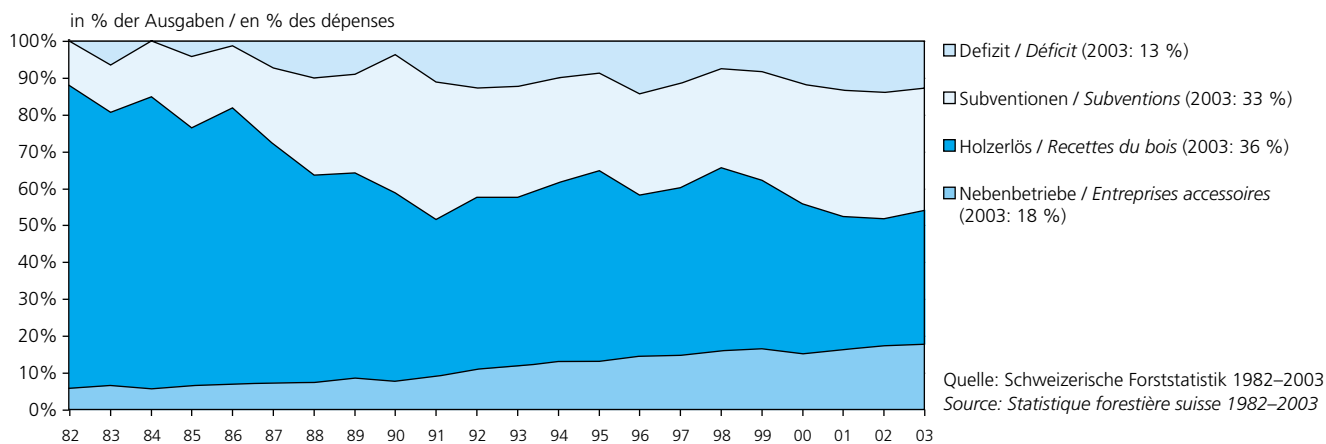


Betriebe mit ... ha produktiver Waldfläche
Entreprises avec ... ha de surface forestière productive

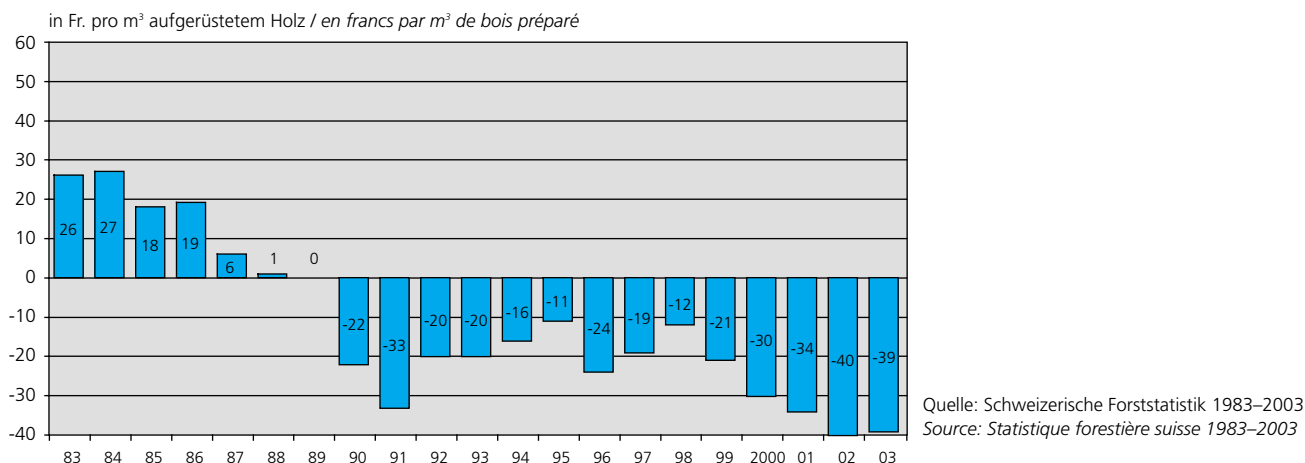


Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003

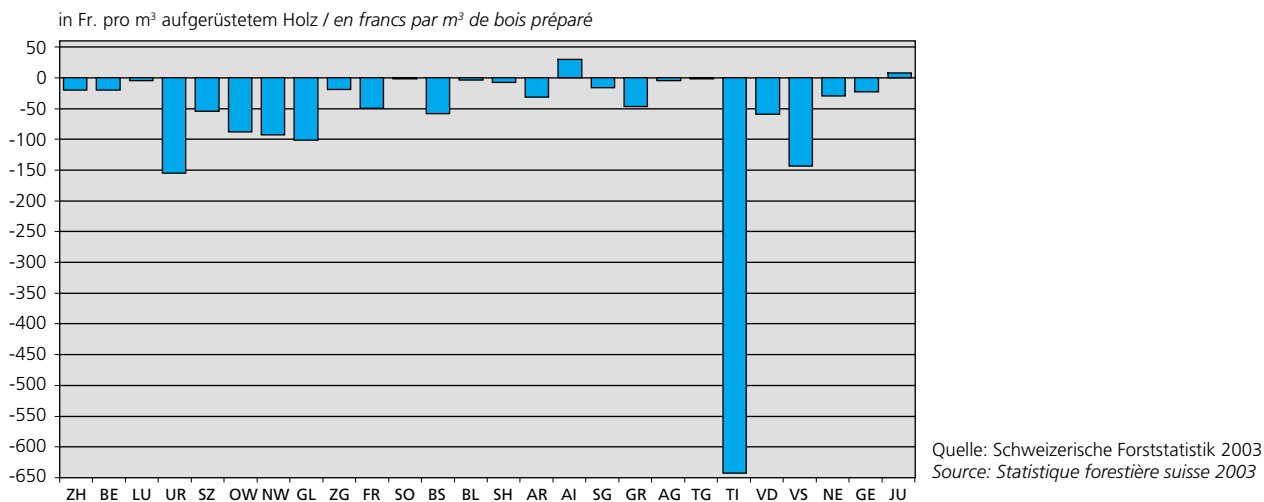
G5.2 Einnahmequellen der öffentlichen Forstbetriebe 1982–2003 Sources des recettes des entreprises forestières publiques 1982–2003



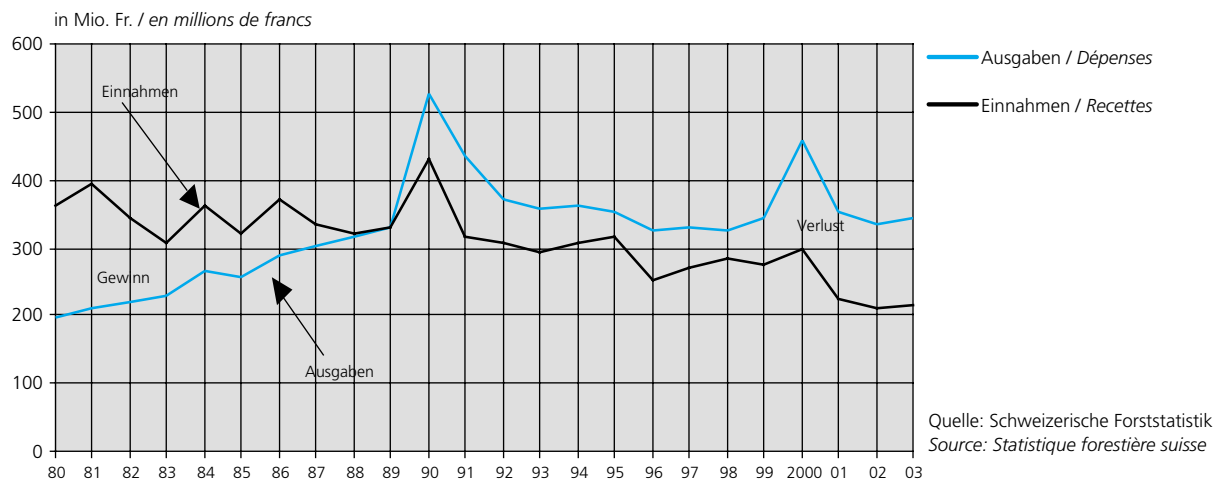
G5.3 Holzproduktionsbilanz, schweizerischer Durchschnitt 1983–2003 Bilan de l'exploitation du bois, moyenne suisse, 1983–2003



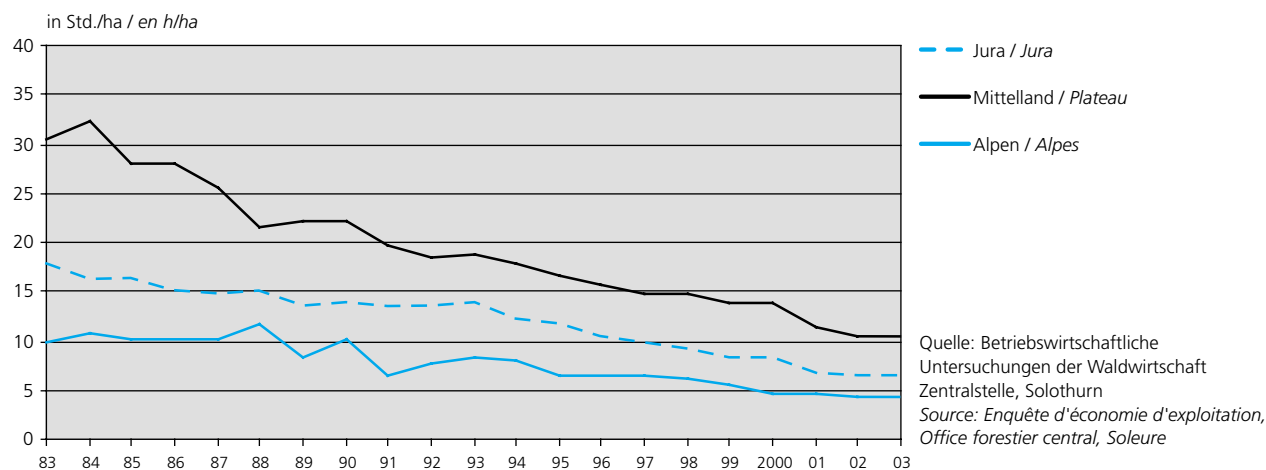
G5.4 Holzproduktionsbilanz nach Kantonen 2003 Bilan de l'exploitation du bois par canton, en 2003



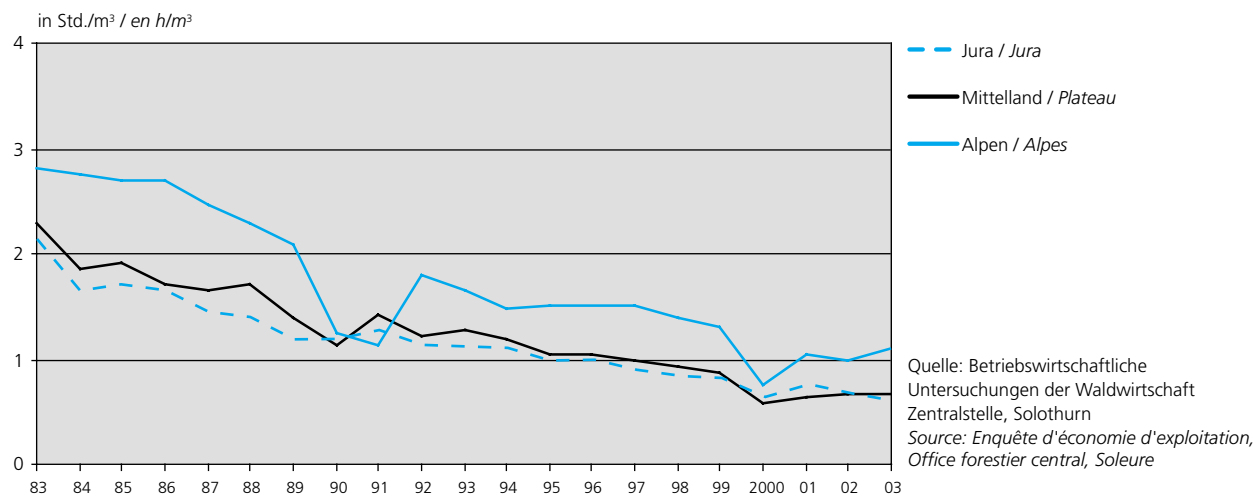
G5.5 Öffentliche Forstbetriebe: Einnahmen und Ausgaben bei der Holzproduktion 1980–2003 Entreprises forestières publiques: recettes et dépenses d'exploitation 1980–2003



G5.6 Zeitaufwand im Holzproduktionsbetrieb (Std.) pro ha Waldfläche 1983–2003 Temps de travail dans l'exploitation du bois (h) par hectare de forêt 1983–2003



G5.7 Zeitaufwand im Holzproduktionsbetrieb (Std.) pro m³ Nutzung 1983–2003 Temps de travail dans l'exploitation du bois (h) par m³ de bois exploité 1983–2003





6 Waldförderung

Naturereignisse

Schwere Regenfälle haben im November 2002 zu massiven Überschwemmungen und zerstörerischen Rutschungen und Murgängen geführt. Dabei entstanden erhebliche Schäden an forstlichen Erschliessungsanlagen und Schutzbauten sowie zahlreiche neue Gefahrenstellen. Zur Finanzierung der notwendigen Wiederinstandstellungsarbeiten wurden zwei Nachträge I/03 gesprochen: CHF 8.5 Mio. in der Rubrik Schutz vor Naturereignissen und CHF 5.2 Mio. in der Rubrik Strukturverbesserungen und Erschliessungsanlagen.

Die Käfersituation hat sich 2003 infolge der Jahrhunderthitze gegenüber dem Vorjahr wieder erheblich verschärft. Für die finanzielle Unterstützung der Massnahmen zur Behebung und Verhütung der Waldschäden hat das Parlament daher einen Nachtrag II/03 über CHF 20 Mio. gesprochen, so dass der Bund in diesem Bereich insgesamt rund CHF 45 Mio. ausgegeben hat. Trotz dieser zusätzlichen Mittel konnten nicht alle ausgeführten Massnahmen im laufenden Jahr abgerechnet werden. Ein Verpflichtungsüberhang wurde ins Jahr 2004 mitgenommen.

Im Frühjahr 2000 wurden die für die Lothar Schadenbewältigung 2000–03 im Wald voraussichtlich benötigten Bundesbeiträge auf rund CHF 510 Mio. Franken geschätzt. Darauf basierend hat das Parlament, gestützt auf das Waldgesetz (Art. 28 WaG), mit zwei Verordnungen resp. den entsprechenden Bundesbeschlüssen Lothar-Sonderkredite im Umfang von insgesamt CHF 404.5 Mio. genehmigt. Über diese Summe hinausgehende Aufwändungen mussten mit ordentlichen Bundesmitteln gedeckt werden. Im letzten offiziellen «Lothar»-Jahr (2003) flossen rund CHF 63 Mio. Lothar Sonderkredite. Damit hat der Bund in den vergangenen vier Jahren insgesamt rund CHF 390 Mio. für die Lothar Schadenbewältigung ausgegeben. Deutliche Minderausgaben sind insbesondere bei den rückzahlbaren forstlichen Investitionskrediten zu verzeichnen. Ebenfalls unter den Erwartungen blieben bisher die Aufwändungen für die Waldpflege. In diesem Bereich muss aufgrund der hohen Verpflichtungen durch mehrjährige Projekte allerdings auch in den Folgejahren (2004ff) mit einer grossen Belastung der forstlichen Bundesmittel gerechnet werden.

Übersicht Förderungsmassnahmen

Im Jahr 2003 hat das BUWAL rund CHF 235 Mio. für die Unterstützung forstlicher Massnahmen ausgegeben – knapp 2% mehr als im Vorjahr. Die drei oben erwähnten Nachträge haben einen deutlichen Ausgabenrückgang zum Vorjahr vereitelt. Die Auszahlungen lagen im letzten offiziellen Bewältigungsjahr insgesamt noch um rund CHF 54 Mio. über den durchschnittlichen Auszahlungen der Jahre vor Lothar. Trotz Nachtrag I/03 ist in der Rubrik Strukturverbesserungen ein deutlicher Ausgabenrückgang festzustellen.

Bei den Investitionskrediten standen den rund CHF 3 Mio. Auszahlungen knapp 13 Mio. Franken Rückzahlungen gegenüber. Der aktuelle Darlehensstand von rund CHF 95 Mio. erlaubt den Kantonen, ihre Bedürfnisse mit rückfliessenden Geldern zu decken. Dies erklärt die geringen Auszahlungen.

6 Subventions en faveur de la forêt

Catastrophes naturelles

En novembre 2002, des précipitations abondantes ont entraîné des inondations massives ainsi que des glissements de terrains et des laves torrentielles destructeurs. Des dégâts considérables ont été causés aux dessertes forestières et aux ouvrages de protection, et de nombreuses nouvelles zones de danger sont apparues. Deux crédits supplémentaires I/03 ont été accordés pour financer les travaux de remise en état: CHF 8,5 millions à la rubrique «Protection contre les catastrophes naturelles» et CHF 5,2 millions à la rubrique «Amélioration des structures et équipements de desserte».

En 2003, la canicule a entraîné une dégradation considérable de la situation sur le front du bostryche par rapport à l'année précédente. Pour soutenir les mesures de réparation et de prévention des dégâts aux forêts, le Parlement a accordé un crédit supplémentaire II/03 de CHF 20 millions, de sorte que la Confédération a disposé dans ce domaine de CHF 45 millions au total. Malgré ces moyens supplémentaires, il n'a pas été possible de décompter en 2003 toutes les mesures réalisées et un excédent d'engagement a été reporté sur l'exercice 2004.

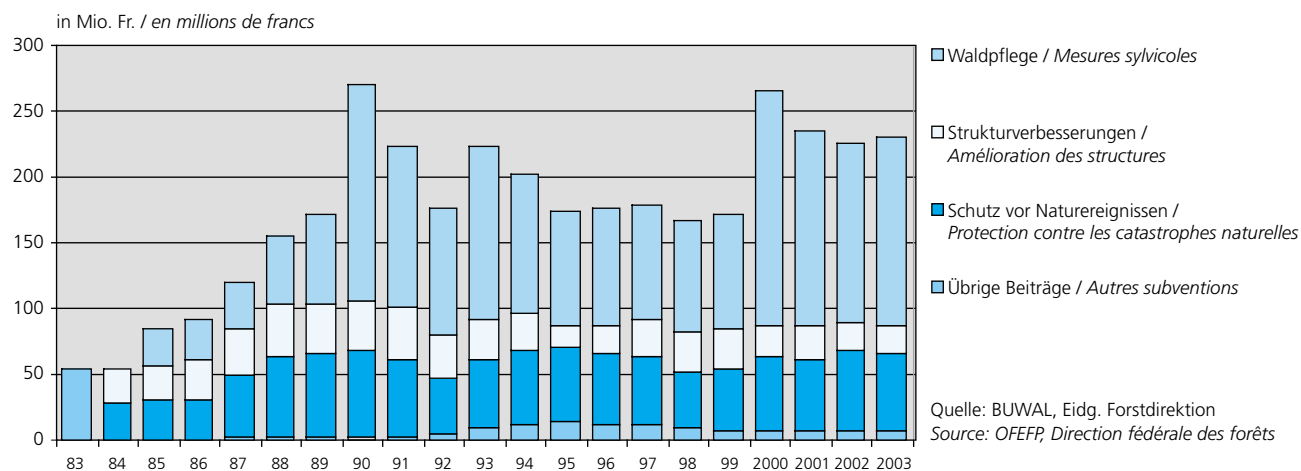
Au printemps 2000 les fonds de la Confédération nécessaires pour la réparation 2000-03 des dégâts aux forêts dus à Lothar avaient été estimés à CHF 510 millions. Sur cette base et en s'appuyant sur l'art. 28 de la loi sur les forêts, le Parlement avait approuvé des crédits spéciaux Lothar d'un montant de CHF 404,5 millions au moyen de deux ordonnances et des arrêtés fédéraux correspondants. Les dépenses dépassant ce montant devaient être couvertes par des crédits ordinaires. Au cours de la dernière année Lothar officielle (2003), des crédits spéciaux Lothar de CHF 63 millions ont été accordés. Ces quatre dernières années, la Confédération a ainsi dépensé CHF 390 millions pour la réparation des dégâts dus à Lothar. Une nette réduction des dépenses est notamment constatée dans les crédits d'investissement forestiers remboursables. Les dépenses pour l'entretien des forêts ont été inférieures à ce qui avait été prévu. Dans ce domaine, les fonds disponibles seront fortement mis à contribution ces prochaines années (2004 ss) par des engagements importants dans des projets de longue haleine.

Aperçu des mesures d'encouragement

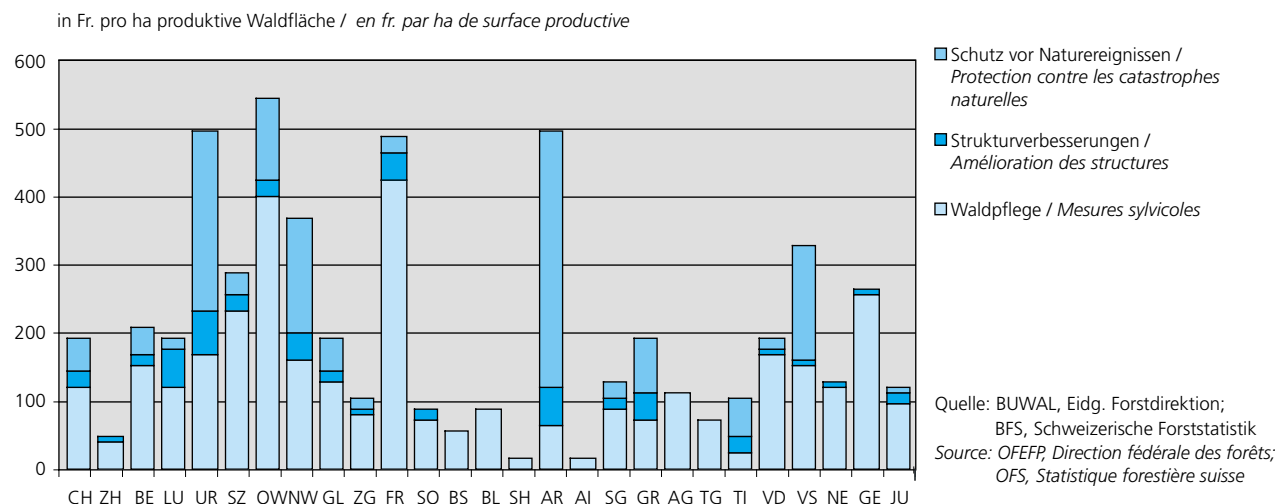
En 2003, l'OFEFP a dépensé environ CHF 235 millions pour financer des mesures forestières (à peine 2% de plus que l'année précédente). Les trois crédits supplémentaires mentionnés ci-dessus ont produit un net recul des dépenses par rapport à l'année précédente. Les versements de la dernière année officielle de remise en état étaient encore supérieurs de CHF 54 millions à la moyenne des années précédant Lothar. Malgré le crédit supplémentaire I/03, un net recul des dépenses est constaté dans la rubrique «Améliorations des structures».

Dans la rubrique «Crédits d'investissement», environ CHF 3 millions ont été versés et près de 13 millions remboursés. L'état actuel des prêts (CHF 95 millions) permet aux cantons de couvrir leurs frais avec les fonds qui leur sont remboursés, ce qui explique les dépenses réduites.

G6.1 Bundesbeiträge an die Waldwirtschaft 1983-2003 Subventions fédérales en faveur de la forêt 1983-2003



G6.2 Bundesbeiträge an die Waldwirtschaft nach Kantonen 2003, pro ha produktive Waldfläche Subventions fédérales en faveur de la forêt par canton, en 2003, par ha de surface productive





7 Holzmarkt und Holzpreise

Marktsituation

Die Schweizer Wirtschaft konnte sich dem internationalen Konjunkturzyklus nicht entziehen. Auch sie wurde von einer Rezession getroffen. Gemäss Schätzungen ist das Bruttoinlandsprodukt (BIP) im 2003 um 0,3% gesunken. Nach Ansicht der meisten Prognostiker hat die Schweizer Wirtschaft Mitte 2003 die Talsohle durchschritten, für 2004 wird ein Wachstum bis 1,8% erwartet. Die Erhebungen des Schweizerischen Bau- und Holzmeisterverbandes zum vierten Quartal bestätigen den Rückgang der Baukonjunktur über das ganze Jahr 2003. Sowohl Bautätigkeit als auch Auftragseingang haben abgenommen. Der Holzmarkt wurde ab dem Hochsommer von den enormen Käferholzmengen bestimmt. Ein Teil dieser Zwangsnutzungen wurde in der Schweiz, ein anderer Teil in Österreich abgesetzt.

Rundholzpreise

Die Delegierten der Holzmarktkommission konnten an ihren drei Sitzungen im 2003 keine gemeinsamen Preisempfehlungen aushandeln. In der Folge publizierten die Verbände eigene Preisvorstellungen. Gemäss Erhebung des Bundesamtes für Statistik sanken die Preise für Nadel-Rundholz im 2003 um rund 5%, jene von Laubholz sogar um 9%. Die Schnittholz- und Industrieholzpreise blieben im 2003 konstant, das Energieholz dagegen verzeichnete eine Preissteigerung von 4%.

Schnittholzmarkt

Die Holzwirtschaft leidet unter der Bau- und Konsumflaute. Die einheimische Produktion ist je nach Werk unterschiedlich stark zurückgegangen, in einigen Fällen aber auch angestiegen. Der weiterhin schwache Nadel-Schnittholzimport unterstreicht die flauere Wirtschaftslage. Dank den Mehrexporten musste die Produktion nicht so stark gedrosselt werden, wie der Inlandverbrauch zurückging.

Zertifizierung

Das Ziel der Zertifizierung ist eine umwelt- und sozialverträgliche, wirtschaftlich tragbare Waldbewirtschaftung und Verarbeitung des Holzes in der Holzkette. In der Wald- und Holzwirtschaft will man sich mit der Zertifizierung den ungehinderten Zutritt zum Markt offen halten. Die Zertifizierung in der Wald- und Holzwirtschaft ist stark in Bewegung, sodass statistische Daten oft nach kurzer Zeit überholt sind.

Zusammen mit dem BUWAL haben die interessierten Verbände und Organisationen bereits 1999 die «Nationalen Standards für die Waldzertifizierung in der Schweiz» eingeführt. Seit dem Jahr 2000 werden positive Erfahrungen mit der Doppelzertifizierung gesammelt. Diese basiert auf dem FSC- und Q-Label-System. Das schweizerische Q-Label-System ist von PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes) akkreditiert.

Ende 2003 waren 25% der Waldfläche zertifiziert (FSC- und Q/PEFC: 215'188 ha; FSC: 78'048 ha; Q/PEFC: 16'635 ha). Im weiteren waren 44 Forstunternehmungen, 69 Sägereien, 16 Betriebe des Holzhandels und 126 Firmen der anschliessenden Stufen zertifiziert.

7 Marché et prix du bois

Situation sur le marché

L'économie suisse n'a pas échappé à la récession internationale. La baisse du produit intérieur brut (PIB) en 2003 est estimée à 0,3%. Selon la plupart des pronostiqueurs, l'économie suisse a touché le creux de la vague au milieu de 2003 et une croissance pouvant atteindre 1,8% est attendue en 2004. Les enquêtes de la Société suisse des entrepreneurs sur le quatrième trimestre confirment le fléchissement conjoncturel dans le bâtiment durant toute l'année 2003. L'activité a diminué de même que les entrées de commandes. Dès le plein été, le marché du bois a été déterminé par d'énormes quantités de bois bostryché dont une partie a été écoulée en Suisse et une autre en Autriche.

Prix des bois ronds

A cours de leurs trois séances de 2003, les délégués de la Commission du marché du bois n'ont pas pu convenir de recommandations de prix communes. Les associations ont dès lors publié leurs propres barèmes. Selon l'enquête menée par l'Office fédéral de la statistique, les prix des bois ronds de résineux ont diminué de 5% et ceux des bois ronds de feuillus de 9%. Les prix des sciages et du bois d'industrie sont restés stables. Par contre, le bois d'énergie a enregistré une augmentation de 4% en 2003.

Marché des sciages

L'industrie du bois souffre du marasme de la construction et de la consommation. La production indigène a fortement reculé dans certaines des usines, mais dans d'autres elle a augmenté. L'importation des sciages résineux reste faible et reflète le marasme de la situation économique. L'augmentation des exportations a permis de ne pas réduire la production dans la même proportion que la diminution de la consommation indigène.

Certification

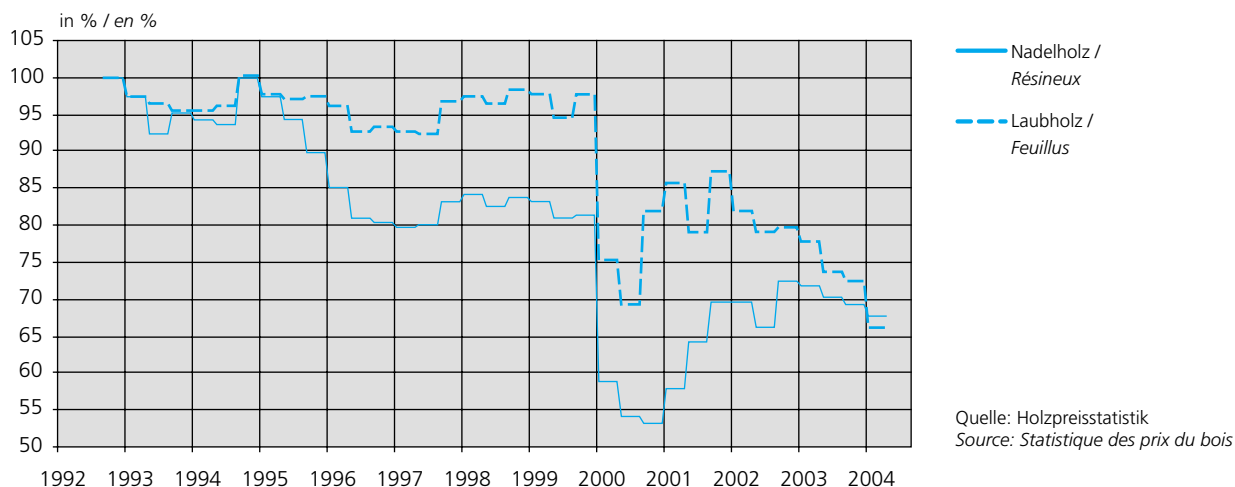
La certification a pour but de réaliser dans la filière du bois une gestion des forêts et une transformation du bois qui répondent aux exigences environnementales, sociales et économiques. La certification doit permettre à l'économie des forêts et du bois de garder un accès sans restriction au marché. La situation dans ce domaine change beaucoup de sorte que les données statistiques sont rapidement dépassées.

En 1999 déjà, les associations et les organisations intéressées ont introduit conjointement avec l'OFEFP les «Normes nationales pour la certification forestière en Suisse». Depuis 2000, des expériences positives ont été faites avec la double certification qui se base sur le système FSC et le label Q. Le label Q suisse est accrédité par le PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes).

Fin 2003, 25% de l'aire forestière étaient certifiés (FSC et Q/PEFC: 215'000 ha; FSC: 78'048 ha; Q/PEFC: 16'635 ha), de même que 44 entreprises forestières, 69 scieries, 16 entreprises de commerce du bois et 126 entreprises des échelons de transformation ultérieurs.

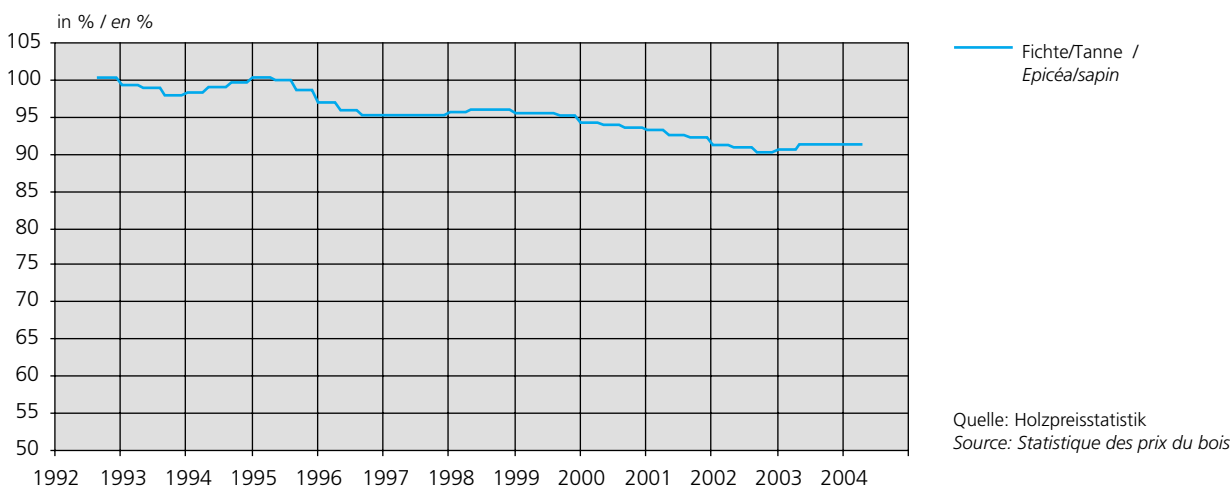
G7.1 Holzpreisindex des Säge-Rundholzes 1992 - 2004 *Indice des prix des grumes de sciage, 1992 - 2004*

(Okt.-Dez. 1992 = 100 / Oct.-déc. 1992 = 100)



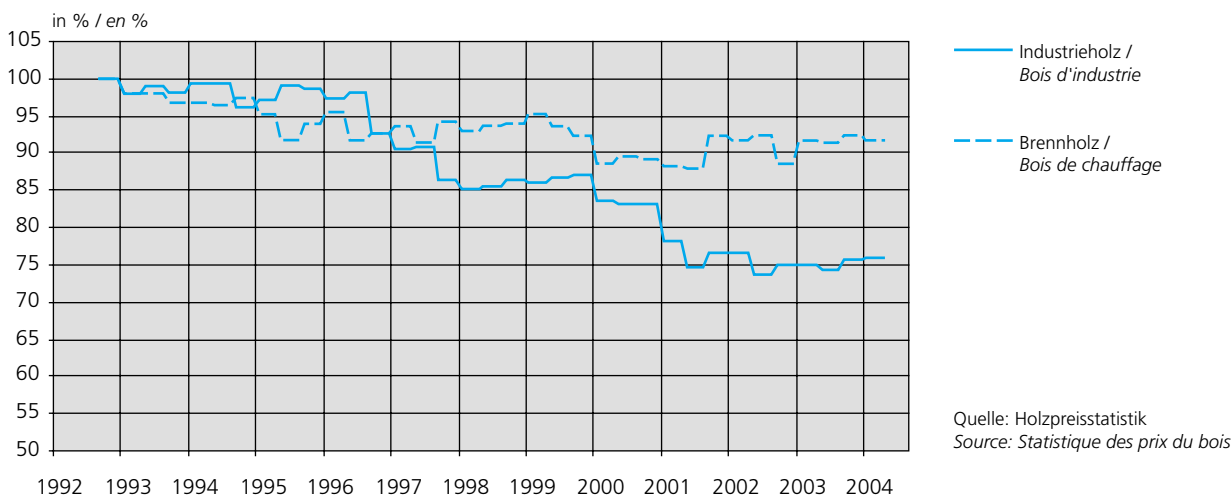
G7.2 Holzpreisindex des Schnittholzes (Fichte/Tanne) 1992-2004 *Indice des prix du bois de sciages (épicéa/sapin), 1992-2004*

(Okt.-Dez. 1992 = 100 / Oct.-déc. 1992 = 100)



G7.3 Holzpreisindex des Industrie- und Brennholzes 1992-2004 *Indice des prix du bois d'industrie et de chauffage, 1992-2004*

(Okt.-Dez. 1992 = 100 / Oct.-déc. 1992 = 100)





8 Holzverarbeitung

Sägereien und Schnittholzmarkt

Die Schweizer Schnittholzproduktion ist im 2003 um rund 5% zurückgegangen. Die Produktion von Nadel Schnittholz sank gegenüber dem Vorjahr um gute 5% auf 1'240'000 m³. Beim Laubholz Schnittholz fand 2003 mit -9% ein weiterer starker Rückgang auf noch 105'000 m³ statt.

Der Rückgang der Preise über alle Schnittholz-Sortimente betrachtet, betrug im Jahr 2003 zwischen 2 und 5%.

Die Importe von Nadelholz-Schnittwaren haben im 2003 gegenüber dem Vorjahr um 14% auf 301'000 m³ abgenommen. Gleichzeitig wurden die Exporte um rund 3% auf 168'000 m³ gesteigert. Der Aussenhandel von Laubholz-Schnittwaren bewegte sich auf tiefem Niveau. 75'000 m³ Laubholz-Schnittwaren wurden eingeführt und 31'000 m³ ausgeführt.

Zimmereien und Holzbau

Gemäss Erhebungen des Bundesamtes für Statistik befanden sich Ende 2003 rund 41'500 Wohnungen im Bau. Das sind 15% mehr als in der gleichen Periode Ende 2002. Auch die Zahl der Baubewilligungen hat im Jahr 2003 um 13% auf 41'600 zugenommen. Die Investitionen im Hochbau sind nominal um 3% auf 32'500 Mio. CHF gestiegen. Die Zunahme ist hauptsächlich auf die Investitionen im privaten Wohnbau (+11%) zurückzuführen. Die Investitionen in Um- und Ausbauten im Hochbau haben sich gegenüber dem Vorjahr praktisch nicht verändert. Analysen im Rahmen des Branchenprofils Wald- und Holzwirtschaft 2001 orten insbesondere für Holz in den Bereichen Konstruktion und Ausbau zusätzliches Marktpotential.

Schreinereien und Möbelfabrikanten

Auch die Schreiner und Möbelfabrikanten werden nicht vom momentanen Verlauf der Schweizer Wirtschaft verschont. Folge des zunehmenden Wettbewerbs am Markt ist ein verstärkter Preisdruck. Die Wirtschaftszahlen im Schreinereigewerbe haben sich 2003 gegenüber 2002 etwas verbessert. Die Auftragseingänge nahmen um 3.2% zu, der Auftragsbestand gar um 15%. Gleichzeitig war aber ein Rückgang des Umsatzes um 1% zu verzeichnen.

Span- und Faserplatten

Die Produktion von Spanplatten in Europa hat im vergangenen Jahr um rund 1.5% auf 32.5 Mio. m³ zugenommen. Der Bedarf an Spanplatten hat sich dynamischer entwickelt als vorhergesehen und ist um 2% auf 29.4 Mio. m³ gestiegen. Europaweit wurden 6% mehr MDF-Platten produziert (12.2 Mio. m³) und 8% mehr verbraucht (10.5 Mio. m³). Die Produktion von OSB-Platten verzeichnete eine Zunahme um satte 14% auf 2.4 Mio. m³. Deren Verbrauch steigerte sich sogar um 24% auf 2.1 Mio. m³.

Die Spanplattenproduktion in der Schweiz bewegte sich im Bereich von ca. 500'000 m³. Auch die Produktion von Sperrholz- und Faserplatten dürfte in der Grössenordnung der letzten Jahre, d.h. bei etwa 15'000m³ resp. 170'000m³ liegen.

8 Transformation du bois

Scieries et marché des sciages

La production des scieries suisses a reculé d'environ 5% en 2003. La production de sciages de résineux (1'240'000 m³) a diminué de 5% par rapport à l'année précédente. Celle de feuillus a enregistré un nouveau fort recul (9%) et n'atteint plus que 105'000 m³.

En 2003, tous les assortiments de sciages ont subi des baisses de 2 à 5%.

En 2003, les importations de sciages de résineux ont reculé de 14% par rapport à l'année précédente pour atteindre 301'000 m³. Les exportations ont quant à elles augmenté de 3% pour atteindre 168'000 m³. Le commerce extérieur des sciages de feuillus se cantonne à un niveau très bas: 75'000 m³ pour les importations et 31'000 m³ pour les exportations.

Charpenterie et construction en bois

Selon les relevés de l'Office fédéral de la statistique, 41'500 logements étaient en construction fin 2003, soit 15% de plus qu'à la même période de 2002. Le nombre des permis de construire a aussi augmenté en 2003 (13%) pour atteindre 41'600 unités. Les investissements dans la construction se chiffrent à 32'000 millions de CHF et ont ainsi enregistré une hausse nominale de 3% principalement imputable aux investissements dans la construction privée (11%). Dans les travaux de transformation et d'aménagement, les investissements n'ont pratiquement pas changé par rapport à l'année précédente. Les analyses effectuées dans le cadre du profil de la branche Économie des forêts et du bois 2001 mettent en évidence un potentiel commercial supplémentaire pour le bois dans la construction et l'aménagement.

Menuiseries et fabricants de meubles

Les menuisiers et les fabricants de meubles ne sont pas épargnés par la conjoncture. La concurrence croissante sur le marché entraîne une pression plus forte sur les prix. La situation économique des menuiseries s'est quelque peu améliorée en 2003 par rapport à 2002. Les entrées de commandes ont augmenté de 3,2% et les commandes de 15%, tandis que le chiffre d'affaires enregistre un recul de 1%.

Panneaux de particules et de fibres

La production de panneaux de particules en Europe a augmenté de 1,5% au cours de l'année écoulée pour atteindre 32,5 millions de m³. La demande a été plus forte que prévu (+ 2%) pour atteindre 29,4 millions de m³. La production européenne de panneaux MDF (12,2 millions de m³) a augmenté de 6% et la consommation (10,5 millions de m³) de 8%. La production de panneaux OSB a enregistré une hausse de 14% et atteint 2,4 millions de m³; la consommation a atteint 2,1 millions de m³ (+ 24%).

La production suisse de panneaux de particules a été d'environ 500'000 m³. La production de contre-plaqué et de panneaux de fibres devrait être de l'ordre de grandeur des dernières années, soit de 15'000 m³ et de 170'000 m³.

Holzstoff, Zellstoff und Altpapier

Der Bezug von Holz durch die Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie sank im 2003 gegenüber dem Vorjahr um 2% auf 1.356 Mio. m³. Davon stammten rund 0.3 Mio. m³ Industrieholz aus der Schweizer Waldwirtschaft. Importiert wurden nur 0.017 Mio. m³ Industrieholz. Demgegenüber stiegen die Restholzbezüge aus dem In- und Ausland gegenüber dem Vorjahr um rund 5% auf 1.04 Mio. m³.

Im Jahre 2003 wurden 0.135 Mio. Tonnen Zellstoffe produziert, 0.458 Mio. Tonnen eingeführt und 0.123 Mio. Tonnen ausgeführt. Der Verbrauch von Zellstoffen betrug 0.47 Mio. Tonnen. Dieser hat sich gegenüber dem Vorjahr nur unwesentlich verändert.

Im 2003 wurden 141'000 Tonnen Holzstoffe produziert und 6'000 Tonnen eingeführt. Der Export betrug lediglich 42'000 Tonnen. Der Verbrauch von Holzstoff belief sich im Jahr 2003 auf 147'000 Tonnen.

Der wichtigste Faserstoff der Papier- und Kartonindustrie der Schweiz ist aufbereitetes Altpapier. 0.881 Mio. Tonnen wurden im 2003 eingesetzt. Das sind 58.3% der gesamten Papier- und Kartonproduktion. Pro Kopf verbrauchte die Schweiz im 2003 insgesamt 219 kg Papier. Gesammelt wurden rund 153 kg pro Kopf oder fast 70% des Verbrauchs.

Papier und Karton

Die seit ein paar Jahren zu beobachtende Entwicklung, dass sich die Lieferung (Ausgang ab Werk) der Papier- und Kartonindustrie der Schweiz vom inländischen Verbrauch abkoppelt, hat sich im Jahr 2003 weiter akzentuiert. Die Lieferung der Branche wurde erneut um 0.7% auf 1.817 Mio. Tonnen gesteigert. Sie ist seit 1999 um 3.6% gewachsen. Der Verbrauch von Papier und Karton folgte in den vergangenen 5 Jahren einem anderen Trend. Der Verbrauch ist um 6% auf 1.615 Mio. Tonnen zurückgegangen.

Die wichtigsten Produkte der Schweizer Papier und Kartonindustrie sind graphische Papiere (35%), Wellpappenrohapiere (24%) und Zeitungsdruckpapiere (20%). Die übrigen Produkte sind Haushalts-, Hygiene- und Spezialpapiere, Karton sowie Verpackungspapiere.

Pâte de bois, cellulose et vieux papier

En 2003, le volume de bois utilisé par l'industrie de la cellulose, du papier et du carton a baissé 2% par rapport à l'année précédente, pour atteindre 1,356 million de m³, dont 0,3 millions de m³ de bois d'industrie fourni par l'économie forestière suisse. Les importations de bois d'industrie n'ont atteint que 0,017 millions de m³. Les achats de sous-produits des scieries en Suisse et à l'étranger (1,04 millions de m³) ont augmenté de 5% par rapport à l'année précédente.

En 2003, la production de cellulose a atteint 0,135 millions de tonnes, les importations 0,458 et les exportations 0,123 millions de tonnes. La consommation de cellulose (0,47 millions de tonnes) n'a guère subi de changement par rapport à l'année précédente.

La production de pâte de bois a atteint 141'000 de tonnes en 2003, les importations 6'000 de tonnes et les exportations seulement 42'000 tonnes. La consommation de pâte de bois a été de 147'000 de tonnes.

La matière fibreuse la plus importante de l'industrie suisse du papier et du carton est le vieux papier recyclé. 0,881 million de tonnes ont été utilisées en 2003, soit 58,3% de toute la production de papier et de carton. En 2003, la Suisse a consommé 219 kg de papier par habitant. Les collectes de papier ont fourni 153 kg par habitant, ou presque 70% de la consommation.

Papier et carton

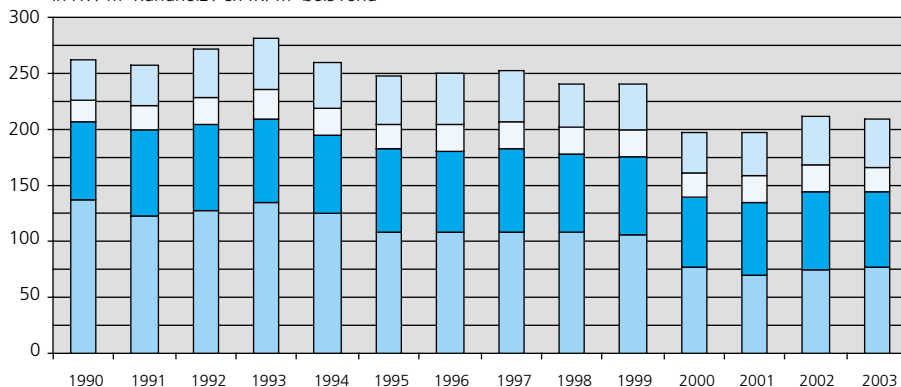
L'évolution observée depuis quelques années s'est confirmée en 2003: les livraisons (départ usine) de l'industrie du papier et du carton ne correspondent plus à la consommation indigène. Le volume des produits fournis par la branche a de nouveau augmenté de 0,7% pour atteindre 1,817 millions de tonnes. Il s'est accru de 3,6% depuis 1999. La consommation de papier et de carton a suivi une autre évolution durant les 5 dernières années. Elle n'est plus que de 1,615 millions de tonnes (- 6%).

Les produits les plus importants de l'industrie suisse du papier et du carton sont les papiers pour les arts graphiques (35%), le papier pour carton ondulé (24%) et les papiers journaux (20%). Les autres produits sont le papier ménage, le papier hygiénique, les papiers spéciaux, le carton ainsi que les papiers d'emballage

G8.1 Betriebswirtschaftliche Ergebnisse im schweizerischen Sägereigewerbe 1990–2003 Résultats d'exploitation des scieries suisses, 1990–2003

(Kostenarten-Gruppen in Fr./ m³ Rundholz (gewogenes Mittel) /
Principales catégories de frais en frs/m³ de bois ronds (moyenne pondérée)

in Fr. / m³ Rundholz / en fr. / m³ bois rond

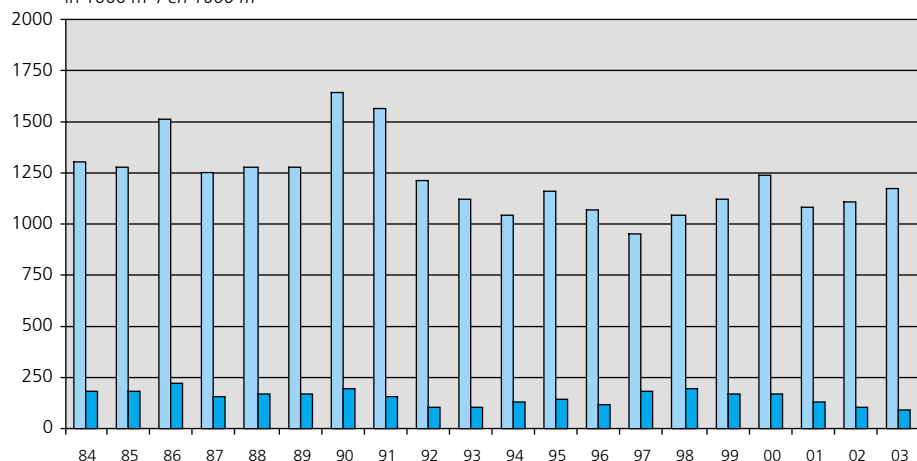


□ Kalkulatorische Kosten /
Frais calculés
□ Andere Kosten /
Autres frais
■ Personalkosten /
Frais de personnel
■ Materialkosten /
Frais de matériel

Quelle: SHIV, Betriebswirtschaft.
Untersuchung im Sägereigewerbe
Source: ASIB, Enquête économique
dans les scieries

G8.2 Produktion von Schnittholz 1984-2003 Production de sciages 1984-2003

in 1000 m³ / en 1000 m³

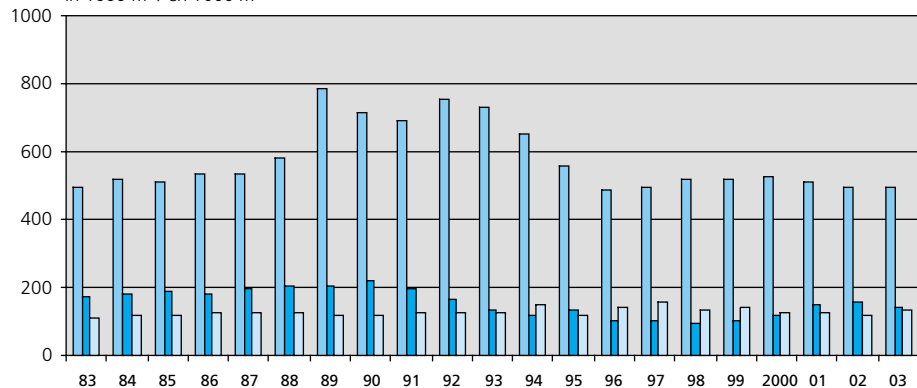


■ Nadel-schnittholz / Sciages
résineux
■ Laub-schnittholz / Sciages
feuillus

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

G8.3 Produktion von Spanplatten, Holzschliff und Zellulose 1983-2003 Production de panneaux de particules, de pâte à papier et de cellulose 1983-2003

in 1000 m³ / en 1000 m³



■ Spanplatten / Panneaux de
particules
■ Holzschliff / Pâte à papier
■ Zellulose / Cellulose

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

T 8.1 Papier und Karton in der Schweiz 1995-2003 Papier et carton en Suisse 1995-2003

Mengen in 1000 t / quantités en 1000 t

	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Anzahl Betriebe	27	25	25	25	23	23	23	Nombre d'exploitations
Beschäftigte	5473	4952	4824	4738	4590	4547	4390	Personnes occupées
Produktion ¹⁾	1434.5	1591.2	1753.6	1780.2	1749.5	1804.6	1817.2	Production ¹⁾
Export	779.7	964.1	1102.4	1112.4	1128.0	1224.4	1262.8	Exportations
in % der Produktion	54.4	60.6	62.9	62.5	64.5	67.8	69.5	en % de la production
Import	871.9	1010.5	1067.5	1103.1	1065.2	1069.1	1061.5	Importations
in % des Verbrauchs	57.1	61.7	62.1	62.0	63.2	64.8	65.7	en % de la consommation
Verbrauch ²⁾	1526.7	1637.6	1718.6	1770.9	1686.8	1649.3	1615.8	Consommation ²⁾
pro Kopf (kg)	216	225	232	246	232	225	219	par habitant (kg)

¹⁾ Papier, Karton und Wellpappenrohstoff insgesamt / Papier, carton, pâte à carton ondulé

²⁾ Produktion + Import - Export, ohne Lagerveränderungen / Production + importations - exportations, sans changements des stocks

Quelle: Verband der schweiz. Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie

Source: Association suisse de l'industrie de la cellulose, du papier et du carton

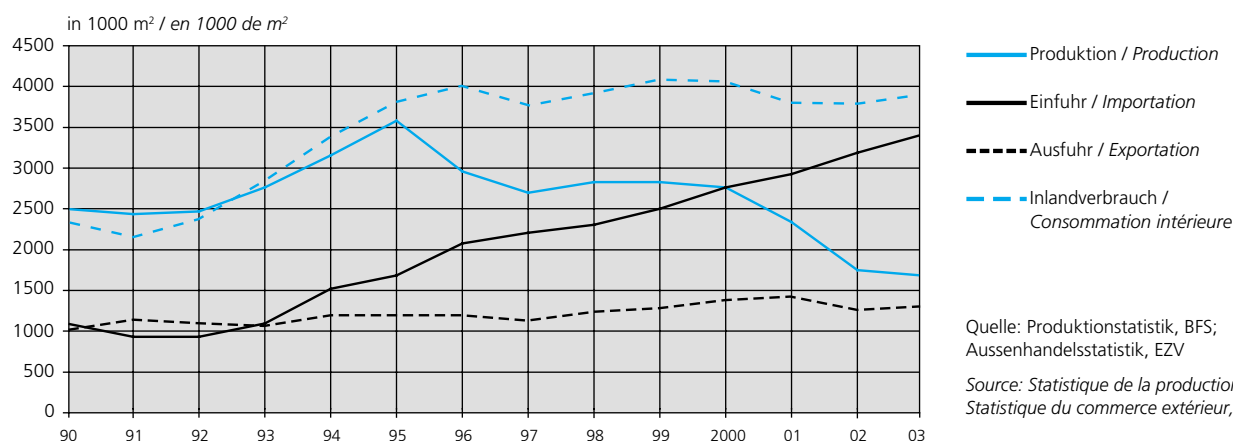
T 8.2 Faserstoffe für die Fabrikation von Papier und Karton 2001-2003 Matières fibreuses pour la fabrication de papier et de carton 2001-2003

	2001		2002		2003		
	1000 t	%	1000 t	%	1000 t	%	
Zellstoff	457,9	30,3	470,2	30,8	470,7	31,4	Cellulose
Holzschliff	129,2	8,5	141,0	9,2	147,3	9,8	Pâte de bois mécanique
Altpapier	924,7	61,2	916,2	60,0	881,3	58,8	Vieux papier
Faserstoffe, Total	1511,8	100	1527,4	100	1499,3	100	Matières fibreuses, total

Quelle: Verband der schweiz. Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie

Source: Association suisse de l'industrie de la cellulose, du papier et du carton

G8.4 Parkett-Kennzahlen Schweiz 1990-2003 Le parquet suisse en chiffres 1990-2003





9 Holzenergie

Nutzungsmenge von Energieholz 2003

Der effektive Verbrauch an Energieholz beträgt im Jahr 2003 rund 2.95 Mio. Kubikmeter. Die im Jahre 1996 verbrauchte Menge stellte bisher mit rund 2.88 Mio. Kubikmetern den Zenit der Betrachtungsphase dar. Dieser wurde nun im Jahr 2003 überboten. Während der Brennstoffeinsatz von Altholz zwischen den Jahren 1996 und 2000 eher abnahm und sich tendenziell eine Stagnation einstellte, nahm der übrige Umsatz an Holzenergie im Jahre 2003 gegenüber dem Vorjahr um gut 6.2% zu. Diese Zunahme ist deutlich höher als im Vorjahr, was auf den kalten Winter zurückgeführt werden kann. Aus der Energieholzstatistik ist ersichtlich, dass der Holzumsatz der automatischen Feuerungen > 50 kW seit 1990 nahezu kontinuierlich gewachsen ist und mehr als verdoppelt wurde. Lässt man die Kehrichtverbrennungsanlagen ausser Betracht, so beträgt der effektive Verbrauch an Energieholz im Jahre 2003 rund 2.62 Mio. Kubikmeter, was einer Erhöhung um 7.2% gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Anzahl Holzheizungen

Im 2003 lag der Anlagebestand über alle Kategorien betrachtet bei knapp 673'000 Einheiten und befindet sich damit etwa auf demselben Stand wie vor 10 Jahren. Während der Bestand von 1990 bis 1996 um gut 41'000 Anlagen zunahm, verringerte er sich anschliessend zwischen 1997 und 2000 wieder um insgesamt knapp 22'000 Anlagen. Seit dem Jahr 2000 kann wieder ein leichter Zuwachs von insgesamt knapp 19'000 Anlagen verzeichnet werden. Dabei zeigte sich im Jahr 2003 mit gut 8'800 neuen Anlagen ein gut doppelt so hoher Anlagenzuwachs als im Jahr 2002. Die grösste absolute Zunahme, über die vergangenen 10 Jahre betrachtet, konnten geschlossene Kaminöfen und Kaminöfen mit zusammen rund 173'000 Anlagen verzeichnen. Der grösste Rückgang war bei den Holzkochherden und den Zimmeröfen mit total ca. 104'000 Feuerungen zu beobachten.

Resultate aus der Volkszählung 2000

Die Auswertung der Volkszählung 2000 (BFS, 2004) schliesst insgesamt 3.58 Millionen Wohneinheiten ein. Über alle Baualterklassen gesehen werden 252'000 oder 7% der Wohneinheiten überwiegend mit Holz beheizt. Der grösste Anteil der Einheiten wird mit Öl oder Gas beheizt (62% bzw. 18%). Die Wohneinheiten in den vor 1919 gebauten Gebäuden werden mit 20% deutlich öfter mit Holz beheizt.

Von den knapp 252'000 Wohneinheiten, welche überwiegend mit Holz beheizt werden, sind über 80% Ein- und Zweifamilienhäuser. Bezogen auf die Wohnfläche befinden sich sogar rund 90% in Ein- und Zweifamilienhäusern. Dieser Unterschied ist durch die kleineren mittleren Wohnflächen je Wohneinheit bei Gebäuden mit drei und mehr Wohneinheiten pro Gebäude zurückzuführen.

Beim Anlagenbestand besteht eine grosse Differenz zwischen den Daten der Volkszählung und der Holzenergiestatistik. Diese ist wohl darauf zurückzuführen, dass bei der Volkszählung die selten gebrauchten Holzfeuerungen nicht erfasst wurden.

9 Energie du bois

Consommation de bois d'énergie en 2003

La consommation effective de bois d'énergie a atteint 2,95 millions de mètres cubes en 2003. Elle dépasse les quantités consommées en 1996 (2,88 millions de m³), qui représentaient jusqu'à présent le record de la période prise en considération. Alors que l'utilisation du bois de récupération comme combustible avait plutôt diminué entre 1996 et 2000 pour stagner ensuite, le reste du chiffre d'affaires de l'énergie du bois a augmenté d'un bon 6,2% en 2003 par rapport à l'année précédente. Cette augmentation, qui est nettement plus élevée que celle de 2002, est imputable à la rudesse de l'hiver. La statistique de l'énergie du bois montre que la consommation de bois des chauffages automatiques (> 50 kW) a augmenté presque continuellement depuis 1990 et a plus que doublé. Si on ne tient pas compte des installations d'incinération des ordures, la consommation effective de bois d'énergie en 2003 (2,62 millions de m³) a augmenté de 7,2% par rapport à l'année précédente.

Nombre de chauffages à bois

En 2003, le nombre d'installations toutes catégories confondues s'élevait à 673'000 unités, ce qui correspond à peu près à la situation d'il y a 10 ans. Entre 1990 et 1996, le nombre d'installations avait augmenté de 41'000 unités pour diminuer ensuite de 22'000 unités entre 1997 et 2000. Depuis 2000, on enregistre à nouveau un léger accroissement d'environ 19'000 installations au total, l'accroissement enregistré en 2003 (8'000 nouvelles installations) représentant plus du double de celui de 2002. La plus forte augmentation des 10 dernières années en chiffres absolus a été enregistrée par les cheminées fermées et les poêles-cheminées qui totalisent 173'000 installations. Le plus fort recul a été observé chez les cuisinières à bois et les poêles (104'000 fourneaux).

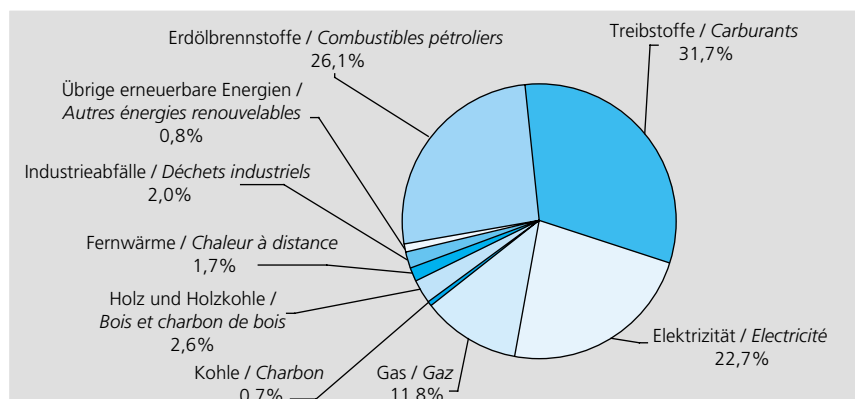
Résultats du Recensement 2000

Le dépouillement du Recensement fédéral de la population 2000 (OFS, 2004) englobe 3,58 millions d'unités d'habitation. Toutes classes d'âge du bâtiment confondues, 252'000 ou 7% des unités d'habitation sont en bonne partie chauffées au bois. La majorité des logements est chauffée au mazout (62%) ou au gaz (18%).

Plus de 80% des 252'000 unités d'habitation principalement chauffées au bois sont des maisons pour une ou deux familles. Cette proportion est même de 90% si on se réfère à la surface habitable. Cette différence est imputable à la surface habitable moyenne par unité d'habitation dans les immeubles comptant trois unités d'habitation ou davantage.

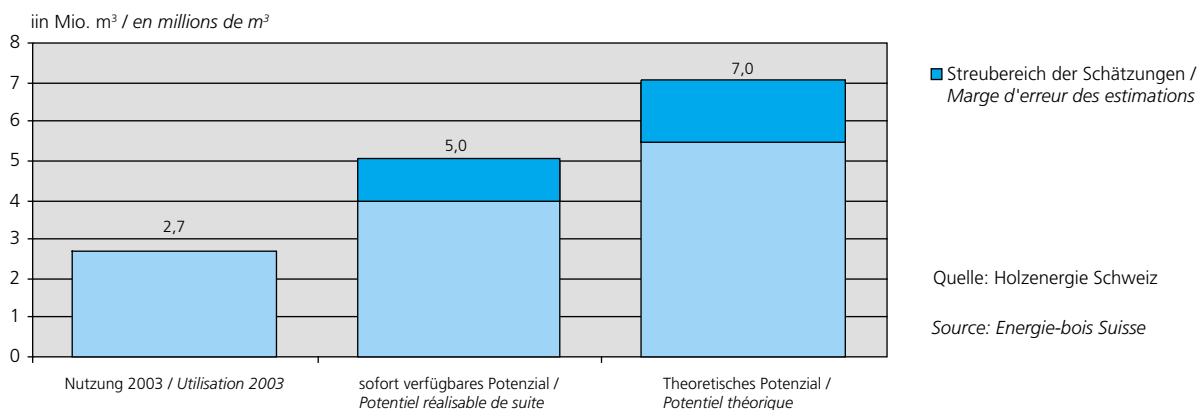
Dans le décompte des installations, il y a une grande différence entre les données du recensement de la population et celles de la statistique de l'énergie du bois. Elle est certainement due au fait que les chauffages à bois rarement utilisés n'ont pas été relevés dans le recensement de la population.

G9.1 Gesamtenergiestatistik: Aufteilung des Endverbrauchs nach Energieträgern 2003 *Statistique énergétique globale: répartition de la consommation finale par agent énergétique, 2003*



Quelle: BFE, Gesamtenergiestatistik
Source: OFE, Statistique énergétique globale

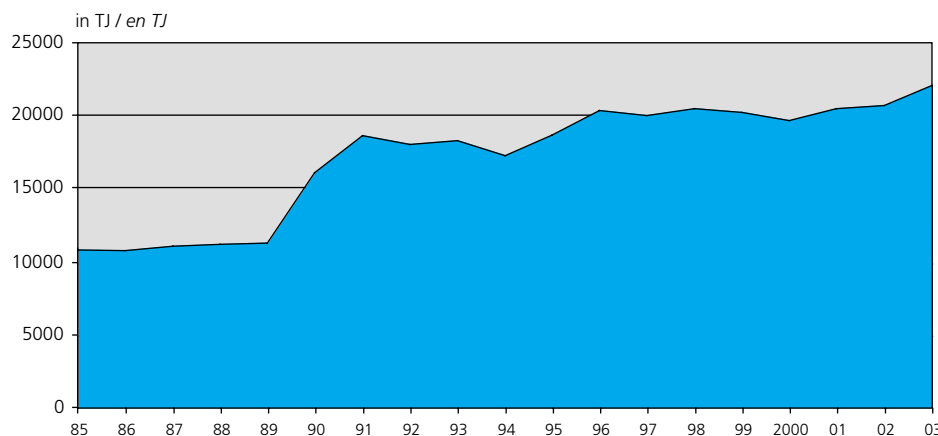
G9.2 Stand 2003 und Potenzial der Holzenergienutzung in der Schweiz *Etat en 2003 et potentiel de l'utilisation du bois de chauffage en Suisse*



Quelle: Holzenergie Schweiz

Source: Energie-bois Suisse

G9.3 Inlandproduktion von Energieholz und Holzkohle 1985-2003 *Production indigène de bois de chauffage et de charbon de bois, 1985-2003*



Quelle: BFE, Gesamtenergiestatistik
Source: OFE, Statistique énergétique globale



10 Holzaussenhandel

Der Anteil des Aussenhandels von Holz und Holzprodukten am gesamten Aussenhandel der Schweiz hat sich im Jahr 2003 kaum verändert. Der wertmässige Anteil der Importe betrug 4.4%, der Anteil Exporte belief sich auf 2.7%.

Rundholzaussenhandel

Bei den Nadel-Stammholz-Exporten ist für das Jahr 2003 ein weiterer starker Rückgang um fast ein Fünftel zu verzeichnen. Es wurden aber immer noch rund 55% mehr Nadel-Stammholz ins Ausland geliefert als vor dem Sturm Lothar im Jahr 1999. Mehr als die Hälfte des Nadel-Stammholzes wird nach Italien exportiert. Im Jahr 2003 halbierten sich die Exporte nach Österreich gegenüber dem Vorjahr und betrugen rund ein Fünftel der Nadel-Stammholz-Exporte.

Schnittholzaussenhandel

Die Exporte von Nadel-Schnittholz konnten im Jahr 2003 mengenmässig um 4.8% zulegen. Wichtigste Destination von Schweizer Nadel-Schnittholz ist nach wie vor Italien mit einem Anteil von 54%. Die Exporte nach Osteuropa konnten um das 2.6fache gesteigert werden, machen aber nur rund 4% aller Nadel-Schnittholzexporte aus. Dafür sind die Exporte von Laub-Schnittholz um fast 10% eingebrochen.

Sowohl die Importe von Nadel- als auch Laub-Schnittholz haben im Jahr 2003 gegenüber dem Vorjahr ganz leicht zugenommen.

Aussenhandel mit Holzwerkstoffen

Der Aussenhandel von Spanplatten ist geprägt von der Schliessung des Werkes in Fideris, bis im Jahr 2002 wichtigster Produzent von Rohspanplatten. Die Importe von Spanplatten haben im Jahr 2003 um rund ein Viertel zugenommen. Auf die gesamte Exportmenge von Spanplatten hat sich die Schliessung von Fideris nicht ausgewirkt. Der starke Rückgang bei den Exporten von Rohspanplatten wurde kompensiert durch die Ausfuhr von höherwertigen Platten.

Sowohl der Import als auch der Export von Faserplatten hat im Jahr 2003 weiter zugenommen und damit Rekordwerte erreicht. Der Import von Faserplatten hat um 15.8% zugelegt und deren Export um 9.4%.

Aussenhandel mit Tropenholz

Die Einfuhr von tropischem Rundholz hat einen Tiefstand erreicht. Die 1'228 Tonnen tropischen Rundholzes machen weniger als 1% der gesamten Einfuhren von Stammholz aus.

Der Import von tropischem Schnittholz ist im Jahr 2003 gegenüber dem Vorjahr um 4% zurückgegangen. Das eingeführte tropische Schnittholz macht rund 4% aller Schnittholz-Importe aus. Seit Jahren sind Deutschland und Frankreich die wichtigsten Handelspartner von tropischem Schnittholz.

Quellen: - HIS Jahresbericht 2003
- HWS Jahresbericht 2003/2004
- ZPK Jahresbericht 2003
- Schweizer Holzbörse 11/2004

10 Commerce extérieur du bois

La part du commerce extérieur de bois et de produits en bois à l'ensemble du commerce extérieur de la Suisse n'a guère changé en 2003. En valeur, la part des importations a été de 4,4% et celle des exportations de 2,7%.

Commerce extérieur de bois ronds

Les exportations de grumes de résineux ont enregistré un nouveau fort recul en 2003 (presque 20%). Mais le volume des livraisons de grumes de résineux dépasse toujours d'environ 55% celui d'avant la tempête Lothar de 1999. Plus de la moitié des grumes de résineux est exportée vers l'Italie. En 2003, les exportations vers l'Autriche ont diminué de moitié par rapport à l'année précédente et ont représenté un cinquième des exportations de grumes de résineux.

Commerce extérieur de sciages

En 2003, le volume des exportations de sciages de résineux a augmenté de 4,8%. Le plus important destinataire reste l'Italie avec une part de 54%. Les exportations vers l'Europe de l'Est ont été multipliées par 2,6, mais elles ne représentent que 4% de toutes les exportations de sciages de résineux. Par contre, les exportations de sciages de feuillus ont reculé de presque 10%.

Les importations de sciages de résineux et celles de sciages de feuillus ont très légèrement augmenté en 2003 par rapport à l'année précédente.

Commerce extérieur de dérivés du bois

Le commerce extérieur de panneaux de particules a été marqué par la fermeture de l'usine de Fideris, le plus important producteur de panneaux de particules bruts jusqu'en 2002. Cette fermeture n'a toutefois pas eu d'effet sur le volume total des exportations de panneaux de particules car l'important recul des exportations de panneaux de particules bruts a été compensé par l'exportation de panneaux de plus grande valeur. Les importations de panneaux de particules ont augmenté de 25% en 2003.

En 2003, les importations et les exportations de panneaux de fibres ont continué d'augmenter et ont atteint des valeurs record. Les importations ont augmenté de 15,8% et les exportations de 9,4%.

Commerce extérieur de bois tropicaux

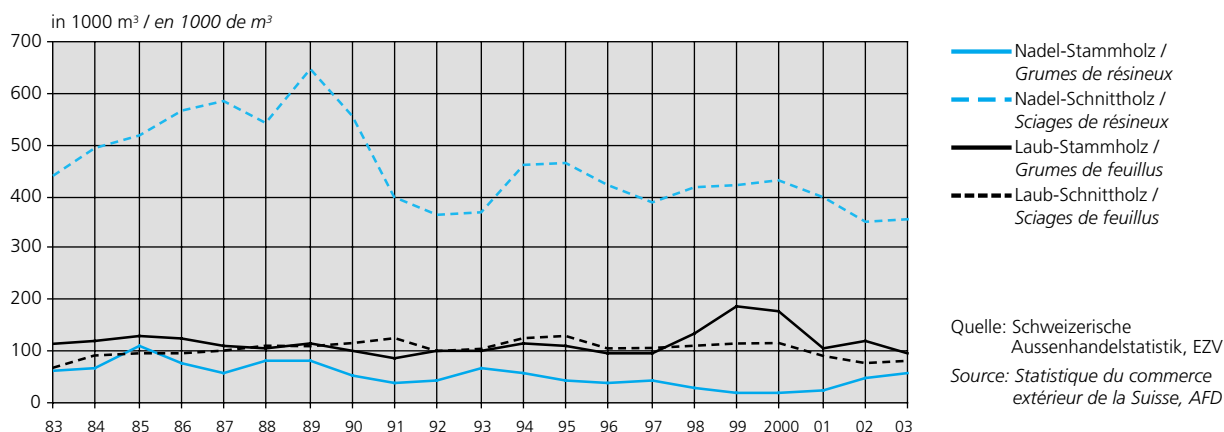
Les importations de bois ronds tropicaux (1'228 tonnes) ont atteint un plancher et représentent moins de 1% de l'ensemble des importations de grumes.

En 2003, les importations de sciages tropicaux ont reculé de 4% par rapport à l'année précédente et représentent environ 4% de toutes les importations de sciages. L'Allemagne et la France sont depuis des années les partenaires les plus importants dans le commerce des sciages tropicaux.

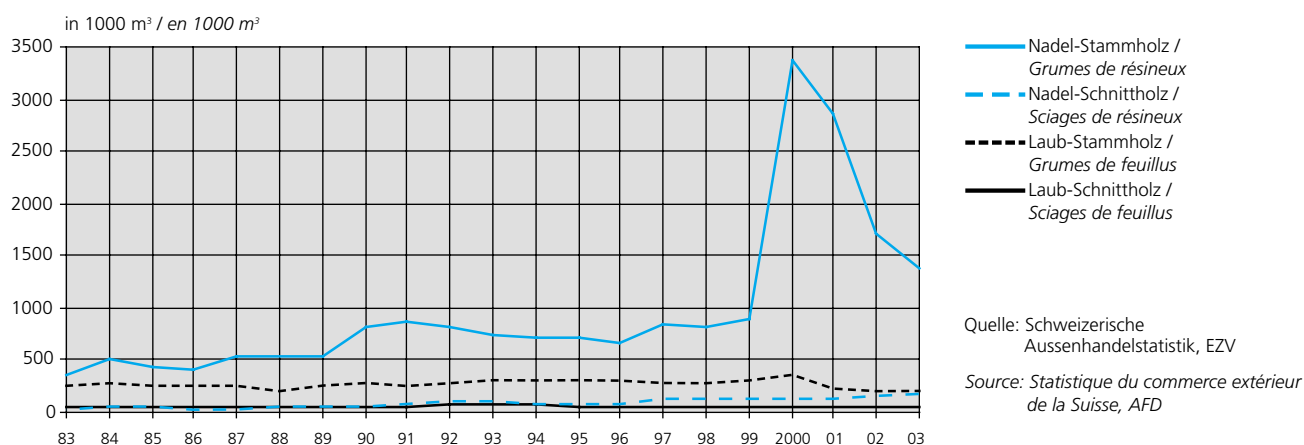
Sources:

- industrie du bois suisse, rapport annuel 2003
- Économie suisse du bois, rapport annuel 2003/2004
- ZPK, rapport annuel 2003
- Bourse du bois suisse 11/2004

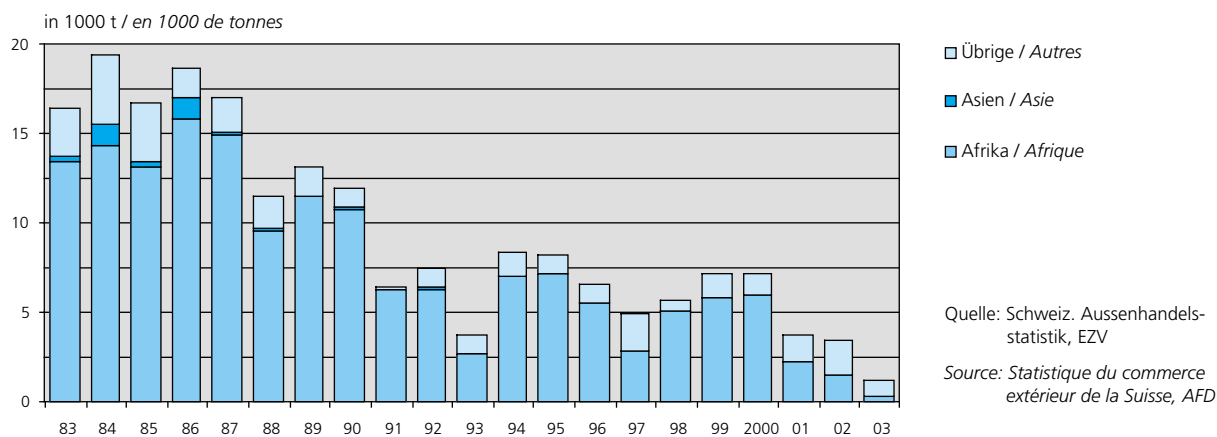
G10.1 Einfuhren von Stammholz und Schnittwaren 1983-2003 Importations de grumes et de sciages, 1983-2003



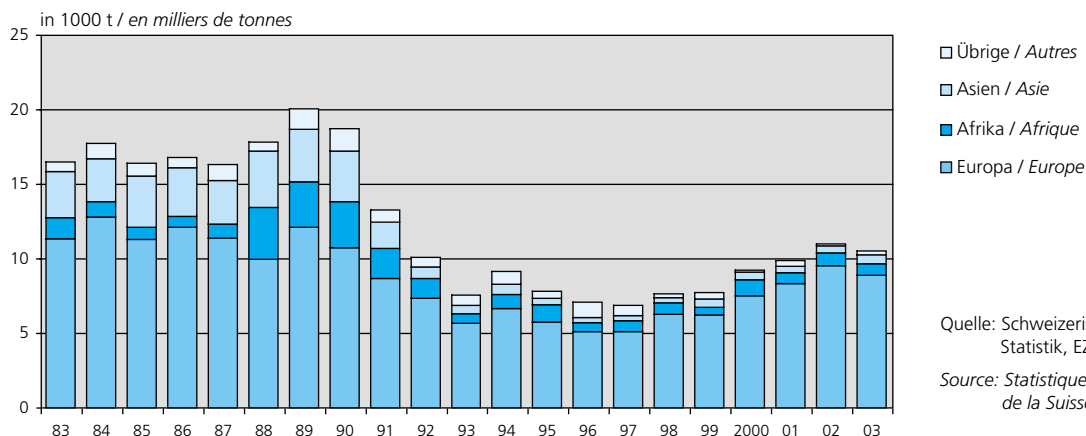
G10.2 Ausfuhren von Stammholz und Schnittwaren 1983-2003 Exportations de grumes et de sciages, 1983-2003



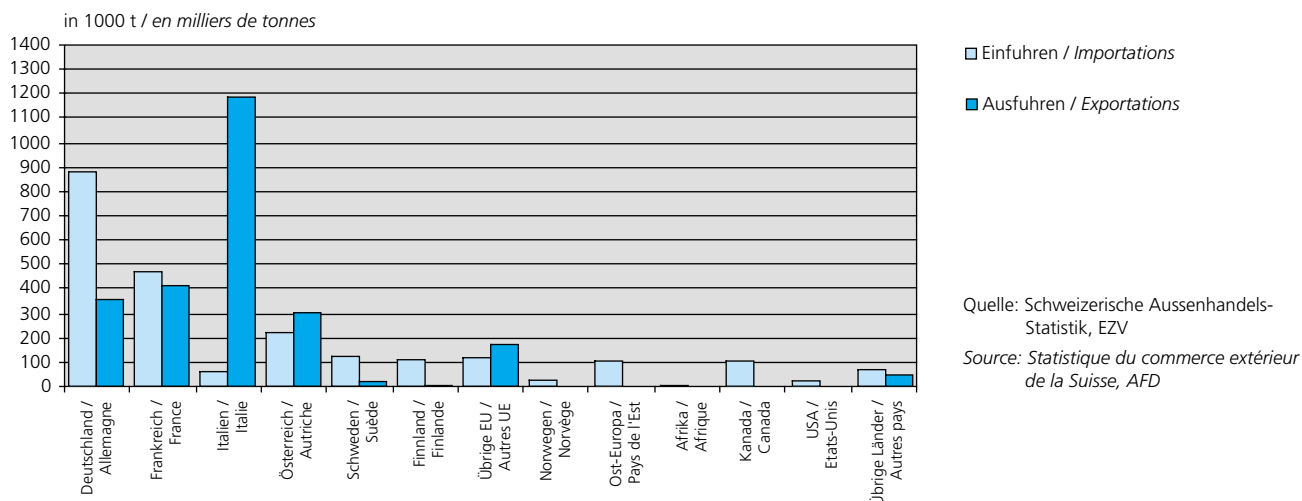
G10.3 Einfuhren von tropischem Rundholz 1983-2003 Importations de bois ronds tropicaux, 1983-2003



G10.4 Einfuhren von tropischem Schnittholz 1983-2003 *Importations de sciages tropicaux, 1983-2003*

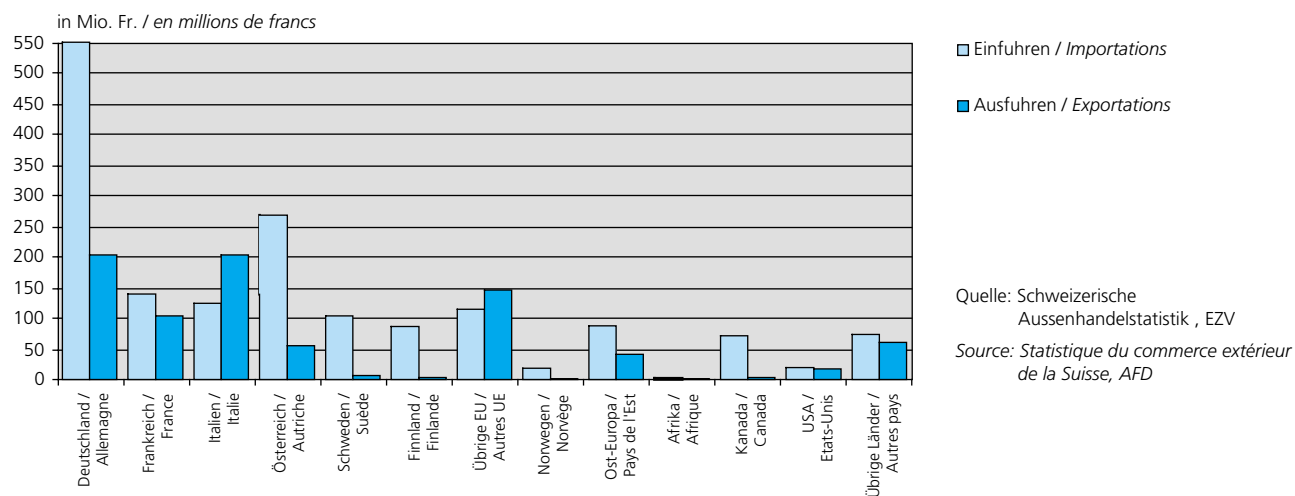


G10.5 Gesamtmenge der Ein- und Ausfuhren von Rohholz, Halb- und Fertigfabrikaten (Kapitel 44 des Zolltarifes) und Zellulose (Kapitel 47) nach Ländern 2003 *Quantité totale des importations et des exportations de bois brut, de produits en bois semi-finis et finis (chapitre 44 du tarif douanier) et de cellulose (chapitre 47) par pays, 2003*



G10.6 Gesamtwert der Ein- und Ausfuhren von Rohholz, Halb- und Fertigfabrikaten
(Kapitel 44 des Zolltarifes) **und Zellulose** (Kapitel 47) **nach Ländern 2003**

Valeur totale des importations et des exportations de bois brut, de produits en bois semi-finis et finis
(chapitre 44 du tarif douanier) **et de cellulose** (chapitre 47) **par pays, 2003**





11 Holzbilanzen und Materialfluss

Rohholzbilanz

In der Rohholzbilanz wird aufgrund der Inlandnutzung sowie der Ein- und Ausfuhren von «Waldholz» und Restholz der inländische Rohholzverbrauch errechnet. Als Rohholz werden jene Sortimenten bezeichnet, die bei der Waldbewirtschaftung anfallen, nämlich Stamm-, Industrie- und Brennholz sowie seit 1990 Holzschnitzel und -plättchen.

Normalerweise werden bei den Holzbilanzen die Lagerbewegungen ausgeblendet. Weil aber nach dem Sturm Lothar überdurchschnittlich hohe Lager angelegt wurden, würde ihre Vernachlässigung ein unrealistisches Bild des Verbrauches bringen. Deshalb wurde im Jahre 2000 beim Verbrauch ein Lager von 1.5 Mio. m³ abgezogen. In den Jahren 2001 und 2002 wurde diese Menge wieder zum errechneten Normalverbrauch addiert. Auf diesem Wege konnte ein Holzverbrauch berechnet werden, welcher einigermaßen der Wirklichkeit entspricht.

Schon seit Jahren bewegt sich der errechnete Rohholzverbrauch der Schweiz um rund 4 Mio. m³. Aufgrund der relativ grossen Exporte – insbesondere von Stammholz – ist der Rohholzverbrauch tiefer als die Inlandnutzung von 4,5 bis 5 Mio. m³.

Holzbilanz

Die «Holzbilanz» erfasst zu den Sortimenten der Rohholzbilanz noch Halbfabrikate wie Schnittholz und Zellulose sowie Papier und Karton und wird in m³-Rundholzaequivalenten angegeben. Der durchschnittliche Holzverbrauch der Schweiz betrug in den Jahren vor dem Sturm Lothar (1996 – 1999) rund 6.3 Mio. m³.

Die Berechnung der Holzbilanz in Rundholzaequivalenten ist mit verschiedenen Unschärfen (z.B. Doppelzählungen durch den Einsatz von Rest- und Altholz, Altpapier) belastet. Ein neues, vereinfachtes Modell zur Berechnung sowie Darstellung des Materialflusses und damit auch der Holzbilanz der Schweiz wird momentan entwickelt. Die bestehende Zeitreihe wird auf dieser Grundlage aktualisiert werden.

11 Bilans et filière du bois

Bilan du bois brut

Dans ce bilan, la consommation de bois brut est calculée sur la base de la récolte indigène ainsi que des importations et des exportations de sous-produits des scieries et de bois en provenance de la forêt. Sont considérés comme bois brut les assortiments résultant de la gestion des forêts, à savoir les grumes, le bois d'industrie et le bois de feu, et depuis 1990 aussi les plaquettes de bois.

Les mouvements des stocks sont normalement masqués dans les bilans du bois. Toutefois, étant donné que des stocks extraordinairement importants ont été constitués après l'ouragan Lothar, négliger ces mouvements donnerait une image peu réaliste de la consommation. C'est pourquoi, en 2000, un stock de 1,5 million de m³ a été déduit de la consommation. Cette quantité a de nouveau été ajoutée en 2001 et 2002 à la consommation normale calculée. Il a ainsi été possible de calculer une consommation finale correspondant quelque peu à la réalité.

En raison du volume relativement élevé des exportations, la consommation de bois brut calculée, qui oscille autour de 4 millions de m³, est depuis des années inférieure à la consommation indigène, laquelle atteint 4,5 à 5 millions de m³.

Bilan du bois

Le «bilan du bois» comprend les assortiments du bilan du bois brut auxquels s'ajoutent les produits semi-fabriqués tels que les sciages et la cellulose, ainsi que le papier et le carton. Il est indiqué en m³ d'équivalents de bois ronds. Dans les années précédant l'ouragan Lothar (1996 – 1999), la consommation moyenne de bois en Suisse était d'environ 6,3 millions de m³.

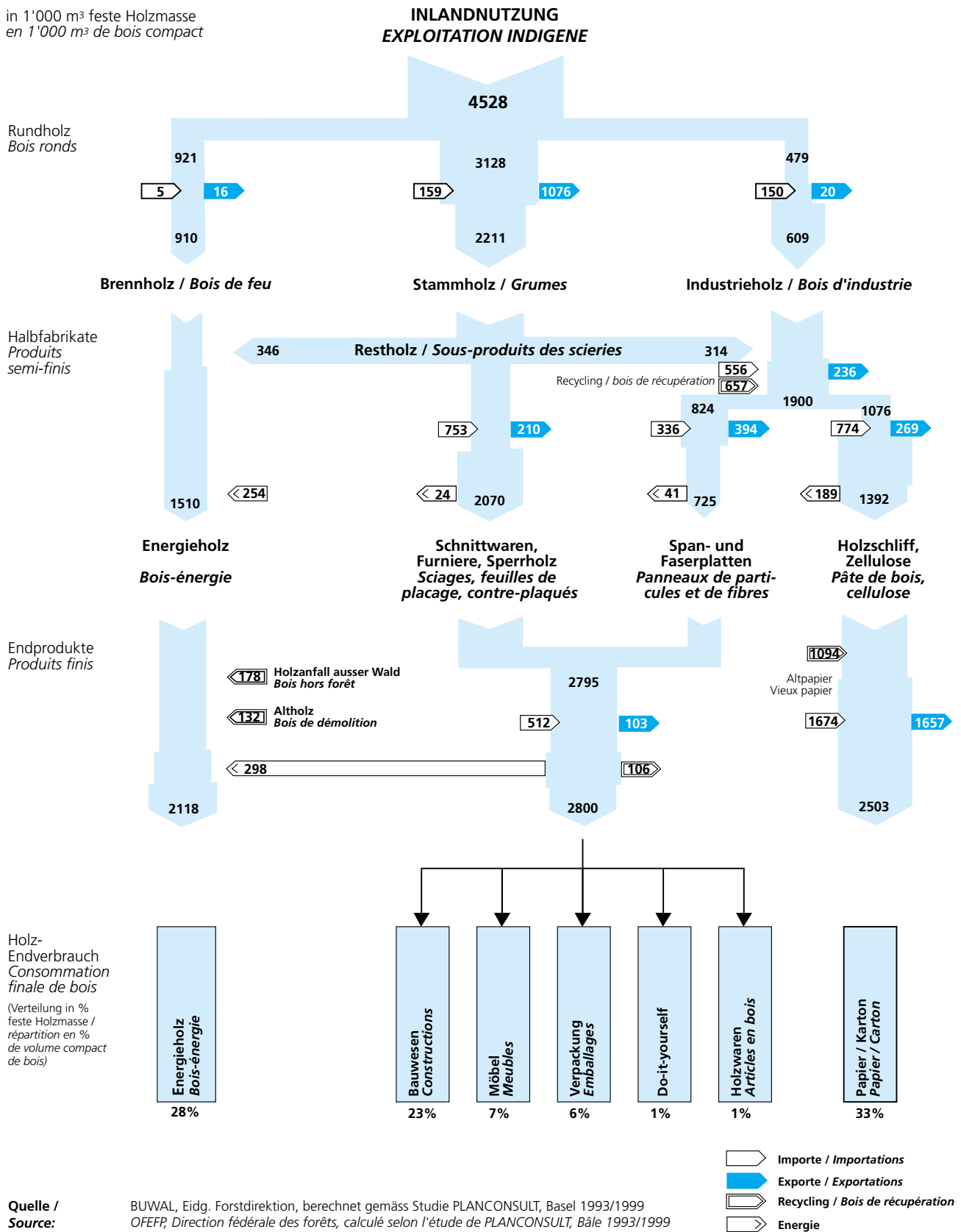
Certaines imprécisions (p. ex. doubles comptages dus à l'utilisation de sous-produits des scieries, de bois de récupération et de vieux papier) nuisent à l'établissement du bilan du bois en équivalents de bois ronds. Le développement d'un nouveau modèle simplifié pour le calcul et la représentation de la filière du bois et l'établissement du bilan du bois suisse est en cours. Les séries chronologiques existantes seront actualisées sur cette base.



G11.1 Übersicht des Holzflusses in der Schweiz Vue d'ensemble de la filière du bois en Suisse

(Durchschnitt 1995–1999 / Moyenne 1995 – 1999)

in 1'000 m³ feste Holzmasse
en 1'000 m³ de bois compact



Quelle / Source: BUWAL, Eidg. Forstdirektion, berechnet gemäss Studie PLANCONSULT, Basel 1993/1999
OFEFP, Direction fédérale des forêts, calculé selon l'étude de PLANCONSULT, Bâle 1993/1999



12 Beschäftigte und Ausbildung

Waldwirtschaft

Die Anzahl der ständig beschäftigten Personen in der Waldwirtschaft nimmt stetig ab. Die Nachfrage nach Ausbildungsplätzen ist nach wie vor vorhanden. Das ergibt summa summarum eine Lücke bei den angebotenen Lehrstellen. Auch bei den benötigten Praktikumsplätzen für Förster und Fachhochschüler bestehen Defizite. Die privaten Forstunternehmen können diese Lücken nur teilweise schliessen.

Das neue Berufsbildungsgesetz (BBG) ist auf den 1. Januar 2004 in Kraft gesetzt worden. Das bestehende Reglement über die Ausbildung und Lehrabschlussprüfung für Forstwärte muss revidiert werden. Die Organisation der Revision der Reglemente ist in einem Masterplan des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie (BBT) festgelegt. Die Organisationen der Arbeitswelt spielen darin eine wesentliche Rolle. Die Waldwirtschaft ist daran, die dazu nötige Infrastruktur aufzubauen.

Alle Lehrgänge werden nun angeboten. Die ersten Seilkran-einsatzleiter haben ihre Prüfung abgelegt. Die neue Prüfungsordnung für die Forstwart-Vorarbeiter, Forstmaschinenführer und Seilkran-einsatzleiter ist in Kraft gesetzt.

Eine Verordnung für Höhere Fachschulen ist in Bearbeitung. Der Lehrgang Forstwirtschaft auf Stufe Fachhochschule läuft. Alle diese Weiterbildungen sind modularisiert oder teilmodularisiert (Försterausbildung).

An der ETH entstand ein Departement Umweltwissenschaften. Die am Wald interessierten Studenten können hier in einem dreijährigen Bachelor-Studiengang Grundkenntnisse erwerben. Es ist vorgesehen einen Master-Studiengang in Wald- und Landschaftsmanagement anzubieten.

Im Projekt PROFOR II wird intensiv an einem Berufsbildungsfonds für die Branche gearbeitet, wie er im neuen BBG vorgesehen ist. Die EFAK (Eidg. forstliche Ausbildungskommission) hat eine neue Legislaturperiode begonnen. Die Schwerpunkte sind: Umsetzung des neuen Berufsbildungsgesetzes mit allen Konsequenzen betreffend Reglementierungen und Finanzen. Die CODOC (Koordinations und Dokumentationsstelle für das forstliche Bildungswesen) realisiert zusammen mit der Landwirtschaft und den Gärtnerberufen einen gemeinsamen Auftritt an der Berner Ausbildungsmesse BAM.

Holzwirtschaft

Ab Herbst 2003 besteht die Berner Fachhochschule neu aus sechs Departementen. Eines davon ist die Hochschule für Architektur, Bau und Holz (HSB) mit Standorten in Biel und Burgdorf. In Biel werden Ausbildungen angeboten für Holzingenieure, Holzbau, Holztechnik und Holzindustrie.

12 Main-d'oeuvre et formation

Economie forestière

Le nombre des personnes occupées à titre permanent dans l'économie forestière ne cesse de diminuer. Il y a toujours une demande de places d'apprentissage et une lacune dans l'offre. Les places de stage pour gardes forestiers et étudiants des hautes écoles spécialisées sont aussi insuffisantes. Les entreprises forestières privées ne peuvent combler ces lacunes que partiellement.

La nouvelle loi sur la formation professionnelle (LFPr) est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2004. Le règlement actuel d'apprentissage et d'examen de fin d'apprentissage pour forestiers-bûcherons doit être révisé. L'organisation de la révision des règlements est fixée dans un plan général de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT). Les organisations du monde du travail y jouent un rôle considérable. L'économie forestière est en train de développer l'infrastructure nécessaire.

Tous les cycles de formation sont désormais proposés. Les premiers spécialistes câble-grue ont passé leur examen. Le nouveau règlement pour les contremaîtres forestiers, les conducteurs d'engins forestiers et les spécialistes câble-grue a été mis en vigueur. Une ordonnance pour les écoles supérieures est en préparation. Le cycle de formation en foresterie à l'échelon des hautes écoles spécialisées est en cours. Toutes ces formations sont modularisées en tout ou en partie.

Un département des sciences de l'environnement a été créé à l'EPF. Les étudiants intéressés à la forêt peuvent y acquérir les connaissances de base dans un cycle d'études de trois ans permettant d'obtenir le titre de bachelor. Il est prévu d'offrir un cycle d'études pour l'obtention d'un master en gestion des forêts et du paysage.

Des travaux en vue de la création d'un fonds de formation pour la branche, tel qu'il est prévu dans la nouvelle LFPr, sont en cours dans le cadre du projet PROFOR II. La CFFF (Commission fédérale pour la formation forestière) a entamé une nouvelle législature dont la priorité est la mise en œuvre de la nouvelle loi sur la formation professionnelle avec toutes ses conséquences concernant les réglementations et les finances. Le CODOC (Service de coordination et de documentation pour la formation forestière) réalise avec l'agriculture et l'horticulture un stand commun au Salon bernois de la formation professionnelle (BAM).

Economie du bois

Depuis l'automne 2003, la haute école spécialisée bernoise comprend six départements. L'un d'entre eux est la Haute école d'architecture, de génie civil et du bois (HSB), implantée à Bienne et à Berthoud. Bienne offre les formations suivantes: ingénieurs du bois, construction bois, menuiserie - ébénisterie et industrie du bois.



T 12.1 Beschäftigte der Wald- und Holzwirtschaft, Betriebszählung 1995, 2000/2001
Main-d'oeuvre de l'économie forestière et l'industrie du bois, Recensement des entreprises 1995, 2000/2001

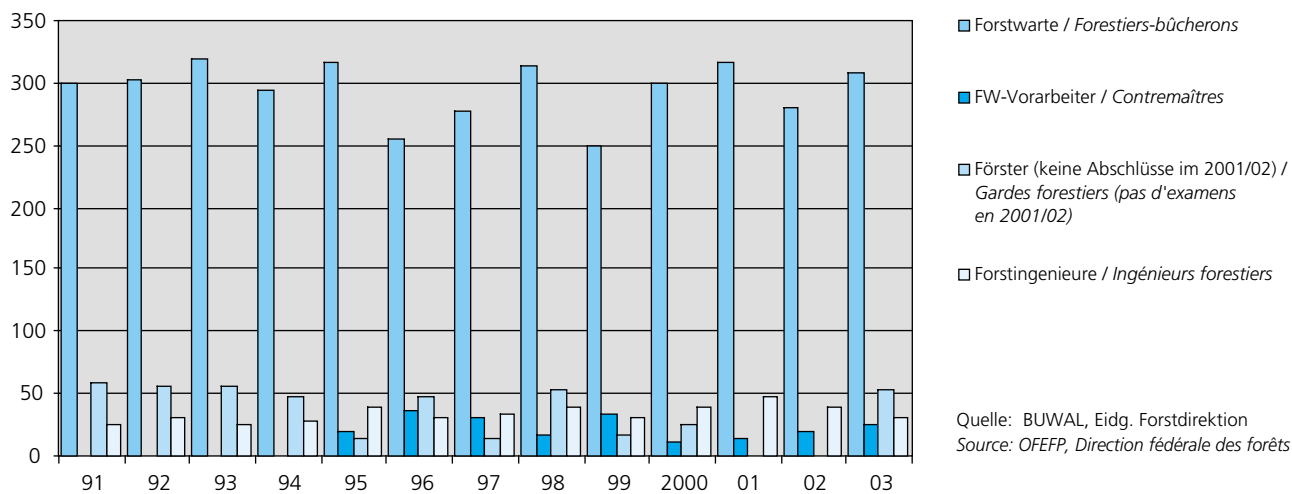
Wirtschaftsart¹⁾	Arbeitsstätten Etablissements		Beschäftigte Personnes occupées		Genre économique¹⁾
Waldwirtschaft	1995	2000	1995	2000	Economie forestière
Forstbetriebe	1294	1073	5470	5321	Entreprises forestières
Forstunternehmer	436	497	1744	1956	Entrepreneurs forestiers
Total Waldwirtschaft	1730	1570	7214 ³⁾	7277 ³⁾	Total économie forestière
Holzwirtschaft²⁾	1995	2001	1995	2001	Industrie du bois²⁾
Säge- und Furnierwerke	596	558	3665	2941	Sciage et fabrication de placages
Hobel- und Imprägnierwerke	106	74	978	594	Rabotage et imprégnation du bois
Holzplattenwerke	15	11	1210	1312	Fabrication de panneaux de bois
Fenster- und Türenherstellung	458	418	4713	5562	Fabrication de portes et de fenêtres en bois
Bauschreinerei	495	227	3021	908	Menuiserie du bâtiment
Innenausbau	1661	743	9395	4585	Aménagement intérieur
Herstellung von Schreinerwaren	3164	4065	14 603	16 602	Fabrication de menuiseries
Herstellung von Konstruktionsteilen	161	227	2306	2237	Autres charpentes et menuiseries
Holzverpackungen und Paletten	77	79	779	882	Emballages et palettes en bois
Sonstige Holzwaren	208	182	828	773	Autres objets en bois
Herstellung von Holz- und Zellstoff	3	4	501	490	Fabrication de pâte à papier
Papier, Karton und Pappe	50	28	4617	2276	Papier et carton
Möbelherstellung	1219	1032	14 667	13 313	Fabrication de meubles
Zimmerei und Ingenieurholzbau	1665	2016	14 007	14 723	Montage de charpentes
Dachdeckerei	837	732	4664	3678	Pose de couvertures
Parkettverleger	200	200	600	600	Pose de parquets
Einb. v. Schreinerwaren	1159	1291	4291	3888	Pose de menuiseries
Holzhandel	343	386	2393	2979	Commerce du bois
Total Holzwirtschaft	12 417	12 273	87 238	78 352	Total industrie du bois
Gesamttotal	14 147	13 843	94 452	85 629	Total général

¹⁾ Ohne Holztransport und Handel / Sans transport et commerce du bois

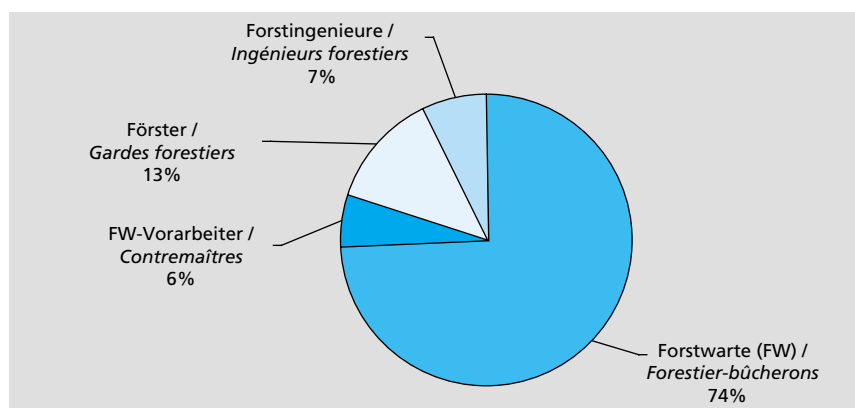
²⁾ Holzwirtschaft: Erhebung in 2001 / Industrie du bois: recensement en 2001

³⁾ Ohne Privatwald / sans la forêt privée

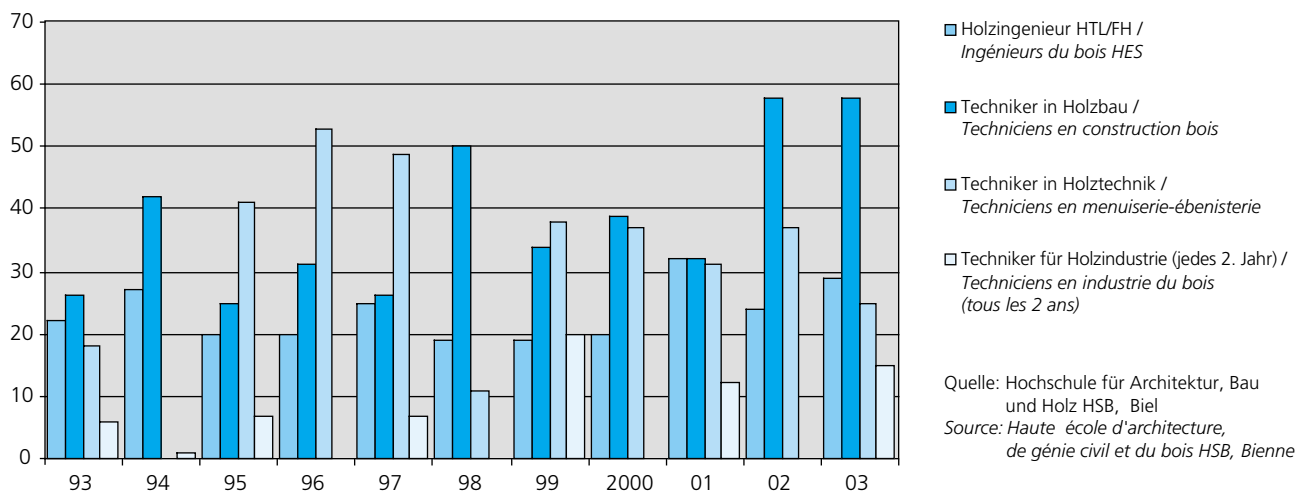
G12.1 Forstliche Ausbildung Formation forestière



G12.2 Forstliche Ausbildung 2003 Formation forestière 2003

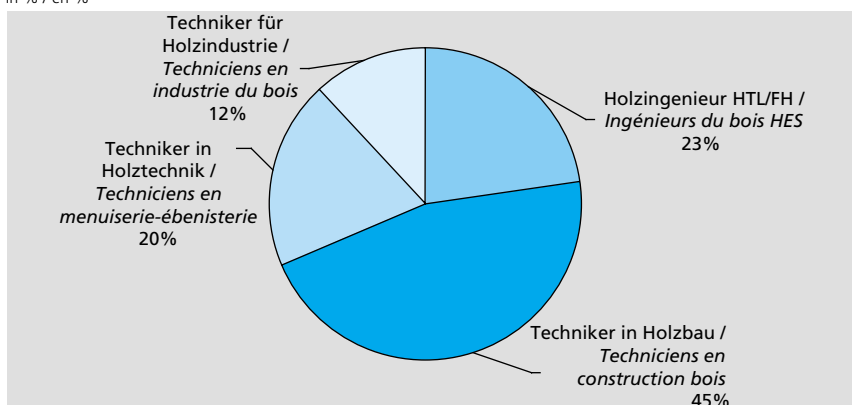


G12.3 Ausbildung in der Holzwirtschaft Formation dans l'économie du bois



G12.4 Ausbildung in der Holzwirtschaft 2003 Formation dans l'économie du bois 2003

in % / en %



Quelle: Hochschule für Architektur, Bau und Holz HSB, Biel
Source: Haute école d'architecture, de génie civil et du bois HSB, Bienne



13 Volkswirtschaftliche Bedeutung

Wertschöpfung

Das Bruttoinlandprodukt (BIP) umfasst die Produktionsleistung aller Wirtschaftsbereiche eines Landes. Es wird insbesondere für die Messung des gesamtwirtschaftlichen Wachstums verwendet. Im Jahr 2001 betrug das BIP der Schweiz rund 414 Milliarden Franken. Die Wertschöpfung der Holzbranche enthält die Lohnaufwendungen inkl. Sozialleistungen, Zinsen, Mieten sowie Gewinne. Die Bruttowertschöpfung enthält noch zusätzlich die Abschreibungen. Vom BIP nahm die Wald- und Holzwirtschaft, deren Bruttowertschöpfung (Bezugsjahr 2001) auf rund 7.6 Milliarden Franken geschätzt wird, einen Anteil von 1.8% ein. Auf den ersten Blick scheint diese Bedeutung gering. Sie ist jedoch mit der Herstellung von Nahrungs- und Genussmitteln, der Herstellung von Metallerzeugnissen oder der Uhrenindustrie vergleichbar. Die Bruttowertschöpfung der Waldwirtschaft - bezogen auf die Holzproduktion - beträgt gegenwärtig (2001) rund 460 Millionen Franken. In dieser Rechnung sind die übrigen Waldfunktionen, wie Schutz oder Wohlfahrt, nicht berücksichtigt. Der Hauptanteil der Wertschöpfung liegt im Verarbeitungsschritt vom Halbfabrikat zum Endprodukt. Die Bruttowertschöpfung der Holzwirtschaft erreicht, unter Berücksichtigung der Verarbeitung von importierten Halbfabrikaten, rund 7.1 Milliarden Franken. Die Wald- und Holzwirtschaft nimmt vor allem in den Berggebieten und im Voralpenraum eine wichtige Stellung ein. Ihre regionalwirtschaftliche Bedeutung ist dort, gemessen am landesweiten Durchschnitt, beachtlich, bietet sie doch Arbeitsplätze in einer Region mit geringer Ausprägung von Industrie und Dienstleistungsgewerbe. Trotz der Vielzahl der Statistiken lässt sich die Bedeutung der Wald- und Holzwirtschaft im gesamtwirtschaftlichen Kontext nur ungefähr bemessen.

Wald und Holz: Geringe externe Kosten

Wenn künftig gewichtige externe Effekte in die Buchhaltung miteinbezogen werden, erreicht die volkswirtschaftliche Bedeutung der Wald- und Holzwirtschaft auch zahlenmässig die ihr zustehende Beachtung. Heute sind die Wettbewerbsspiele ungleich lang, weil nicht alle Kosten der Konkurrenzprodukte auf die Preise durchschlagen. Der natürlich nachwachsende Rohstoff Holz weist erwiesenermassen ein vorteilhaftes Ökoprofil auf. Es ist gesamtwirtschaftlich zweckmässig, sich auf Güter zu konzentrieren, die nur geringe externe Kosten verursachen. Ein nachhaltig genutzter Wald erfüllt die ökologischen Anforderungen optimal. Die bedeutendsten ökologischen Effekte der Schweizer Waldbewirtschaftung und Holznutzung sind die qualitative Walderhaltung, die nachhaltige Verfügbarkeit des Rohstoffes, die umweltrisikolose Bereitstellung, die ausgeglichene CO₂-Bilanz und die Möglichkeit zur vollständigen Rohstoffausnutzung. Mittels Ökobilanzen für den ganzen Lebenszyklus eines Produktes (Life Cycle Assessment) können die ökologischen Vorteile auch mit konkreten Zahlen belegt werden.

13 L'importance dans l'économie publique

Valeur ajoutée

Le produit intérieur brut (PIB) englobe les productions de tous les secteurs économiques d'un pays. On emploie en particulier cet indice pour mesurer la croissance économique globale. En 2001, le PIB de la Suisse s'est élevé à environ 414 milliards de francs. La valeur ajoutée de l'industrie du bois comprend les dépenses salariales, y compris les prestations sociales, les intérêts, les loyers et les profits. La valeur ajoutée brute comprend également les amortissements. La valeur ajoutée brute de l'économie forestière et de l'industrie du bois est estimée à quelque 7,6 milliards de francs (année de référence 2001). La contribution de ces deux secteurs au PIB est d'environ 1,8%. Si elle peut paraître faible à première vue, cette part n'en est pas moins comparable à celle provenant de la production d'aliments, de tabac, d'alcool, de la fabrication de produits métalliques ainsi que de l'industrie horlogère. La valeur ajoutée brute de l'économie forestière – rapportée à la production de bois – s'élève actuellement (2001) à environ 460 millions de francs. Les autres fonctions de la forêt, comme la fonction protectrice ou sociale, ne sont pas prises en considération dans ce calcul. La plus grande part de la valeur ajoutée est créée dans l'échelon de transformation qui va du produit semi-fabrique au produit fini. La valeur ajoutée brute de l'industrie du bois atteint les 7,1 milliards de francs, si l'on prend en considération la transformation des produits semi-fabriqués importés. L'économie de la forêt et du bois joue un rôle important en particulier dans les régions de montagne et dans les Préalpes. Mesurée par rapport à la moyenne nationale, son importance pour l'économie régionale y est considérable, car elle offre des emplois dans une région où les secteurs secondaire et tertiaire ne sont que faiblement implantés. Malgré la multiplicité des statistiques, l'importance de l'économie forestière et de l'industrie du bois dans le contexte de l'économie générale ne peut se mesurer qu'approximativement.

Forêt et bois: faibles coûts externes

Pour l'économie nationale, l'économie des forêts et du bois revêtira vraiment l'importance qui lui revient du point de vue numérique, lorsque l'on prendra en considération, dans la comptabilité, les effets externes importants. Aujourd'hui, les armes de la concurrence sont inégales, car tous les coûts des produits rivaux ne se répercutent pas sur les prix. Le bois est une matière première qui se renouvelle naturellement et qui présente de ce fait un profil écologique avantageux. Du point de vue de l'économie générale, il est judicieux de se concentrer sur des produits qui n'engendrent que de faibles coûts externes. Une forêt exploitée selon le principe de la gestion durable répond de manière optimale aux exigences écologiques. Les effets écologiques les plus importants de la gestion des forêts et de l'exploitation du bois en Suisse sont la conservation qualitative de la forêt, la disponibilité durable de la matière première, une mise à disposition sans risque pour l'environnement, le bilan équilibré du CO₂ et la possibilité d'exploiter complètement la matière première. Au moyen des bilans écologiques portant sur l'ensemble du cycle de vie d'un produit (Life Cycle Assessment), il serait possible de quantifier concrètement ces avantages écologiques.



T 13.1 Volkswirtschaftliche Bedeutung der Wald- und Holzwirtschaft
Importance de l'économie forestière et de l'industrie du bois dans l'économie publique

Bereiche	1985	1995 ¹⁾	2000 ¹⁾²⁾	Secteurs
Arbeitsstätten				Etablissements
Waldwirtschaft	1 179 ³⁾	1 730 ⁴⁾	1 570 ⁴⁾	Économie forestière
Holzwirtschaft	11 199	12 417	12 273	Industrie du bois
Wald- und Holzwirtschaft	12 378	14 147	13 843	Économie forestière et industrie du bois
Beschäftigte (In VZÄ für 1995 und 2000, für 1985 Voll- und Teilzeit)				Personnes occupées (en EPT 1995 et 2000, pour 1985 temps complet et partiel)
Waldwirtschaft	9 304 ⁵⁾	7 214 ⁴⁾	7 277 ⁴⁾	Économie forestière
in % aller Beschäftigten	0.3	0.2	0.2	en % de toutes les personnes occupées
Holzwirtschaft	87 149	87 238	78 352	Industrie du bois
in % aller Beschäftigten	2.9	2.6	2.4	en % de toutes les personnes occupées
Wald- und Holzwirtschaft	96 453	94 452	85 629	Économie forestière et industrie du bois
in % aller Beschäftigten	3.2	2.9	2.7	en % de toutes les personnes occupées
Wertschöpfung (in Mio. Fr.) ^{6), 7)}				Valeur ajoutée (en Mio. Fr.) ^{6), 7)}
Waldwirtschaft	316	413	395	Économie forestière, total
pro Arbeitskraft (in Fr.)	34 000	45 400	79 900	par personne occupée (en Fr.)
in % des Bruttoinlandproduktes	0.1	0.1	0.1	en % du produit intérieur brut
Holzwirtschaft	4 650	5 410	6 383	Industrie du bois
pro Arbeitskraft (in Fr.)	56 000	61 700	81 500	par personne occupée (en Fr.)
in % des Bruttoinlandproduktes	2.0	1.5	1.5	en % du produit intérieur brut
Wald- und Holzwirtschaft	4 966	5 823	6 778	Économie forestière et industrie du bois
pro Arbeitskraft (in Fr.)	52 000	60 000	81 400	par personne occupée (en Fr.)
in % des Bruttoinlandproduktes	2.1	1.6	1.6	en % du produit intérieur brut

¹⁾ inkl. Holzhandel und -transport: geschätzt mit 4000 Beschäftigten; 2000 ohne Holztransporte

²⁾ Waldwirtschaft 2000; Holzwirtschaft 2001

³⁾ Nur Forstbetriebe mit ständigen Arbeitskräften, Forstunternehmen nicht erfasst

⁴⁾ Waldwirtschaft, Total (Forstbetriebe mit ständigen Arbeitskräften und Forstunternehmen)

⁵⁾ Privatwald: geschätzt proportional zu den Holzabgaben (in Personenjahre)

⁶⁾ Wertschöpfung: Die Wertschöpfung enthält die Lohnaufwendungen inkl. Sozialleistungen, Zinsen, Mieten sowie Gewinne.

Für 1985: Wertschöpfung = Umsatz (Einnahmen) - Vorleistungen

Vorleistungen (Maschinen- und Werkzeugaufwand sowie Unternehmernaufwand) damals auf 25 % der Einnahmen geschätzt

⁷⁾ Die Wertschöpfung für das Jahr 2000 kann nicht mit den Jahren 1955 bis 1995 verglichen werden, weil die Berechnungsgrundlage geändert hat. Die Wertschöpfung der Holzwirtschaft nach der neuen Berechnungsmethode kann für das Jahr 1995 der Tabelle 13.2 entnommen werden.

¹⁾ Inklus commerce et transport du bois: estimés à 4000 personnes occupées; 2000 sans transport du bois

²⁾ Économie forestière 2000 ; industrie du bois 2001

³⁾ Uniquement entreprises forestières publiques avec main-d'œuvre permanente; entrepreneurs forestiers pas recensés

⁴⁾ Économie forestière, total (entreprises forestières publiques avec main-d'œuvre permanente et entrepreneurs forestiers)

⁵⁾ Forêt privée: estimation, proportionnellement au bois livré (en années/personne)

⁶⁾ Valeur ajoutée : la valeur ajoutée comprend les dépenses salariales, y compris les prestations sociales, les intérêts, les locations et les gains.

Pour 1985: Valeur ajoutée = chiffre d'affaires (recettes) - consommation intermédiaire

La consommation intermédiaire (frais inhérents aux machines et à l'équipement, frais de gestion) a été estimée à 25 % des recettes

⁷⁾ La valeur ajoutée pour l'année 2000 ne peut être comparée avec les années 1955 à 1995, car les bases de calcul ont changé. Le tableau 13.2 indique la valeur ajoutée dans l'industrie du bois pour 1995, obtenue selon la nouvelle méthode de calcul.

Quelle: Schweiz. Forststatistik, Jahrbuch 85, 95, 01; BZ 75, 85, 95, 01; Branchenprofil der Wald- und Holzwirtschaft 2001 (2004)

Source: Statistique forestière suisse, annuaire 85, 95, 01; RE 75, 85, 95, 01; Branchenprofil der Wald- und Holzwirtschaft 2001 (2004)



14 Wild und Jagd

Jagdstatistik 2003

Bei den meisten Huftieren blieben die Anzahl auf der Jagd erlegter Tiere sowie ihre Bestände im Vergleich mit den Vorjahren stabil. Dies zeigt die Eidgenössische Jagdstatistik 2003: Bei den Rothirschen wurde der Bestand auf 24'500 Tiere geschätzt (2002: 24'100). Letztes Jahr wurden 7'075 Tiere erlegt (2002: 6'757). Bei den Gämsen blieben sowohl der Bestand mit rund 90'500 Tieren (2002: 90'200) wie auch die Anzahl geschossener Gämsen (16'604 gegenüber 16'533 im Vorjahr) ebenfalls auf gleichem Niveau.

Nachhaltige Nutzung bei Hirschen, Gämsen und Rehen

Auch beim Reh gibt es kaum Änderungen zu verzeichnen. Bei einem geschätzten Bestand von gut 130'000 Rehen sind 42'898 Tiere auf der Jagd erlegt worden (2002: 42'778; Bestand: ca. 127'000). Die jagdliche Nutzung kann daher als nachhaltig bezeichnet werden. Nur bei den Steinböcken besteht beim Bestand und beim Abschuss nach einem Maximum im Jahr 1996 (Bestand: ca. 15'300) eine abnehmende Tendenz. Im Jahr 2003 wurden von geschätzten 13'200 Tieren 954 geschossen (2002: 1'157; Bestand: ca. 13'200).

Bei den Wildschweinen ist keine einheitliche Tendenz sichtbar: Während die Anzahl erlegter Wildschweine in den Kantonen mit Patentjagd von 1'771 auf 2'190 weiter zugenommen hat, hat sich der Abschuss in den Revierkantonen (Jägergruppen pachten ein Revier) fast halbiert (2002: 4'168; 2003: 2'304). Auch die Fallwildzahlen – also die Anzahl Tiere, die beispielsweise im Strassenverkehr überfahren wird – sowie die registrierten Schäden durch Wildschweine haben in diesen Kantonen abgenommen. Dies deutet auf eine vorübergehende Abnahme der Bestände in den Revierkantonen hin.

Kaum mehr Baummarder geschossen

Anders sieht die Lage bei den Kleinraubtieren aus: Die Abschusszahlen bei den Baummardern hat seit den 60er-Jahren ständig abgenommen. Im vergangenen Jahr wurden landesweit gerade noch 110 Tiere erlegt. Dies ist insofern bedenklich, als der Baummarder zwar in der ganzen Schweiz verbreitet ist, aber nirgendwo häufig. Die Zahlen könnten auf einen Rückgang der Art hinweisen, besonders im Mittelland. Angaben über den Bestand liegen jedoch nicht vor, und von den Abschusszahlen auf den Bestand zu schliessen, ist schwierig. Momentan nicht gefährdet ist der Steinmarder, der sich bei der Bevölkerung durch Schäden bei Autos und in Dachisolationen bemerkbar macht. Von ihm werden jährlich rund 2000 Exemplare geschossen. Allerdings nehmen auch bei dieser Art die Abschusszahlen seit Mitte der 80er-Jahre ab.

14 Faune et chasse

La statistique de la chasse 2003

Pour la plupart des ongulés, les populations restent stables par rapport aux années précédentes tout comme le nombre d'animaux tirés durant la chasse. Tels sont les résultats de la statistique fédérale de la chasse 2003: la population de cerfs est estimée à 24'500 animaux (2002: 24'100). L'an passé, les chasseurs en ont tiré 7'075 (2002: 6'757). On retrouve la même stabilité en ce qui concerne les chamois: leur population comptait 90'500 individus en 2003 (2002: 90'200) et le nombre d'animaux tirés a été de 16'604 (2002: 16'533).

Exploitation durable des populations de cerfs, de chamois et de chevreuils

Aucun changement notable n'est à signaler non plus en ce qui concerne le chevreuil. Sur une population estimée à 130'000 animaux, 42'898 ont été tirés durant la chasse (2002: ces chiffres étaient de 42'778 sur une population de 127'000). On peut donc parler d'exploitation cynégétique durable. Seuls les chiffres concernant le bouquetin sont à la baisse, depuis le maximum de 1996 (15'300 environ). En 2003, 954 bouquetins ont été tirés sur une population estimée à 13'200 individus (2002: 1'157 bouquetins tirés sur un effectif d'environ 13'200).

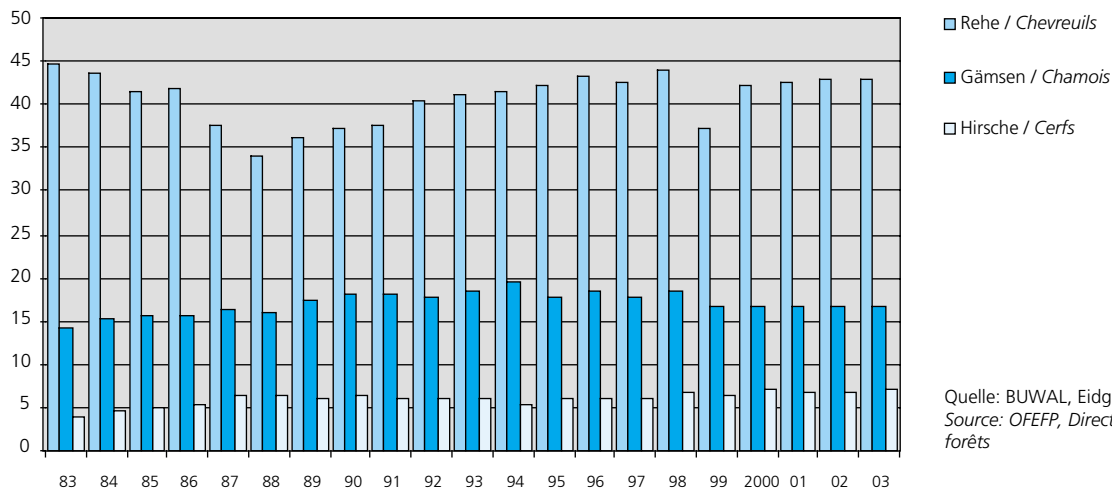
Aucune tendance uniforme ne peut être décelée en ce qui concerne le sanglier. Dans les cantons à chasse à permis, le nombre de sangliers tirés a augmenté, passant de 1771 à 2'190, mais dans les cantons à chasse affermée (des groupes de chasseurs louent un territoire sur lequel ils sont seuls, avec leurs invités, à pouvoir chasser), ce chiffre a pratiquement diminué de moitié (2002: 4'168; 2003: 2'304). En outre, le nombre de sangliers qui ont péri pour des raisons diverses (p. ex. accidents de la route), et les dommages causés par cet animal y ont également diminué. On peut en conclure que les populations de sangliers ont passagèrement diminué dans les cantons à chasse affermée.

La martre des pins en recul?

La situation est toute différente pour les petits mammifères. Depuis les années 60, le nombre de martres des pins tirées durant la chasse n'a cessé de diminuer. En 2003, il en a été tiré seulement 110 en Suisse. Cette situation est préoccupante, car cette espèce est présente certes dans tout le pays, mais uniquement en petit nombre. Les chiffres pourraient indiquer que la martre des pins est en recul, notamment sur le Plateau. Mais il est difficile de tirer des conclusions sur les effectifs à partir du nombre d'animaux tirés. La fouine, qui se fait remarquer auprès de la population par les dégâts qu'elle cause aux voitures et aux matériaux d'isolation des toits, n'est pas menacée pour le moment. On en tire chaque année quelque 2000 unités. Mais le nombre de fouines tirées diminue lui aussi depuis le milieu des années 80.

G14.1 Erlegte Rehe, Gämsen und Hirsche in der Schweiz 1983-2003 *Chevreaux, chamois et cerfs abattus en Suisse, 1983-2003*

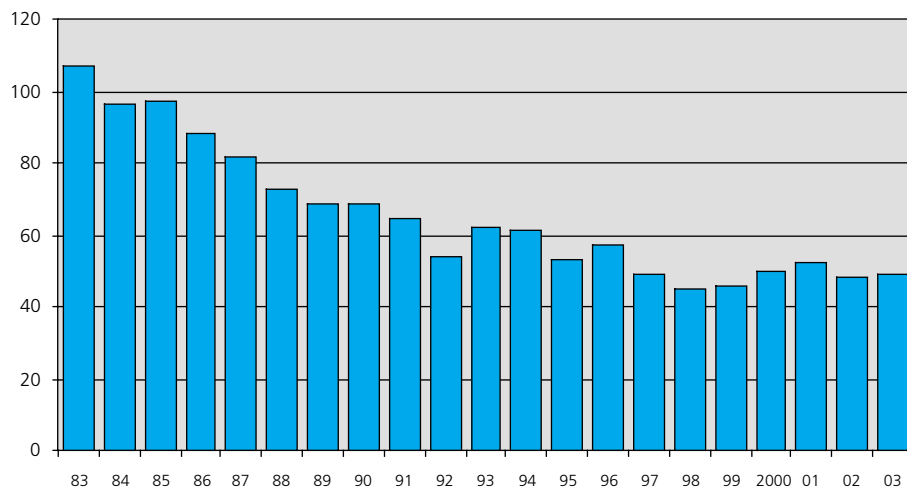
in 1000 Tieren / en milliers de bêtes



Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

G14.2 Erlegtes Federwild in der Schweiz 1983-2003 *Gibier à plumes abattu en Suisse, 1983-2003*

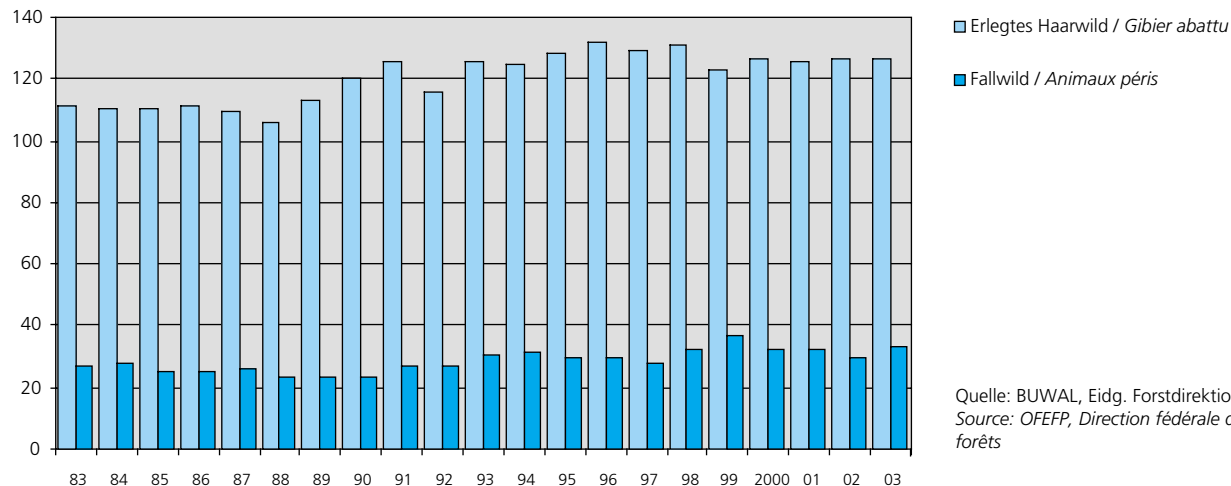
in 1000 Tieren / en milliers de bêtes



Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

G14.3 Erlegtes Haarwild und Fallwild in der Schweiz 1983-2003 *Gibier à poil abattu et péri en Suisse, 1983-2003*

in 1000 Tieren / en milliers de bêtes



Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



15 Schutzwald und Naturgefahren

Strategie der Naturgefahrenabwehr

Das Bundesgesetz über den Wald (WaG) bildet die gesetzliche Grundlage für den Schutz vor Naturereignissen wie Lawinen, Rutschungen, Erosion und Steinschlag (Artikel 1 des WaG). Daraus ist ersichtlich, dass sich der Schutz nicht nur auf den Lawinenverbau beschränkt, sondern auch die genannten Massenbewegungen und den forstlichen Bachverbau umfasst. In den letzten zehn Jahren hat deren Bedeutung stark zugenommen!

In Artikel 19 des WaG werden die Kantone aufgefordert, den Schutz von Menschen und erheblichen Sachwerten vor den erwähnten Ereignissen sicherzustellen. Laut Artikel 36 und 38 leistet der Bund Abgeltungen an die Kosten, die den Kantonen dadurch entstehen.

Im Verlaufe der Zeit hat sich in der Schweiz eine Strategie zur Abwehr der Naturgefahren entwickelt, die sich bei den jüngsten Ereignissen wie beispielsweise im Lawinenwinter 1999 sowie bei den Hochwassern von 2000 und 2002 bestens bewährt hat. Heute spricht man von integralem Risikomanagement, das folgende drei Hauptphasen umfasst:

1. Bewältigung eines Ereignisses (Intervention und prov. Instandstellung)
2. Regeneration nach einem Ereignis (definitive Instandstellung und Wiederaufbau)
3. Vorbeugung vor dem nächsten Ereignis (Prävention und Vorsorge)

Die unmittelbare Bewältigung eines Ereignisses ist primär Aufgabe der lokalen Sicherheits- und Rettungsdienste. Der Bund ist erst bei der Regeneration und Vorbeugung gefordert. Die Vorbeugung kann mittel- und langfristig geplant werden. Die Massnahmen zur Regeneration hingegen sind ereignisgesteuert und deshalb nicht planbar. Ab einer bestimmten Grösse können sie nur mit Hilfe von Zusatzkrediten (Nachträge) ausgeführt werden.

Bei der Vorbeugung setzt das BUWAL auf die vier Standbeine Schutzwald, Schutzbauten, planerische Massnahmen (Steuerung der Raumentwicklung) und organisatorische Massnahmen (Aufbau von Sicherheits- und Warndiensten).

Die Kunst des integralen Risikomanagements besteht nun darin, den Mittelleinsatz so zu steuern, dass die erforderlichen Schutzziele mit einem Minimum an Mitteln erreicht werden. Dabei ist eine gesamtheitliche und langfristige Optik entscheidend. Alle vier Standbeine sind auf kontinuierliche Aufbauarbeit angewiesen. Das gilt ganz besonders im Schutzwald. Weil die Bäume nur langsam wachsen, reagiert der Wald auf die menschlichen Eingriffe auch nur langsam. Die mit Massnahmen erreichte Wirkung kann daher erst Jahre, ja sogar Jahrzehnte später festgestellt werden.

Im Durchschnitt investiert der Bund beim Schutz vor Naturgefahren jährlich 41 Mio. Franken in den Schutzwald, 50 Mio. Franken in Schutzbauten und 4 Mio. Franken in organisatorische sowie planerische Massnahmen.

15 Forêt protectrice et dangers naturels

Stratégie de défense contre les dangers naturels

La loi fédérale sur les forêts (LFo) constitue la base légale de la protection contre les catastrophes naturelles telles que les avalanches, les glissements de terrain, l'érosion et les chutes de pierres (article 1 LFo). La protection ne se limite donc pas aux ouvrages paravalanches, mais englobe aussi les autres phénomènes mentionnés et l'endiguement forestier de torrents, dont l'importance a fortement augmenté ces dix dernières années.

A l'article 19 LFo, les cantons sont invités à assurer la protection de la population et des biens d'une valeur notable contre les catastrophes mentionnées. En vertu des articles 36 et 38, la Confédération alloue des indemnités pour les frais ainsi occasionnés aux cantons.

Avec le temps, la Suisse a développé une stratégie de défense contre les dangers naturels qui a fait ses preuves lors des récentes catastrophes telles que les avalanches de l'hiver 1999 et les crues des années 2000 et 2002. On parle aujourd'hui d'une gestion intégrale du risque qui englobe les trois phases principales suivantes:

1. Maîtrise d'une catastrophe (intervention et remise en état provisoire)
2. Régénération après une catastrophe (remise en état définitive et reconstruction)
3. Prévention contre la prochaine catastrophe (prévention et préparation)

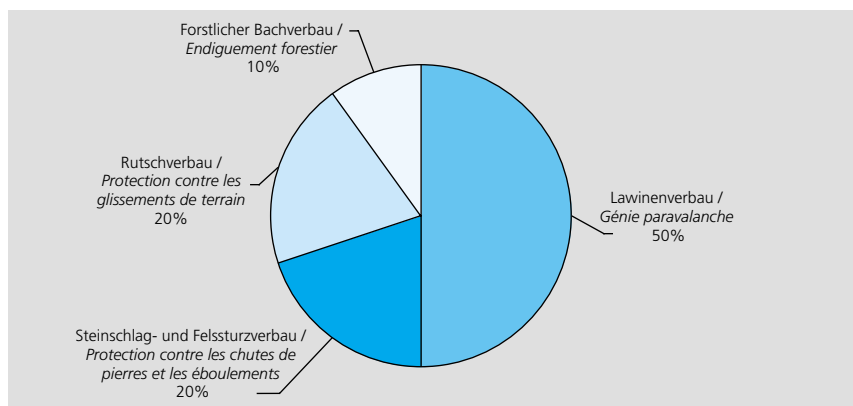
La maîtrise immédiate d'une catastrophe est en premier lieu la tâche des services locaux de sécurité et de secours. La Confédération n'intervient qu'au moment de la régénération et de la prévention. Cette dernière peut être planifiée à moyen et à long terme tandis que les mesures de régénération dépendent de la catastrophe et ne sont pas planifiables. A partir d'une certaine ampleur, elles ne peuvent être exécutées qu'avec l'aide de crédits supplémentaires.

La prévention repose sur quatre piliers: forêts protectrices, ouvrages de protection, mesures de planification (pilotage du développement territorial) et mesures d'organisation (développement de services de sécurité et d'alerte).

Tout l'art de la gestion intégrale du risque consiste à utiliser les moyens financiers de manière à atteindre l'objectif de protection avec un minimum de moyens. Il est important d'avoir une vision globale et à long terme. Les quatre piliers dépendent d'un travail d'aménagement continu, en particulier dans les forêts protectrices. Les arbres ne poussent que lentement et la forêt ne réagit donc que lentement aux interventions humaines. Les effets des mesures prises ne peuvent être constatés que des années ou des décennies plus tard.

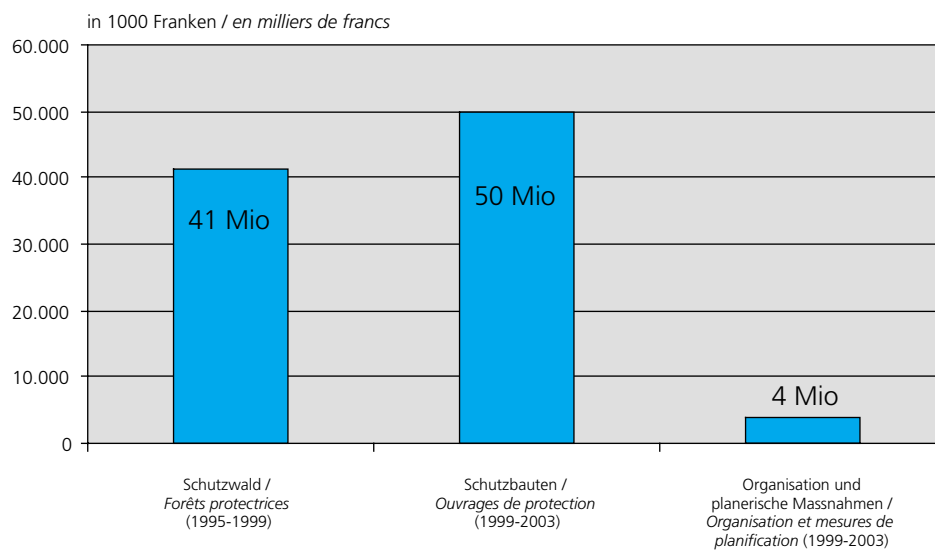
Pour la protection contre les catastrophes naturelles, la Confédération investit chaque année en moyenne 41 millions de francs dans les forêts protectrices, 50 millions dans les ouvrages de protection et 4 millions dans des mesures d'organisation et de planification.

G15.1 Verteilung der Kosten für Schutzbauten *Ouvrages de protection: répartition des coûts*



Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

G15.2 Durchschnittliche jährliche Bundesbeiträge *Subventions fédérales: moyennes annuelles*





16 Internationales

Die grosse Erfahrung der Schweiz für die weltweite Walderhaltung genutzt

Vom 27.- 30. April 2004 fand im Berner Oberland der Interlaken Workshop über Dezentralisierung im Waldbereich statt. Der Workshop wurde im Rahmen des UNO-Waldforums ausgetragen, der global wichtigsten walddpolitischen Plattform. Dezentralisierung gilt als einer der Schlüssel für Walderhaltung und nachhaltige Waldbewirtschaftung, die wichtigsten Ziele des UNO-Waldforums. Dezentralisierung ist ein wesentliches Element der Gouvernanz («gute Regierungsführung»).

Der Interlaken Workshop geht auf die Initiative der Schweiz und Indonesiens zurück. Die Schweiz verfügt über eine lange Erfahrung in Themen wie Dezentralisierung und föderalistische Organisation der Waldbewirtschaftung, die auf zunehmendes internationales Interesse stösst.

Am Interlaken Workshop nahmen rund 160 Personen aus 51 Ländern teil. Die in Interlaken vertretenen Länder repräsentieren über 70% der globalen Waldfläche. Nebst dem Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL) und der Direktion für Entwicklungszusammenarbeit (DEZA) waren neun internationale Organisationen beteiligt. Wichtige Partner waren zudem die Stiftung für Entwicklungszusammenarbeit Intercooperation sowie der Kanton Bern, dessen Forstdienst bei der Durchführung des Exkursionstages beteiligt war.

Ein wesentlicher Grund für die anhaltende Waldzerstörung auf globaler Ebene wird heute in der Eigentumsordnung und in der staatlichen Organisation, d. h. in der Aufteilung von Rechten und Verantwortlichkeiten zwischen den verschiedenen Akteuren, geortet. So werden weltweit nach wie vor 77% der Waldfläche durch Zentral- oder Provinzregierungen als Eigentum beansprucht, obwohl viele dieser Wälder oft seit langer Zeit durch lokale Gemeinschaften genutzt sind. Doch in den letzten Jahren hat in Dutzenden von Ländern ein historischer Wandel in Richtung Dezentralisierung eingesetzt. Einige Länder haben gute Erfahrungen gemacht, in anderen harzen die Reformen. In Interlaken wurden die diversen Erfahrungen präsentiert und zu Empfehlungen zur Gestaltung von guter Regierungsführung im Waldbereich verdichtet.

Mit dem Interlaken Workshop hat die Schweiz einen optimalen Beitrag zur globalen Walderhaltung leisten können und ein Thema mit grossem Zukunftspotential präsentiert. Dezentralisierung/Föderalismus/Gouvernanz, traditionell Themen, für die sich die Schweiz international engagiert, sind nun auch im Waldbereich erschlossen worden.

16 Questions internationales

La grande expérience de la Suisse au service de la conservation des forêts dans le monde

Un atelier sur la décentralisation dans la foresterie a eu lieu du 27 au 30 avril 2004 à Interlaken, dans l'Oberland bernois. Cette manifestation était parrainée par le Forum des Nations Unies sur les forêts, principale plate-forme mondiale de politique forestière. La décentralisation est l'une des clés de la conservation des forêts et de leur gestion durable – objectifs prioritaires du Forum. C'est aussi un élément essentiel de la bonne gouvernance.

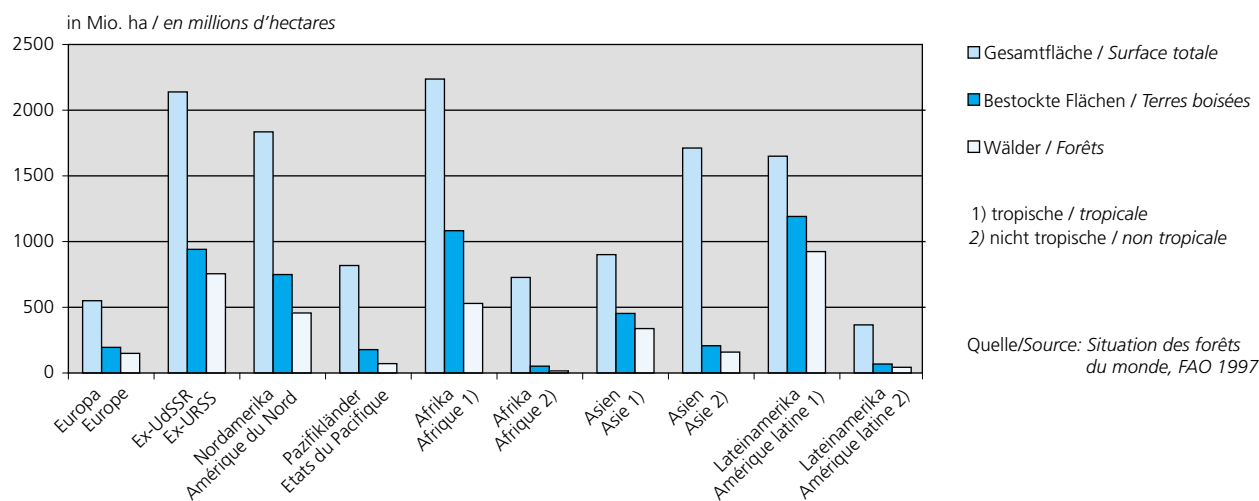
L'atelier d'Interlaken a été organisé à l'initiative de la Suisse et de l'Indonésie. La Suisse a une grande expérience de la décentralisation et de l'organisation fédéraliste de la gestion des forêts, qui suscitent un intérêt croissant à l'échelon international.

Quelque 160 personnes en provenance de 51 pays ont participé à l'atelier d'Interlaken. Ces pays représentent plus de 70% de l'aire forestière mondiale. Neuf organisations internationales étaient présentes aux côtés de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) et de la Direction du développement et de la coopération (DDC). L'organisation suisse pour le développement et la coopération Intercooperation a épaulé ces offices, de même que le canton de Berne dont le service forestier a organisé l'excursion au programme.

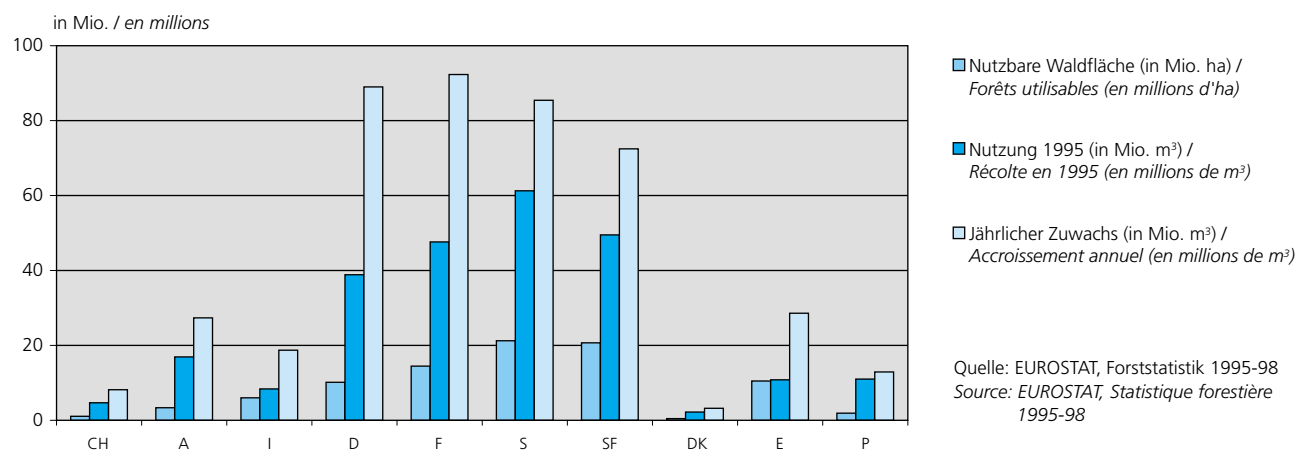
La destruction continue des forêts dans le monde a notamment deux causes essentielles: les conditions de propriété et l'organisation étatique qui régleme la répartition des droits et des responsabilités entre les différents acteurs. Ainsi, des gouvernements centraux ou provinciaux revendiquent la propriété de 77% de l'aire forestière mondiale, bien que ces forêts soient exploitées depuis longtemps par des collectivités locales. Depuis quelques années, on assiste à un tournant historique et une décentralisation se dessine. Plusieurs pays ont fait de bonnes expériences dans ce domaine, mais dans d'autres, les réformes ont de la peine à s'imposer. Ces différentes expériences ont été présentées à l'atelier d'Interlaken, qui a débouché sur des recommandations de bonne gouvernance dans la foresterie.

L'atelier d'Interlaken a permis à la Suisse d'apporter une contribution optimale à la conservation des forêts dans le monde et d'aborder un sujet porteur d'avenir. La longue tradition d'engagement international de la Suisse dans les domaines de la décentralisation, du fédéralisme et de la bonne gouvernance s'est ainsi étendue au secteur forestier.

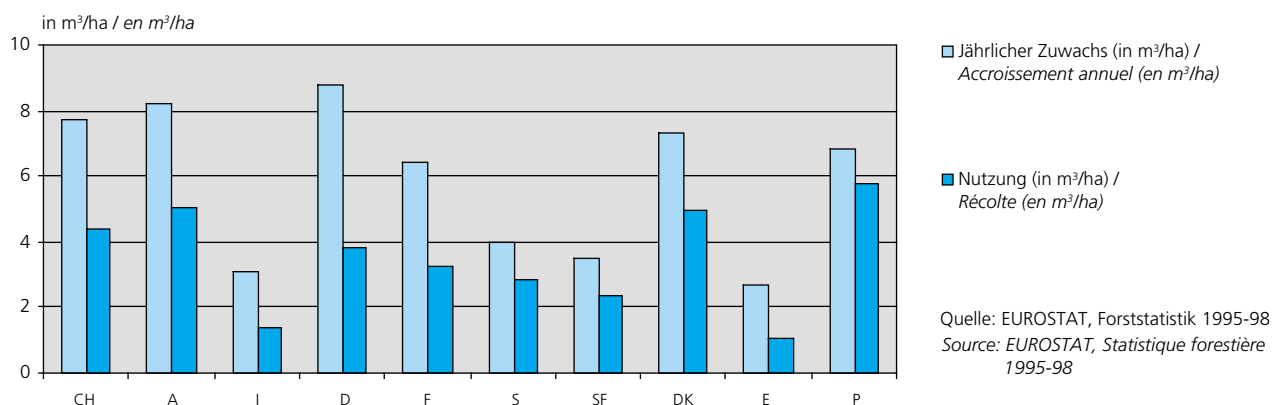
G16.1 Wälder und andere bestockte Flächen 1980 / 1990 Forêts et autres terres boisées, 1980 / 1990



G 16.2 Waldflächen und Holznutzung in einigen europäischen Ländern 1995 / 1998 Surfaces forestières et récolte du bois dans quelques pays européens, 1995 / 1998



G16.3 Zuwachs und Holznutzung in einigen europäischen Ländern 1995 / 1998 Accroissement et récolte du bois dans quelques pays européens, 1995 / 1998







Teil 2: Detaillierte Tabellen

Partie 2: Tableaux de détail



Zeichenerklärung

Die in den Tabellen verwendeten Zeichen haben folgende Bedeutung:

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bezeichnet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit.

Ein Punkt (.) anstelle einer Zahl bedeutet, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Explication des signes

Les signes utilisés dans les tableaux ont la signification suivante:

Un tiret (-) mis à la place d'un nombre signifie que la donnée correspondante n'existe pas (donnée absolument nulle).

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) mis à la place d'un nombre désigne une valeur inférieure à la moitié de la plus petite unité utilisée.

Un point (.) remplace un nombre lorsque celui-ci n'est pas disponible ou n'est pas significatif ou, encore, lorsqu'il n'est pas publié pour d'autres raisons.



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Teil 2: Detaillierte Tabellen

1. Waldfläche

1.1. Gesamtareal, Wohnbevölkerung 2000 und Waldfläche der Schweiz 2003	59
1.2. Gesamtflächen der öffentlichen und privaten Wälder 2003	60
1.3. Gesamte Waldfläche nach Eigentümern 2003	61
1.4. Gesamte Waldfläche der Gemeinden und Korporationen 2003	62
1.5. Bewilligte Rodungen 2003 und 1975 - 2003	63

2. Waldzustand

2.1. Waldbrandstatistik 1973 bis 2003	64
2.2. Pflanzungen und Aufforstungen, Anzahl Pflanzen in 1000 Stück 1975 - 2003	65
2.3. Pflanzungen und Aufforstungen in den öffentlichen und privaten Wäldern 2003	66

3. Holzvorrat / Zuwachs / Baumarten

3.1. Holzvorrat und Zuwachs nach Baumarten im Schweizer Wald 1995	67
---	----

4. Holznutzung

4.1. Gesamte Holznutzung nach Holzartengruppen und Sortimenten, in 1000 m ³ 1961–2003	68
4.2. Holznutzung in öffentlichen und in privaten Wäldern, in 1000 m ³ 1965–2003	69
4.3a. Holznutzung nach Eigentumstyp und Holzartengruppen 2003	70
4.3b. in den Wirtschaftsregionen 2003	71
4.4. Gesamte Holznutzung nach Kantonen und Sortimenten 2003	72
4.5. Holznutzung nach Sortimenten im öffentlichen Wald 2003	73
4.6. Holznutzung nach Sortimenten im Privatwald 2003	74

Partie 2: Tableaux de détail

1. Surface forestière

1.1. Superficie totale, population résidante 2000 et surface forestière de la Suisse, 2003	59
1.2. Surfaces totales des forêts publiques et privées, 2003	60
1.3. Surface totale des forêts selon les propriétaires, 2003	61
1.4. Surface forestière totale des communes et collectivités, 2003	62
1.5. Défrichements autorisés, 2003 et 1975 - 2003 ...	63

2. Etat des forêts

2.1. Statistique des incendies de forêts, 1973 - 2003	64
2.2. Plantations et reboisements, nombre de plants en 1000 pièces, 1975 - 2003	65
2.3. Plantations et reboisements dans les forêts publiques et privées, 2003	66

3. Volume sur pied / accroissement / essences

3.1. Matériel sur pied et accroissement par essences en Suisse, 1995	67
--	----

4. Récolte du bois

4.1. Récolte totale de bois, par groupe d'essences et assortiment, en 1000 m ³ , 1961–2003	68
4.2. Récolte de bois dans la forêt publique et privée, en 1000 m ³ , 1965–2003	69
4.3a. Récolte de bois par type de propriété et par groupe d'essences, 2003	70
4.3b. dans les grandes régions, 2003	71
4.4. Récolte totale de bois par canton et assortiment, 2003	72
4.5. Récolte de bois par assortiment des forêts publiques, 2003	73
4.6. Récolte de bois par assortiment des forêts privées, 2003	74



5. Öffentliche Forstbetriebe

5.1	Öffentlicher Wald, Anzahl Betriebe nach Grössenklassen 2003	75
5.2	Öffentlicher Wald, produktive Waldfläche nach Grössenklassen 2003	76
5.3	Wirtschaftliche Lage der öffentlichen Forstbetriebe 1997 - 2003	77
5.4	Einnahmen und Ausgaben der öffentlichen Forstbetriebe, in Mio. Fr. 1965 - 2003	78
5.5	Betriebsergebnisse (Gewinn/Verlust) der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003 ...	79
5.6	Betriebseinnahmen der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003	80
5.7	Betriebsausgaben der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003.....	81
5.8	Einnahmen im Holzproduktionsbetrieb der öffentlichen Forstbetriebe 2003	82
5.9	Ausgaben im Holzproduktionsbetrieb der öffentlichen Forstbetriebe 2003	83
5.10	Bilanz der Daueranlagen in den öffentlichen Forstbetrieben 2003	84
5.11	Einnahmen der öffentlichen Forstbetriebe für Daueranlagen 2003	85
5.12	Ausgaben der öffentlichen Forstbetriebe für Daueranlagen 2003	86
5.13	Betriebswirtschaftliche Ergebnisse der Forstbetriebe pro ha Waldfläche 1970 - 2003	87
5.14	Betriebswirtschaftliche Ergebnisse der Forstbetriebe pro m ³ Nutzung 1970 - 2003	88

6. Waldförderung

6.1	Waldförderung durch den Bund, in Millionen Fr. 1995-2003	89
6.2	Ausbezahlte Bundesbeiträge an die Kantone 2003	90

7. Holzmarkt und Holzpreise

7.1	Produzentenpreise Rohholz 2002 - 2004	91
7.2	Produzentenpreisindex für Schnittholz 2003-2004.....	92
7.3	Durchschnittspreise für Nadelschnittholz (Fichte / Tanne) 2002-2004.....	93

8. Holzverarbeitung

8.1	Produktion von Halbfertigfabrikaten aus Holz in der Schweiz 1960 - 2003	94
8.2	Betriebswirtschaftliche Ergebnisse im schweizerischen Sägereigewerbe 1993 - 2003	95

5. Entreprises forestières publiques

5.1	Forêts publiques, nombre d'entreprises selon les classes de grandeur, 2003	75
5.2	Forêts publiques, surface forestière productive selon les classes de grandeur, 2003	76
5.3	Situation économique des entreprises forestières publiques, 1997 - 2003	77
5.4	Recettes et dépenses des exploitations forestières publiques, en mio. frs., 1965 - 2003 ..	78
5.5	Résultats d'exploitation (profits/pertes) des entreprises forestières publiques, sans les installations permanentes, 2003.....	79
5.6	Recettes d'exploitation des entreprises forestières publiques sans les installations permanentes, 2003.....	80
5.7	Dépenses des entreprises forestières publiques, sans les installations permanentes, 2003	81
5.8	Recettes de l'exploitation du bois dans les entreprises forestières publiques, 2003	82
5.9	Dépenses de l'exploitation du bois dans les entreprises forestières publiques, 2003	83
5.10	Bilan des installations permanentes dans les entreprises forestières publiques, 2003	84
5.11	Recettes des entreprises forestières publiques pour les installations permanentes, 2003	85
5.12	Dépenses des entreprises forestières publiques pour les installations permanentes, 2003	86
5.13	Résultats financiers des entreprises forestières par ha de forêt, 1970 - 2003	87
5.14	Résultats financiers des entreprises forestières par m ³ de bois exploité, 1970 - 2003	88

6. Subventions en faveur de la forêt

6.1	Mesures d'encouragement de la Confédération en faveur de la forêt, en millions de frs., 1995 - 2003	89
6.2	Subventions fédérales versées aux cantons, en 2003	90

7. Marché et prix du bois

7.1	Prix à la production des bois bruts, 2002 - 2004 .	91
7.2	Indice des prix à la production des sciages, 2003-2004.....	92
7.3	Prix moyens des sciages résineux (épicéa / sapin), 2002 - 2004.....	93

8. Transformation du bois

8.1	Fabrication de produits semi-finis en bois en Suisse, 1960 - 2003	94
8.2	Résultats d'exploitation des scieries suisses, 1993 - 2003	95



9. Holzenergie

9.1	Gesamter Endverbrauch an Energieträgern 2002/2003	96
9.2	Inländische Gewinnung von Primärenergieträgern 1970-2003	97
9.3	Bruttoverbrauch von Holz und Holzkohle, in TJ 1970 - 2003	98
9.4	Holzenergieverbrauch nach Feuerungstyp 1990 - 2003	99

10. Holzaussenhandel

10.1	Holz und Holzprodukte im Rahmen des gesamten Handelsvolumens der Schweiz 2002 / 2003	101
10.2	Einfuhren von Rundholz, Schnittwaren, Platten, Holzschliff und Zellulose 1960 - 2003	102
10.3	Ausfuhren von Rundholz, Schnittwaren, Platten, Holzschliff und Zellulose 1960 - 2003	103
10.4	Einfuhren von tropischem Rundholz nach Ländern, in Tonnen 1975 - 2003	104
10.5	Einfuhren von tropischem Schnittholz, in Tonnen 1975 - 2003 (inkl. Furniere und Sperrholz)	105
10.6	Ein- und Ausfuhren von Holz und Holzprodukten nach Zollpositionen 2003	106-107
10.7	Ein- und Ausfuhren von Holz nach Ländern, in Tonnen 2003	108-109
10.8	Ein- und Ausfuhr von Holz nach Ländern, in 1000 Franken 2003	110-111

11. Holzbilanzen und Materialfluss

11.1	Rohholzbilanz, in 1000 m ³ 1965 - 2003	112
11.2	Holzbilanz, in 1000 m ³ Rundholzaequivalent 1965 -2003	113

12. Beschäftigte und Ausbildung

12.1	Beschäftigte nach Kantonen und Wirtschaftssektoren, 2000/2001	114
12.2	Beschäftigte der Forstbetriebe nach Kantonen 2000	115
12.3	Forstwartausbildung 1981 - 2003	116
12.4	Ausbildung in der Holzwirtschaft 1993 - 2003	117

9. Energie du bois

9.1	Consommation finale totale d'agents énergétiques, 2002 / 2003	96
9.2	Production indigène d'agents énergétiques primaires, 1970 - 2003	97
9.3	Consommation brute de bois et charbon de bois, en TJ, 1970 - 2003	98
9.4	Consommation de bois de chauffage selon le type de chaudière, 1990 - 2003	99

10. Commerce extérieur du bois

10.1	Bois et produits en bois par rapport à l'ensemble du commerce extérieur de la Suisse, 2002 / 2003	101
10.2	Importations de bois ronds, de sciages, de panneaux, de pâte de bois et de cellulose, 1960 - 2003	102
10.3	Exportations de bois ronds, de sciages, de panneaux, de pâte de bois et de cellulose, 1960 - 2003	103
10.4	Importations de bois ronds tropicaux par pays, en tonnes, 1975 - 2003	104
10.5	Importations de sciages tropicaux, en tonnes, 1975 - 2003 (y compris placages et contre-plaqués),	105
10.6	Importations et exportations de bois et de produits en bois, selon les numéros du tarif douanier, 2003	106-107
10.7	Importations et exportation de bois par pays, en tonnes, 2003	108-109
10.8	Importation et exportation de bois par pays, en 1000 francs, 2003	110-111

11. Bilans et filière du bois

11.1	Bilan du bois brut, en 1000 m ³ , 1965 - 2003	112
11.2	Bilan du bois, en 1000 m ³ d'équivalents de bois ronds, 1965 - 2003	113

12. Main-d'oeuvre et formation

12.1	Emplois selon les cantons et secteurs économiques, 2000/2001	114
12.2	Personnes occupées dans les entreprises forestières par cantons, 2000	115
12.3	Formation de forestiers-bûcherons, 1981 - 2003	116
12.4	Formation dans l'économie du bois, 1993 - 2003	117



13. Volkswirtschaftliche Bedeutung

- 13.1 Die volkswirtschaftliche Bedeutung der
Waldwirtschaft 1955 - 2000 118
- 13.2 Die volkswirtschaftliche Bedeutung der
Holzwirtschaft 1955/2001 119

14. Wild und Jagd

- 14.1 Erlegtes Haarwild in der Schweiz
1970 - 2003 121
- 14.2 Erlegtes Federwild in der Schweiz
1970 - 2003 122
- 14.3 Anzahl und Todesursache beim Fallwild
1970 - 2003 123
- 14.4 Erlegtes Wild nach Arten in den Kantonen
2003 124 - 125
- 14.5 Jagdberechtigte nach Art der Patente in den
Kantonen 1965 - 2003 126

16. Internationales

- 16.1 Waldflächen, Holzvorrat, Zuwachs und Nutzungen
in Europa um 2000, gemäss FAO 127
- 16.2 Waldflächen und Nutzungen der Kontinente
sowie einiger aussereuropäischer Länder im
Vergleich zur Schweiz um 2000 128

13. Importance dans l'économie publique

- 13.1 L'importance de l'économie forestière dans
l'économie publique, 1955 - 2000 118
- 13.2 L'importance de l'industrie du bois dans
l'économie publique, 1955/2001..... 119

14. Faune et chasse

- 14.1 Gibier à poil abattu en Suisse, 1970 - 2003 121
- 14.2 Gibier à plumes abattu en Suisse,
1970 - 2003..... 122
- 14.3 Quantité et causes de la mort du gibier péri,
1970 - 2003 123
- 14.4 Gibier abattu, par espèce et par canton,
2003 124 - 125
- 14.5 Nombre de personnes autorisées à chasser,
selon le genre de permis et par canton,
1965 - 2003..... 126

16. Questions internationales

- 16.1 Surface des forêts, matériel sur pied,
accroissement et exploitations en Europe vers
2000, selon FAO 127
- 16.2 Surface des forêts et exploitations dans les
continents et quelques pays extra-européens,
par rapport à la Suisse, vers l'an 2000 128



➔ 1.1

Gesamtareal, Wohnbevölkerung 2000 und Waldfläche der Schweiz 2003
Superficie totale, population résidente 2000 et surface forestière de la Suisse, 2003

Geografische Gliederung	Gesamt- areal 2001	Wohnbe- völkerung 2000	Waldfläche total			Produktive Waldfläche		Öffentlicher Wald				Privatwald	
			Surface forestière totale			Surface forestière productive		Forêts publiques				Forêts privées	
			Total	% von Spalte 1	pro Kopf der Be- völkerung	Total	% von Spalte 3	Total	% von Spalte 3	Bundes- und Staats- wald	Gemeinde- wald	Total	% von Spalte 3
Répartition géographique	Superficie totale 2001	Population résidente 2000		En % de la colonne 1	par habitant		En % de la colonne 3		En % de la co- lonne 3	Forêts fédérales et domaniales	Forêts commu- nales		En % de la co- lonne 3
	km ²	Anzahl Nombre	ha		a	ha		ha		ha	ha	ha	
Schweiz / Suisse ..	41 285	7 204 055	1 218 527	29,5	16,9	1 077 015	88,4	886 324	72,7	65 257	821 067	332 203	27,3
Jura	4 766	1 023 043	211 626	44,4	20,7	181 228	85,6	166 356	78,6	16 737	149 619	45 270	21,4
Mittelland/ Plateau	9 836	4 301 116	241 317	24,5	5,6	236 442	98,0	144 268	59,8	21 135	123 133	97 049	40,2
Voralpen/ Préalpes	6 459	891 821	210 936	32,7	23,6	198 329	94,0	112 190	53,2	13 451	98 739	98 746	46,8
Alpen / Alpes	16 679	666 613	383 214	23,0	57,5	310 341	81,0	324 215	84,6	10 235	313 980	58 999	15,4
Alpensüdseite / Sud des Alpes	3 546	321 462	171 434	48,4	53,3	150 675	87,9	139 295	81,2	3 699	135 596	32 139	18,8
Zürich	1 729	1 211 647	49 506	28,6	4,1	49 402	99,8	25 187	50,9	3 845	21 342	24 319	49,1
Bern	5 959	943 696	171 991	28,9	18,2	156 800	91,2	87 874	51,1	13 987	73 887	84 117	48,9
Luzern	1 493	347 209	39 488	26,4	11,4	38 571	97,7	11 342	28,7	3 234	8 108	28 146	71,3
Uri	1 077	35 246	18 813	17,5	53,4	12 785	68,0	17 241	91,6	416	16 825	1 572	8,4
Schwyz	908	130 232	27 528	30,3	21,1	26 068	94,7	21 329	77,5	785	20 544	6 199	22,6
Obwalden	491	32 414	17 960	36,6	55,4	14 804	82,4	16 325	90,9	468	15 857	1 635	9,1
Nidwalden	276	38 000	7 758	28,1	20,4	7 079	91,2	5 305	68,4	143	5 162	2 453	31,6
Glarus	685	38 546	18 738	27,4	48,6	15 903	84,9	17 163	91,6	186	16 977	1 575	8,4
Zug	239	99 388	6 129	25,6	6,2	5 873	95,8	4 373	71,4	325	4 048	1 756	28,6
Fribourg	1 671	236 339	41 768	25,0	17,7	40 104	96,0	24 730	59,2	5 390	19 340	17 038	40,8
Solothurn	791	244 015	31 380	39,7	12,9	28 089	89,5	25 029	79,8	1 249	23 780	6 351	20,2
Basel-Stadt	37	187 667	1 256	34,0	0,7	1 256	100,0	1 086	86,5	-	1 086	170	23,5
Basel-Landschaft ..	517	260 036	18 494	35,8	7,1	18 009	97,4	15 020	81,2	279	14 741	3 474	18,8
Schaffhausen	299	73 305	12 553	42,0	17,1	12 480	99,4	10 592	84,4	2 154	8 438	1 961	15,6
Appenzell A.-Rh. ...	243	53 515	7 199	29,6	13,4	6 957	96,6	1 714	23,8	438	1 276	5 485	76,2
Appenzell I.-Rh. ...	172	15 021	4 850	28,2	32,3	4 637	95,6	2 068	42,6	154	1 914	2 782	57,4
St. Gallen	2 026	449 399	54 866	27,1	12,2	52 388	95,5	33 111	60,4	2 376	30 735	21 756	39,6
Graubünden	7 105	186 744	187 119	26,3	100,2	144 979	77,5	171 815	91,8	1 272	170 543	15 304	8,2
Aargau	1 404	544 306	47 624	33,9	8,8	47 594	99,9	37 792	79,4	4 388	34 304	9 832	20,6
Thurgau	991	227 306	19 514	19,7	8,6	19 412	99,5	8 695	44,6	1 649	7 046	10 819	55,4
Ticino	2 812	310 215	141 773	50,4	45,7	127 606	90,0	111 919	78,9	3 616	108 303	29 854	21,1
Vaud	3 212	620 294	111 027	34,6	17,9	94 855	85,4	85 154	76,7	12 523	72 631	25 873	23,3
Valais	5 225	276 170	109 628	21,0	39,7	89 915	82,0	100 356	91,5	22	100 334	9 272	8,5
Neuchâtel	803	165 731	29 396	36,6	17,7	27 273	92,8	17 556	59,7	3 194	14 362	11 840	40,3
Genève	282	408 820	2 997	10,6	0,7	2 784	92,9	1 605	53,6	14	191	1 392	46,4
Jura	839	68 794	39 172	46,7	56,9	31 392	80,1	31 943	81,6	2 650	29 293	7 229	18,4

Quelle: Areal: Geostat / L+T 2001; Bevölkerung 2000; Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Superficie: Geostat / S+T, 2001; population 2000; Statistique forestière suisse 2003



➔ 1.2

Gesamtflächen der öffentlichen und privaten Wälder 2003
Surfaces totales des forêts publiques et privées, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Öffentlicher und privater Wald <i>Forêts publiques et privées</i>		Öffentlicher Wald <i>Forêts publiques</i>		Privater Wald <i>Forêts privées</i>		Öffentlicher Wald <i>Forêts publiques</i>	
	Gesamte Waldfläche	Produktive Waldfläche	Gesamte Waldfläche	Produktive Waldfläche	Gesamte Waldfläche	Produktive Waldfläche	Eingerichtete Waldfläche	Jahres- hiebsatz
	<i>Surface forestière totale ha</i>	<i>Surface forestière productive ha</i>	<i>Surface forestière totale ha</i>	<i>Surface forestière productive ha</i>	<i>Surface forestière totale ha</i>	<i>Surface forestière productive ha</i>	<i>Surface forestière aménagée ha</i>	<i>Possibilité annuelle m³</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz / Suisse	1 218 527	1 077 015	886 324	744 812	332 203	332 203	637 456	3 230 811
Jura	211 626	181 228	166 356	135 958	45 270	45 270	132 228	820 723
Mittelland / Plateau	241 317	236 442	144 268	139 393	97 049	97 049	136 588	1 248 109
Voralpen / Préalpes	210 936	198 329	112 190	99 583	98 746	98 746	97 180	507 580
Alpen / Alpes	383 214	310 341	324 215	251 342	58 999	58 999	238 454	605 153
Alpensüdseite / Sud des Alpes	171 434	150 675	139 295	118 536	32 139	32 139	33 006	49 246
Zürich	49 506	49 402	25 187	25 083	24 319	24 319	25 053	236 114
Bern	171 991	156 800	87 874	72 683	84 117	84 117	70 988	486 499
Luzern	39 488	38 571	11 342	10 425	28 146	28 146	10 048	72 488
Uri	18 813	12 785	17 241	11 213	1 572	1 572	10 714	16 412
Schwyz	27 528	26 068	21 329	19 869	6 199	6 199	19 238	85 023
Obwalden	17 960	14 804	16 325	13 169	1 635	1 635	12 985	44 580
Nidwalden	7 758	7 079	5 305	4 626	2 453	2 453	4 587	14 520
Glarus	18 738	15 903	17 163	14 328	1 575	1 575	14 309	35 505
Zug	6 129	5 873	4 373	4 117	1 756	1 756	3 994	33 705
Fribourg	41 768	40 104	24 730	23 066	17 038	17 038	22 487	158 173
Solothurn	31 380	28 089	25 029	21 738	6 351	6 351	21 661	183 060
Basel-Stadt	1 256	1 256	1 086	1 086	170	170	996	5 130
Basel-Landschaft	18 494	18 009	15 020	14 535	3 474	3 474	14 500	97 478
Schaffhausen	12 553	12 480	10 592	10 519	1 961	1 961	10 517	68 166
Appenzell A. Rh.	7 199	6 957	1 714	1 472	5 485	5 485	1 472	11 160
Appenzell I. Rh.	4 850	4 637	2 068	1 855	2 782	2 782	1 525	6 055
St. Gallen	54 866	52 388	33 111	30 633	21 755	21 755	29 642	137 930
Graubünden	187 119	144 979	171 815	129 675	15 304	15 304	129 074	339 608
Aargau	47 624	47 594	37 792	37 762	9 832	9 832	36 327	374 820
Thurgau	19 514	19 412	8 695	8 593	10 819	10 819	8 558	67 621
Ticino	141 773	127 606	111 919	97 752	29 854	29 854	12 222	19 826
Vaud	111 027	94 855	85 154	68 982	25 873	25 873	64 909	372 780
Valais	109 628	89 915	100 356	80 643	9 272	9 272	72 743	124 272
Neuchâtel	29 396	27 273	17 556	15 433	11 840	11 840	14 144	82 460
Genève	2 997	2 784	1 605	1 392	1 392	1 392	1 247	3 240
Jura	39 172	31 392	31 943	24 163	7 229	7 229	23 516	154 186

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: *Statistique forestière suisse 2003*



➔ 1.3

Gesamte Waldfläche nach Eigentümern 2003
Surface totale des forêts selon les propriétaires, 2003

Geographische Gliederung	Gesamte Waldfläche	Öffentlicher Wald		Bundeswald		Staatswald		Gemeinde- und Korporationswald		Privatwald	
Répartition géographique	Surface forestière	Forêts publiques		Forêts fédérales		Forêts domaniales		Forêts communales et collectives		Forêts privées	
	totale	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Besitzer	Fläche
	ha	Entreprises	Surface	Entreprises	Surface	Entreprises	Surface	Entreprises	Surface	Propriétaires	Surface
	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha
Schweiz / Suisse	1 218 527	2 895	886 324	95	9 066	127	56 191	2 673	821 067	245 750	332 203
Jura	211 626	471	166 356	14	962	22	15 775	435	149 619	34 193	45 270
Mittelland / Plateau	241 317	1 058	144 268	30	2 182	47	18 953	981	123 133	82 450	97 049
Voralpen / Préalpes	210 936	503	112 190	22	2 255	30	11 196	451	98 739	48 020	98 746
Alpen / Alpes	383 214	481	324 215	19	2 477	17	7 758	445	313 980	47 355	58 999
Alpensüdseite / Sud des Alpes	171 434	382	139 295	10	1 190	11	2 509	361	135 596	33 732	32 139
Zürich	49 506	214	25 187	3	451	10	3 394	201	21 342	18 046	24 319
Bern	171 991	443	87 874	16	1 017	10	12 970	417	73 887	35 602	84 117
Luzern	39 488	161	11 342	9	525	1	2 709	151	8 108	11 590	28 146
Uri	18 813	25	17 241	3	175	1	241	21	16 825	1 444	1 572
Schwyz	27 528	88	21 329	3	603	1	182	84	20 544	3 310	6 199
Obwalden	17 960	12	16 325	2	468	-	-	10	15 857	1 800	1 635
Nidwalden	7 758	20	5 305	1	26	1	117	18	5 162	671	2 453
Glarus	18 738	39	17 163	2	131	1	55	36	16 977	1 455	1 575
Zug	6 129	17	4 373	2	11	1	314	14	4 048	804	1 756
Fribourg	41 768	202	24 730	4	226	26	5 164	172	19 340	11 628	17 038
Solothurn	31 380	44	25 029	4	133	1	1 116	39	23 780	5 112	6 351
Basel-Stadt	1 256	5	1 086	-	-	-	-	5	1 086	150	170
Basel-Landschaft	18 494	89	15 020	3	53	2	226	84	14 741	6 044	3 474
Schaffhausen	12 553	32	10 592	-	-	1	2 154	31	8 438	2 089	1 961
Appenzell A. Rh.	7 199	27	1 714	1	26	2	412	24	1 276	4 239	5 485
Appenzell I. Rh.	4 850	24	2 068	-	-	1	154	23	1 914	2 996	2 782
St. Gallen	54 866	139	33 111	4	335	8	2 041	127	30 735	17 531	21 755
Graubünden	187 119	277	171 815	4	265	10	1 007	263	170 543	10 918	15 304
Aargau	47 624	252	37 792	5	195	6	3 293	241	34 304	14 290	9 832
Thurgau	19 514	103	8 695	4	227	10	1 422	89	7 046	8 862	10 819
Ticino	141 773	350	111 919	10	1 190	10	2 426	330	108 303	31 745	29 854
Vaud	111 027	94	85 154	6	2 459	14	10 064	74	72 631	26 948	25 873
Valais	109 628	59	100 356	3	22	-	-	56	100 334	19 284	9 272
Neuchâtel	29 396	68	17 556	2	234	6	2 960	60	14 362	3 111	11 840
Genève	2 997	14	1 605	1	20	1	1 394	12	-	1 566	1 392
Jura	39 172	97	31 943	3	274	3	2 376	91	29 293	4 515	7 229

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 1.4

Gesamte Waldfläche der Gemeinden und Korporationen 2003
Surface forestière totale des communes et collectivités, 2003

Geographische Gliederung	Politische Gemeinden (Einwohnergem. und gemischte Gem.)		Bürgergemeinden		Kirchgemeinden		Schul- und Armen- gemeinden		Korporationen und Genossenschaften		Öffentliche Stiftungen und juristische Personen	
Répartition géographique	Communes politiques (municipales et mixtes)		Bourgeoisies		Paroisses		Fonds d'écoles et bourses de pauvres		Corporations et syndicats		Fondations et autres personnes morales	
	Betriebe	Wald- fläche	Betriebe	Wald- fläche	Betriebe	Wald- fläche	Betriebe	Wald- fläche	Betriebe	Wald- fläche	Betriebe	Wald- fläche
	Entre- prises	Surface boisée ha	Entre- prises	Surface boisée ha	Entre- prises	Surface boisée ha	Entre- prises	Surface boisée ha	Entre- prises	Surface boisée ha	Entre- prises	Surface boisée ha
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz / Suisse	954	296 140	967	286 541	146	2 738	10	554	551	231 142	45	3 952
Jura	206	67 275	178	45 176	6	191	-	-	43	36 335	2	642
Mittelland / Plateau . . .	316	29 539	398	54 266	42	726	6	57	205	37 721	14	824
Voralpen / Préalpes . . .	131	19 616	75	23 415	42	733	4	497	187	53 779	12	699
Alpen / Alpes	233	151 866	89	58 014	5	72	-	-	113	102 893	5	1 135
Alpensüdseite / Sud des Alpes	68	27 844	227	105 670	51	1 016	-	-	3	414	12	652
Zürich	108	15 386	13	600	1	20	-	-	79	5 336	-	-
Bern	128	19 450	214	43 984	1	7	7	65	65	10 371	2	10
Luzern	38	2 157	13	174	30	379	-	-	65	5 106	5	292
Uri	-	-	19	15 796	-	-	-	-	2	1 029	-	-
Schwyz	4	150	3	728	13	241	-	-	61	19 051	3	374
Obwalden	-	-	3	5 028	-	-	-	-	6	10 276	1	553
Nidwalden	1	34	-	-	1	17	-	-	16	5 111	-	-
Glarus	19	10 256	13	6 496	-	-	-	-	4	225	-	-
Zug	-	-	1	11	1	11	-	-	11	3 975	1	51
Fribourg	147	17 949	1	80	18	200	-	-	2	1 014	4	97
Solothurn	1	247	12	6 129	-	-	-	-	26	17 404	-	-
Basel-Stadt	2	243	3	843	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Landschaft	12	2 880	72	11 861	-	-	-	-	-	-	-	-
Schaffhausen	30	8 430	-	-	1	8	-	-	-	-	-	-
Appenzell A. Rh.	21	1 047	-	-	1	9	-	-	2	220	-	-
Appenzell I. Rh.	-	-	-	-	2	18	-	-	17	1 836	4	60
St. Gallen	13	386	70	25 831	11	514	3	489	23	2 876	7	639
Graubünden	211	160 196	-	-	13	879	-	-	35	8 886	4	582
Aargau	7	744	208	32 332	5	47	-	-	21	1 181	-	-
Thurgau	5	296	64	5 676	7	94	-	-	13	980	-	-
Ticino	49	1 471	227	105 670	40	156	-	-	2	354	12	652
Vaud	15	17 146	-	-	-	-	-	-	59	55 485	-	-
Valais	-	-	17	20 261	-	-	-	-	39	80 073	-	-
Neuchâtel	57	14 053	-	-	1	138	-	-	2	171	-	-
Genève	12	191	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jura	74	23 428	14	5 041	-	-	-	-	1	182	2	642

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 1.5

Bewilligte Rodungen 2003 und 1975–2003
Défrichements autorisés, 2003 et 1975–2003

Kanton / Canton Jahr / Année	Total		Rodungszweck / But du défrichement													
			Verkehr		Rohstoffe		Abfälle		Sport		Hochbau		Leitungen		Verschiedene	
			Transport		Matériaux		Ordures		Sport		Immeubles		Lignes électriques		Divers	
	An- zahl	ares	Nom- bre	ares	An- zahl	ares	Nom- bre	ares	An- zahl	ares	Nom- bre	ares	An- zahl	ares	Nom- bre	ares
2003	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Schweiz / Suisse	284	10 657	89	2269	16	4403	19	568	25	416	41	434	59	740	35	1827
Zürich	13	217	5	109	-	-	1	13	-	-	1	57	6	38	-	-
Bern	32	2614	8	56	4	2057	2	14	2	3	2	7	8	56	6	403
Luzern	9	128	5	109	1	5	-	-	1	6	-	-	2	8	-	-
Uri	6	107	3	15	-	-	-	-	-	-	-	-	1	6	2	86
Schwyz	5	102	3	96	-	-	-	-	-	-	2	6	-	-	-	-
Obwalden	9	586	5	523	-	-	-	-	2	46	1	2	1	15	-	-
Nidwalden	6	239	4	89	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	150
Glarus	5	95	1	8	-	-	-	-	-	-	1	25	3	62	-	-
Zug	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fribourg	5	134	2	42	-	-	2	87	1	5	-	-	-	-	-	-
Solothurn	10	1740	2	24	2	1647	-	-	1	1	1	1	4	67	-	-
Basel-Stadt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Landschaft	10	73	5	32	1	11	-	-	-	-	1	8	3	22	-	-
Schaffhausen	1	55	-	-	1	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Appenzell A.Rh.	1	4	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Appenzell I.Rh.	3	28	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	25
St. Gallen	16	203	4	27	-	-	2	10	3	93	-	-	4	41	3	32
Graubünden	54	2061	14	491	3	288	5	373	9	169	9	95	7	113	7	532
Aargau	17	560	3	31	2	213	-	-	-	-	2	36	6	149	4	131
Thurgau	7	205	3	63	1	60	1	25	-	-	-	-	1	45	1	12
Ticino	29	337	6	63	-	-	3	28	-	-	9	131	7	64	4	51
Vaud	17	696	3	193	-	-	3	19	3	75	5	47	-	-	3	362
Valais	26	198	10	111	-	-	-	-	3	18	7	19	3	7	3	43
Neuchâtel	2	95	-	-	1	49	-	-	-	-	-	-	1	46	-	-
Genève	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jura	1	180	1	180	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Schweiz seit 1975, in ha / Total Suisse dès 1975, en ha																
1975	363	221,7	92	87,3	58	66,2	36	14,7	34	16,2	41	3,8	53	6,4	49	27,1
1980	392	201,4	97	81,9	58	69,4	54	12,5	40	6,9	41	3,0	48	8,1	54	19,6
1985	350	130,2	93	23,0	49	53,4	38	13,4	25	13,6	32	3,5	58	8,2	55	15,1
1990	465	88,0	115	25,5	35	18,6	67	20,0	24	2,2	59	4,4	91	7,6	74	9,7
1991	441	122,5	121	42,7	32	23,3	69	17,8	27	8,0	44	4,4	77	14,3	71	12,0
1992	458	117,2	132	39,4	19	15,6	60	12,4	24	2,4	32	3,5	128	23,3	63	20,5
1993	381	156,9	99	54,4	25	50,4	59	21,7	30	2,2	49	7,4	67	10,6	52	10,1
1994	433	160,2	98	29,1	38	46,4	69	22,4	35	5,1	35	4,3	81	19,3	77	33,7
1995	386	162,0	115	41,7	46	64,2	57	22,3	34	7,6	45	4,7	25	5,0	64	16,6
1996	327	198,3	97	39,7	40	102,3	51	20,1	26	3,2	32	3,2	44	20,4	37	9,4
1997	363	155,2	121	60,1	26	19,1	48	14,2	21	6,3	47	10,4	35	7,9	65	37,1
1998	326	163,9	107	36,4	29	59,9	32	17,8	32	9,5	41	13,8	27	3,6	58	22,9
1999	362	182,1	120	60,7	34	50,5	26	27,3	29	4,2	61	5,7	32	10,2	60	23,6
2000	277	113,2	92	41,5	27	48,2	23	6,2	23	2,9	42	2,8	25	2,7	45	8,9
2001	280	127,1	80	20,0	16	48,0	21	25,7	31	5,7	76	7,2	11	7,2	45	13,4
2002	236	114,4	85	41,1	19	39,9	10	5,7	25	7,7	39	8,5	30	8,1	28	3,4
2003	284	106,6	89	22,7	16	44,0	19	5,7	25	4,2	41	4,3	59	7,4	35	18,3

Quelle: Rodungskontrolle BUWAL, Eidg. Forstdirektion

Source : Contrôle des défrichements, OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 2.1

Waldbrandstatistik 1973–2003
Statistique des incendies de forêts, 1973–2003

Jahr Année	Unvorsichtigkeit		Naturereignisse		Eisenbahnen und elektr. Leitungen		Vom Militär verursacht		Andere Ursachen		Unbekannte Ursachen		Total	
	Imprévoyance		Phénomènes naturels		Chemins de fer et lignes électriques		Provoqué par l'armée		Autres causes		Causes inconnues			
	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha	Anzahl Nombre	ha
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1973	149	1 240	7	16	7	188	5	937	17	1 621	70	911	255	4 913
1974	98	133	8	12	6	121	3	1	8	74	26	66	149	407
1975	73	203	11	2	2	15	2	0	7	11	28	74	123	305
1976	199	2 423	55	460	7	16	7	2	60	1 034	62	899	390	4 834
1977	20	19	4	1	-	-	-	-	1	0	14	67	39	87
1978	29	15	5	1	-	-	-	-	3	1	28	63	60	80
1979	33	25	7	3	5	169	3	1	4	2	49	381	101	581
1980	33	26	-	-	2	1	4	31	20	14	48	571	107	643
1981	29	33	2	0	5	173	2	1	53	400	62	1 230	153	1 837
1982	36	76	4	7	7	40	6	7	21	34	24	195	98	359
1983	28	12	6	33	3	4	8	6	20	4	41	405	106	464
1984	40	101	13	20	3	8	7	3	45	42	38	146	146	320
1985	45	29	-	-	2	1	24	130	28	4	17	48	116	213
1986	36	35	2	0	1	0	10	7	21	10	6	11	76	63
1987	32	60	4	4	2	0	1	0	25	226	6	22	70	312
1988	17	3	1	0	3	2	6	1	21	175	7	2	55	183
1989	40	60	13	1	1	0	6	9	61	80	29	63	150	213
1990	43	80	18	151	7	60	6	14	50	85	92	712	216	1 102
1991	37	21	28	15	5	2	2	1	42	63	43	47	157	148
1992	39	20	9	2	3	1	2	0	31	5	27	24	111	52
1993	31	13	8	1	4	6	4	1	25	11	27	10	99	42
1994	14	94	17	3	1	0	-	-	12	187	8	9	52	293
1995	16	55	2	0	4	326	-	-	7	12	27	45	56	438
1996	17	12	4	0	1	0	-	-	15	68	24	153	61	233
1997	15	21	6	1	-	-	3	0	32	804	21	685	77	1 511
1998	31	46	6	14	4	1	-	-	23	71	24	117	88	249
1999	12	4	1	0	5	0	-	-	3	3	10	2	31	9
2000	13	1	4	0	3	1	-	-	14	16	7	18	41	36
2001	15	33	1	0	3	1	-	-	15	2	5	1	39	37
2002	31	359	2	0	6	1	-	-	21	47	15	3	75	410
2003	51	25	50	101	11	2	1	0	40	12	36	424	189	564

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts

➔ 2.2

Pflanzungen und Aufforstungen, Anzahl Pflanzen in 1000 Stück 1975–2003
Plantations et reboisements, nombre de plants en 1000 pièces, 1975–2003

Jahr Année	Total Schweiz / Suisse			Öffentlicher Wald / Forêts publiques			Privatwald / Forêts privées		
	Gesamttotal Total général	Nadelbäume Résineux	Laubbäume Feuillus	Total	Nadelbäume Résineux	Laubbäume Feuillus	Total	Nadelbäume Résineux	Laubbäume Feuillus
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1975	14 964	12 758	2 206	11 537	9 648	1 889	3 427	3 110	317
1980	10 134	7 713	2 421	7 586	5 548	2 038	2 548	2 165	383
1981	9 218	6 901	2 317	6 908	4 939	1 969	2 310	1 962	348
1982	8 779	6 581	2 198	6 658	4 795	1 863	2 121	1 786	335
1983	7 909	5 778	2 131	6 019	4 259	1 760	1 890	1 519	371
1984	8 501	5 878	2 623	6 615	4 397	2 218	1 886	1 481	405
1985	8 776	6 022	2 754	7 102	4 690	2 412	1 674	1 332	342
1986	8 307	5 620	2 687	6 480	4 265	2 215	1 827	1 355	472
1987	8 412	5 436	2 976	6 686	4 122	2 564	1 726	1 314	412
1988	8 390	5 444	2 946	6 516	4 040	2 476	1 874	1 404	470
1989	7 806	4 972	2 835	6 196	3 789	2 407	1 610	1 182	428
1990	6 595	3 986	2 609	5 160	2 909	2 252	1 434	1 077	357
1991	7 265	4 138	3 126	6 022	3 275	2 748	1 243	864	379
1992	6 084	3 636	2 448	4 811	2 729	2 083	1 273	908	365
1993	5 346	3 172	2 174	4 255	2 399	1 856	1 091	773	318
1994	5 155	2 712	2 443	4 252	2 109	2 143	903	603	300
1995	4 360	2 512	1 848	3 446	1 900	1 547	913	612	301
1996	3 726	2 136	1 590	3 035	1 671	1 364	690	465	225
1997	3 211	1 867	1 344	2 630	1 476	1 153	582	391	191
1998	3 149	1 802	1 348	2 559	1 391	1 168	591	411	180
1999	2 488	1 379	1 109	2 035	1 096	939	453	283	170
2000	1 932	968	964	1 646	790	856	286	179	107
2001	3 296	1 369	1 927	2 779	1 112	1 668	517	258	259
2002	2 831	1 295	1 536	2 298	1 010	1 288	532	285	247
2003	2 499	1 140	1 359	2 006	900	1 106	493	240	253

Quelle: Schweizerische Forststatistik 1975–2003
Source: Statistique forestière suisse 1975–2003



➔ 2.3

Pflanzungen und Aufforstungen in den öffentlichen und privaten Wäldern 2003
Plantations et reboisements dans les forêts publiques et privées, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Pflanzungen und Aufforstungen (in 1000 Stk.) <i>Plantations et reboisements (en 1000 pièces)</i>			Pflanzungen (in 1000 Stk.) <i>Plantations (en 1000 pièces)</i>					Aufforstungen (in 1000 Stk.) <i>Reboisements (en 1000 pièces)</i>				
	Total	Nadelbäume <i>Résineux</i>	Laubbäume <i>Feuillus</i>	Total	Fichten <i>Epicéa</i>	Andere Nadelbäume <i>Autres résineux</i>	Buche <i>Hêtre</i>	Andere Laubbäume <i>Autres feuillus</i>	Total	Fichten <i>Epicéa</i>	Andere Nadelbäume <i>Autres résineux</i>	Buche <i>Hêtre</i>	Andere Laubbäume <i>Autres feuillus</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Schweiz / Suisse	2 499	1 140	1 359	2 369	770	316	316	967	130	15	39	14	63
Jura	240	131	109	226	106	23	21	77	14	1	2	10	2
Mittelland / Plateau	1 443	569	874	1 406	380	185	253	588	36	-	3	4	29
Voralpen / Préalpes	462	278	185	449	211	62	37	138	13	3	1	-	9
Alpen / Alpes	307	138	169	265	71	45	2	147	42	10	12	-	21
Alpensüdseite / Sud des Alpes	47	25	23	23	2	1	2	18	25	2	21	-	2
Zürich	121	69	52	121	39	31	4	48	-	-	-	-	-
Bern	338	144	194	305	105	33	41	127	32	2	4	1	25
Luzern	156	40	116	156	28	12	34	82	-	-	-	-	-
Uri	15	6	8	13	5	1	1	7	2	1	-	-	1
Schwyz	77	48	29	77	36	12	4	25	-	-	-	-	-
Obwalden	63	46	18	59	41	5	1	13	4	-	-	-	4
Nidwalden	16	10	6	12	7	1	-	3	4	1	-	-	3
Glarus	33	13	19	31	10	1	1	19	2	2	-	-	-
Zug	12	5	7	12	5	-	2	5	-	-	-	-	-
Fribourg	286	123	163	281	92	31	74	84	4	-	-	2	2
Solothurn	57	12	45	57	10	2	12	33	-	-	-	-	-
Basel-Stadt	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Basel-Landschaft	22	4	18	9	2	1	3	3	12	-	1	10	2
Schaffhausen	20	13	6	19	6	6	-	6	1	-	-	-	-
Appenzell A. Rh.	5	4	-	5	3	1	-	-	-	-	-	-	-
Appenzell I. Rh.	5	5	-	5	4	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Gallen	147	74	73	143	51	22	20	50	4	1	1	-	2
Graubünden	222	89	132	198	40	38	-	119	23	3	7	-	13
Aargau	297	123	174	297	91	33	75	99	-	-	-	-	-
Thurgau	146	73	73	144	52	21	4	67	1	-	-	-	1
Ticino	38	25	14	14	2	1	2	9	25	2	21	-	2
Vaud	389	197	192	389	136	61	37	155	-	-	-	-	-
Valais	18	12	6	7	4	2	-	1	11	3	4	-	5
Neuchâtel	4	1	3	4	-	-	-	3	1	1	-	-	-
Genève	5	-	5	3	-	-	-	3	3	-	-	-	3
Jura	8	3	5	7	2	1	-	4	-	-	-	-	-

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: *Statistique forestière suisse 2003*



➔ 3.1

Holzvorrat und Zuwachs nach Baumarten im Schweizer Wald 1995
Matériel sur pied et accroissement par essences en Suisse, 1995

Baumart / Essence 1)	Vorrat		Stammzahl		Zuwachs	
	1'000 m³	± % 2)	1'000 Stück	± % 2)	1'000 m³	± % 2)
	1	2	3	4	5	6
Nadelholz Total / Résineux, total	299 238	-	320 088	-	66 029	-
Fichte / épicéa (sapin rouge)	198 768	1.6	208 847	1.8	43 678	2.0
Tanne / sapin (sapin blanc)	61 098	2.9	58 204	2.8	16 245	3.8
Waldföhre / pin sylvestre	12 931	5.8	16 304	6.9	1 811	8.1
Arve / arole (pin arole)	2 470	10.4	4 720	11.2	297	22.5
Bergföhre / pin de montagne	1 302	14.3	5 223	14.5	30:	32.0
Strobe (Weymouthkiefer) / pin Weymouth	345	38.3	186	32.4	85	39.6
Schwarzföhre / pin noir	306	34.6	317	39.0	32	116.5
Lärche / mélèze	20 862	4.4	23 363	4.5	3 018	6.6
Douglasie / sapin Douglas	811	22.1	917	23.3	394	23.8
Eibe / if (Taxus baccata)	224	24.5	1 034	20.2	108	30.2
übriges Nadelholz / autres résineux	121	-	973	-	52	-
Laubholz Total / Feuillus, total	118 487	-	212 138	-	33 145	-
Buche / hêtre	71 450	2.3	97 595	2.4	19 569	2.8
Bergahorn / érable sycomore	8 847	4.3	18 771	4.2	2 51:	6.0
Spitzahorn / érable plane	442	15.3	930	15.9	9:	43.0
übrige Ahorn / autres érables	301	-	1 563	-	42	-
Traubeneiche / chêne rouvre	4 398	8.9	7 384	10.8	1 107	11.3
Stieleiche / chêne pédonculé	3 537	10.3	3 171	10.2	667	12.8
Flaumeiche / chêne pubescent	274	22.0	1 275	21.0	47	31.3
Gemeine Esche / frêne commun	11 744	5.0	19 784	4.7	3 796	5.7
Kastanie / châtaignier	4 726	9.8	14 507	9.0	706	23.8
Schwarzerle / aulne glutineux	778	17.9	2 132	17.1	202	21.1
Grauerle / aulne blanc	1 435	11.7	9 457	10.1	55:	16.0
Hängebirke / bouleau pendant	2 112	8.3	8 502	8.0	706	10.5
Moor-/Haarbirke / bouleau pubescent	128	44.3	247	40.3	28	40.8
Hagebuche / charme	861	13.1	2 983	11.3	392	16.3
Hopfenbuche / charme houblon	281	26.5	1 977	25.7	126	29.2
Nussbaum / noyer commun	92	33.4	258	24.3	63	38.7
Zitterpappel / tremble	369	21.6	1 196	19.8	178	28.4
Schwarzpappel / peuplier noir	256	33.3	314	37.5	117	37.5
Silber-/Graupappel / peuplier blanc	212	57.7	110	55.1	87	60.7
Vogelkirsche / cerisier, merisier	971	11.0	2 465	10.3	338	14.4
Robinie / robinier, faux acacia	509	37.7	1 103	29.1	127	36.8
Weiden / saules	548	15.3	2 342	11.5	257	20.4
Mehlbeere / alisier blanc	588	10.2	3 493	8.7	168	16.5
Vogelbeere / sorbier des oiseleurs	300	11.6	2 614	9.7	91	20.0
Winterlinde / tilleul à petites feuilles	971	14.6	2 748	12.4	301	23.3
Sommerlinde / tilleul à grandes feuilles	778	18.6	1 409	17.5	202	21.9
Bergulme / orme de montagne	1 020	10.1	2 311	9.8	436	14.7
übriges Laubholz / autres feuillus	559	-	1 497	-	213	-
Gesamttotal / Total	417 725	0.9	532 226	1.0	99 175	1.2

1) Auswertungseinheit: zugänglicher Wald ohne Gebüschwald / ensemble analysé: forêt accessible, sans la forêt buissonnante
2) Stichprobefehler in % / marge d'erreur du sondage, en %

Quelle: Schweizerisches Landesforstinventar, 1993-95, WSL / Source : Inventaire forestier national, 1993-95, FNP



➔ 4.1

Gesamte Holznutzung nach Holzartengruppen und Sortimenten, in 1000 m³ 1961–2003
Récolte totale de bois, par groupe d'essences et assortiment, en 1000 m³, 1961–2003

Jahr Année	Total	Holzartengruppen		Sortimente / Assortiments								
		Groupes d'essences		Stammholz / Grumes			Industrieholz / Bois d'industrie			Brennholz / Bois de feu		
		Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus
	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³
In öffentlichen und privaten Wäldern / Forêts publiques et privées												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1961	3 502	2 644	858	1 980	-	-	393	-	-	1 129	-	-
1965	3 394	2 521	873	1 804	1 631	173	587	503	84	1 003	387	616
1966	3 517	2 678	839	1 956	1 778	178	621	522	99	940	378	562
1967	4 336	3 498	838	2 574	2 378	196	811	705	106	951	415	536
1968	3 309	2 637	672	1 906	1 749	157	640	576	64	763	312	451
1969	3 418	2 580	838	2 074	1 862	212	592	427	165	752	291	461
1970	3 919	2 942	977	2 418	2 158	260	784	520	264	717	264	453
1971	3 896	2 892	1 004	2 386	2 122	264	816	530	286	694	240	454
1972	3 816	2 934	882	2 431	2 185	246	773	537	236	612	212	400
1973	3 737	2 796	941	2 432	2 120	312	717	476	241	588	200	388
1974	4 273	3 141	1 132	2 793	2 408	385	776	518	258	704	215	489
1975	3 636	2 571	1 065	2 225	1 883	342	805	519	286	606	169	437
1976	3 302	2 353	949	2 059	1 742	317	705	461	244	538	150	388
1977	4 040	2 998	1 042	2 757	2 360	397	735	473	262	548	165	383
1978	4 026	2 922	1 104	2 718	2 282	436	741	472	269	567	168	399
1979	3 792	2 685	1 107	2 459	2 068	391	692	452	240	641	165	476
1980	4 384	3 112	1 271	2 877	2 433	444	698	485	212	809	194	615
1981	4 385	3 088	1 298	2 862	2 407	455	701	490	211	822	191	631
1982	4 044	2 894	1 150	2 562	2 189	373	679	509	170	803	196	607
1983	3 845	2 817	1 028	2 470	2 148	322	606	456	150	769	213	556
1984	4 561	3 488	1 073	3 042	2 676	366	700	544	156	819	268	551
1985	4 116	3 027	1 089	2 610	2 268	342	666	524	142	840	235	605
1986	4 628	3 451	1 176	2 976	2 593	383	758	603	155	894	256	638
1987	4 570	3 412	1 158	2 923	2 564	359	763	589	174	884	259	625
1988	4 495	3 333	1 162	2 793	2 449	344	809	616	193	893	268	625
1989	4 542	3 375	1 167	2 887	2 501	386	842	629	213	813	245	568
1990	6 262	5 066	1 196	4 488	4 031	457	895	693	202	879	341	537
1991	4 537	3 461	1 076	2 987	2 634	353	764	561	203	786	266	520
1992	4 483	3 303	1 180	2 917	2 520	398	721	510	211	845	273	572
1993	4 338	3 173	1 165	2 908	2 495	412	594	414	180	836	264	572
1994	4 610	3 449	1 161	3 234	2 802	432	518	352	165	858	295	563
1995	4 678	3 456	1 222	3 304	2 820	484	542	350	192	833	286	547
1996	3 995	2 796	1 199	2 663	2 215	448	478	308	170	853	272	581
1997	4 383	3 154	1 229	2 990	2 557	433	454	287	167	940	311	629
1998	4 845	3 481	1 365	3 386	2 880	506	460	285	174	1 000	315	685
1999	4 737	3 415	1 322	3 294	2 806	488	462	275	188	981	334	646
2000	9 238	7 610	1 628	6 801	6 225	576	811	568	243	1 626	818	808
2001	5 662	4 475	1 187	3 920	3 531	389	619	426	193	1 122	517	605
2002	4 557	3 500	1 057	3 046	2 746	300	520	346	174	991	408	583
2003	5 121	4 047	1 074	3 501	3 206	294	513	348	165	1 107	493	614

Quelle: Schweizerische Forststatistik 1961–2003

Source: Statistique forestière suisse 1961–2003



➔ 4.2

Holznutzung in öffentlichen und in privaten Wäldern, in 1000 m³ 1965–2003
Récolte de bois dans la forêt publique et privée, en 1000 m³, 1965–2003

Jahr Année	Total	Holzartengruppen		Sortimente / Assortiments								
		Groupes d'essences		Stammholz / Grumes			Industrieholz / Bois d'industrie			Brennholz / Bois de feu		
		Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus		Résineux	Feuillus
	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³
In öffentlichen Wäldern / Forêts publiques												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1965	2 546	1 870	677	1 373	1 233	141	458	385	73	715	252	463
1970	2 975	2 200	774	1 870	1 653	217	611	392	219	493	155	338
1975	2 745	1 915	830	1 706	1 426	280	630	387	243	410	103	307
1980	3 148	2 199	948	2 083	1 742	340	528	347	181	537	110	426
1985	3 052	2 231	821	1 964	1 687	277	528	399	129	560	145	415
1990	4 497	3 625	871	3 268	2 915	353	704	522	181	525	188	337
1991	3 493	2 662	832	2 327	2 041	287	644	455	189	522	166	356
1992	3 240	2 369	871	2 120	1 817	303	585	391	194	536	162	374
1993	3 204	2 326	878	2 168	1 840	328	495	327	168	541	159	382
1994	3 320	2 450	870	2 359	2 014	345	427	274	153	534	162	372
1995	3 398	2 486	912	2 433	2 051	383	453	276	177	512	159	353
1996	2 923	2 028	894	1 984	1 629	355	397	240	157	542	159	383
1997	3 175	2 264	911	2 202	1 858	344	383	227	156	590	178	412
1998	3 415	2 406	1 009	2 406	2 014	393	384	224	160	625	169	456
1999	3 310	2 357	953	2 321	1 947	373	387	215	172	603	195	408
2000	5 356	4 260	1 096	4 064	3 636	428	550	338	212	743	287	456
2001	3 834	2 927	907	2 651	2 332	319	512	336	176	671	259	412
2002	3 121	2 335	786	2 096	1 857	239	430	267	163	595	211	384
2003	3 322	2 540	782	2 263	2 033	229	404	251	153	655	256	400
In privaten Wäldern / Forêts privées												
1965	848	651	196	431	398	32	129	118	11	288	135	153
1970	944	742	203	548	505	43	173	128	45	224	109	115
1975	892	656	236	519	456	63	176	132	43	197	67	130
1980	1 236	913	323	794	691	103	169	138	31	272	83	189
1985	1 064	796	268	646	581	65	138	125	13	280	90	190
1990	1 765	1 440	325	1 220	1 116	104	191	171	20	354	153	201
1991	1 044	799	244	660	594	66	120	106	14	263	100	164
1992	1 243	934	309	797	703	94	136	119	17	309	112	198
1993	1 134	847	287	740	656	84	99	87	12	295	104	191
1994	1 290	999	291	875	789	87	91	78	13	324	133	191
1995	1 281	970	310	871	770	101	89	74	15	321	127	194
1996	1 072	768	305	679	586	93	81	68	13	311	114	198
1997	1 209	891	318	788	699	89	71	59	11	350	132	217
1998	1 430	1 075	356	980	867	113	76	62	14	375	146	229
1999	1 427	1 058	369	973	859	114	75	60	16	378	140	238
2000	3 882	3 350	532	2 737	2 589	148	262	230	31	883	531	352
2001	1 827	1 548	280	1 269	1 199	70	107	90	17	451	258	192
2002	1 436	1 165	271	950	889	61	90	78	12	396	198	199
2003	1 799	1 507	292	1 238	1 173	65	109	97	13	451	237	214

Quelle: Schweizerische Forststatistik 1965–2003
Source: Statistique forestière suisse 1965–2003



➔ 4.3 a

Holznutzung nach Eigentumstyp und Holzartengruppen 2003
Récolte de bois par type de propriété et par groupe d'essences, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Gesamttotal <i>Total général</i>			Öffentlicher Wald <i>Forêts publiques</i>			Privatwald <i>Forêts privées</i>		
	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>
	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse	5 120 971	4 047 322	1 073 649	3 322 376	2 540 448	781 928	1 798 595	1 506 874	291 721
Jura	872 550	557 454	315 096	729 202	455 686	273 516	143 348	101 768	41 580
Mittelland / Plateau	2 187 878	1 669 605	518 273	1 353 870	989 901	363 969	834 008	679 704	154 304
Voralpen/ Préalpes	1 337 145	1 195 090	142 055	711 778	635 705	76 073	625 367	559 385	65 982
Alpen / Alpes	650 801	588 062	62 739	470 307	423 591	46 716	180 494	164 471	16 023
Alpensüdseite / Sud des Alpes	72 597	37 111	35 486	57 219	35 565	21 654	15 378	1 546	13 832
Zürich	455 028	342 858	112 170	235 923	162 211	73 712	219 105	180 647	38 458
Bern	1 140 068	992 603	147 465	561 821	462 317	99 504	578 247	530 286	47 961
Luzern	351 581	315 167	36 414	93 801	81 103	12 698	257 780	234 064	23 716
Uri	18 156	14 230	3 926	17 007	13 399	3 608	1 149	831	318
Schwyz	132 113	109 818	22 295	85 960	77 156	8 804	46 153	32 662	13 491
Obwalden	72 193	53 458	18 735	66 987	51 361	15 626	5 206	2 097	3 109
Nidwalden	23 558	16 828	6 730	16 466	12 705	3 761	7 092	4 123	2 969
Glarus	29 271	18 083	11 188	27 602	17 466	10 136	1 669	617	1 052
Zug	64 437	51 468	12 969	47 816	39 968	7 848	16 621	11 500	5 121
Fribourg	355 754	320 864	34 890	236 527	214 894	21 633	119 227	105 970	13 257
Solothurn	196 674	120 795	75 879	182 142	114 034	68 108	14 532	6 761	7 771
Basel-Stadt	5 083	1 001	4 082	4 922	1 001	3 921	161	-	161
Basel-Landschaft	106 110	43 189	62 921	98 330	39 911	58 419	7 780	3 278	4 502
Schaffhausen	68 001	43 950	24 051	62 867	41 420	21 447	5 134	2 530	2 604
Appenzell A. Rh.	31 482	27 949	3 533	9 672	8 767	905	21 810	19 182	2 628
Appenzell I. Rh.	13 568	13 273	295	6 553	6 323	230	7 015	6 950	65
St. Gallen	266 007	213 749	52 258	144 882	117 997	26 885	121 125	95 752	25 373
Graubünden	270 673	258 385	12 288	250 491	240 773	9 718	20 182	17 612	2 570
Aargau	415 063	287 398	127 665	367 868	258 348	109 520	47 195	29 050	18 145
Thurgau	217 077	161 437	55 640	92 982	61 523	31 459	124 095	99 914	24 181
Ticino	53 814	19 429	34 385	40 091	19 128	20 963	13 723	301	13 422
Vaud	433 306	313 749	119 557	352 321	261 435	90 886	80 985	52 314	28 671
Valais	95 374	90 618	4 756	90 435	87 265	3 170	4 939	3 353	1 586
Neuchâtel	149 020	126 032	22 988	86 735	69 476	17 259	62 285	56 556	5 729
Genève	7 762	532	7 230	6 885	532	6 353	877	-	877
Jura	149 798	90 459	59 339	135 290	79 935	55 355	14 508	10 524	3 984

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 4.3 b

Holznutzung nach Eigentumstyp und Holzartengruppen in den Wirtschaftsregionen 2003
Récolte de bois par groupe de propriété et d'essences dans les grandes régions, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Gesamttotal <i>Total général</i>			Öffentlicher Wald <i>Forêts publiques</i>			Privatwald <i>Forêts privées</i>		
	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>		<i>Résineux</i>	<i>Feuillus</i>
	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³	m³
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse	5 120 971	4 047 322	1 073 649	3 322 376	2 540 448	781 928	1 798 595	1 506 874	291 721
Jura	872 550	557 454	315 096	729 202	455 686	273 516	143 348	101 768	41 580
Mittelland / Plateau	2 187 878	1 669 605	518 273	1 353 870	989 901	363 969	834 008	679 704	154 304
Voralpen / Préalpes	1 337 145	1 195 090	142 055	711 778	635 705	76 073	625 367	559 385	65 982
Alpen / Alpes	650 801	588 062	62 739	470 307	423 591	46 716	180 494	164 471	16 023
Alpensüds./Sud d.Alpes	72 597	37 111	35 486	57 219	35 565	21 654	15 378	1 546	13 832
Région lémanique	536 442	404 899	131 543	449 641	349 232	100 409	86 801	55 667	31 134
Genève	7 762	532	7 230	6 885	532	6 353	877	-	877
Vaud	433 306	313 749	119 557	352 321	261 435	90 886	80 985	52 314	28 671
Valais	95 374	90 618	4 756	90 435	87 265	3 170	4 939	3 353	1 586
Westschweiz Mitte	1 991 314	1 650 753	340 561	1 202 515	940 656	261 859	788 799	710 097	78 702
Bern	1 140 068	992 603	147 465	561 821	462 317	99 504	578 247	530 286	47 961
Fribourg	355 754	320 864	34 890	236 527	214 894	21 633	119 227	105 970	13 257
Neuchâtel	149 020	126 032	22 988	86 735	69 476	17 259	62 285	56 556	5 729
Jura	149 798	90 459	59 339	135 290	79 935	55 355	14 508	10 524	3 984
Solothurn	196 674	120 795	75 879	182 142	114 034	68 108	14 532	6 761	7 771
Nordwestschweiz	526 256	331 588	194 668	471 120	299 260	171 860	55 136	32 328	22 808
Aargau	415 063	287 398	127 665	367 868	258 348	109 520	47 195	29 050	18 145
Basel-Stadt	5 083	1 001	4 082	4 922	1 001	3 921	161	-	161
Basel-Landschaft	106 110	43 189	62 921	98 330	39 911	58 419	7 780	3 278	4 502
Zürich	455 028	342 858	112 170	235 923	162 211	73 712	219 105	180 647	38 458
Ostschweiz	896 079	736 826	159 253	595 049	494 269	100 780	301 030	242 557	58 473
Appenzell A. Rh.	31 482	27 949	3 533	9 672	8 767	905	21 810	19 182	2 628
Appenzell I. Rh.	13 568	13 273	295	6 553	6 323	230	7 015	6 950	65
Glarus	29 271	18 083	11 188	27 602	17 466	10 136	1 669	617	1 052
St. Gallen	266 007	213 749	52 258	144 882	117 997	26 885	121 125	95 752	25 373
Graubünden	270 673	258 385	12 288	250 491	240 773	9 718	20 182	17 612	2 570
Schaffhausen	68 001	43 950	24 051	62 867	41 420	21 447	5 134	2 530	2 604
Thurgau	217 077	161 437	55 640	92 982	61 523	31 459	124 095	99 914	24 181
Zentralschweiz	662 038	560 969	101 069	328 037	275 692	52 345	334 001	285 277	48 724
Luzern	351 581	315 167	36 414	93 801	81 103	12 698	257 780	234 064	23 716
Uri	18 156	14 230	3 926	17 007	13 399	3 608	1 149	831	318
Schwyz	132 113	109 818	22 295	85 960	77 156	8 804	46 153	32 662	13 491
Obwalden	72 193	53 458	18 735	66 987	51 361	15 626	5 206	2 097	3 109
Nidwalden	23 558	16 828	6 730	16 466	12 705	3 761	7 092	4 123	2 969
Zug	64 437	51 468	12 969	47 816	39 968	7 848	16 621	11 500	5 121
Ticino	53 814	19 429	34 385	40 091	19 128	20 963	13 723	301	13 422

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 4.4

Gesamte Holznutzung nach Kantonen und Sortimenten 2003
Récolte totale de bois par canton et assortiment, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Stammholz			Industrieholz			Brennholz		
	<i>Grumes</i>			<i>Bois d'industrie</i>			<i>Bois de feu</i>		
	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
	<i>m³</i>	<i>Résineux</i> <i>m³</i>	<i>Feuillus</i> <i>m³</i>	<i>m³</i>	<i>Résineux</i> <i>m³</i>	<i>Feuillus</i> <i>m³</i>	<i>m³</i>	<i>Résineux</i> <i>m³</i>	<i>Feuillus</i> <i>m³</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse	3 500 936	3 206 470	294 466	513 234	347 833	165 401	1 106 801	493 019	613 782
Jura	566 586	464 509	102 077	134 803	57 281	77 522	171 161	35 664	135 497
Mittelland / Plateau	1 451 946	1 307 177	144 769	243 948	167 415	76 533	491 984	195 013	296 971
Voralpen / Préalpes	981 259	945 698	35 561	106 897	97 168	9 729	248 989	152 224	96 765
Alpen / Alpes	472 969	462 639	10 330	27 009	25 492	1 517	150 823	99 931	50 892
Alpensüdseite / Sud des Alpes	28 176	26 447	1 729	577	477	100	43 844	10 187	33 657
Zürich	300 541	271 413	29 128	26 965	18 144	8 821	127 522	53 301	74 221
Bern	836 135	793 708	42 427	107 029	82 355	24 674	196 904	116 540	80 364
Luzern	235 259	223 734	11 525	34 104	30 387	3 717	82 218	61 046	21 172
Uri	10 488	10 186	302	820	712	108	6 848	3 332	3 516
Schwyz	90 495	84 844	5 651	11 109	9 014	2 095	30 509	15 960	14 549
Obwalden	40 415	36 913	3 502	10 494	8 191	2 303	21 284	8 354	12 930
Nidwalden	13 391	12 297	1 094	3 038	2 455	583	7 129	2 076	5 053
Glarus	16 744	14 754	1 990	1 092	820	272	11 435	2 509	8 926
Zug	44 481	41 555	2 926	5 596	5 476	120	14 360	4 437	9 923
Fribourg	265 922	259 064	6 858	29 077	25 398	3 679	60 755	36 402	24 353
Solothurn	110 673	89 845	20 828	56 687	27 557	29 130	29 314	3 393	25 921
Basel-Stadt	2 190	722	1 468	673	214	459	2 220	65	2 155
Basel-Landschaft	53 788	30 500	23 288	14 012	4 047	9 965	38 310	8 642	29 668
Schaffhausen	37 121	31 959	5 162	11 131	6 719	4 412	19 749	5 272	14 477
Appenzell A. Rh.	24 506	23 935	571	242	226	16	6 734	3 788	2 946
Appenzell I. Rh.	12 995	12 812	183	327	327	-	246	134	112
St. Gallen	194 043	179 411	14 632	13 406	11 874	1 532	58 558	22 464	36 094
Graubünden	209 906	208 947	959	7 661	7 530	131	53 106	41 908	11 198
Aargau	258 504	219 018	39 486	76 584	46 006	30 578	79 975	22 374	57 601
Thurgau	144 301	127 871	16 430	13 256	11 055	2 201	59 520	22 511	37 009
Ticino	14 159	12 640	1 519	316	216	100	39 339	6 573	32 766
Vaud	303 238	277 070	26 168	38 975	25 324	13 651	91 093	11 355	79 738
Valais	55 047	54 744	303	6 454	6 326	128	33 873	29 548	4 325
Neuchâtel	121 287	112 502	8 785	8 312	6 437	1 875	19 421	7 093	12 328
Genève	334	30	304	5 873	200	5 673	1 555	302	1 253
Jura	104 973	75 996	28 977	30 001	10 823	19 178	14 824	3 640	11 184

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 4.5

Holznutzung nach Sortimenten im öffentlichen Wald 2003
Récolte de bois par assortiment des forêts publiques, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Stammholz			Industrieholz			Brennholz		
	<i>Grumes</i>			<i>Bois d'industrie</i>			<i>Bois de feu</i>		
	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse	2 262 815	2 033 495	229 320	404 145	251 323	152 822	655 416	255 630	399 786
Jura	475 734	382 244	93 490	124 876	49 674	75 202	128 592	23 768	104 824
Mittelland / Plateau	894 248	786 887	107 361	192 906	122 275	70 631	266 716	80 739	185 977
Voralpen / Préalpes	525 584	507 000	18 584	67 094	61 524	5 570	119 100	67 181	51 919
Alpen / Alpes	340 222	331 834	8 388	19 053	17 634	1 419	111 032	74 123	36 909
Alpensüdseite / Sud des Alpes	27 027	25 530	1 497	216	216	-	29 976	9 819	20 157
Zürich	144 199	124 845	19 354	18 164	10 884	7 280	73 560	26 482	47 078
Bern	405 293	374 138	31 155	72 171	48 606	23 565	84 357	39 573	44 784
Luzern	66 994	62 193	4 801	11 799	10 654	1 145	15 008	8 256	6 752
Uri	9 898	9 651	247	820	712	108	6 289	3 036	3 253
Schwyz	60 570	57 994	2 576	8 009	7 113	896	17 381	12 049	5 332
Obwalden	38 323	35 406	2 917	9 692	7 824	1 868	18 972	8 131	10 841
Nidwalden	9 386	9 070	316	2 649	2 161	488	4 431	1 474	2 957
Glarus	16 204	14 379	1 825	1 062	790	272	10 336	2 297	8 039
Zug	34 492	33 049	1 443	4 520	4 401	119	8 804	2 518	6 286
Fribourg	183 414	178 690	4 724	18 600	15 887	2 713	34 513	20 317	14 196
Solothurn	105 041	85 548	19 493	54 992	26 215	28 777	22 109	2 271	19 838
Basel-Stadt	2 115	722	1 393	635	214	421	2 172	65	2 107
Basel-Landschaft	50 903	29 047	21 856	13 424	4 043	9 381	34 003	6 821	27 182
Schaffhausen	35 328	30 443	4 885	10 931	6 539	4 392	16 608	4 438	12 170
Appenzell A. Rh.	8 071	7 909	162	37	37	-	1 564	821	743
Appenzell I. Rh.	6 081	5 940	141	327	327	-	145	56	89
St. Gallen	106 780	99 191	7 589	9 768	8 741	1 027	28 334	10 065	18 269
Graubünden	197 393	196 628	765	6 679	6 548	131	46 419	37 597	8 822
Aargau	234 611	199 381	35 230	72 559	43 256	29 303	60 698	15 711	44 987
Thurgau	58 665	49 034	9 631	7 684	5 698	1 986	26 633	6 791	19 842
Ticino	13 770	12 473	1 297	216	216	-	26 105	6 439	19 666
Vaud	255 714	233 929	21 785	33 955	21 529	12 426	62 652	5 977	56 675
Valais	54 122	53 819	303	6 279	6 151	128	30 034	27 295	2 739
Neuchâtel	70 107	63 143	6 964	4 242	2 497	1 745	12 386	3 836	8 550
Genève	314	30	284	5 673	200	5 473	898	302	596
Jura	95 027	66 843	28 184	29 258	10 080	19 178	11 005	3 012	7 993

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 4.6

Holznutzung nach Sortimenten im Privatwald 2003
Récolte de bois par assortiment des forêts privées, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Stammholz			Industrieholz			Brennholz		
	<i>Grumes</i>			<i>Bois d'industrie</i>			<i>Bois de feu</i>		
	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz	Total	Nadelholz	Laubholz
	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³	m³	<i>Résineux</i> m³	<i>Feuillus</i> m³
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse	1 238 121	1 172 975	65 146	109 089	96 510	12 579	451 385	237 389	213 996
Jura	90 852	82 265	8 587	9 927	7 607	2 320	42 569	11 896	30 673
Mittelland / Plateau	557 698	520 290	37 408	51 042	45 140	5 902	225 278	114 274	110 994
Voralpen / Préalpes	455 675	438 698	16 977	39 803	35 644	4 159	129 889	85 043	44 846
Alpen / Alpes	132 747	130 805	1 942	7 956	7 858	98	39 791	25 808	13 983
Alpensüdseite / Sud des Alpes	1 149	917	232	361	261	100	13 868	368	13 500
Zürich	156 342	146 568	9 774	8 801	7 260	1 541	53 972	26 819	27 143
Bern	430 842	419 570	11 272	34 858	33 749	1 109	112 547	76 967	35 580
Luzern	168 265	161 541	6 724	22 305	19 733	2 572	67 210	52 790	14 420
Uri	590	535	55	-	-	-	559	296	263
Schwyz	29 925	26 850	3 075	3 100	1 901	1 199	13 128	3 911	9 217
Obwalden	2 092	1 507	585	802	367	435	2 312	223	2 089
Nidwalden	4 005	3 227	778	389	294	95	2 698	602	2 096
Glarus	540	375	165	30	30	-	1 099	212	887
Zug	9 989	8 506	1 483	1 076	1 075	1	5 556	1 919	3 637
Fribourg	82 508	80 374	2 134	10 477	9 511	966	26 242	16 085	10 157
Solothurn	5 632	4 297	1 335	1 695	1 342	353	7 205	1 122	6 083
Basel-Stadt	75	-	75	38	-	38	48	-	48
Basel-Landschaft	2 885	1 453	1 432	588	4	584	4 307	1 821	2 486
Schaffhausen	1 793	1 516	277	200	180	20	3 141	834	2 307
Appenzell A. Rh.	16 435	16 026	409	205	189	16	5 170	2 967	2 203
Appenzell I. Rh.	6 914	6 872	42	-	-	-	101	78	23
St. Gallen	87 263	80 220	7 043	3 638	3 133	505	30 224	12 399	17 825
Graubünden	12 513	12 319	194	982	982	-	6 687	4 311	2 376
Aargau	23 893	19 637	4 256	4 025	2 750	1 275	19 277	6 663	12 614
Thurgau	85 636	78 837	6 799	5 572	5 357	215	32 887	15 720	17 167
Ticino	389	167	222	100	-	100	13 234	134	13 100
Vaud	47 524	43 141	4 383	5 020	3 795	1 225	28 441	5 378	23 063
Valais	925	925	-	175	175	-	3 839	2 253	1 586
Neuchâtel	51 180	49 359	1 821	4 070	3 940	130	7 035	3 257	3 778
Genève	20	-	20	200	-	200	657	-	657
Jura	9 946	9 153	793	743	743	-	3 819	628	3 191

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.1

Öffentlicher Wald, Anzahl Betriebe nach Grössenklassen 2003
Forêts publiques, nombre d'entreprises selon les classes de grandeur, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Anzahl Betriebe mit Hektaren produktiver Waldfläche <i>Nombre d'entreprises avec ha de surface forestière productive</i>							
	Total	< 20	20–50	51–100	101–200	201–500	501–1000	>1000
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz / Suisse	2 895	587	436	437	492	526	259	158
Jura	471	22	39	78	112	146	51	23
Mittelland / Plateau	1 058	288	234	193	166	122	38	17
Voralpen / Préalpes	503	121	86	73	97	84	28	14
Alpen / Alpes	481	28	38	54	72	113	103	73
Alpensüdseite / Sud des Alpes	382	128	39	39	45	61	39	31
Zürich	214	31	65	44	49	20	3	2
Bern	443	105	76	82	76	74	20	10
Luzern	161	93	31	18	9	7	1	2
Uri	25	2	1	1	4	8	6	3
Schwyz	88	26	19	14	11	14	2	2
Obwalden	12	1	-	-	1	2	3	5
Nidwalden	20	3	1	1	8	5	2	-
Glarus	39	1	2	6	7	12	9	2
Zug	17	4	3	3	1	3	3	-
Fribourg	202	55	47	38	28	24	10	-
Solothurn	44	2	2	2	4	13	19	2
Basel-Stadt	5	-	-	2	2	-	1	-
Basel-Landschaft	89	5	8	22	29	24	-	1
Schaffhausen	32	2	6	3	9	5	5	2
Appenzell A. Rh.	27	10	9	3	4	1	-	-
Appenzell I. Rh.	24	10	4	3	5	2	-	-
St. Gallen	139	17	26	19	32	29	12	4
Graubünden	277	16	22	34	45	67	62	31
Aargau	252	32	35	63	59	51	11	1
Thurgau	103	28	30	15	19	11	-	-
Ticino	350	126	38	30	42	56	34	24
Vaud	94	1	1	2	3	28	32	27
Valais	59	3	-	-	1	5	14	36
Neuchâtel	68	2	4	18	18	20	5	1
Genève	14	11	1	1	-	-	-	1
Jura	97	1	5	13	26	45	5	2

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.2

Öffentlicher Wald, produktive Waldfläche nach Grössenklassen 2003
Forêts publiques, surface forestière productive selon les classes de grandeur, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Fläche der Betriebe mit ... Hektaren produktiver Waldfläche <i>Surface des entreprises avec ... ha de surface forestière productive</i>							
	Total	< 20	21 - 50	51 - 100	101 - 200	201 - 500	501 - 1000	> 1000
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz / Suisse	744 812	5 948	14 957	31 983	71 626	170 678	182 361	267 259
Jura	135 958	227	1 445	5 786	16 573	45 156	35 685	31 086
Mittelland / Plateau	139 393	3 174	8 024	13 991	24 146	38 241	24 650	27 167
Voralpen / Préalpes	99 583	1 324	2 837	5 320	13 731	27 129	19 584	29 658
Alpen / Alpes	251 342	334	1 237	3 949	10 445	39 503	74 526	121 348
Alpensüdseite / Sud des Alpes	118 536	889	1 414	2 937	6 731	20 649	27 916	58 000
Zürich	25 083	423	2 261	3 274	7 040	6 066	1 976	4 043
Bern	72 683	1 100	2 598	6 059	11 018	22 408	12 769	16 731
Luzern	10 425	881	991	1 271	1 312	1 879	517	3 574
Uri	11 213	24	24	72	590	3 009	3 856	3 638
Schwyz	19 869	345	630	1 013	1 838	4 471	1 393	10 179
Obwalden	13 169	20	-	-	164	905	2 467	9 613
Nidwalden	4 626	56	34	80	1 054	1 984	1 418	-
Glarus	14 328	19	76	398	1 122	3 685	6 714	2 314
Zug	4 117	33	94	204	135	922	2 729	-
Fribourg	23 066	582	1 559	2 694	3 994	7 745	6 492	-
Solothurn	21 738	17	72	139	691	4 405	13 893	2 521
Basel-Stadt	1 086	-	-	141	283	-	662	-
Basel-Landschaft	14 535	68	305	1 583	4 086	7 484	-	1 009
Schaffhausen	10 519	25	220	221	1 254	1 741	3 431	3 627
Appenzell A. Rh.	1 472	139	283	216	525	309	-	-
Appenzell I. Rh.	1 855	94	98	242	665	756	-	-
St. Gallen	30 633	222	894	1 285	4 406	10 410	8 422	4 994
Graubünden	129 675	204	738	2 474	6 493	23 700	43 742	52 324
Aargau	37 762	321	1 268	4 706	8 562	14 175	7 458	1 272
Thurgau	8 593	353	1 033	1 095	2 854	3 258	-	-
Ticino	97 752	853	1 378	2 308	6 300	18 589	24 688	43 636
Vaud	68 982	13	50	151	417	10 357	21 999	35 995
Valais	80 643	22	-	-	159	1 931	11 499	67 032
Neuchâtel	15 433	33	150	1 393	2 801	6 325	3 232	1 499
Genève	1 392	96	26	51	-	-	-	1 219
Jura	24 163	5	175	913	3 863	14 164	3 004	2 039

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: *Statistique forestière suisse 2003*

➔ 5.3

Wirtschaftliche Lage der öffentlichen Forstbetriebe 1997–2003
Situation économique des entreprises forestières publiques, 1997–2003

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2003/2002
Schweiz / Suisse	in 1000 Frs.	en 1000 frs	in 1000 Frs.	en 1000 frs	in 1000 Frs.	en 1000 frs	in 1000 Frs.	in% / en%
Einnahmen und Ausgaben der öffentlichen Forstbetriebe (ohne Daueranlagen) <i>Recettes et dépenses des entreprises forestières publiques (sans les installations permanentes)</i>								
	1	2	3	4	5	6	7	8
Betriebseinnahmen Total <i>Recettes d'exploitation, total.</i>	446 639	459 616	464 390	547 906	446 068	431 202	432 830	+0
- Einnahmen im Holzproduktionsbetrieb / <i>Recettes de l'exploitation du bois</i>	268 822	283 312	274 335	299 554	222 899	208 725	214 346	+3
in Fr / m ³ , en frs / m ³	85	83	83	56	58	67	65	-4
- Nebenbetriebe / <i>Exploitations accessoires</i>	90 069	92 991	100 655	113 901	103 676	107 220	107 225	+0
- Beiträge Dritter / <i>Contributions de tiers</i>	87 747	83 313	89 400	134 451	119 763	115 257	111 259	-3
Betriebsausgaben Total / <i>Dépenses d'exploitation, total.</i>	493 131	488 372	508 485	643 180	528 300	513 127	517 850	+1
- Ausgaben im Holzproduktionsbetrieb / <i>Dépenses pour l'exploitation du bois.</i>	330 689	322 693	342 748	457 714	353 016	334 661	342 575	+2
- Betriebsleitung / <i>Direction.</i>	73 415	73 796	70 712	75 458	69 320	71 167	68 101	-4
- Nebenbetriebe / <i>Exploitations accessoires</i>	71 765	75 045	79 568	93 425	86 086	87 000	87 844	+1
- Übrigen Ausgaben / <i>Autres dépenses</i>	17 262	16 837	15 456	16 583	19 879	20 299	19 330	-5
Betriebsergebnisse Total / <i>Résultats d'exploitation, total</i>	- 46 493	- 28 756	- 44 094	- 95 274	- 82 232	- 81 925	-85 020	-4
Daueranlagen / <i>Installations permanentes</i>								
Einnahmen Total (Subventionen) / <i>Recettes totales (subventions)</i>	79 888	71 361	87 209	106 060	94 825	92 658	85 825	-7
Ausgaben Total / <i>Dépenses totales</i>	101 861	84 619	92 621	97 236	95 353	89 889	77 450	-14
davon/dont:								
- Transportanlagen / <i>Moyens de transport</i>	39 904	32 206	41 678	36 970	35 267	34 415	28 914	-16
- Aufforstungen und Verbauungen / <i>Reboisements, ouvrages</i>	36 572	29 399	28 220	34 046	33 555	31 680	26 333	-17
Ergebnisse / <i>Résultats</i>	- 21 973	- 13 257	- 5 412	8 823	- 528	2 769	8 375	+202
Gesamtbetrieb / <i>Entreprise globale</i>								
Ergebnisse Gesamtbetrieb / <i>Résultats globaux des entreprises</i>	- 68 466	- 42 013	- 49 506	- 86 451	- 82 761	- 79 155	- 76 646	+3

Quelle: Schweizerische Forststatistik 1997–2003

Source: Statistique forestière suisse 1997–2003



➔ 5.4

Einnahmen und Ausgaben der öffentlichen Forstbetriebe, in Mio. Fr. 1965–2003
Recettes et dépenses des exploitations forestières publiques, en mio. frs., 1965–2003

Jahr Année	Gesamtbetrieb <i>Exploitation totale</i>			Holzproduktionsbetrieb <i>Exploitation du bois</i>			Dauieranlagen <i>Ouvrages permanents</i>		
	Einnahmen <i>Recettes</i>	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Saldo <i>Solde</i>	Einnahmen <i>Recettes</i>	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Saldo <i>Solde</i>	Einnahmen <i>Recettes</i>	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Saldo <i>Solde</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1965	206	135	71	193	90	103	20	39	- 19
1970	262	177	85	242	118	124	29	51	- 22
1975	298	254	44	269	173	96	44	75	- 31
1980	392	279	113	364	196	168	39	76	- 37
1981	423	305	118	393	212	181	42	82	- 40
1982	378	321	57	345	221	124	43	91	- 48
1983	347	332	15	309	231	78	46	88	- 42
1984	403	369	34	362	264	98	57	92	- 35
1985	380	368	12	322	258	64	66	98	- 32
1986	429	403	26	372	288	84	70	101	- 31
1987	411	421	- 10	336	303	33	78	107	- 29
1988	428	443	- 15	321	317	4	88	130	- 42
1989	441	455	- 14	330	328	2	98	139	- 41
1990	693	684	8	429	529	- 100	120	159	- 39
1991	544	588	- 44	318	435	- 117	123	161	- 38
1992	479	522	- 43	306	372	- 66	96	135	- 40
1993	469	511	- 41	291	356	- 66	91	127	- 37
1994	479	521	- 42	307	362	- 55	93	113	- 21
1995	488	516	- 28	318	354	- 36	76	101	- 25
1996	426	485	- 58	254	325	- 71	75	100	- 25
1997	447	493	- 46	269	331	- 62	80	102	- 22
1998	460	488	- 29	283	323	- 39	71	85	- 13
1999	464	508	- 44	274	343	- 68	87	93	- 5
2000	548	643	- 95	300	458	- 158	106	97	9
2001	446	528	- 82	223	353	- 130	95	95	- 1
2002	431	513	- 82	209	335	- 126	93	90	3
2003	433	518	- 85	214	343	- 128	86	77	8

Quelle: Schweizerische Forststatistik 1965–2003

Source: Statistique forestière suisse 1965–2003



➔ 5.5

Betriebsergebnisse (Gewinn/Verlust) der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003
Résultats d'exploitation (profits/pertes) des entreprises forestières publiques, sans les installations permanentes, 2003

Geographische Gliederung Répartition géographique	Holzproduktionsbetrieb <i>Exploitation du bois</i>			Gesamtbetrieb <i>Entreprise totale</i>			Nebenbetriebe	Übrige
	Total	pro m ³ par m ³	pro ha par ha	Total	pro m ³ par m ³	pro ha par ha	Exploitations annexes	Autres
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz / Suisse	- 128 228 869	- 39	- 172	- 85 020 474	- 26	- 114	19 380 529	91 928 588
Jura	- 9 537 067	- 13	- 70	- 12 244 617	- 17	- 90	3 658 394	12 169 742
Mittelland / Plateau	- 25 572 957	- 19	- 183	- 27 848 781	- 21	- 200	6 988 222	14 021 359
Voralpen / Préalpes	- 30 315 891	- 43	- 304	- 5 370 236	- 8	- 54	4 034 637	32 517 056
Alpen / Alpes	- 35 606 813	- 76	- 142	- 12 926 751	- 27	- 51	4 500 642	31 981 871
Alpensüdseite / Sud des Alpes	- 27 196 141	- 475	- 229	- 26 630 089	- 465	- 225	198 634	1 238 560
Zürich	- 4 918 040	- 21	- 196	- 8 813 256	- 37	- 351	845 675	1 309 539
Bern	- 11 760 258	- 21	- 162	- 11 642 460	- 21	- 160	2 520 021	8 254 650
Luzern	- 451 089	- 5	- 43	1 092 120	12	105	1 935 313	812 176
Uri	- 2 679 024	- 158	- 239	268 620	16	24	360 142	2 961 421
Schwyz	- 4 762 256	- 55	- 240	- 635 898	- 7	- 32	88 763	5 595 970
Obwalden	- 5 973 358	- 89	- 454	1 707 668	25	130	733 584	8 114 110
Nidwalden	- 1 554 308	- 94	- 336	- 102 935	- 6	- 22	89 681	1 789 236
Glarus	- 2 846 871	- 103	- 199	- 1 327 731	- 48	- 93	- 277 918	2 246 423
Zug	- 933 656	- 20	- 227	- 606 487	- 13	- 147	251 492	623 017
Fribourg	- 11 903 813	- 50	- 516	- 1 933 154	- 8	- 84	1 213 814	12 060 626
Solothurn	- 420 513	- 2	- 19	1 465 972	8	67	937 703	3 115 343
Basel-Stadt	- 289 538	- 59	- 267	- 627 046	- 127	- 577	18 974	- 156 637
Basel-Landschaft	- 389 426	- 4	- 27	369 653	4	25	1 708 761	1 841 011
Schaffhausen	- 494 695	- 8	- 47	- 2 973 298	- 47	- 283	280 709	456 374
Appenzell A. Rh.	- 309 064	- 32	- 210	- 154 792	- 16	- 105	65 027	226 662
Appenzell I. Rh.	195 216	30	105	149 800	23	81	- 545	136 171
St. Gallen	- 2 351 957	- 16	- 77	391 986	3	13	2 761 216	3 767 840
Graubünden	- 12 003 119	- 48	- 93	- 1 969 419	- 8	- 15	2 772 345	12 969 126
Aargau	- 1 875 576	- 5	- 50	2 303 253	6	61	2 307 506	8 076 477
Thurgau	- 179 637	- 2	- 21	173 348	2	20	226 497	1 146 031
Ticino	- 26 078 781	- 650	- 267	- 26 092 181	- 651	- 267	128 200	18 300
Vaud	- 21 322 386	- 61	- 309	- 30 827 304	- 87	- 447	- 828 472	- 1 369 508
Valais	- 13 130 199	- 145	- 163	- 3 326 871	- 37	- 41	631 128	12 242 238
Neuchâtel	- 2 648 239	- 31	- 172	- 1 176 906	- 14	- 76	589 714	3 962 460
Genève	- 161 930	- 24	- 116	- 306 649	- 45	- 220	-	- 80 118
Jura	1 013 648	7	42	- 426 507	- 3	- 18	21 199	1 809 650

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.6

Betriebseinnahmen der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003
Recettes d'exploitation des entreprises forestières publiques, sans les installations permanentes, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Gesamttotal	Holzproduktionsbetrieb <i>Exploitation du bois</i>			Nebenbetriebe	Beiträge Dritter
	<i>Total général</i>	Total	pro ha par ha	pro m ³ par m ³	<i>Exploitations annexes</i>	<i>Contributions de tiers</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	1	2	3	4	5	6
Schweiz / Suisse	432 829 749	214 346 097	288	65	107 224 834	111 258 818
Jura	81 820 126	50 178 649	369	69	17 289 206	14 352 271
Mittelland / Plateau	151 747 111	90 507 359	649	67	37 407 501	23 832 251
Voralpen / Préalpes	92 415 758	40 095 762	403	56	17 111 755	35 208 241
Alpen / Alpes	101 553 937	31 050 292	124	66	34 084 906	36 418 739
Alpensüdseite / Sud des Alpes	5 292 817	2 514 035	21	44	1 331 466	1 447 316
Zürich	30 152 761	16 599 132	662	70	8 105 539	5 448 090
Bern	53 655 266	31 208 953	429	56	12 144 081	10 302 232
Luzern	9 522 275	5 963 488	572	64	2 447 782	1 111 005
Uri	6 779 818	1 201 456	107	71	2 444 736	3 133 626
Schwyz	11 452 783	4 655 262	234	54	1 109 062	5 688 459
Obwalden	15 667 439	3 379 149	257	50	4 138 995	8 149 295
Nidwalden	3 392 823	986 601	213	60	595 835	1 810 387
Glarus	8 717 894	1 623 523	113	59	4 639 223	2 455 148
Zug	5 365 853	3 411 021	829	71	732 420	1 222 412
Fribourg	30 566 938	13 032 438	565	55	4 527 115	13 007 385
Solothurn	23 007 742	13 143 980	605	72	6 114 850	3 748 912
Basel-Stadt	560 556	305 590	281	62	154 964	100 002
Basel-Landschaft	16 648 542	7 123 525	490	72	7 321 699	2 203 318
Schaffhausen	5 965 440	4 384 133	417	70	858 131	723 176
Appenzell A. Rh.	3 257 704	708 003	481	73	2 185 822	363 879
Appenzell I. Rh.	589 598	453 127	244	69	300	136 171
St. Gallen	22 185 602	10 885 761	355	75	6 135 715	5 164 126
Graubünden	54 908 182	18 091 345	140	72	21 004 764	15 812 073
Aargau	51 128 338	26 855 796	711	73	13 926 024	10 346 518
Thurgau	10 997 785	6 587 089	767	71	2 947 297	1 463 399
Ticino	2 419 370	2 120 170	22	53	227 800	71 400
Vaud	22 993 495	21 139 781	306	60	1 798 840	54 874
Valais	19 343 155	4 659 243	58	52	2 239 892	12 444 020
Neuchâtel	12 339 558	6 805 565	441	78	1 183 609	4 350 384
Genève	565 470	501 470	360	73	-	64 000
Jura	10 645 362	8 520 496	353	63	240 339	1 884 527

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.7

Betriebsausgaben der öffentlichen Forstbetriebe, ohne Daueranlagen 2003
Dépenses des entreprises forestières publiques, sans les installations permanentes, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Total	Betriebsleitung / <i>Direction de l'entreprise</i>			Holzproduktions- betrieb	Nebenbetriebe	Übrige Ausgaben
	Fr.	Total Fr.	Aufsicht und Verwaltung <i>Surveillance et administration</i> Fr.	Soziallasten <i>Charges sociales</i> Fr.	<i>Exploitation du bois</i> Fr.	<i>Exploitations accessoires</i> Fr.	<i>Autres dépenses</i> Fr.
	1	2	3	4	5	6	7
Schweiz / Suisse	517 850 223	68 100 722	59 074 965	9 025 757	342 574 966	87 844 305	19 330 230
Jura	94 064 743	18 535 686	16 532 203	2 003 483	59 715 716	13 630 812	2 182 529
Mittelland / Plateau	179 595 892	23 285 405	21 109 684	2 175 721	116 080 316	30 419 279	9 810 892
Voralpen / Préalpes	97 785 994	11 606 038	9 111 660	2 494 378	70 411 653	13 077 118	2 691 185
Alpen / Alpes	114 480 688	13 802 451	11 531 276	2 271 175	66 657 105	29 584 264	4 436 868
Alpensüdseite / Sud des Alpes	31 922 906	871 142	790 142	81 000	29 710 176	1 132 832	208 756
Zürich	38 966 017	6 050 430	6 044 339	6 091	21 517 172	7 259 864	4 138 551
Bern	65 297 726	10 656 873	8 744 709	1 912 164	42 969 211	9 624 060	2 047 582
Luzern	8 430 155	1 204 280	857 660	346 620	6 414 577	512 469	298 829
Uri	6 511 198	373 919	339 787	34 132	3 880 480	2 084 594	172 205
Schwyz	12 088 681	1 558 375	1 515 877	42 498	9 417 518	1 020 299	92 489
Obwalden	13 959 771	1 166 668	1 166 668	-	9 352 507	3 405 411	35 185
Nidwalden	3 495 758	427 544	313 748	113 796	2 540 909	506 154	21 151
Glarus	10 045 625	449 365	436 255	13 110	4 470 394	4 917 141	208 725
Zug	5 972 340	547 340	391 241	156 099	4 344 677	480 928	599 395
Fribourg	32 500 092	3 303 781	1 717 008	1 586 773	24 936 251	3 313 301	946 759
Solothurn	21 541 770	2 166 561	2 166 561	-	13 564 493	5 177 147	633 569
Basel-Stadt	1 187 602	199 845	168 845	31 000	595 128	135 990	256 639
Basel-Landschaft	16 278 889	2 790 693	2 605 526	185 167	7 512 951	5 612 938	362 307
Schaffhausen	8 938 738	3 215 686	2 355 248	860 438	4 878 828	577 422	266 802
Appenzell A. Rh.	3 412 496	137 417	135 489	1 928	1 017 067	2 120 795	137 217
Appenzell I. Rh.	439 798	181 042	151 995	29 047	257 911	845	-
St. Gallen	21 793 616	3 785 113	2 641 831	1 143 282	13 237 718	3 374 499	1 396 286
Graubünden	56 877 601	5 707 771	5 172 824	534 947	30 094 464	18 232 419	2 842 947
Aargau	48 825 085	6 205 154	6 137 382	67 772	28 731 372	11 618 518	2 270 041
Thurgau	10 824 437	1 019 543	992 951	26 592	6 766 726	2 720 800	317 368
Ticino	28 511 551	159 900	143 000	16 900	28 198 951	99 600	53 100
Vaud	53 820 799	7 306 938	7 306 848	90	42 462 167	2 627 312	1 424 382
Valais	22 670 026	3 070 038	1 963 159	1 106 879	17 789 442	1 608 764	201 782
Neuchâtel	13 516 464	3 080 841	2 474 363	606 478	9 453 804	593 895	387 924
Genève	872 119	64 601	64 601	-	663 400	-	144 118
Jura	11 071 869	3 271 004	3 067 050	203 954	7 506 848	219 140	74 877

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: *Statistique forestière suisse 2003*



→ 5.8

Einnahmen im Holzproduktionsbetrieb der öffentlichen Forstbetriebe 2003
Recettes de l'exploitation du bois dans les entreprises forestières publiques, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Total	Holzverkauf / Vente de bois				Losholz und Eigenverbrauch	Neben- nutzungen
	Fr.	Total Fr.	Stammholz <i>Grumes</i> Fr.	Industrieholz <i>Bois d'industrie</i> Fr.	Brennholz <i>Bois du feu</i> Fr.	<i>Bois de répartition et propre usage</i> Fr.	<i>Exploitations accessoires du bois</i> Fr.
	1	2	3	4	5	6	7
Schweiz / Suisse	214 346 097	193 836 705	156 217 540	13 498 380	24 120 785	7 713 611	12 795 781
Jura	50 178 649	45 190 290	35 191 869	4 462 720	5 535 701	1 426 401	3 561 958
Mittelland / Plateau	90 507 359	81 812 762	64 203 871	6 743 867	10 865 024	2 753 073	5 941 524
Voralpen / Préalpes	40 095 762	37 704 997	32 489 231	1 688 369	3 527 397	1 239 335	1 151 430
Alpen / Alpes	31 050 292	26 804 773	23 177 815	595 029	3 031 929	2 171 826	2 073 693
Alpensüdseite / Sud des Alpes	2 514 035	2 323 883	1 154 754	8 395	1 160 734	122 976	67 176
Zürich	16 599 132	14 546 381	10 997 269	648 596	2 900 516	990 646	1 062 105
Bern	31 208 953	28 689 743	23 896 885	2 008 251	2 784 607	883 502	1 635 708
Luzern	5 963 488	5 420 073	4 468 825	520 257	430 991	290 068	253 347
Uri	1 201 456	857 978	620 130	33 371	204 477	32 694	310 784
Schwyz	4 655 262	4 355 464	3 806 434	277 227	271 803	247 734	52 064
Obwalden	3 379 149	3 172 139	2 405 385	302 686	464 068	75 657	131 353
Nidwalden	986 601	867 245	609 098	119 420	138 727	52 892	66 464
Glarus	1 623 523	1 228 263	960 139	34 996	233 128	211 116	184 144
Zug	3 411 021	3 221 067	2 643 495	165 156	412 416	79 261	110 693
Fribourg	13 032 438	12 132 655	10 723 319	469 742	939 594	370 727	529 056
Solothurn	13 143 980	12 114 035	8 308 942	2 556 651	1 248 442	297 541	732 404
Basel-Stadt	305 590	254 042	184 899	14 131	55 012	-	51 548
Basel-Landschaft	7 123 525	4 905 316	3 612 206	458 701	834 409	972 287	1 245 922
Schaffhausen	4 384 133	4 083 366	2 736 942	369 749	976 675	1 724	299 043
Appenzell A. Rh.	708 003	667 452	604 939	1 225	61 288	23 255	17 296
Appenzell I. Rh.	453 127	422 252	391 972	1 592	28 688	27 624	3 251
St. Gallen	10 885 761	9 945 882	8 245 795	374 743	1 325 344	271 563	668 316
Graubünden	18 091 345	15 724 416	14 526 913	189 590	1 007 913	1 625 219	741 710
Aargau	26 855 796	23 779 543	18 599 837	2 314 280	2 865 426	803 503	2 272 750
Thurgau	6 587 089	6 181 875	4 871 706	273 866	1 036 303	139 867	265 347
Ticino	2 120 170	2 042 330	883 724	8 395	1 150 211	37 190	40 650
Vaud	21 139 781	19 604 506	15 888 533	886 255	2 829 718	2 520	1 532 755
Valais	4 659 243	4 409 513	3 482 707	197 470	729 336	176 561	73 169
Neuchâtel	6 805 565	6 312 815	5 363 564	146 429	802 822	33 811	458 939
Genève	501 470	491 470	26 368	345 347	119 755	10 000	-
Jura	8 520 496	8 406 884	7 357 514	780 254	269 116	56 649	56 963

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.9

Ausgaben im Holzproduktionsbetrieb der öffentlichen Forstbetriebe 2003
Dépenses de l'exploitation du bois dans les entreprises forestières publiques, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Total Holzproduktions- betrieb <i>Total de l'exploitation du bois</i>	Kulturen <i>Plantations</i>	Holzernte, Transport <i>Coupes de bois, transport</i>	Unterhalt von Erschliessungs- anlagen <i>Entretien de routes et autres installations de desserte</i>	Unterhalt von Verbauungen <i>Entretien d'ouvrages</i>	Übrige <i>Autres</i>	Neben- nutzungen <i>Exploitations accessoires du bois</i>
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	
Schweiz / Suisse	342 574 966	56 668 414	233 265 238	26 540 026	14 543 330	8 707 198	2 850 760
Jura	59 715 716	9 417 408	43 765 956	3 687 260	128 462	2 304 663	411 967
Mittelland / Plateau	116 080 316	24 975 573	77 627 116	8 031 631	673 601	3 039 821	1 732 574
Voralpen / Préalpes	70 411 653	8 317 188	54 311 650	4 943 097	629 996	1 890 949	318 773
Alpen / Alpes	66 657 105	9 503 774	51 048 815	3 918 541	484 394	1 401 999	299 582
Alpensüdseite / Sud des Alpes	29 710 176	4 454 471	6 511 701	5 959 497	12 626 877	69 766	87 864
Zürich	21 517 172	3 506 804	13 548 426	2 084 544	435 311	1 478 161	463 926
Bern	42 969 211	7 033 376	31 386 830	2 899 934	184 793	926 343	537 935
Luzern	6 414 577	798 734	4 260 537	716 214	23 911	526 970	88 211
Uri	3 880 480	638 210	2 960 017	190 586	-	55 251	36 416
Schwyz	9 417 518	1 709 140	6 574 397	830 643	91 346	173 632	38 360
Obwalden	9 352 507	919 276	7 862 798	466 492	13 687	70 286	19 968
Nidwalden	2 540 909	331 786	1 765 922	339 496	48 277	37 297	18 131
Glarus	4 470 394	1 525 445	2 385 915	333 702	70 798	145 655	8 879
Zug	4 344 677	612 185	3 070 600	385 646	34 279	179 681	62 286
Fribourg	24 936 251	3 891 109	18 770 531	1 160 344	366 507	676 751	71 009
Solothurn	13 564 493	2 437 037	10 153 342	733 775	1 258	172 969	66 112
Basel-Stadt	595 128	129 318	357 301	53 694	-	10 471	44 344
Basel-Landschaft	7 512 951	1 369 811	5 389 470	397 333	88 682	207 663	59 992
Schaffhausen	4 878 828	868 100	3 457 790	429 581	5 679	67 641	50 037
Appenzell A. Rh.	1 017 067	116 237	743 959	86 086	37 477	25 116	8 192
Appenzell I. Rh.	257 911	4 647	196 562	40 323	406	15 973	-
St. Gallen	13 237 718	1 479 922	9 647 676	883 817	139 694	976 290	110 319
Graubünden	30 094 464	5 103 101	22 617 956	1 622 285	110 883	468 475	171 764
Aargau	28 731 372	6 666 504	19 723 201	1 584 406	8 242	-	749 019
Thurgau	6 766 726	1 594 077	4 720 639	263 585	16 138	89 598	82 689
Ticino	28 198 951	3 963 178	5 658 123	5 826 723	12 626 877	44 700	79 350
Vaud	42 462 167	9 001 589	30 038 915	3 407 019	3 529	11 115	-
Valais	17 789 442	1 260 646	14 991 265	805 683	199 082	479 432	53 334
Neuchâtel	9 453 804	895 706	6 747 612	401 612	10 024	1 374 924	23 926
Genève	663 400	10 088	418 021	145 114	10 000	80 177	-
Jura	7 506 848	802 388	5 817 433	451 389	16 450	412 627	6 561

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.10

Bilanz der Daueranlagen in den öffentlichen Forstbetrieben 2003
Bilan des installations permanentes dans les entreprises forestières publiques, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Einnahmen <i>Recettes</i>			Ausgaben <i>Dépenses</i>			Bilanz <i>Bilan</i>		
	Total	pro m ³ par m ³	pro ha par ha	Total	pro m ³ par m ³	pro ha par ha	Total	pro m ³ par m ³	pro ha par ha
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Schweiz / Suisse	85 825 342	26	115	77 450 487	23	104	8 374 855	3	11
Jura	6 087 809	8	45	4 049 364	6	30	2 038 445	3	15
Mittelland / Plateau	13 225 732	10	95	10 093 652	7	72	3 132 080	2	22
Voralpen / Préalpes	10 718 596	15	108	12 282 730	17	123	- 1 564 134	- 2	- 16
Alpen / Alpes	31 928 870	68	127	43 386 267	92	173	- 11 457 397	- 24	- 46
Alpensüdseite / Sud des Alpes	23 864 335	417	201	7 638 474	133	64	16 225 861	284	137
Zürich	633 093	3	25	2 790 983	12	111	- 2 157 890	- 9	- 86
Bern	5 967 297	11	82	4 156 018	7	57	1 811 279	3	25
Luzern	198 317	2	19	438 203	5	42	- 239 886	- 3	- 23
Uri	1 455 885	86	130	1 394 606	82	124	61 279	4	5
Schwyz	1 864 912	22	94	3 316 129	39	167	- 1 451 217	- 17	- 73
Obwalden	553 201	8	42	955 086	14	73	- 401 885	- 6	- 31
Nidwalden	829 956	50	179	1 200 206	73	259	- 370 250	- 22	- 80
Glarus	704 991	26	49	1 277 419	46	89	- 572 428	- 21	- 40
Zug	260 299	5	63	712 648	15	173	- 452 349	- 9	- 110
Fribourg	1 962 225	8	85	2 487 552	11	108	- 525 327	- 2	- 23
Solothurn	455 653	3	21	1 236 990	7	57	- 781 337	- 4	- 36
Basel-Stadt	50 000	10	46	268 919	55	248	- 218 919	- 44	- 202
Basel-Landschaft	205 587	2	14	1 140 045	12	78	- 934 458	- 10	- 64
Schaffhausen	59 532	1	6	284 380	5	27	- 224 848	- 4	- 21
Appenzell A. Rh.	42 276	4	29	115 986	12	79	- 73 710	- 8	- 50
Appenzell I. Rh.	-	-	-	57 000	9	31	- 57 000	- 9	- 31
St. Gallen	2 700 066	19	88	3 396 548	23	111	- 696 482	- 5	- 23
Graubünden	21 101 982	84	163	34 563 571	138	267	- 13 461 589	- 54	- 104
Aargau	858 780	2	23	2 315 492	6	61	- 1 456 712	- 4	- 39
Thurgau	155 368	2	18	136 571	1	16	18 797	0	2
Ticino	21 587 664	538	221	3 702 999	92	38	17 884 665	446	183
Vaud	18 119 893	51	263	3 761 658	11	55	14 358 235	41	208
Valais	5 340 981	59	66	6 889 515	76	85	- 1 548 534	- 17	- 19
Neuchâtel	188 595	2	12	369 060	4	24	- 180 465	- 2	- 12
Genève	46 820	7	34	55 000	8	40	- 8 180	- 1	- 6
Jura	481 969	4	20	427 903	3	18	54 066	0	2

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.11

Einnahmen der öffentlichen Forstbetriebe für Daueranlagen 2003
Recettes des entreprises forestières publiques pour les installations permanentes, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Gesamttotal <i>Total général</i>	Holzproduktionsbetrieb <i>Exploitation du bois</i>					Andere Einnahmen
	Fr.	Total	Transport- anlagen <i>Moyens de transport</i>	Aufforstungen, Verbauungen <i>Reboisements ouvrages</i>	Waldzusammen- legungen <i>Remaniements parcellaires</i>	Sonstige Anlagen <i>Autres installations</i>	Fr.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Schweiz / Suisse	85 825 342	75 324 851	20 669 721	34 447 186	4 590 583	15 617 361	10 500 491
Jura	6 087 809	5 760 900	511 148	508 972	1 077 221	3 663 559	326 909
Mittelland / Plateau	13 225 732	11 699 778	1 181 175	1 493 769	1 364 942	7 659 892	1 525 954
Voralpen / Préalpes	10 718 596	9 523 707	3 114 644	3 706 962	794 005	1 908 096	1 194 889
Alpen / Alpes	31 928 870	29 309 553	8 609 636	16 978 400	1 354 415	2 367 102	2 619 317
Alpensüdseite / Sud des Alpes	23 864 335	19 030 913	7 253 118	11 759 083	-	18 712	4 833 422
Zürich	633 093	339 208	53 422	949	72 674	212 163	293 885
Bern	5 967 297	3 967 383	597 617	2 102 311	77 202	1 190 253	1 999 914
Luzern	198 317	154 425	66 169	10 747	71 000	6 509	43 892
Uri	1 455 885	1 455 885	1 208 073	177 645	-	70 167	-
Schwyz	1 864 912	1 816 912	462 817	1 212 798	-	141 297	48 000
Obwalden	553 201	553 201	203 868	278 153	-	71 180	-
Nidwalden	829 956	829 956	828 500	1 456	-	-	-
Glarus	704 991	704 991	296 064	407 171	-	1 756	-
Zug	260 299	192 159	23 862	168 297	-	-	68 140
Fribourg	1 962 225	1 677 082	1 124 008	451 115	-	101 959	285 143
Solothurn	455 653	455 653	142 761	217 718	-	95 174	-
Basel-Stadt	50 000	-	-	-	-	-	50 000
Basel-Landschaft	205 587	156 632	48 511	1 208	-	106 913	48 955
Schaffhausen	59 532	34 632	-	-	-	34 632	24 900
Appenzell A. Rh.	42 276	40 000	-	40 000	-	-	2 276
Appenzell I. Rh.	-	-	-	-	-	-	-
St. Gallen	2 700 066	1 859 206	978 968	724 178	-	156 060	840 860
Graubünden	21 101 982	20 165 335	7 783 102	11 273 537	2 161	1 106 535	936 647
Aargau	858 780	448 337	25 094	224 622	41	198 580	410 443
Thurgau	155 368	124 436	40 000	8 696	-	75 740	30 932
Ticino	21 587 664	16 754 242	5 965 696	10 776 834	-	11 712	4 833 422
Vaud	18 119 893	17 933 808	394 100	1 359 999	4 367 505	11 812 204	186 085
Valais	5 340 981	5 018 289	188 354	4 787 303	-	42 632	322 692
Neuchâtel	188 595	126 130	-	7 680	-	118 450	62 465
Genève	46 820	42 000	14 000	-	-	28 000	4 820
Jura	481 969	474 949	224 735	214 769	-	35 445	7 020

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003
Source: Statistique forestière suisse 2003



→ 5.12

Ausgaben der öffentlichen Forstbetriebe für Daueranlagen 2003
Dépenses des entreprises forestières publiques pour les installations permanentes, 2003

Geographische Gliederung <i>Répartition géographique</i>	Gesamttotal <i>Total général</i>	Holzproduktionsbetrieb <i>Exploitation du bois</i>						Andere Ausgaben
		Total	Transport- anlagen	Aufforstungen, Verbauungen	Waldzusammen- legungen	Maschinen	Sonstige Ausgaben	
	Fr.	Fr.	Moyens de transport Fr.	Reboisements, ouvrages Fr.	Remaniements parciellaires Fr.	Machines Fr.	Autres dépenses Fr.	Autres dépenses Fr.
Schweiz / Suisse	1 77 450 487	2 74 124 910	3 28 913 708	4 26 333 282	5 687 989	6 11 065 218	7 7 124 713	8 3 325 577
Jura	4 049 364	3 3728 875	988 568	147 563	257 926	1 420 732	914 086	320 489
Mittelland / Plateau	10 093 652	9 294 705	2 983 289	822 946	347 476	3 222 173	1 918 821	798 947
Voralpen / Préalpes	12 282 730	12 176 532	4 194 353	3 996 432	2 032	2 785 573	1 198 142	106 198
Alpen / Alpes	43 386 267	42 390 770	16 193 124	19 624 385	79 755	3 473 490	3 020 016	995 497
Alpensüdseite / Sud des Alpes	7 638 474	6 534 028	4 554 374	1 741 956	800	163 250	73 648	1 104 446
Zürich	2 790 983	2 619 619	302 287	30 080	11 406	1 947 202	328 644	171 364
Bern	4 156 018	3 933 784	778 771	1 918 690	5 638	611 391	619 294	222 234
Luzern	438 203	407 729	103 656	19 206	38 666	149 930	96 271	30 474
Uri	1 394 606	1 394 606	710 102	253 961	-	331 473	99 070	-
Schwyz	3 316 129	3 286 129	827 445	1 741 700	-	676 901	40 083	30 000
Obwalden	955 086	955 086	265 916	268 647	-	238 962	181 561	-
Nidwalden	1 200 206	1 200 206	1 091 557	13 905	-	48 000	46 744	-
Glarus	1 277 419	1 277 339	925 483	195 744	-	80 009	76 103	80
Zug	712 648	690 836	841	145 010	-	544 985	-	21 812
Fribourg	2 487 552	2 476 548	1 401 573	504 921	99 691	366 900	103 463	11 004
Solothurn	1 236 990	1 236 990	274 857	323 545	-	377 484	261 104	-
Basel-Stadt	268 919	4 919	-	-	-	-	4 919	264 000
Basel-Landschaft	1 140 045	1 133 238	138 912	51 494	404	826 998	115 430	6 807
Schaffhausen	284 380	283 887	5 458	-	-	227 425	51 004	493
Appenzell A. Rh.	115 986	115 986	821	9 171	-	13 075	92 919	-
Appenzell I. Rh.	57 000	57 000	57 000	-	-	-	-	-
St. Gallen	3 396 548	3 079 133	933 782	487 084	-	969 764	688 503	317 415
Graubünden	34 563 571	34 095 252	16 148 500	13 582 055	-	1 913 265	2 451 432	468 319
Aargau	2 315 492	1 867 497	515 358	24 296	2 807	341 868	983 168	447 995
Thurgau	136 571	115 269	72 314	15 291	-	7 195	20 469	21 302
Ticino	3 702 999	2 598 553	2 230 594	306 559	800	-	60 600	1 104 446
Vaud	3 761 658	3 761 658	1 504 215	1 117 901	524 577	174 527	440 438	-
Valais	6 889 515	6 740 037	318 427	5 244 049	4 000	1 127 189	46 372	149 478
Neuchâtel	369 060	369 060	67 394	11 757	-	60 675	229 234	-
Genève	55 000	45 000	-	-	-	30 000	15 000	10 000
Jura	427 903	379 549	238 445	68 216	-	-	72 888	48 354

Quelle: Schweizerische Forststatistik 2003

Source: Statistique forestière suisse 2003



➔ 5.13

Betriebswirtschaftliche Ergebnisse der Forstbetriebe pro ha Waldfläche 1970–2003
Résultats financiers des entreprises forestières par ha de forêt, 1970–2003

Jahr	Gesamtertrag (Fr.) pro ha Waldfläche			Kosten im Holzproduktionsbetrieb (Fr.) pro ha Waldfläche			Kosten für Schutz und Wohlfahrt (Fr.) pro ha Waldfläche			Zeitaufwand im Holzproduktionsbetrieb (Std.) pro ha Waldfläche		
	<i>Produit total (frs) par hectare de forêt</i>			<i>Coûts de l'exploitation du bois (frs) par hectare de forêt</i>			<i>Coûts pour protection et délaissement (frs) par hectare de forêt</i>			<i>Heures de travail dans l'exploitation du bois (h) par hectare de forêt</i>		
Année	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland
	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1970	299	574	814	163	377	621	16	10	32	12,8	30,6	45,3
1975	345	539	924	306	530	883	38	30	40	12,0	19,6	33,6
1980	410	769	1 341	305	657	980	41	42	56	10,4	19,8	29,5
1981	487	807	1 444	349	704	1 059	37	36	49	10,7	20,9	29,1
1982	342	700	1 228	325	722	1 081	38	39	52	9,9	21,8	31,0
1983	349	593	1 096	376	675	1 182	34	29	67	9,8	17,9	30,6
1984	417	854	1 474	453	807	1 298	30	25	53	10,9	16,2	32,4
1985	400	695	1 127	417	702	1 145	30	24	43	10,2	16,2	28,0
1986	433	770	1 390	454	746	1 224	36	24	36	10,3	15,2	27,9
1987	455	728	1 168	518	760	1 150	37	32	51	10,1	14,8	25,4
1988	585	778	921	645	713	1 053	83	50	94	11,6	15,2	21,5
1989	463	737	1 106	466	820	1 176	40	30	76	8,4	13,4	22,3
1990	1 168	875	1 581	1 048	890	1 371	37	33	59	10,2	14,0	22,2
1991	652	760	1 022	786	915	1 245	22	35	62	6,5	13,5	19,8
1992	485	804	1 075	539	959	1 226	25	31	43	7,6	13,4	18,6
1993	597	800	1 040	606	954	1 254	38	39	71	8,4	14,0	18,9
1994	573	784	1 070	617	918	1 218	38	34	76	8,1	12,2	18,0
1995	493	845	1 123	539	936	1 218	31	36	74	6,6	11,6	16,7
1996	433	695	931	518	852	1 156	31	32	78	6,5	10,6	15,7
1997	453	691	956	528	824	1 125	37	34	66	6,6	9,7	14,9
1998	449	728	1 031	498	806	1 139	35	43	75	6,1	9,1	14,8
1999	458	700	997	501	763	1 097	38	37	89	5,4	8,2	13,7
2000	550	840	1 310	585	891	1 433	39	34	84	4,6	8,4	13,8
2001	458	549	890	525	683	1 113	41	44	111	4,7	6,8	11,5
2002	434	596	785	484	695	973	47	39	104	4,3	6,6	10,5
2003	396	645	908	460	722	999	37	31	69	4,2	6,4	10,5

Die untersuchten Forstbetriebe bilden keine repräsentative Auswahl; die Zusammensetzung der Betriebe hat alle Jahre geändert
Les entreprises étudiées ne constituent pas une sélection représentative; il ne s'agit pas chaque année des mêmes entreprises

Quelle: Betriebswirtschaftliche Untersuchungen des Waldwirtschaftsverbandes Schweiz
Source: Enquête d'économie d'exploitation, Economie forestière, association suisse

➔ 5.14

Betriebswirtschaftliche Ergebnisse der Forstbetriebe pro m³ Nutzung 1970–2003
Résultats financiers des entreprises forestières par m³ de bois exploité, 1970–2003

Jahr Année	Zeitaufwand in der zweiten Produktionsstufe (Std.) pro m³ Nutzung (Holzernte) <i>Temps de travail (h) par m³ de bois exploité dans la 2^{ème} phase de la production (récolte du bois)</i>			Ertrag in Holzproduktionsbetrieb (Fr.) pro m³ Nutzung (inkl. Beiträge) <i>Recettes de l'exploitation du bois par m³ de bois exploité (frs) (Subventions incluses)</i>			Gesamtkosten im Holzproduktionsbetrieb (Fr.) pro m³ Nutzung <i>Coûts totaux de l'exploitation du bois par m³ de bois exploité (frs)</i>			Kosten in der zweiten Prod. Stufe (Fr.) pro m³ Nutzung (Holzernte) <i>Coûts de la 2^{ème} phase de la production (récolte du bois) par m³ de bois exploité (frs)</i>		
	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland	Alpen	Jura	Mittelland
	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>	<i>Alpes</i>	<i>Jura</i>	<i>Plateau</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1970	4,15	2,85	3,75	98	73	92	62	48	71	51,0	31,4	43,5
1975	3,10	2,15	2,55	112	90	117	101	92	111	76,4	56,0	55,9
1980	3,25	2,00	1,95	136	117	139	106	100	100	77,3	56,6	53,7
1981	2,70	2,10	2,00	136	126	151	111	109	111	82,1	60,1	60,3
1982	3,00	2,35	2,10	119	120	135	121	124	118	86,2	68,7	63,2
1983	2,80	2,15	2,30	111	102	127	123	116	137	86,4	66,9	69,4
1984	2,75	1,65	1,85	112	111	123	129	99	107	91,6	66,7	60,0
1985	2,70	1,70	1,90	133	113	127	144	114	129	101,2	67,5	65,6
1986	2,70	1,65	1,70	141	119	134	152	115	118	107,5	70,1	62,7
1987	2,45	1,45	1,65	133	109	125	155	113	123	111,1	67,5	64,4
1988	2,30	1,40	1,70	149	112	122	167	103	139	116,4	59,1	74,2
1989	2,10	1,18	1,40	152	113	125	157	125	133	109,2	70,3	67,6
1990	1,26	1,18	1,12	171	122	129	155	124	112	134,0	71,3	66,4
1991	1,12	1,27	1,42	160	124	133	195	150	162	154,0	80,0	80,0
1992	1,80	1,13	1,23	154	117	130	175	140	148	119,0	78,1	74,8
1993	1,65	1,10	1,27	164	113	119	170	135	143	112,6	76,2	76,9
1994	1,49	1,09	1,19	148	113	117	183	132	133	108,5	76,0	72,4
1995	1,50	1,00	1,04	158	113	119	176	124	128	112,4	74,3	68,6
1996	1,51	0,99	1,05	155	109	110	189	133	136	112,9	73,7	70,9
1997	1,51	0,91	0,98	149	105	106	176	125	125	111,5	71,1	66,3
1998	1,40	0,84	0,94	150	107	107	168	118	118	103,4	68,8	65,0
1999	1,29	0,80	0,87	154	108	103	171	118	112	112,9	68,3	62,3
2000	0,76	0,64	0,59	133	85	75	144	90	82	104,3	62,0	58,9
2001	1,03	0,74	0,63	153	102	80	178	127	99	117,1	68,2	58,0
2002	1,00	0,68	0,68	155	108	92	176	126	113	110,2	66,5	58,8
2003	1,09	0,60	0,67	148	97	94	175	108	103	112,7	62,9	57,5

Die untersuchten Forstbetriebe bilden keine repräsentative Auswahl; die Zusammensetzung der Betriebe hat alle Jahre geändert
Les entreprises étudiées ne constituent pas une sélection représentative; il ne s'agit pas chaque année des mêmes entreprises

Quelle: Betriebswirtschaftliche Untersuchungen des Waldwirtschaftverbandes Schweiz
Source : Enquête d'économie d'exploitation, Economie forestière association suisse



➔ 6.1

Waldförderung durch den Bund, in Millionen Fr. 1995–2003

Mesures d'encouragement de la Confédération en faveur de la forêt, en millions de frs., 1995–2003

Bereich / Secteur	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	03/02 in/en %
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Waldpflege Total / Entretien, total	88,5	88,9	89,2	85,3	86,8	180,4	149,8	135,6	144,7	+ 7
- Waldbau A / Mesures sylvicoles A ¹⁾	21,3	24,0	25,3	22,7	20,2	16,0	17,9	28,6	29,4	+ 3
- Waldbau B/C / Mesures sylvicoles B/C ²⁾	38,2	43,6	42,6	43,1	39,2	28,0	28,5	39,2	43,6	+ 11
- Waldreservate / Réserves forestières	0,2	0,2	0,3	0,4	0,5	0,5	1,1	1,2	2,8	+ 132
- Waldschäden / Dégâts aux forêts	22,7	14,0	13,1	8,1	16,3	99,1	78,5	42,5	45,2	+ 6
- Planungsgrundlagen / Bases nécessaires à l'aménagement forestier	5,5	6,0	6,3	5,5	6,1	7,0	6,2	7,0	6,3	- 10
- Werbung und Absatzförderung (inkl. Lothar Sturmholz.) / promotion des ventes de bois		0,7	1,0	3,6	3,1	7,3	3,8	4,3	8,3	+ 93
- Vermehrungsgut, Pflanzenschutz / Plants et semences, service phytosanitaire	0,6	0,4	0,6	1,5	0,4	1,1	1,1	1,9	1,9	- 2
- Projekt effor 2 / projet effor 2				0,4	1,0	10,4	2,3	5,2	3,8	- 26
- Lothar-Massnahmen ⁶⁾ gemäss sep. VO ⁷⁾ Mesures spéciales „Lothar“ ⁶⁾ selon OF spéc. ⁷⁾						11,0	10,3	5,7	3,4	- 40
Strukturverbesserungen Total / Amélioration des structures, total	16,4	22,0	27,0	28,8	29,3	22,6	26,1	23,3	20,9	- 10
- Erschliessungsanlagen / Dessertes ³⁾	10,2	14,4	17,8	19,9	21,2	17,5	20,7	18,0	16,5	- 9
- Verbesserung d. Bewirtschaftungsbedingungen Amélioration des conditions de gestion ⁴⁾	6,2	7,6	9,2	8,7	7,0	5,2	5,2	5,3	4,4	- 17
- Projekt effor 2 / projet effor 2				0,2	1,1	-	0,1	-	0,1	+ 100
Schutz vor Naturereignissen Total / Protection contre les catastrophes naturelles, total	55,0	54,0	51,5	42,9	49,2	57,8	55,0	61,0	58,5	- 4
- Schutzbauten und -anlagen / Ouvrages et installations de protection ⁵⁾	53,2	50,4	47,5	39,0	42,6	52,8	48,1	53,3	49,3	- 8
- Waldbegründung und Pflege / Création et traitement de jeunes peuplements	0,4	0,3	0,3	0,5	0,2	0,3	0,2	1,1	0,6	- 46
- Gefahrenkarten, Messstellen, Frühwarndienste / Cartes des dangers, stations de mesure, service d'alerte	1,4	3,3	3,7	3,0	4,0	4,1	4,7	5,2	5,4	+ 5
- Projekt effor 2 / projet effor 2					2,5	0,7	2,0	1,4	0,9	- 33
- Lawinenbulletin SLF/ bulletin de l'hiver du ENA ⁸⁾									2,3	0
Übrige Beiträge Total / Autres subventions, total	15,1	11,1	12,9	10,3	6,3	6,2	6,5	6,5	7,6	+ 17
- Wald- und Holzforschungsfonds / Fonds pour la recherche sur les forêts et le bois	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	- 1
- Forstliche Erhebungen / Relevés forestiers	3,0	3,2	3,3	3,0	3,0	2,8	3,1	3,2	4,1	+ 28
- Vereinigungen zur Walderhaltung / Associations pour la protection des forêts	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	- 1
- Forstliche Ausbildung / Formation forestière	11,2	7,0	8,8	6,5	2,5	2,6	2,5	2,5	2,7	+ 9
Total Bundesbeiträge / Total des subventions fédérales	175,0	176,0	180,6	167,3	171,6	267,0	237,3	226,4	231,7	+ 2
Auszahlungen von Investitionskrediten (inkl. IK gemäss sep. VO) / Payements de crédits d'investissement (y c. crédits selon OF spéc. ⁷⁾)	7,4	7,0	7,5	4,6	10,6	60,9	6,4	4,1	3,3	- 19
Rückzahlung von Investitionskrediten / Remboursement des crédits d'investissement	6,6	6,3	5,9	5,7	5,0	3,2	5,3	13,9	12,9	- 7
Investitionskredite Darlehensstand ohne offene Verpflichtungen (inkl. IK gemäss sep. VO) / Niveau des crédits d'investissement sans les obligations publiques (y c. crédits selon OF spéc. ⁷⁾)	45,2	46,0	46,7	48,3	47,3	52,8	110,8	103,2	94,5	- 8

- 1) inkl. Wiederherstellung vom Kastanienrindenkrebs befallener Wälder gemäss FPoLG / Reconstitution de forêts atteintes du cancer de l'écorce du châtaignier selon la Lfor
2) bis 2003 inkl. Waldbauprojekte gemäss Motion Lauber / jusqu'au 2003 y c. projets sylvicoles selon la motion Lauber
3) bis 2003 inkl. Waldwegbau und Seilanlagen gemäss FPoLG / jusqu'au 2003 y c. construction de chemins forestiers et câbles selon la Lfor
4) bis 2003 inkl. Waldzusammenlegungen, Wald-/Weide-Ausscheidungen gemäss FPoLG / jusqu'au 2003 y c. remaniements parcellaires, aménagements sylvo-pastoraux selon la Lfor
5) bis 2003 inkl. Aufforstungen und Verbau gemäss FPoLG / jusqu'au 2003 y c. reboisements et ouvrages de défense selon Lfor
6) Lothar- Holzlagerung, Waldreservate, Evaluationen und Grundlagen; 2001-2003: inkl. Sonderfinanzierung NW, OW /
Entreposage du bois de „Lothar“, réserves forestières, évaluations et fondements; dès 2001: y c. financement spécial NW, OW
7) rechtliche Grundlagen: Für das Jahr 2000: Verordnung der BV über Sofortmassnahmen zur Bewältigung der vom Orkan „Lothar“ verursachten Waldschäden vom 24.03.00.
Für die Jahre 2001-03: Verordnung der BV über die Bewältigung der vom Orkan „Lothar“ verursachten Waldschäden vom 06.10.00.
Base juridique: année 2000: ordonnance de l'AF du 24.03.00 sur les mesures d'urgence pour résorber les dégâts de „Lothar“ années 2001-03: ordonnance de l'AF du
06.10.00 sur les mesures de résorption des dégâts de „Lothar“.
8) ab/dès 2003

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source : OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 6.2

Ausbezahlte Bundesbeiträge an die Kantone 2003
Subventions fédérales versées aux cantons, en 2003

Kanton <i>Canton</i>	Waldpflege <i>Entretien des forêts</i> in Franken	Strukturverbesserungen <i>Amélioration des structures</i> en francs	Schutz vor Naturereignissen <i>Protection contre les catastrophes naturelles</i> in Franken	Total <i>en francs</i>
	1	2	3	4
Schweiz / Suisse	131 664 173	20 815 011	55 519 343	207 998 527
Zürich	1 878 594	335 653	-	2 214 247
Bern	24 364 731	2 180 751	6 052 497	32 597 979
Luzern	4 738 564	2 024 202	756 595	7 519 362
Uri	2 193 942	755 775	3 401 680	6 351 397
Schwyz	6 019 823	681 535	834 584	7 535 942
Obwalden	5 910 598	398 816	1 767 914	8 077 328
Nidwalden	1 136 544	287 573	1 197 476	2 621 593
Glarus	2 048 304	236 760	802 501	3 087 564
Zug	477 166	52 013	85 143	614 322
Fribourg	16 898 573	1 647 943	894 617	19 441 133
Solothurn	2 050 221	334 356	41 980	2 426 556
Basel-Stadt	70 133	-	1 500	71 633
Basel-Landschaft	1 548 121	10 044	53 226	1 611 391
Schaffhausen	216 763	-	-	216 763
Appenzell A.Rh.	448 707	401 870	2 580 298	3 430 875
Appenzell I.Rh.	77 160	-	-	77 160
St. Gallen	4 674 557	827 601	1 327 347	6 829 504
Graubünden	10 448 298	5 525 543	11 930 901	27 904 742
Aargau	5 174 036	50 000	-	5 224 036
Thurgau	1 358 895	19 927	77 092	1 455 914
Ticino	3 560 011	2 410 234	7 246 153	13 216 398
Vaud	15 656 828	1 102 092	1 370 987	18 129 907
Valais	13 705 753	970 382	14 747 971	29 424 106
Neuchâtel	3 318 604	100 623	-	3 419 228
Genève	710 138	14 000	-	724 138
Jura	2 979 108	447 318	348 882	3 775 309

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 7.1

Produzentenpreise Rohholz 2003–2004

Prix à la production des bois bruts, 2003–2004

Gewogene Durchschnitts-Verkaufspreise von inländ. Rohholz, ab mit Lastwagen befahrbaren Waldstrassen

Prix de vente moyens pondérés du bois brut suisse vendu au bord des routes forestières praticables pour des camions

Sortimente	Jan.-April Jan.-Avril	Mai-Aug. Mai-Août	Sept.-Dez. Sept.-Déc.	Jan.-April Jan.-Avril	Mai-Aug. Mai-Août	Veränderung in % z. Variation en % par rap.		Assortiments
Regionen	2003	2003	2003	2004	2004	Vorperiode pér. préc.	Vorjahr Année préc.	Régions
Säge-Rundholz (Nadelholz) ¹⁾	Fr./m3	Fr./m3	Fr./m3	Fr./m3	Fr./m3	%	%	Grumes de sciage (résineux) ¹⁾
Fichte: L1 4 B = Trämel, 40-49, B								Epicéa: L1 4 B = billons, 40-49, B
Schweiz	97,55	94,95	94,74	93,09	88,96	- 4,4	- 6,3	Suisse
Jura	97,36	92,27	92,66	86,73	75,94	- 12,4	- 17,7	Jura
Mittelland	96,24	94,79	91,91	91,63	91,64	+ 0,0	- 3,3	Plateau
Voralpen	96,04	88,37	89,46	87,85	88,37	+ 0,6	- 0,0	Préalpes
Alpen	100,28	101,83	101,98	102,21	97,40	- 4,7	- 4,3	Alpes
Alpensüdseite	5)	5)	5)	5)	5)			Sud des Alpes
Tanne: L1 4 B = Trämel, 40-49, B								Sapin: L1 4 B = billons, 40-49, B
Schweiz	71,73	75,36	69,45	68,29	67,92	- 0,5	- 9,9	Suisse
Jura	69,40	74,32	67,19	66,70	64,38	- 3,5	- 13,4	Jura
Mittelland	74,56	75,45	74,90	69,01	68,00	- 1,5	- 9,9	Plateau
Voralpen	74,22	75,75	70,80	69,15	71,79	+ 3,8	- 5,2	Préalpes
Alpen	79,35	86,10	85,59	82,13	80,86	- 1,6	- 6,1	Alpes
Fichte: L3 3 B = Langholz, 30-39, B								Epicéa: L3 3 B = billons, 30-39, B
Schweiz	97,83	94,65	97,11	92,59	91,05	- 1,7	- 3,8	Suisse
Jura	95,78	93,30	95,39	90,38	87,53	- 3,2	- 6,2	Jura
Mittelland	98,36	95,34	98,04	93,23	91,76	- 1,6	- 3,8	Plateau
Voralpen	96,66	91,93	93,40	90,92	90,11	- 0,9	- 2,0	Préalpes
Säge-Rundholz (Laubholz) ²⁾								Grumes de sciage (feuillus) ²⁾
Buche: 4 B, 40-49, B, min 3m								Hêtre: 4 B, 40-49, B, min 3m
Schweiz	142,80	133,17	131,53	112,45	114,16	+ 1,5	- 14,3	Suisse
Jura	158,97	134,41	139,79	128,02	134,40	+ 5,0	- 0,0	Jura
Mittelland	143,11	135,71	126,68	112,96	111,07	- 1,7	- 18,2	Plateau
Voralpen	129,59	122,77	136,82	98,95	96,91	- 2,1	- 21,1	Préalpes
Eiche: 4 C, 40-49, B, min 3m								Chêne: 4 C, 40-49, B, min 3m
Schweiz	78,46	76,27	73,69	72,35	70,85	- 2,1	- 7,1	Suisse
Mittelland	80,69	78,67	74,62	72,28	72,41	+ 0,2	- 8,0	Plateau
Voralpen	69,53	66,68	69,98	72,66	64,62	- 11,1	- 3,1	Préalpes
Industrieholz								Bois d'industrie
Spannplattenholz ³⁾	Fr./t	Fr./t	Fr./t	Fr./t	Fr./t			Bois p. panneaux de particules ³⁾
Nadelholz, 1. Klasse, kranlang	52,04	51,00	52,52	50,57	51,07	+ 1,0	+ 0,1	Résineux, classe 1, longs
Laubholz, 1. Klasse, kranlang	40,73	42,61	43,54	45,39	37,66	- 17,0	- 11,6	Feuillus, classe 1, longs
Papierholz (für CH-Papierfabriken)	128,83	129,13				+ 0,2	+ 0,4	Bois à papier (p. fabriques suisses)
Nadel, Papierholz L1 ³⁾	96,00	100,50				+ 4,7	+ 4,7	Résineux pour papier, long, 1.cl ³⁾
Buche, Zelluloseholz L1, lufttrocken	48,00	48,00				0,0	- 4,0	Hêtre, p. cellulose, L1, séché à l'air
Energieholz	Fr./Ster	Fr./Stère	Fr./Ster	Fr./Stère	Fr./Ster			Bois d'énergie
Spalten (Fichte/Tanne)	46,71	49,07	50,57	48,53	53,13	+ 9,5	+ 8,3	Quartiers (épicéa/sapin)
Holzschnitzel (Nadelholz) ⁴⁾	26,82	25,53	26,06	26,69	25,85	- 3,2	+ 1,2	Plaquettes de bois (résineux) ⁴⁾
Holzschnitzel (Laubholz) ⁴⁾	32,40	31,41	30,96	30,97	31,11	+ 0,4	- 1,0	Plaquettes de bois (feuillus) ⁴⁾

1) In Rinde / avec écorce; 2) Unter Rinde gemessen / mesuré sous écorce; 3) Per t absolut trocken / par t anhydre (asbolument sèche)

4) Grünschnitzel, franko Verbraucher, Raummeter lose geschüttete Schnitzel / Plaquettes de bois vert, franco consommateur, stères de plaquettes versées en vrac

5) Alpensüdseite: ab 3 Preisermeldungen veröffentlicht (10 in anderen Regionen) / Sud des Alpes: publié dès 3 communications de prix (10 dans les autres régions)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Holzpreisstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des prix du bois



→ 7.2

Produzentenpreisindex Schnittholz 2003–2004
Indice des prix à la production des sciages 2003–2004
Basis: Sept.–Dez. 2000=100 / Base: sept.–déc. 2000=100

Sortimente	Jan.–April <i>Jan.–Avril</i>	Mai–Aug. <i>Mai–Août</i>	Sept.–Dez. <i>Sept.–Déc</i>	Jan.–April <i>Jan.–Avril</i>	Mai–Aug. <i>Mai–Août</i>	Veränderung in % z. <i>Variation en % par rap.</i>		Assortiments
	2003	2003	2003	2004	2004	Vorperiode <i>Pér. préc.</i>	Vorjahr <i>Année préc.</i>	
	1	2	3	4	5	6	7	
Nadelholz (Fichte/Tanne)	97,0	97,6	97,5	97,6	97,5	- 0,1	- 0,1	Résineux (épicéa/sapin)
Konstruktionsholz, nach Liste	97,9	98,4	98,0	97,7	97,1	- 0,6	- 1,3	<i>Bois de charpente sur liste</i>
Klotzbretter, I./II. Klassen	99,7	101,3	102,5	103,1	105,3	2,2	4,0	<i>Planches en plots, classe I / II</i>
Schalbretter, roh, fix breit	99,2	99,4	98,4	98,2	97,8	- 0,4	- 1,6	<i>Planches de coffrage, brutes I / II</i>
Hetzerbretter N, fix breit	96,2	96,3	95,9	95,5	93,4	- 2,1	- 2,9	<i>Lamelles pour lamellé-collé N</i>
Kantholz 8/12, gekappt	98,0	99,4	98,4	97,5	98,2	0,7	- 1,2	<i>Carrelets 8/12</i>
Verpackungskantholz	95,5	95,9	95,5	96,2	95,9	- 0,3	- 0,0	<i>Carrelets d'emballage</i>
Kistenbretter, Breitware 1)	93,4	94,6	93,4	97,2	99,2	2,1	4,9	<i>Planches pour caisses 1)</i>
Dachlatten	94,7	95,0	96,7	95,3	95,2	- 0,1	0,2	<i>Lattes à tuiles</i>
Doppellatten	94,1	94,9	94,7	95,7	93,6	- 2,1	- 1,3	<i>Doubles lattes</i>
1) Auswirkung des Standards für Holzverpackungen - ISPM 15 1) Effet de la norme pour les matériaux d'emballage en bois - NIMP 15								

Quelle: Bundesamt für Statistik, Holzpreisstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des prix du bois



➔ 7.3

Durchschnittspreise für Nadel schnittholz (Fichte / Tanne) 2003–2004

Prix moyens des sciages résineux (épicéa/sapin) 2003–2004

Gewogene Durchschnitts-Verkaufspreise von inländischen Schnittwaren

Prix de vente moyens pondérés des sciages vendus produits en suisse

Sortimente	Jan.–April <i>Jan.–Avril</i>	Mai–Aug. <i>Mai–Août.</i>	Sept.–Dez. <i>Sept.–Déc</i>	Jan.–April <i>Jan.–Avril</i>	Mai–Aug. <i>Mai–Août.</i>	Veränderung in % z. <i>Variation en % par rap.</i>		Assortiments
	2003	2003	2003	2004	2004	Vorperiode <i>Pér. préc.</i>	Vorjahr <i>Année préc.</i>	
Nadelholz (Fichte/Tanne)	1 Fr./m ³	2 Fr./m ³	3 Fr./m ³	4 Fr./m ³	5 Fr./m ³	6 %	7 %	Résineux (épicéa/sapin)
Konstruktionsholz, nach Liste	374,61	376,72	375,21	372,97	371,05	- 0,5	- 1,5	Bois de charpente sur liste
Klotzbretter, I./II. Klassen	632,74	637,78	643,64	649,83	662,68	+ 2,0	+ 3,9	Planches en plots, classe III
Schalbretter, roh, fix breit	285,56	282,01	279,09	277,37	276,01	- 0,5	- 2,1	Planches de coffrage, brutes III
Hetzerbretter N, fix breit	324,18	326,09	324,93	322,25	313,42	- 2,7	- 3,9	Lammes pour lamellé-collé N
Kantholz 8/12, gekappt	274,93	269,33	266,88	261,83	263,80	+ 0,8	- 2,1	Carrelets 8/12
Verpackungskantholz	215,51	215,46	214,91	216,77	216,29	- 0,2	+ 0,4	Carrelets d'emballage
Kistenbretter, Breitware	220,31	220,47	217,68	226,59	231,19	+ 2,0	+ 4,9	Planches pour caisses
Dachlatten	367,84	370,63	377,16	370,79	370,33	- 0,1	- 0,1	Lattes à tuiles
Doppellatten	377,18	383,94	382,96	386,13	378,10	- 2,1	- 1,5	Doubles lattes
1) Auswirkung des Standards für Holzverpackungen - ISPM 15 1) Effet de la norme pour les matériaux d'emballage en bois - NIMP 15 Wichtiger Hinweis an die Benutzer: - Für die Markttendenzen des Schnittholzes ist die Tabelle 7.2 zu benutzen. - Die Werte der Tabelle 7.3 sind als gewichtete Durchschnitte entsprechend der Marktbedeutung der meldenden Sägereien berechnet worden. Remarque importante pour l'utilisateur: - Pour déterminer les tendances du marché des sciages, veuillez utiliser le tableau 7.2. - Les moyennes du tableau 7.3 ont été pondérées en fonction de la part de marché des scieries participant au relevé.								

Quelle: Bundesamt für Statistik, Holzpreisstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des prix du bois



➔ 8.1

Produktion von Halbfertigfabrikaten aus Holz in der Schweiz 1960–2003
Fabrication de produits semi-finis en bois en Suisse, 1960–2003

Jahr Année	Schnittwaren / Sciages			Platten / Panneaux			Holzschliff	Zellulose
	Total	Nadelholz	Laubholz	Sperrholz	Spanplatten	Faserplatten		
		Résineux	Feuillus	P. contre-plaqués	P. de particules	P. de fibres	Pâte à papier	Cellulose
	in 1000 m ³ / en 1000 m ³					in 1000 t / en 1000 t		
	1	2	3	4	5	6	7	8
1960	1 165	1 030	135	27	89	22	130	108
1965	1 055	925	130	26	179	28	150	117
1970	1 424	1 270	154	25	356	36	150	118
1975	1 305	1 140	165	12	427	28	135	88
1980	1 745	1 530	215	24	645	49	182	103
1981	1 785	1 565	220	20	600	44	196	100
1982	1 850	1 620	230	21	495	45	188	104
1983	1 760	1 540	220	22	500	49	175	109
1984	1 715	1 500	215	24	521	50	185	117
1985	1 689	1 478	211	24	518	48	193	122
1986	1 610	1 440	170	26	539	50	186	124
1987	1 620	1 440	180	26	541	51	198	126
1988	1 668	1 470	198	25	585	51	208	127
1989	1 675	1 480	195	23	792	52	209	120
1990	2 125*)	1 900*)	225*)	22	722	51	219	122
1991	1 985*)	1 800*)	185*)	7	699	46	201	127
1992	1 525*)	1 400*)	125*)	5	762	44	165	129
1993	1 425*)	1 300*)	125*)	2	742	51	133	127
1994	1 345*)	1 200*)	145*)	3	656	53	116	147
1995	1 504*)	1 342*)	162*)	3	564	49	134	120
1996	1 380*)	1 240*)	140*)	3	495	50	105	139
1997	1 305*)	1 100*)	205*)	3	501	57	106	159
1998	1 425*)	1 200*)	225*)	3	524	54	94	131
1999	1 500*)	1 300*)	200*)	3	525	61	102	143
2000	1 625*)	1 425*)	200*)	3	529	60	118	126
2001	1 400*)	1 250*)	150*)	19	515	178**)	149	131
2002	1 420*)	1 305*)	115*)	16	500	170**)	157	123
2003	1 450*)	1 350*)	100*)	15	500	170**)	140	135

* Schätzungen / Estimations

** in 1000 m³ / en 1000 m³

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 8.2

Betriebswirtschaftliche Ergebnisse im schweizerischen Sägereigewerbe 1993–2003
Résultats d'exploitation des scieries suisses, 1993–2003

Kostenarten-Gruppen in Fr. pro fm Rundholz (gewogenes Mittel)											
<i>Principales catégories de frais en frs par m³ de bois ronds (moyenne pondérée)</i>											
Kostenarten-Gruppen <i>Catégories de frais</i>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Materialkosten / Frais de matériel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	134,44	126,20	109,80	109,55	108,64	108,01	106,67	76,68	71,08	76,08	76,98
- davon Einkaufsspesen / dont frais d'achat	2,08	1,75	1,68	1,64	1,69	1,70	1,84	1,53	1,43	1,45	1,47
Personalkosten / Frais de personnel	77,00	70,76	73,02	72,91	75,01	71,17	70,76	63,14	65,35	69,33	68,11
Andere Kosten / Autres frais	25,63	23,41	23,31	24,22	24,59	22,91	23,55	21,99	22,67	24,33	22,72
Kalkulatorische Kosten / Frais calculés	45,49	40,98	44,19	44,11	45,55	40,46	41,20	36,64	38,19	42,41	41,81
Total	282,56	261,35	250,32	250,79	253,79	242,55	242,18	198,45	197,29	212,15	212,15
Aufgewendete Arbeitsstunden pro Kostenstelle (einfaches Mittel) / Heures de travail par catégorie de frais (moyenne simple)											
Kostenstellen <i>Catégorie de frais</i>	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Rundholzplatz / Chantier à grumes	0,27	0,22	0,23	0,24	0,22	0,21	0,22	0,19	0,20	0,22	0,20
Hauptmaschinen / Machines principales	0,69	0,67	0,68	0,64	0,66	0,60	0,59	0,53	0,51	0,51	0,47
Besäumen / Déblage	0,30	0,29	0,31	0,30	0,33	0,31	0,30	0,26	0,27	0,27	0,25
Kappen / Tronçonnage	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10	0,10	0,11	0,09	0,09	0,10	0,10
Restholz / Sous-produits	0,09	0,07	0,07	0,07	0,08	0,07	0,08	0,06	0,06	0,06	0,05
Schärferei, Reparaturen / Affûtage, réparations	0,25	0,22	0,24	0,23	0,22	0,23	0,22	0,19	0,20	0,22	0,21
Schnittholzplatz / Chantier à sciages	0,56	0,52	0,53	0,53	0,56	0,55	0,55	0,51	0,52	0,54	0,55
Verwaltung / Administration	0,24	0,22	0,21	0,22	0,22	0,20	0,21	0,18	0,18	0,21	0,21
Total	2,49	2,30	2,36	2,33	2,39	2,27	2,26	2,01	2,03	2,13	2,04

Quelle: SHIV, Betriebswirtschaftliche Untersuchung im Sägereigewerbe
Source : ASIB, Enquête économique dans les scieries



➔ 9.1

Gesamter Endverbrauch an Energieträgern 2002 / 2003
Consommation finale totale d'agents énergétiques, 2002 / 2003

Energieträger	Endverbrauch in Origineinheiten <i>Consommation finale en unités originales</i>		Endverbrauch in TJ <i>Consommation finale en TJ</i>		Veränderung <i>Variation</i>	Anteil in % <i>Part en %</i>		Agents énergétiques
	2002	2003	2002	2003	in / en %	2002	2003	
Erdölprodukte	11 662 000 t	11 820 000 t	497 390	504 100	1,3	58,2	57,7	Produits pétroliers
Erdölbrennstoffe	5 110 000 t	5 343 000 t	217 820	227 770	4,6	25,5	26,1	Combustibles pétroliers
davon								dont
Heizöl extra-leicht	4 836 000 t	5 092 000 t	206 020	216 920	5,3	24,1	24,8	Huile extra-légère
Heizöl mittel								Huile moyenne
und schwer	120 000 t	129 000 t	4 940	5 310	7,5	0,6	0,6	et lourde
Petrokoks	20 000 t	6 000 t	700	210	- 70,0	0,1	0,0	Coke de pétrole
Übrige	134 000 t	116 000 t	6 160	5 330	- 13,5	0,7	0,6	Autres
Treibstoffe	6 552 000 t	6 477 000 t	279 570	276 330	- 1,2	32,7	31,6	Carburants
davon								dont
Benzin	3 795 000 t	3 776 000 t	161 290	160 480	- 0,5	18,9	18,4	Benzine
Flugtreibstoffe . . .	1 380 000 t	1 241 000 t	59 340	53 360	- 10,1	7,0	6,1	Carburants d'aviation
Dieselöl	1 377 000 t	1 460 000 t	58 940	62 490	6,0	6,9	7,2	Carburant diesel
Elektrizität	54 029 GWh	55 122 GWh	194 500	198 440	2,0	22,8	22,7	Electricité
Gas	26 990 GWh	28 503 GWh	97 160	102 610	5,6	11,4	11,8	Gaz
Kohle	205 000 t	212 000 t	5 730	5 920	3,3	0,7	0,7	Charbon
Holz und Holzkohle ¹⁾	2 420 000 m ³	2 585 000 m ³	21 000	22 420	6,8	2,5	2,6	Bois et charbon de bois ¹⁾
Fernwärme	3 978 GWh	4 109 GWh	14 320	14 790	3,3	1,7	1,7	Chaleur à distance
Industrieabfälle	-	-	16 610	17 410	4,8	1,9	2,0	Déchets industriels
Übrige erneuerbare Energien ²⁾	1 933 GWh	2 047 GWh	6 960	7 370	5,9	0,8	0,8	Autres énergies renouvelables ²⁾
Total Endverbrauch .	-	-	853 670	873 060	2,3	100,0	100,0	Total consommation finale

1) Nur Brennholz / seulement bois de chauffage

2) Sonne, Wind, Biogas, Umweltwärme / Soleil, énergie éolienne, biogaz, chaleur de l'environnement

Quelle: Bundesamt für Energiewirtschaft, Schweizerische Gesamtenergiestatistik

Source : Office fédérale de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie



➔ 9.2

Inländische Gewinnung von Primärenergieträgern 1970–2003
Production indigène d'agents énergétiques primaires, 1970–2003

Jahr <i>Année</i>	Brennholz <i>Bois de chauffage 1)</i>	Wasserkraft <i>Force hydraulique</i>	Müll und industrielle Abfälle 2)	Gas <i>Gaz</i>	Sonnenenergie 3)	Total
	TJ	TJ	TJ	TJ	TJ	TJ
	1	2	3	4	5	6
1970	10 110	140 730	-	-	-	150 840
1980	9 450	150 940	10 100	-	-	170 490
1981	10 330	162 440	14 040	-	-	186 810
1982	10 770	166 660	16 200	-	-	193 630
1983	10 950	162 010	16 040	-	-	189 000
1984	10 770	138 920	17 920	-	-	167 610
1985	11 030	147 050	20 390	630	-	179 170
1986	10 990	151 150	22 570	540	-	185 310
1987	11 280	159 350	22 680	310	-	193 650
1988	11 390	163 980	22 790	250	-	198 440
1989	11 480	137 190	22 970	150	-	171 810
1990	16 390	138 040	23 200	130	-	177 770
1991	18 950	148 870	24 430	110	-	192 370
1992	18 350	151 760	24 640	100	10	194 870
1993	18 580	163 130	29 330	80	10	211 140
1994	17 570	178 000	29 530	30	10	225 150
1995	19 000	160 190	32 820	-	10	212 020
1996	20 690	133 640	33 590	-	20	187 940
1997	20 320	156 570	35 630	-	20	212 540
1998	20 810	154 330	37 600	-	20	212 760
1999	20 560	182 770	39 630	-	20	242 980
2000	20 040	170 330	43 150	-	20	233 540
2001	20 840	190 180	44 570	-	20	255 610
2002	21 040	164 310	44 550	-	20	229 920
2003	22 600	164 000	45 130	-	20	231 750

1) Seit 1990 neue Erhebungsmethode
2) 1978 erstmals erfasst
3) Nur Photovoltaik; 1992 erstmals erfasst

1) Dès 1990, nouvelle enquête
2) Relevés dès 1978
3) Installations photovoltaïques seulement; relevés dès 1992

Quelle: Bundesamt für Energiewirtschaft, Schweizerische Gesamtenergiestatistik
Source : Office fédérale de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

➔ 9.3

Bruttoverbrauch von Holz und Holzkohle, in TJ 1970–2003
Consommation brute de bois et charbon de bois, en TJ, 1970–2003

Jahr 1) Année 1)	Inländische Holzgewinnung 2) Production indigène 2)	Importe / Importations			Exporte / Exportations			Bruttoverbrauch Consommation brute
		Brennholz 3) Bois de chauffage	Holzkohle Charbon de bois	Total	Brennholz Bois de chauffage	Holzkohle Charbon de bois	Total	
	1	2	3	4	5	6	7	8
1970	10 110	-	120	120	-	-	-	10 230
1980	9 450	30	190	220	-	-	-	9 670
1985	11 030	130	220	350	-	-	-	11 380
1986	10 990	400	260	660	-	-	-	11 650
1987	11 280	230	270	500	-	-	-	11 780
1988	11 390	260	290	550	-	-	-	11 940
1989	11 480	270	320	590	-	-	-	12 070
1990	16 390	60	310	370	100	0	100	16 660
1991	18 950	50	310	360	320	0	320	18 990
1992	18 350	90	320	410	300	0	300	18 460
1993	18 580	80	320	400	200	0	200	18 780
1994	17 570	40	290	330	240	0	240	17 660
1995	19 000	50	290	340	170	0	170	19 170
1996	20 690	60	290	350	220	0	220	20 820
1997	18 650	60	270	330	180	0	180	18 800
1998	20 810	60	300	360	170	-	170	21 000
1999	20 560	60	280	340	250	-	250	20 650
2000	20 040	50	290	340	340	-	340	20 040
2001	20 840	60	360	420	380	-	380	20 880
2002	21 040	60	330	390	300	-	300	21 130
2003	22 600	60	300	360	380	-	380	22 580

1) Ab 1990 revidierte Erhebungsmethode
2) Ohne Altholznutzung in Spezialfeuerungen
und Kehrichtverbrennungsanlagen
3) Bis 1989 Importüberschuss

1) Dès 1990, nouvelle enquête
2) Sans le bois de démolition éliminé dans des fours spéciaux ou des usines d'incinération
3) Jusqu'en 1989, excédent d'importation

Quelle: Bundesamt für Energiewirtschaft, Schweizerische Gesamtenergiestatistik
Source: Office fédérale de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie



➔ 9.4

Holzenergieverbrauch nach Feuerungstyp 1990–2003
Consommation de bois de chauffage selon le type de chaudière, 1990–2003

Jahr Année	Feuerungstyp / Type de chaudière						
	Einzelraum- und Gebäudeheizungen <70 kW (Stückholzfeuerung) Chauffages individuels et centraux <70 kW (Chauffages à bûches)		Automatische Holzfeuerungen >70 kW Chauffages automatiques > 70 kW		Anlagen für Altholz und Kehrichtverbrennungen Installations pour bois de récupération et incinération des ordures		Total Energieholz Bois de chauffage Total
	m³	in / en %	m³	in / en %	m³	in / en %	m³
	1	2	3	4	5	6	7
1990	1 276 788	63	469 651	23	279 175	14	2 025 614
1991	1 430 811	63	571 944	25	276 587	12	2 279 342
1992	1 361 438	60	595 699	26	305 681	14	2 262 818
1993	1 361 263	58	632 960	27	347 573	15	2 341 796
1994	1 256 398	55	640 564	28	383 073	17	2 280 035
1995	1 335 233	54	744 770	30	379 615	15	2 459 618
1996	1 410 439	52	849 213	31	446 439	16	2 706 091
1997	1 238 730	53	804 783	34	308 195	13	2 351 708
1998	1 273 082	52	879 024	36	292 484	12	2 444 590
1999	1 228 749	51	897 567	37	277 235	12	2 403 551
2000	1 145 209	49	908 989	39	286 323	12	2 340 521
2001	1 185 179	48	1 002 429	40	302 721	12	2 490 329
2002	1 079 039	39	1 032 949	37	664 937	24	2 776 925
2003	1 140 710	39	1 101 209	37	707 169	24	2 949 087

Quelle: Schweizerische Holzenergiestatistik des BFE

Source: Statistique suisse du bois de l'OFEN





➔ 10.1

Holz und Holzprodukte im Rahmen des gesamten Handelsvolumens der Schweiz 2002/2003
Bois et produits en bois par rapport à l'ensemble du commerce extérieur de la Suisse, 2002/2003

Zollkapitel	2002		2003		2003 / 2002	Chapitre douanier
	in Mio. Frs	in % *)	en mio de frs	en % *)	%	
Einfuhren	1	2	3	4	5	Importations
Kapitel 44: Holz, Holzprodukte	1 240	1,0	1 320	1,0	+ 6,5	Chapitre 44: Bois, produits en bois
Kapitel 47: Holzschliff, Zellstoff	355	0,3	342	0,3	- 3,7	Chapitre 47: Pâte à papier, cellulose
Kapitel 48: Papier, Papierwaren	2 579	2,0	2 548	2,0	- 1,2	Chapitre 48: Papiers, ouvrages en papier
Kapitel 94: Möbel, vorgefertigte Gebäude aus Holz.....	1 490	1,1	1 498	1,2	+ 0,5	Chapitre 94: Meubles, constructions préfabriquées en bois
Total Holz und Holzprodukte.....	5 664	4,4	5 711	4,4	+ 0,8	Total bois et produits du bois
Total Einfuhren.....	130 193	100,0	129 743	100,0	- 0,3	Total importations
Ausfuhren						Exportations
Kapitel 44: Holz, Holzprodukte	711	0,5	721	0,5	+ 1,4	Chapitre 44: Bois, produits en bois
Kapitel 47: Holzschliff, Zellstoff	138	0,1	126	0,1	- 8,5	Chapitre 47: Pâte à papier, cellulose
Kapitel 48: Papier, Papierwaren	2 504	1,8	2 564	1,9	+ 2,4	Chapitre 48: Papiers, ouvrages en papier
Kapitel 94: Möbel, vorgefertigte Gebäude aus Holz.....	249	0,2	258	0,2	+ 3,5	Chapitre 94: Meubles, constructions préfabriquées en bois
Total Holz und Holzprodukte	3 602	2,6	3 669	2,7	+ 1,9	Total bois et produits du bois
Total Ausfuhren	136 523	100,0	135 405	100,0	- 0,8	Total exportations

*) in % der Gesamteinfuhren bzw. -Ausfuhren / en % du total des importations ou exportations

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV

Source : Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.2

Einfuhren von Rundholz, Schnittwaren, Platten, Holzschliff und Zellulose 1960–2003
Importations de bois ronds, de sciages, de panneaux, de pâte de bois et de cellulose, 1960–2003

Jahr Année	Stammholz Grumes		Industrie- und Brennholz	Restholz	Schnittwaren Sciages		Sperrholz und Tischler- platten	Spanplatten	Faserplatten	Holzschliff	Zellulose
	Nadelholz Résineux	Laubholz Feuillus	Bois d'in- dustrie et bois de feu	Sous- produits du bois	Nadelholz Résineux	Laubholz Feuillus	Contre-pla- qués et pan- neaux forts	Panneaux de particules	Panneaux de fibres	Pâte de bois	Cellulose
	in 1000 m ³ / en 1000 m ³								in 1000 t / en 1000 t		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1960	167	184	237	42	197	69	16	2	9	2	116
1965	72	232	145	36	296	73	30	8	10	3	131
1970	87	234	555	120	343	83	56	58	11	12	230
1975	44	131	153	285	148	48	30	40	10	11	192
1980	89	176	424	463	432	94	78	84	20	10	285
1981	92	165	371	485	461	85	75	86	20	12	267
1982	61	121	170	436	457	69	75	98	19	7	226
1983	62	115	160	457	442	67	82	100	22	10	288
1984	67	121	148	467	492	91	87	114	26	10	284
1985	108	130	321	449	516	95	96	114	27	14	300
1986	79	126	287	541	564	96	104	120	29	14	329
1987	58	111	193	533	585	101	116	130	32	9	326
1988	82	105	221	495	541	110	132	147	33	9	354
1989	82	117	206	485	646	111	149	159	33	11	354
1990	51	103	123	473	557	116	137	165	39	7	341
1991	37	85	146	493	398	123	121	176	46	11	370
1992	44	100	217	609	363	102	110	137	45	8	397
1993	68	100	204	634	371	106	118	166	45	5	373
1994	57	115	224	662	458	123	144	214	65	5	409
1995	41	108	132	608	464	131	136	253	67	7	400
1996	37	94	143	603	424	104	129	238	64	5	420
1997	44	96	125	544	388	105	138	241	80	3	428
1998	27	136	148	543	419	109	143	250	94	4	431
1999	21	189	156	557	423	117	150	237	97	9	464
2000	17	178	100	500	430	113	153	232	80	5	460
2001	22	106	111	535	398	89	143	208	86	8	436
2002	49	119	185	625	352	78	128	226	88	10	452
2003	59	97	195	647	356	96	130	284	100	6	457

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV

Source : Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.3

Ausfuhren von Rundholz, Schnittwaren, Platten, Holzschliff und Zellulose 1960–2003
Exportations de bois ronds, de sciages, de panneaux, de pâte de bois et de cellulose, 1960–2003

	Stammholz		Industrie- und Brennholz	Restholz	Schnittwaren		Sperrholz und Tischler- platten	Spanplatten	Faserplatten	Holzschliff	Zellulose, Altpapier		
Jahr	Grumes				Bois d'in- dustrie et bois de feu	Sous- produits du bois						Sciages	
Année	Nadelholz	Laubholz										Nadelholz	Laubholz
	Résineux	Feuillus										Résineux	Feuillus
	in 1000 m³ / en 1000 m³								in 1000 t / en 1000 t				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1960	22	41	38	-	3	7	-	-	-	6	14		
1965	89	47	65	65	3	12	-	5	1	2	4		
1970	167	100	52	102	19	25	1	29	3	-	17		
1975	344	244	60	186	37	43	2	89	4	-	10		
1980	501	353	21	47	67	82	6	247	15	-	28		
1981.....	374	380	8	30	33	55	6	196	14	-	25		
1982.....	289	318	8	15	32	58	7	169	14	-	29		
1983.....	347	265	11	11	38	53	8	190	18	-	42		
1984.....	500	282	17	13	55	57	10	226	20	-	50		
1985.....	428	245	10	23	44	60	9	267	16	-	50		
1986.....	411	247	10	28	38	57	10	286	18	-	58		
1987.....	539	245	16	24	37	61	10	322	15	-	62		
1988.....	531	193	27	29	47	57	12	396	16	2	62		
1989.....	538	256	19	29	50	61	13	360	19	8	53		
1990.....	810	279	25	32	62	58	13	380	15	4	55		
1991.....	869	258	85	70	84	61	8,0	386	16	3	69		
1992.....	826	279	49	83	111	67	4,0	464	18	2	72		
1993.....	739	300	32	95	94	65	3,0	480	23	-	73		
1994.....	720	308	42	134	77	73	3,0	427	28	1	92		
1995.....	704	301	26	171	70	61	3,0	376	25	3	80		
1996	671	295	32	182	74	53	4,0	400	28	5	91		
1997.....	847	278	36	232	134	58	4,0	395	38	19	118		
1998.....	806	284	39	301	119	56	6,0	378	58	25	101		
1999.....	894	303	40	323	116	61	6,8	376	102	24	136		
2000.....	3 361	346	76	424	138	63	4,5	353	197	29	105		
2001	2 854	242	84	485	121	51	4,2	355	204	28	105		
2002.....	1 716	199	79	486	163	53	3,8	357	197	26	108		
2003.....	1 390	204	108	502	170	48	4,0	359	216	-	125		

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV

SOURCE : Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.4

Einfuhren von tropischem Rundholz nach Ländern, in Tonnen 1975–2003
Importations de bois ronds tropicaux par pays, en tonnes, 1975–2003

Jahr Année	Total	Elfenbeinküste Côte d'Ivoire	Ghana	Gabun Gabon	Nigeria	Kamerun Cameroun	Kongo Congo	Dem. R. Kongo (ex.-Zaire) R. dém. Congo	Asien Asie	Übrige Autres
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1975	28 488	11 847	1 148	3 817	3 075	2 153	3 582	135	1 465	1 266
1980	47 451	16 117	1 288	8 395	-	4 410	3 694	4 910	5 049	3 588
1981	36 023	16 152	332	3 605	-	3 911	2 205	2 964	3 292	3 562
1982	22 404	12 393	176	2 479	-	2 425	1 135	1 227	513	2 056
1983	16 376	8 181	-	1 573	-	1 852	449	1 348	380	2 593
1984	19 330	10 274	-	1 930	-	835	557	669	1 230	3 835
1985	16 674	6 309	1 245	3 042	-	816	559	1 157	255	3 291
1986	18 710	6 799	1 405	3 722	-	2 809	152	956	1 118	1 749
1987	17 081	3 072	2 575	2 311	-	5 903	674	338	221	1 987
1988	11 421	734	2 914	1 924	-	3 070	943	-	73	1 763
1989	13 162	1 327	2 700	3 259	-	2 697	723	731	49	1 676
1990	11 879	314	2 125	1 543	-	4 485	888	1 400	131	993
1991	6 441	97	1 683	954	-	2 017	170	1 388	-	132
1992	7 446	-	696	993	-	2 354	-	2 277	41	1 085
1993	3 738	-	-	532	-	1 540	120	451	-	1 095
1994	8 314	-	483	480	-	2 290	-	3 740	-	1 321
1995	8 188	-	-	445	-	3 407	69	3 272	-	995
1996	6 584	95	-	868	-	2 171	-	2 424	-	1 026
1997	4 987	-	145	203	-	1 909	561	-	-	2 169
1998	5 665	-	-	20	-	2 059	608	2 403	1	574
1999	7 134	58	-	156	-	3 528	1 638	404	18	1 333
2000	7 126	-	-	220	-	1 971	977	1 800	18	2 141
2001	3 678	-	-	-	-	1 497	651	46	-	1 483
2002	3 448	-	-	-	-	1 057	321	120	6	1 944
Jahr Année	Total	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Belgien Belgique	Übriges Europa Reste de	Kamerun Cameroun l'Europe	Kongo Congo	Dem. R. Kongo (früher Zaire) R. dém. Congo	Übriges Afrika Reste de (ex-Zaire)	Übrige Autres l'Afrique
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2000	7 126	691	265	64	69	1 971	977	1 800	1 255	36
2001	3 678	879	345	44	5	1 497	651	46	209	2
2002	3 448	1 032	444	147	62	1 057	321	120	259	6
2003	1 228	671	271	-	41	166	37	-	42	-

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV

Source: Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.5

Einfuhren von tropischem Schnittholz, in Tonnen 1975–2003 (inkl. Furniere und Sperrholz)
Importations de sciages tropicaux, en tonnes, 1975–2003 (y compris placages et contre-plaqués)

Jahr Année	Total t	Frankreich France t	Deutschland Allemagne t	Übriges Europa t	Elfenbein- küste Côte d'Ivoire t	Kongo Congo t	Übriges Afrika Reste de l'Afrique t	Malaysia Malaisie t	Philippinen Philippines t	Singapur Singapour t	Übrige Autres t
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1975	11 927	422	4 596	1 468	528	136	2 068	2 151	142	72	344
1980	22 015	1 094	9 151	2 899	1 016	-	2 168	3 736	367	847	737
1981	19 867	1 797	7 792	2 505	573	-	1 724	3 813	556	216	891
1982	16 466	2 067	7 836	1 259	581	-	736	2 576	260	319	832
1983	16 520	2 150	7 998	1 218	966	-	454	2 821	48	214	651
1984	17 754	2 346	9 585	905	740	-	265	2 439	84	381	1 009
1985	16 436	3 000	7 347	960	691	-	142	2 815	-	620	861
1986	16 811	3 367	7 959	822	495	-	220	1 368	198	1 691	691
1987	16 336	3 411	7 057	938	689	-	247	1 287	230	1 408	1 069
1988	17 843	3 305	5 475	1 188	961	2 317	240	586	1 182	1 986	603
1989	20 080	4 216	6 750	1 162	482	1 836	724	1 101	1 279	1 163	1 367
1990	18 774	3 818	6 055	871	614	2 077	411	1 515	1 184	696	1 533
1991	13 308	3 286	4 705	721	291	767	952	1 316	414	38	818
1992	10 118	2 261	4 573	514	203	188	936	603	42	150	648
1993	7 582	1 855	3 387	448	7	14	618	546	-	16	691
1994	9 145	2 433	3 795	430	474	-	463	686	-	45	819
1995	7 846	1 985	3 494	286	307	-	850	418	-	-	506
1996	7 115	1 453	3 246	405	37	-	574	307	-	55	1 038
1997	6 880	1 860	2 780	484	-	-	737	326	-	-	693
1998	7 645	1 927	3 833	510	91	14	693	345	-	-	232
1999	7 752	2 120	3 262	876	44	10	449	547	-	-	445
2000	9 267	2 228	3 917	1 376	78	13	991	509	-	-	155
2001	9 899	3 644	2 981	1 725	4	-	725	423	-	-	397
2002	10 997	4 649	3 414	1 506	-	11	822	424	-	-	172
Jahr Année	Total t	Frankreich France t	Deutschland Allemagne t	Italien Italie t	Belgien Europa Belgique t	Niederlande Pays-bas t	Übriges Europa Reste de l'Europe t	Kamerun Cameroun t	Ghana Ghana t	Malaysia Malaisie t	Übrige Autres t
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2000	9 267	3 917	2 228	255	418	399	303	494	359	509	385
2001	9 899	2 981	3 644	348	729	364	284	454	169	423	503
2002	10 997	3 414	4 649	383	487	346	290	579	192	424	233
2003	10 551	2 944	4 427	212	686	399	230	569	140	412	532

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV

Source: Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.6

Ein- und Ausfuhren von Holz und Holzprodukten nach Zollpositionen 2003

Bezeichnung	Zolltarif-Positionen <i>Numéros du tarif douanier</i>	Einfuhren / <i>Importations</i>		Ausfuhren / <i>Exportations</i>		Désignation
		t	1000 Fr.	t	1000 Fr.	
Kapitel 44:	1	2	3	4	5	Chapitre 44 :
Holz, Holzprodukte, Total		1 577 289	1 323 020	2 110 096	721 108	Bois, produits en bois, total
Brennholz (in fester Form), Total		5 134	786	32 367	1 535	Bois de feu (bois bruts), total
Nadelholz	4401,1010	184	42	1 616	100	Résineux
Laubholz	4401,1020	4 950	744	30 751	1 435	Feuillus
Holzkohle	4402,0000	10 461	7 667	9	8	Charbon de bois
Industrieholz (in fester Form), Total		142 622	6 333	53 651	4 697	Bois d'industrie (bois bruts), total
Nadelholz	4403,2010	138 999	6 095	49 042	4 039	Résineux
Laubholz	4403,9991	3 623	238	4 608	658	Feuillus
Restholz, Total		419 881	22 776	326 284	12 956	Sous-produits du bois, total
Holzplättchen, -schnittel	4401.2100/2200	267 581	10 436	18 195	731	Plaquettes ou copeaux
Sägemehl, Schwarten usw.	4401,3000	152 300	12 340	308 089	12 225	Sciure, couenneaux, etc.
Stammholz, Total		125 018	21 850	1 086 463	137 292	Grumes, total
Nadelholz (inkl. Gemische N/L)	4403.1090/2020/2091/2099	38 174	4 988	902 800	111 871	Résineux
Laubholz	4403.9100/9200/9992/9999	85 616	15 829	183 523	25 404	Feuillus
Tropenholz	4403.4900/9910	1 228	1 033	141	17	Bois tropicaux
Schnittholz, Total		259 573	274 002	126 615	56 653	Sciages, total
Nadelholz		184 562	171 522	88 126	39 866	Résineux
Laubholz (inkl. Schwellen)		64 460	85 470	38 234	16 547	Feuillus
Tropenholz		10 551	17 010	255	240	Bois tropicaux
Schnittholz (nicht gehobelt), Total		182 575	152 725	116 520	45 900	Sciages (non rabotés), total
Nadelholz	4407.1011/1019	121 178	91 913	85 693	36 477	Résineux
Laubholz	4407.9110/9210/9919	37 598	39 854	17 511	8 963	Feuillus
Schwellen	4406.1000/9000	14 589	6 764	13 088	253	Traverses
Tropenholz	4407.2410/2510/2610/2910/9911	9 210	14 195	229	207	Bois tropicaux
Schnittholz (z. Teil gehobelt), Total		42 026	49 524	8 318	4 780	Sciages (en partie rabotés), total
Nadelholz	4407,1090	34 975	37 848	1 184	1 164	Résineux
Laubholz	4407.9190/9290/9990	5 710	8 860	7 107	3 583	Feuillus
Tropenholz	4407.2490/2590/2690/2990	1 341	2 815	26	33	Bois tropicaux
Schnittholz (profiliert), Total		34 972	71 753	1 777	5 973	Sciages (profilés), total
Nadelholz	4409,1000	28 409	41 761	1 249	2 225	Résineux
Laubholz	4409,2000	6 562	29 992	528	3 749	Feuillus
Furniere	4408.1000/3100/3900/9000	3 683	22 216	5 116	28 421	Feuilles de placage
Spanplatten	4410.1100/1900/9000	184 123	101 252	233 123	112 520	Panneaux de particules
Faserplatten, Total		100 032	112 469	215 605	197 179	Panneaux de fibres, total
Hartfaserplatten	4411.1100/1900	58 631	81 702	-	-	Panneaux durs
Mittelharte Faserplatten (MDF)	4411.2100/2900	37 963	26 707	-	-	Panneaux mi-durs (MDF)
Weiche Faserplatten	4411.3100/3900	685	644	-	-	Panneaux isolants
Andere	4411.9100/9900	2 753	3 416	-	-	Autres
Sperrholz und Tischlerplatten	4412.1300-9990	84 333	166 705	1 723	6 880	Contre-plaqué et panneaux forts
Verpackungsmittel	4405.0000, 4415.1000/2000	80 124	49 529	8 371	6 216	Emballages
Erzeugnisse für den Bau	4403.1010/1090, 4413.0000, 4418.1000-9000	109 568	363 294	15 702	86 371	Produits destinés à la Construction
Halbfabrikate; Holzwaren	4404.1000/2000, 4414.0000, 4416.0000, 4417.0000, 4419.0000, 4420.1000/9000 4421.1000/9000	52 736	174 141	5 066	70 378	Produits semi-finis; produits en bois

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZD



Importations et exportations de bois et de produits en bois, selon les numéros du tarif douanier, 2003

← 10.6

Bezeichnung	Zolltarif-Positionen Numéros du tarif douanier	Einfuhren / Importations		Ausfuhren / Exportations		Désignation
		t	1000 Fr.	t	1000 Fr.	
Kapitel 47:	1	2	3	4	5	Chapitre 47:
Halbstoffe, Total		716 726	342 212	444 018	125 965	Pâtes à papier, total
Holzschliff	4701,0000	6 324	2 910	42	31	Pâtes de bois mécaniques
Zellstoff, Total		461 610	303 170	125 592	82 970	Pâtes de bois chimiques, total
Holz Zellstoff zum Auflösen	4702,0000	36	69	20 210	19 619	Pâtes à dissoudre
Sulfatzellstoff, ungebleicht	4703.1100/1900	20 471	13 239	6	4	au sulfate, écru
Sulfatzellstoff, gebleicht	4703.2100/2900	378 821	249 775	145	100	au sulfate, blanchies
Sulfatzellstoff, ungebleicht	4704.1100/1900	1 868	1 077	402	303	au bisulfite, écru
Sulfatzellstoff, gebleicht	4704.2100/2900	11 659	8 319	92 436	61 459	au bisulfite, blanchies
Halbzellstoff aus Holz	4705,0000	44 340	27 165	-	2	Pâtes mi-chimiques de bois
Halbzellst. aus andern Fasern .	4706.1000-9300	4 415	3 526	12 393	1 483	Pâtes d'autres fibres
Altpapier, Papierabfälle	4707.1000-9000	248 791	36 131	318 383	42 962	Vieux papiers, déchets de papier
Kapitel 48:						Chapitre 48:
Papier, Papierwaren,						Papiers, ouvrages en
Total		1 334 746	2 547 623	1 575 667	2 564 008	papier, total
Zeitungsdruckpapiere	4801	112 615	91 195	202 812	157 898	Papier journal
Grafische Papiere und						Papiers graphiques et
Waren des Schul- und	4802,4809					articles scolaires
Bürobedarfs	4816,4817,4820	265 591	478 623	91 887	199 031	et de bureau
Haushaltspapiere	4803, 4818	133 343	405 713	93 904	209 685	Papier à usage ménager et
(inkl. Hygienepapiere)						hygiénique
Verpackungsmaterial	4804, 4805, 4807, 4808,	761 795	1 342 242	1 165 021	1 878 422	Emballages en papier et
(inkl. Kraftpappe, -papier)	4810,4811,4819					carton
Übrige Papiere	4806, 4812,4813	61 402	229 851	22 044	118 973	Autres papiers
	4814, 4815					
	4821,4822,4823					
Kapitel 94:						Chapitre 94:
Möbel, vorgefertigte Gebäude						Meubles, constructions pré-
aus Holz, Total		267 328	1 498 445	55 287	258 161	fabriquées en bois, total
Möbel aus Holz, Total		244 883	1 421 234	54 597	256 369	Meubles en bois, total
Sitzmöbel aus Holz	9401.6100/6900	32 089	385 765	1 374	32 079	Sièges en bois
Büromöbel	9403,3000	16 510	85 236	3 731	19 481	Meubles en bois pour
						bureaux
Küchenmöbel	9403,4000	27 436	245 725	1 233	6 707	Meubles en bois pour
						cuisines
Schlafzimmermöbel	9403,5000	60 057	224 919	15 175	69 181	Meubles en bois pour
						chambres à coucher
Andere Möbel aus Holz	9403,6000	108 792	479 588	33 085	128 921	Autres meubles en bois
Vorgefertigte Gebäude						Constructions préfabriquées
aus Holz	9406,0010	22 445	77 211	690	1 792	en bois

Source: Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.7

Ein- und Ausfuhren von Holz nach Ländern, in Tonnen 2003

Herkunftsländer Bestimmungsländer	Kapitel 44 <i>Chapitre 44</i>	Brennholz u. Holzkohle <i>Bois de feu et charbon de bois</i>	Industrieholz <i>Bois d'industrie</i>	Restholz <i>Sous-produits du bois</i>	Stammholz <i>Grumes</i>	Schnittholz <i>Sciages</i>	Furniere <i>Placages</i>	Spanplatten <i>Panneaux de particules</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8
Einfuhren:								
EU-Staaten	1 407 100	5 705	142 554	419 132	121 419	230 676	2 364	167 201
Deutschland	722 770	537	75 991	211 341	36 955	99 580	1 089	82 186
Frankreich	422 953	4 105	66 421	183 236	79 140	24 534	159	34 745
Italien	41 590	222	63	899	1 746	9 380	123	3 004
Niederlande	6 258	92	-	1 202	81	1 297	2	1 131
Belgien-Luxemburg	13 832	24	-	60	157	1 722	18	3 577
Österreich	203 522	653	80	22 341	2 629	57 274	965	42 076
Grossbritannien	636	6	-	-	106	231	2	27
Dänemark	3 489	-	-	33	-	74	-	17
Schweden	15 940	-	-	-	93	10 061	-	187
Finnland	35 703	-	-	-	513	26 336	5	163
Übrige EU	3 406	66	-	19	1	188	-	86
EFTA-Staaten	6 740	-	-	-	-	5 294	-	13
Norwegen	6 740	-	-	-	-	5 294	-	13
Osteuropa	85 493	9 657	67	710	1 945	17 251	602	16 906
Polen	38 390	4 696	-	-	50	1 693	46	16 772
Tschechische Republik	8 041	1 612	23	140	146	1 484	3	43
Ungarn	3 945	397	-	120	86	1 058	94	-
Föderation Russland	5 671	-	-	-	723	4 822	-	21
Übriges Ost-Europa	29 446	2 952	44	450	939	8 193	460	70
Übriges Europa	86	-	-	-	-	28	0	-
Europa total	1 562 419	15 362	142 622	419 842	123 364	253 249	2 977	184 120
Afrika	1 461	200	-	-	252	809	70	-
Kanada	3 853	-	-	18	354	3 070	83	3
USA	2 225	-	-	20	1 047	668	398	-
Übrige nichteurop. Länder	7 331	33	-	-	1	1 777	155	1
Einfuhren Total	1 577 289	15 595	142 622	419 881	125 018	259 573	3 683	184 123
Ausfuhren:								
EU-Staaten	2 027 242	32 372	53 651	326 241	1 084 328	119 149	4 336	223 729
Deutschland	240 657	374	21 673	15 152	22 995	5 347	2 847	111 199
Frankreich	290 170	907	631	9 337	213 129	23 278	459	28 185
Italien	1 082 787	31 006	31 125	290 158	632 293	68 365	721	9 711
Niederlande	13 759	-	-	-	24	169	2	3 347
Belgien-Luxemburg	8 351	32	-	39	72	76	19	560
Österreich	242 070	53	216	11 555	215 342	5 189	186	1 906
Grossbritannien	82 956	-	-	-	-	1 077	84	42 992
Dänemark	16 193	-	-	-	-	-	15	13 755
Schweden	16 306	-	-	-	-	12 885	-	142
Finnland	2 176	-	-	-	-	-	-	24
Übrige EU	31 818	-	6	-	473	2 763	2	11 906
EFTA-Staaten	1 246	-	-	-	-	-	-	1 094
Norwegen	1 246	-	-	-	-	-	-	1 094
Osteuropa	43 377	4	-	-	1 206	4 909	647	8 167
Polen	606	-	-	-	-	175	5	119
Tschech. Republik	1 364	-	-	-	83	50	35	77
Ungarn	13 058	-	-	-	-	2	541	3 566
Föderation Russland	126	-	-	-	-	58	-	-
Übriges Ost-Europa	28 223	4	-	-	1 122	4 624	66	4 406
Übriges Europa	23 091	-	-	-	41	-	3	110
Europa total	2 094 956	32 376	53 651	326 241	1 085 574	124 059	4 986	233 100
Afrika	390	-	-	-	122	21	-	1
Kanada	554	-	-	-	-	-	11	-
USA	4 545	-	-	-	-	-	31	1
Übrige nichteurop. Länder	9 651	-	-	44	767	2 535	87	22
Ausfuhren Total	2 110 096	32 376	53 651	326 284	1 086 463	126 615	5 116	233 123

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV



Importations et exportations de bois par pays, en tonnes, 2003

10.7 ←

Faserplatten Panneaux de fibres	Sperrholz Tischlerplatten Contre-plaqué, panneaux forts	Verpackungen Emballages	Erzeugnisse für den Bau Produits pour la construction	Halbfabrikate Holzwaren Produits semi- finis, articles en bois	Kapitel 47: Halbstoffe Chapitre 47: Pâtes à papier	Kapitel 48: Papier Chapitre 48: Papier	Kapitel 94: Möbel, vorgefertigte Gebäude aus Holz Chapitre 94: Meubles, construc- tions préfabr. en bois	Pays de provenance Pays de destination
9	10	11	12	13	14	15	16	
94 967	77 994	72 518	94 143	41 426	511 048	1 280 496	201 150	Importations:
64 110	21 557	49 974	55 653	23 797	158 701	505 266	86 921	UE
6 741	5 986	11 383	3 948	2 554	49 187	157 849	26 861	Allemagne
1 928	7 957	6 445	5 337	4 486	17 428	86 671	32 705	France
363	141	190	910	850	5 054	47 005	1 412	Italie
5 782	1 115	103	626	647	3 498	23 239	2 422	Pays-Bas
11 287	33 435	3 468	21 409	7 905	17 212	172 607	16 729	Belgique, Luxembourg
-	5	94	70	96	11 959	12 679	549	Autriche
33	17	470	2 441	403	22	9 243	10 728	Grande-Bretagne
2 506	29	328	2 411	325	105 993	134 465	16 707	Danemark
16	7 668	17	818	167	74 218	106 317	4 358	Suède
2 200	83	46	522	195	67 777	25 154	1 758	Finlande
764	1	-	668	1	17 512	10 629	225	Autres UE
764	1	-	668	1	17 512	10 629	225	AELE
4 198	5 811	7 399	12 659	8 288	10 619	30 181	58 543	Norvège
3 202	988	5 738	1 439	3 765	3	13 152	42 051	Europe de l'Est
193	923	998	971	1 505	4 193	2 548	1 431	Pologne
-	-	70	621	1 500	-	3 416	611	République tchèque
-	96	-	1	7	6 331	403	113	Hongrie
803	3 803	594	9 626	1 512	92	10 662	14 336	Fédération Russie
-	-	4	34	10	45	342	956	Autres Europe de l'Est
99 929	83 806	79 921	107 503	49 725	539 224	1 321 647	260 874	Autres Europe
-	17	45	25	42	-	2 109	141	Total Europe
100	39	1	130	56	98 952	86	564	Afrique
-	44	16	11	22	18 855	7 437	68	Canada
4	427	141	1 899	2 892	59 695	3 466	5 682	Etats-Unis d'Amérique
100 032	84 333	80 124	109 568	52 736	716 726	1 334 746	267 328	Autres pays non-européens
156 334	1 440	7 853	13 602	4 208	426 171	1 418 710	49 434	Importations totales
51 806	640	1 320	5 974	1 330	115 594	636 440	8 032	Exportations:
9 233	375	2 044	1 948	646	124 820	253 651	1 508	UE
14 148	126	3 269	1 341	522	106 739	136 338	25 034	Allemagne
9 178	136	43	605	255	10 688	54 900	1 116	France
6 625	4	360	426	138	3 800	91 675	485	Italie
3 402	140	478	2 552	11	59 156	98 951	11 670	Pays-Bas
38 172	1	231	289	110	786	71 571	270	Belgique, Luxembourg
2 342	-	44	29	8	-	4 921	566	Autriche
3 166	1	19	70	24	1 916	4 026	21	Grande-Bretagne
2 102	-	2	37	12	115	2 487	5	Danemark
16 160	16	42	334	114	2 556	63 749	729	Suède
134	-	-	6	12	-	1 001	24	Finlande
132	-	-	1	12	-	984	24	Autres UE
26 247	168	446	1 384	197	3 430	83 196	5 120	AELE
135	2	82	72	16	41	12 784	117	Norvège
923	-	135	45	16	82	31 751	243	Europe de l'Est
8 755	-	167	5	22	1 209	12 294	273	Pologne
33	-	1	19	14	-	3 228	109	République tchèque
16 402	166	60	1 243	130	2 098	23 139	4 378	Hongrie
22 919	-	4	7	7	-	5 202	21	Fédération Russie
205 634	1 608	8 304	14 999	4 425	429 601	1 508 110	54 599	Autres Europe de l'Est
134	19	3	84	7	116	9 878	109	Autres Europe
443	50	-	7	44	-	934	8	Total Europe
3 991	3	18	239	261	19	13 984	113	Afrique
5 404	44	46	373	329	14 282	42 761	457	Canada
215 605	1 723	8 371	15 702	5 066	444 018	1 575 667	55 287	Etats-Unis d'Amérique
								Autres pays non-européens
								Exportations totales

Source: Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



➔ 10.8

Ein- und Ausfuhren von Holz nach Ländern, in 1000 Franken, 2003

Herkunftsländer Bestimmungsländer	Kapitel 44 <i>Chapitre 44</i>	Brennholz u. Holzkohle <i>Bois de feu et charbon de bois</i>	Industrieholz <i>Bois d'industrie</i>	Restholz <i>Sous-produits du bois</i>	Stammholz <i>Grumes</i>	Schnittholz <i>Sciages</i>	Furniere <i>Placages</i>	Spanplatten <i>Panneaux de particules</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8
Einfuhren:								
EU-Staaten	1 177 917	1 901	6 314	22 536	17 265	242 800	17 107	94 573
Deutschland	526 344	248	3 202	11 065	5 439	98 520	8 798	45 034
Frankreich	131 393	1 153	3 061	7 797	9 992	26 608	1 016	13 146
Italien	121 975	161	22	272	678	20 972	1 578	5 407
Niederlande	10 489	140	-	400	33	2 741	45	578
Belgien-Luxemburg	20 610	13	-	27	94	2 222	100	1 612
Österreich	264 798	107	28	2 950	649	62 615	5 459	27 508
Grossbritannien	2 540	41	1	-	84	345	67	85
Dänemark	21 631	-	-	17	-	184	-	84
Schweden	30 793	-	-	-	70	7 425	-	656
Finnland	39 014	-	-	-	218	20 597	41	233
Übrige EU-Staaten	8 330	39	-	8	9	571	6	230
EFTA-Staaten	8 605	-	-	-	-	3 903	-	33
Norwegen	8 605	-	-	-	-	3 903	-	33
Osteuropa	81 932	6 376	19	191	729	14 814	2 116	6 632
Polen	27 469	3 791	-	-	21	3 128	46	6 451
Tschechische Republik	9 856	815	4	35	30	1 398	28	22
Ungarn	4 740	175	-	22	38	738	399	-
Föderation Russland	2 959	-	-	-	215	2 587	-	18
Übriges Ost-Europa	36 909	1 595	15	133	425	6 962	1 643	142
Übriges Europa	663	-	-	-	-	251	53	-
Europa total	1 269 117	8 278	6 333	22 727	17 994	261 768	19 276	101 238
Afrika	2 588	158	-	-	182	1 182	194	-
Kanada	9 179	-	-	18	1 075	6 860	472	10
USA	6 644	-	-	31	2 594	1 234	1 594	-
Übrige nichteurop. Länder	35 492	17	-	-	5	2 957	678	4
Einfuhren Total	1 323 020	8 453	6 333	22 776	21 850	274 002	22 216	101 252
Ausfuhren:								
EU-Staaten	612 043	1 543	4 697	12 954	136 654	52 199	23 959	105 471
Deutschland	170 678	32	1 641	1 034	2 860	4 291	16 509	46 373
Frankreich	85 984	36	85	1 668	26 962	13 144	1 350	12 096
Italien	161 795	1 471	2 952	9 438	87 414	25 537	4 129	4 013
Niederlande	17 826	-	-	-	3	214	32	2 481
Belgien-Luxemburg	10 919	2	-	3	25	116	140	171
Österreich	47 501	2	17	810	19 315	4 235	1 022	1 369
Grossbritannien	73 165	-	-	-	-	1 186	731	27 961
Dänemark	7 897	-	-	-	-	1	25	5 437
Schweden	4 731	-	-	-	-	228	-	109
Finnland	3 016	-	-	-	-	-	-	26
Übrige EU-Staaten	28 531	-	3	-	75	3 247	21	5 436
EFTA-Staaten	1 531	-	-	-	-	-	-	1 059
Norwegen	1 458	-	-	-	-	-	-	1 059
Osteuropa	39 499	-	-	-	332	1 748	2 806	5 835
Polen	954	-	-	-	-	162	17	111
Tschechische Republik	1 465	-	-	-	34	35	98	78
Ungarn	12 731	-	-	-	-	8	2 450	2 470
Föderation Russland	667	-	-	-	-	37	-	-
Übriges Ost-Europa	23 683	-	-	-	299	1 506	240	3 176
Übriges Europa	21 606	-	-	-	5	-	39	84
Europa total	674 679	1 543	4 697	12 954	136 991	53 947	26 805	112 449
Afrika	645	-	-	-	16	52	-	1
Kanada	2 837	-	-	-	-	1	423	-
USA	17 040	-	-	-	-	1	512	29
Übrige nichteurop. Länder	25 906	-	-	2	286	2 652	682	41
Ausfuhren Total	721 108	1 543	4 697	12 956	137 292	56 653	28 421	112 520

Quelle: Schweiz. Aussenhandelsstatistik, EZV



Importations et exportations de bois par pays, en 1000 francs, 2003

10.8

Faserplatten Panneaux de fibres	Sperrholz Tischlerplatten Contre-plaques et panneaux forts	Verpackungen Emballages	Erzeugnisse für den Bau Produits pour la construction	Halbfabrikate Holzwaren Produits semi-finis, articles en bois	Kapitel 47: Halbstoffe Chapitre 47: Pâtes à papier	Kapitel 48: Papier Chapitre 48: Papier	Kapitel 94: Möbel, vorgefertigte Gebäude aus Holz Chapitre 94: Meubles, constructions préfabr. en bois	Pays de provenance Pays de destination
9	10	11	12	13	14	15	16	
107 865	157 228	44 996	329 017	136 314	213 587	2 452 329	1 314 993	Importations:
67 826	37 131	27 630	171 938	49 513	26 015	1 032 580	595 286	UE
4 943	10 660	7 624	19 955	25 438	9 048	301 439	168 059	Allemagne
2 142	17 455	5 523	34 289	33 478	2 383	228 910	305 878	France
665	511	244	3 190	1 942	1 370	101 438	12 189	Italie
9 783	2 518	206	2 692	1 344	1 478	58 693	19 880	Pays-Bas
11 521	73 952	2 064	61 217	16 728	4 282	296 283	96 616	Belgique, Luxembourg
-	72	95	711	1 040	4 300	52 110	10 415	Autriche
68	30	727	18 288	2 233	11	22 934	45 379	Grande-Bretagne
8 441	112	712	11 573	1 804	72 963	178 173	33 871	Danemark
10	14 649	32	2 946	289	47 984	138 291	15 012	Suède
2 467	138	139	2 220	2 505	43 753	41 479	12 407	Finlande
1 894	6	-	2 733	35	10 083	11 786	4 237	Autres UE
1 894	6	-	2 733	35	10 083	11 783	4 237	AELE
2 494	8 738	4 081	24 652	11 089	6 248	37 573	149 468	Norvège
1 928	1 704	2 730	3 655	4 015	2	14 592	98 254	Europe de l'Est
115	1 326	656	2 907	2 518	2 457	4 055	6 974	Pologne
-	-	66	1 830	1 471	-	4 611	4 898	République tchèque
-	116	-	9	14	3 725	348	152	Hongrie
450	5 592	629	16 251	3 070	64	13 968	39 190	Fédération de Russie
-	-	3	268	89	31	1 658	2 607	Autres Europe de l'Est
112 253	165 973	49 080	356 670	147 527	229 949	2 503 346	1 471 305	Autres Europe
-	40	41	72	718	11	2 319	965	Total Europe
198	47	9	312	178	61 894	450	1 548	Afrique
-	127	174	44	844	12 349	24 484	1 287	Canada
18	519	224	6 196	24 874	38 010	17 025	23 339	Etats-Unis d'Amérique
112 469	166 705	49 529	363 294	174 141	342 212	2 547 623	1 498 445	Autres pays non-européens
								Importations totales
139 027	5 193	5 518	76 636	48 192	111 059	2 215 179	230 820	Exportations:
45 872	2 790	2 096	36 032	11 147	32 822	956 505	76 421	UE
8 360	934	1 343	10 964	9 042	18 654	346 813	20 225	Allemagne
10 510	354	1 047	7 140	7 789	42 263	176 025	69 684	France
8 370	395	86	3 924	2 322	2 824	115 216	10 463	Italie
6 391	25	365	1 788	1 893	2 220	149 915	6 044	Pays-Bas
3 046	571	313	11 481	5 320	7 822	161 778	37 185	Belgique, Luxembourg
35 787	11	108	2 593	4 788	674	130 947	4 169	Autriche
1 629	-	64	522	219	-	14 499	2 000	Grande-Bretagne
3 331	16	23	706	319	1 708	11 015	164	Danemark
2 444	-	4	213	329	161	7 670	35	Suède
13 286	96	69	1 274	5 024	1 910	144 795	4 430	Finlande
162	-	1	77	232	-	4 810	198	Autres UE
158	-	1	12	228	-	4 686	193	AELE
24 610	69	417	2 202	1 479	2 145	139 700	6 089	Norvège
223	7	27	156	250	41	20 281	350	Europe de l'Est
749	-	92	239	140	25	29 587	311	Pologne
7 433	-	259	7	105	1 171	32 786	385	République tchèque
29	-	4	26	570	-	8 994	1 650	Hongrie
16 176	62	35	1 775	414	908	48 053	3 393	Fédération de Russie
21 065	-	4	170	239	-	9 295	614	Autres Europe de l'Est
184 865	5 262	5 940	79 085	50 142	113 203	2 368 984	237 721	Autres Europe
158	51	10	109	248	22	17 650	1 441	Total Europe
621	950	-	250	591	-	3 973	113	Afrique
5 276	169	115	2 919	8 020	13	78 829	4 134	Canada
6 260	448	151	4 008	11 377	12 726	94 572	14 751	Etats-Unis d'Amérique
197 179	6 880	6 216	86 371	70 378	125 965	2 564 008	258 161	Autres pays non-européens
								Exportations totales

Source: Statistique du commerce extérieur de la Suisse, AFD



11.1

Rohholzbilanz, in 1000 m³ 1965–2003
Bilan du bois brut, en 1000 m³, 1965–2003

Jahr Année	Inlandnutzung Récolte indigène	Einführen / Importations					Ausführen / Exportations					Inländischer Rohholz- verbrauch Consomma- tion indigène de bois brut
		Total Rohholz Bois brut total	Stamm- holz Grumes	Industrie- holz Bois d'industrie	Brennholz Bois de feu	Restholz 1) Sous-produits de scierie 1)	Total Rohholz Bois brut total	Stamm- holz Grumes	Industrie- holz Bois d'industrie	Brennholz Bois de feu	Restholz 1) Sous-produits de scierie 1)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1965	3 394	449	304	76	69	-	201	136	9	56	-	3 642
1970	3 919	996	321	480	75	120	421	267	30	22	102	4 494
1975	3 636	613	175	87	66	285	834	588	31	29	186	3 415
1980	4 384	1 081	265	395	29	392	922	854	18	3	47	4 543
1981	4 386	1 030	257	341	30	402	790	754	5	4	27	4 626
1982	4 044	714	182	155	15	362	629	607	4	4	14	4 129
1983	3 844	718	177	148	12	381	632	612	6	5	9	3 930
1984	4 561	718	188	134	14	382	812	784	11	6	11	4 467
1985	4 116	913	238	298	23	354	698	673	5	5	15	4 331
1986	4 628	878	205	261	26	386	690	658	5	5	22	4 816
1987	4 570	761	169	189	10	393	814	784	11	5	14	4 511
1988	4 495	780	187	212	9	372	773	724	24	3	22	4 502
1989	4 542	769	199	198	8	364	835	794	15	4	22	4 476
1990	6 262	750	154	118	5	473	1 146	1 089	16	9	32	5 866
1991	4 537	761	122	141	5	493	1 282	1 127	57	28	70	4 016
1992	4 483	970	144	209	8	609	1 237	1 105	22	27	83	4 216
1993	4 338	1 006	168	197	7	634	1 166	1 039	14	18	95	4 178
1994	4 610	1 058	172	220	4	662	1 204	1 028	21	21	134	4 464
1995	4 678	889	149	128	4	608	1 202	1 005	12	14	171	4 365
1996	3 995	877	131	138	5	603	1 180	966	13	19	182	3 692
1997	4 383	809	140	120	5	544	1 392	1 124	20	16	232	3 800
1998	4 845	854	163	143	5	543	1 431	1 090	25	15	301	4 268
1999	4 737	924	210	152	5	557	1 562	1 196	21	22	323	4 099
2000	9 238	795	194	95	6	500	4 211	3 706	42	39	424	4 322 ²⁾
2001	5 662	774	127	105	7	535	3 672	3 096	47	44	485	3 764 ³⁾
2002	4 557	978	168	180	6	625	2 479	1 915	49	30	486	3 556 ⁴⁾
2003	5 121	998	156	190	6	647	2 205	1 594	71	37	502	3 914

1) ab 1990: inkl. Holzplättchen und -schnittel / Dès 1990: y compris plaquettes et particules

2) 2000: Exklusive 1.5 Mio. m³ Lothar-Holzlager / Non-compris en 2000: 1,5 mio. m³ entreposage de bois de «Lothar»

3) 2001: Inklusive 1.0 Mio m³ Lothar-Holzlager / Y compris en 2001: 1,5 mio m³ des stocks du bois de «Lothar»

4) 2002: Inklusive 0.5 Mio m³ Lothar-Holzlager / Y compris en 2002: 0,5 mio m³ des stocks du bois de «Lothar»

Quelle: BFS, Forststatistik; EZV, Aussenhandels-Statistik; BUWAL, Eidg. Forstdirektion

Source: OFS, Statistique forestière; AFD, Statistique du commerce extérieur; OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 11.2

Holzbilanz, in 1000 m³ Rundholzaequivalent 1965–2003
Bilan du bois, en 1000 m³ d'équivalents de bois ronds, 1965–2003

Jahr Année	Inlandnutzung Récolte indigène	Einfuhren / Importations					Ausfuhren / Exportations					Errechneter Holzverbrauch im Inland Consommation apparente de bois en Suisse
		Total	Rundholz	Restholz 1)	Halb-fabrikate	Papier und Karton	Total	Rundholz	Restholz 1)	Halb-fabrikate	Papier und Karton	
			Bois ronds	Sous-produits de scierie 1)	Produits semi-finis	Papier et carton		Bois ronds	Sous-produits de scierie 1)	Produits semi-finis	Papier et carton	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1965	3 394	2 078	449	37	1 295	297	485	301	65	77	42	5 087
1970	3 919	3 861	876	120	2 076	789	732	319	102	221	90	7 048
1975	3 636	2 627	328	285	1 477	537	1 439	648	186	341	264	8 424
1980	4 384	4 863	689	392	2 699	1 083	2 418	875	47	779	717	6 829
1981	4 386	4 798	628	402	2 670	1 098	2 132	763	27	595	747	7 052
1982	4 044	4 190	352	362	2 435	1 041	1 985	615	14	579	777	6 249
1983	3 844	4 652	337	381	2 755	1 179	2 196	623	9	685	879	6 300
1984	4 561	4 988	336	382	2 911	1 359	2 669	801	11	816	1 041	6 880
1985	4 116	5 421	559	354	3 071	1 437	2 654	683	15	843	1 113	6 883
1986	4 628	5 782	492	386	3 341	1 563	2 812	668	22	907	1 215	7 598
1987	4 570	5 861	362	393	3 375	1 731	3 147	800	14	1 004	1 329	7 284
1988	4 495	6 157	408	372	3 607	1 770	3 303	751	22	1 054	1 476	7 349
1989	4 542	6 652	405	364	3 726	2 157	3 485	812	22	1 028	1 623	7 709
1990	6 262	6 521	277	473	3 494	2 277	4 047	1 114	32	1 083	1 818	8 736
1991	4 537	6 442	268	493	3 338	2 343	4 303	1 212	70	1 194	1 827	6 676
1992	4 483	6 578	361	609	3 304	2 304	4 679	1 154	83	1 387	2 055	6 382
1993	4 338	6 549	372	634	3 245	2 298	4 687	1 071	95	1 382	2 139	6 200
1994	4 610	7 445	396	662	3 768	2 619	5 047	1 070	134	1 410	2 433	7 008
1995	4 678	7 303	281	608	3 798	2 616	4 783	1 031	171	1 244	2 337	7 198
1996	3 995	7 213	274	603	3 734	2 602	5 025	998	182	1 337	2 508	6 183
1997	4 383	7 515	265	544	3 775	2 931	5 892	1 160	232	1 650	2 850	6 006
1998	4 845	7 834	311	543	3 905	3 075	5 938	1 130	301	1 615	2 892	6 741
1999	4 737	8 169	367	557	4 043	3 202	6 539	1 239	323	1 670	3 307	6 367
2000	9 238	8 162	295	500	4 058	3 309	9 207	3 787	424	1 659	3 337	6 693 ²⁾
2001	5 662	7 868	239	535	3 797	3 297	8 796	3 187	485	1 602	3 522	6 234 ³⁾
2002	4 557	4)	353	625	4)	4)	4)	1 994	486	1 851	4)	4)
2003	5 121	4)	351	647	4)	4)	4)	1 702	502	1 978	4)	4)

1) ab 1990: inkl. Holzplättchen und -schnitzel / Dès 1990: y compris plaquettes et particules

2) 2000: Exklusive 1.5 Mio m³ Lothar-Holzlager / Non-compris en 2000: 1,5 mio m³ entreposage de bois de «Lothar»

3) 2001: Inklusive 1.5 Mio m³ Lothar-Holzlager / Y compris en 2001: 1,5 mio m³ des stocks de bois de «Lothar»

4) ab 2002: Zahlen nicht verfügbar, neue Methode in Entwicklung / Dès 2002: chiffres indisponibles, nouvelle méthode en préparation

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion

Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



12.1

Beschäftigte nach Kantonen und Wirtschaftssektoren 2000/2001
Emplois selon les cantons et secteurs économiques, 2000/2001

Kanton Canton	1. Sektor / Secteur 1 ¹⁾							Total Sektoren 1-3 ²⁾	1. Sektor in % des Gesamt- totals
	Forstwirtschaft 2000 Sylviculture 2000			Landwirtschaft Agriculture	Landwirtschaftl. Dienstleistungen Services dans l'agriculture	Fischerei, Fischzucht Pêche, pisciculture	Total		
	Arbeitsstätten Etablisse- ments	Beschäftigte Emplois						Total	Total
				Total	Vollzeit Plein- temps				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz / Suisse . . .	1 570	7 277	5 424	203 793	14 256	644	225 970	3 894 438	5,8
Zürich	94	395	290	14 976	3 452	40	18 863	765 614	2,5
Bern	234	1 157	687	41 606	2 196	57	45 016	517 529	8,7
Luzern	47	182	121	16 570	773	42	17 567	181 610	9,7
Uri	24	111	65	2 086	29	4	2 230	16 151	13,8
Schwyz	57	242	147	5 217	165	19	5 643	57 419	9,8
Obwalden	20	126	117	2 133	69	1	2 329	16 044	14,5
Nidwalden	15	59	43	1 604	49	17	1 729	19 513	8,9
Glarus	28	157	116	1 270	136	5	1 568	19 060	8,2
Zug	12	83	74	1 894	299	18	2 294	68 650	3,3
Fribourg	80	293	222	11 160	476	22	11 951	107 840	11,1
Solothurn	55	204	178	5 127	438	3	5 772	114 841	5,0
Basel-Stadt	5	23	18	166	408	-	597	155 261	0,4
Basel-Landschaft . .	44	181	145	3 965	585	3	4 734	119 974	3,9
Schaffhausen	24	123	88	2 292	139	2	2 556	37 619	6,8
Appenzell A.Rh. . . .	11	41	28	2 317	88	-	2 446	23 362	10,5
Appenzell I.Rh. . . .	6	24	9	1 388	41	-	1 453	6 666	21,8
St. Gallen	84	343	252	14 036	707	31	15 117	237 314	6,4
Graubünden	192	916	760	8 744	266	10	9 936	101 586	9,8
Aargau	135	641	422	12 758	897	24	14 320	262 686	5,5
Thurgau	43	163	101	10 244	435	85	10 927	105 442	10,4
Ticino	37	239	221	4 012	423	27	4 701	163 514	2,9
Vaud	156	728	639	17 594	1 193	157	19 672	307 361	6,4
Valais	50	331	265	13 394	262	24	14 011	131 035	10,7
Neuchâtel	59	242	214	3 216	217	28	3 703	84 866	4,4
Genève	8	47	44	2 446	456	19	2 968	238 992	1,2
Jura	50	226	158	3 578	57	6	3 867	34 489	11,2
1) Sektor 1: Betriebszählung 2000 / Secteur 1: recensement des entreprises 2000; 2) Sektoren 2 und 3 im 2001 erhoben / Secteurs 2 et 3 recensés en 2001									

1) Sektor 1: Betriebszählung 2000 / Secteur 1: recensement des entreprises 2000; 2) Sektoren 2 und 3 im 2001 erhoben / Secteurs 2 et 3 recensés en 2001

Quelle: Bundesamt für Statistik, Eidgenössische Betriebszählung, 2000, 2001

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement fédéral des entreprises, 2000, 2001



➔ 12.2

Beschäftigte der Forstbetriebe nach Kantonen 2000
Personnes occupées dans les entreprises forestières par cantons, 2000

Forstzone	Forstwirtschaft 2000 / Sylviculture 2000													Total
Kanton	Öffentliche Forstbetriebe						Forstunternehmer (Private)						Total	
	Entreprises forestières publiques						Entrepreneurs forestiers (privés)							
Zone forestière	Arbeitsstätten		Beschäftigte				Arbeitsstätten		Beschäftigte				Arbeits- stätten	Beschäf- tigte
	Etablissements		Personnes occupées (emplois)				Etablissements		Personnes occupées (emplois)					
Canton	Anzahl	% von Kol. 13	Total	% de la col. 14	Vollzeit Plein- temps	% von Kol. 3	Anzahl	% de la col. 13	Total	% von Kol. 14	Vollzeit Plein- temps	% de la col. 9	Etablis- sements (=100%)	Emplois (=100%)
	Nombre						Nombre							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Schweiz 1996 ...	1 294	75	6 354	77	4 749	75	436	25	1 874	23	1 622	87	1 730	8 228
Suisse 2000	1 073	68	5 321	73	3 778	71	497	32	1 956	27	1 646	84	1 570	7 277
Jura	204	61	911	62	645	71	133	39	557	38	495	89	337	1 468
Mittelland/ Plateau	372	71	1 769	77	1 213	69	151	29	523	23	424	81	523	2 292
Voralpen/ Préalpes	192	66	1 103	78	724	66	97	34	305	22	233	76	289	1 408
Alpen / Alpes	281	77	1 397	77	1 092	78	84	23	406	23	341	84	365	1 803
Alpensüdsseite / Sud des Alpes ...	24	43	141	46	104	74	32	57	165	54	153	93	56	306
Zürich	77	82	350	89	258	74	17	18	45	11	32	71	94	395
Bern	149	64	897	78	504	56	85	36	260	22	183	70	234	1 157
Luzern	24	51	113	62	71	63	23	49	69	38	50	72	47	182
Uri	19	79	101	91	59	58	5	21	10	9	6	60	24	111
Schwyz	40	70	187	77	101	54	17	30	55	23	46	84	57	242
Obwalden	11	55	92	73	85	92	9	45	34	27	32	94	20	126
Nidwalden	12	80	44	75	32	73	3	20	15	25	11	73	15	59
Glarus	20	71	110	70	79	72	8	29	47	30	37	79	28	157
Zug	8	67	62	75	55	89	4	33	21	25	19	90	12	83
Fribourg	54	68	212	72	151	71	26	33	81	28	71	88	80	293
Solothurn	36	65	154	75	136	88	19	35	50	25	42	84	55	204
Basel-Stadt	3	60	15	65	13	87	2	40	8	35	5	63	5	23
Basel-Landschaft .	35	80	134	74	101	75	9	20	47	26	44	94	44	181
Schaffhausen	22	92	118	96	83	70	2	8	5	4	5	100	24	123
Appenzell A.Rh. ...	9	82	39	95	27	69	2	18	2	5	1	50	11	41
Appenzell I.Rh. ...	5	83	14	58	-	-	1	17	10	42	9	90	6	24
St. Gallen	57	68	264	77	190	72	27	32	79	23	62	78	84	343
Graubünden	161	84	746	81	614	82	31	16	170	19	146	86	192	916
Aargau	112	83	545	85	351	64	23	17	96	15	71	74	135	641
Thurgau	32	74	133	82	78	59	11	26	30	18	23	77	43	163
Ticino	8	22	84	35	77	92	29	78	155	65	144	93	37	239
Vaud	73	47	350	48	291	83	83	53	378	52	348	92	156	728
Valais	45	90	294	89	228	78	5	10	37	11	37	100	50	331
Neuchâtel	29	49	115	48	100	87	30	51	127	52	114	90	59	242
Genève	2	25	27	57	26	-	6	75	20	43	18	90	8	47
Jura	30	60	121	54	68	56	20	40	105	46	90	86	50	226

Quelle: Eidgenössische Betriebszählung 2000

Source: Recensement fédéral des entreprises, 2000



→ 12.3

Forstwartausbildung 1981–2003
Formation de forestiers-bûcherons, 1981–2003

Jahr	Lehrverträge Contrats d'apprentissage		Abschlussprüfung	Fähigkeitsausweis	Anlehre Formation élémentaire	
Année	Neue Nouveaux	Bestand 1) Etat 1)	Examen de fin d'apprentissage	Certificats de capacité	Bestand 1) Etat 1)	Abgeschlossen Achevée
	1	2	3	4	5	6
1981	359	977	287	273	- ²⁾	1
1982	377	1 018	310	292	- ²⁾	3
1983	340	1 037	328	325	- ²⁾	10
1984	342	1 017	361	332	- ²⁾	3
1985	324	978	361	342	10	7
1986	318	962	357	322	13	6
1987	283	934	344	319	14	5
1988	324	909	352	332	13	6
1989	321	917	329	315	9	7
1990	335	925	275	261	9	5
1991	332	972	322	300	16	7
1992	362	987	333	302	14	12
1993	314	941	339	319	9	8
1994	316	906	309	293	8	4
1995	315	868	344	316	6	5
1996	314	867	291	255	16	3
1997	346	915	314	276	4	3
1998	366	950	303	267	8	3
1999	312	934	295	250	4	6
2000	336	952	345	303	11	4
2001	335	929	355	316	7	4
2002	335	953	312	279	12	6
2003	358	973	352	309	12	3

1) Ende Jahr / A la fin de l'année

2) Keine Angaben / Pas de données

Quelle: BUWAL, Eidgenössische Forstdirektion

Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 12.4

Ausbildung in der Holzwirtschaft 1993–2003

Formation dans l'économie du bois, 1993–2003

Diplome an der Schweizerischen Hochschule für Architektur, Bau und Holz, HSB, Biel

Diplômes de la Haute école d'architecture, de génie civil et du bois HSB, Bienne

Jahr	Abteilung			
Année	Holzingenieure	Holzbau	Holztechnik	Holzindustrie
	Ingénieurs du bois	Construction bois	Menuiserie - Ebenisterie	Industrie bois
	1	2	3	4
1993.	22	26	18	6
1994.	27	42	-	1
1995.	20	25	41	7
1996.	20	31	53	-
1997.	25	26	49	7
1998.	19	50	11	-
1999.	19	34	38	20
2000.	20	39	37	-
2001.	32	32	31	12
2002.	24	58	37	-
2003.	29	58	25	15

Quelle: Schweizerische Hochschule für Architektur, Bau und Holz, HSB, Biel

Source: Haute école d'architecture, de génie civil du bois HSB, Bienne



➔ 13.1

Die Volkswirtschaftliche Bedeutung der Waldwirtschaft 1955–2000
L'importance de l'économie forestière dans l'économie publique, 1955–2000

Bereiche / Secteurs	1955	1965	1975	1985	1995	2000
Arbeitskräfte / Main-d'oeuvre	Anzahl / Nombre					
	1	2	3	4	5	6
öffentlicher Wald / forêts publiques						
- ständige Arbeitskräfte main-d'oeuvre permanente ¹⁾	3 219	4 166	4 603	4 915	4 749	3 778
- gelegentliche Arbeitskräfte main-d'oeuvre occasionnelle ²⁾	7 062	5 079	2 574	1 984	721	1 543
Total	10 281	9 245	7 177	6 899	5 470	5 321
Privatwald / forêts privées ³⁾	4 916	3 080	2 333	2 405	1 888	-
Forstunternehmer / entrepreneurs forestiers					1 744	1 956
Waldwirtschaft, Total / économie forestière, total	15 197	12 325	9 510	9 304	9 102	7 277
in % der Gesamtwirtschaft / en % de l'ensemble de l'économie	0.6	0.4	0.4	0.3	0.3	0.2
Holzabgaben / Bois livrés ⁴⁾	In / En 1000 m ³					
	2001 ⁹⁾					
öffentlicher Wald / forêts publiques	2 537	2 546	2 744	3 052	3 398	3 834
Privatwald / forêts privées	1 213	848	892	1 064	1 281	1 827
Total	3 750	3 394	3 636	4 116	4 678	5 662
Einnahmen / Recettes ⁵⁾	In Millionen Franken / En millions de francs					
	2001 ⁹⁾					
öffentlicher Wald / forêts publiques	178	206	273	312	400	446
Privatwald / forêts privées	85	69	89	109	151	212 ⁷⁾
Total	263	275	362	421	551	658 ⁷⁾
Wertschöpfung / Valeur ajoutée ⁶⁾	2001 ⁹⁾					
Waldwirtschaft, Total / économie forestière, total Mio. Fr.	224	234	290	316	413	395 ⁸⁾
- pro m ³ / par m ³ Fr.	60	69	106	77	88	70 ⁸⁾
- pro Beschäftigten / par personne occupée Fr.	14 700	20 600	30 500	34 000	45 400	79 900 ⁸⁾
in % des Bruttoinlandproduktes / en % du produit intérieur brut	0.8	0.4	0.2	0.1	0.1	0.1 ⁸⁾

- ¹⁾ Eidg. Betriebszählungen 1955, 1965, 1975 und 1985 (Anzahl Beschäftigte, inkl. Förster und Lehrlinge)
Recensement fédéral des entreprises 1955, 1965, 1975 et 1985 (Nombre de personnes occupées, y compris gardes forestiers et apprentis)
- ²⁾ Hochgerechnet in Mannjahre. Annahme: 1 Mannjahr = 2000 Stunden; 1955 und 1965 1 Mannjahr = 230 Tage
Estimation en années/homme. Hypothèse: 1 année/homme = 2000 heures; 1955 et 1965: 1 année/homme = 230 jours
- ³⁾ Geschätzt, proportional zu den Holzabgaben
Estimation, proportionnellement au bois livré
- ⁴⁾ Schweizerische Forststatistik; die Holzabgaben im Privatwald 1955 und 1965 sind geschätzt
Statistique forestière suisse; les données au sujet des bois livrés en 1955 et 1965 dans la forêt privée sont des estimations
- ⁵⁾ Einnahmen aus Holzproduktionsbetrieb und Nebennutzungen
Recettes de l'entreprise produisant du bois et des exploitations accessoires
- ⁶⁾ Wertschöpfung = Umsatz (Einnahmen) - Vorleistungen: Vorleistungen (Maschinen- und Werkzeugaufwand sowie Unternehmerraufwand) wie folgt geschätzt: 1955 und 1965 = 15 %, 1975 = 20 %, 1985 = 25 % der Einnahmen
Valeur ajoutée = chiffre d'affaires (recettes) - consommation intermédiaire: la consommation intermédiaire (frais inhérents aux machines et à l'équipement, frais de gestion) a été estimée ainsi: 1955 et 1965 = 15 %, 1975 = 20 %, 1985 = 25 % des recettes
- ⁷⁾ Die Einnahmen des Privatwaldes werden über die Holzabgaben des Privatwaldes berechnet
Les recettes de la forêt privée sont calculées au moyen des bois livrés de la forêt privée
- ⁸⁾ Die Wertschöpfung für das Jahr 2001 kann nicht mit den Jahren 1955 - 1995 verglichen werden, weil die Berechnungsgrundlage geändert hat
Die Berechnung erfolgt analog den Berechnungen in Tab. 13.2 (Holzwirtschaft)
La valeur ajoutée de l'année 2001 ne peut pas être comparée à celle des années 1955 - 1995 car la base de calcul a changé.
Le calcul s'effectue de manière analogue aux calculs du Tab.13.2 (industrie du bois)
- ⁹⁾ Bei der Holzabgabe, den Einnahmen sowie der Wertschöpfung werden die Zahlen für das Jahr 2001 ausgewiesen, weil das Jahr 2000 infolge Lothar nicht repräsentativ ist
Pour les bois livrés, les recettes ainsi que la valeur ajoutée, les chiffres présentés sont ceux de l'année 2001, car l'année 2000 n'est pas représentative en raison de Lothar

Quelle: Eidg. Betriebszählungen und Schätzungen des BUWAL / BUWAL, Branchenprofil Wald- und Holzwirtschaft 2001

Source: Recensement fédéral des entreprises; estimations de l'OFEFP / OFEFP, Profil de l'économie suisse des forêts et du bois en 2001



➔ 13.2

Die volkswirtschaftliche Bedeutung der Holzwirtschaft 1995/2001
L'importance de l'industrie du bois dans l'économie publique, 1995/2001

Bereiche / Secteurs	NOGA 7)	1995	2001
Arbeitsstätten / Etablissements		Anzahl / Nombre	
- Stammholzbearbeitende Industrie / Industrie travaillant les grumes ¹⁾	20.10.A/B	702	632
- Plattenindustrie / Industrie des panneaux ^{2), 3)}	20.20.A	15	11
- Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie / Industrie de la cellulose, du papier et du carton	21.11A/12A	53	32
- Schreinereien / Menuiseries	20.30B/C/D	5 320	5 035
- Bauteilhersteller / Fabrication d'éléments de construction	20.30A/E	619	645
- Holzverpackungen, Holzwaren / Matériel d'emballage, outils en bois	20.40A/20.51A	285	261
- Möbelfabrikation / Fabrication de meubles	36.11A/12A/13A/14A	1 219	1 032
- Zimmereien, Holzbau, Dachdeckereien, Parkettverleger, Einbau von Schreinerwaren	45.22A/B, 45.42A/43A	3 861	4 239
- Montage de charpentes, pose de couvertures, pose de parquets, montage de menuiseries			
- Holzhandel / Commerce du bois ⁴⁾	51.53A	343	386
- Total Holzwirtschaft / Total économie du bois		12 417	12 273
Beschäftigte / Personnes occupées ⁵⁾		Anzahl / Nombre	
- Stammholzbearbeitende Industrie / Industrie travaillant les grumes ¹⁾	20.10.A/B	4 643	3 535
- Plattenindustrie / Industrie des panneaux ^{2), 3)}	20.20.A	1 210	1 312
- Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie / Industrie de la cellulose, du papier et du carton	21.11A/12A	5 118	2 766
- Schreinereien / Menuiseries	20.30B/C/D	27 019	22 095
- Bauteilhersteller / Fabrication d'éléments de construction	20.30A/E	7 019	7 799
- Holzverpackungen, Holzwaren / Matériel d'emballage, outils en bois	20.40A/20.51A	1 607	1 655
- Möbelfabrikation / Fabrication de meubles	36.11A/12A/13A/14A	14 667	13 313
- Zimmereien, Holzbau, Dachdeckereien, Parkettverleger, Einbau von Schreinerwaren	45.22A/B, 45.42A/43A	23 562	22 898
- Montage de charpentes, pose de couvertures, pose de parquets, montage de menuiseries			
- Holzhandel / Commerce du bois ⁴⁾	51.53A	2 393	2 979
- Total Holzwirtschaft / Total économie du bois		87 238	78 352
- in % aller Beschäftigten / en % du total des personnes occupées		2,6 %	2,4 %
Wertschöpfung / Valeur ajoutée ⁶⁾		In Mio. Fr. / en mio. de francs	
- Stammholzbearbeitende Industrie / Industrie travaillant les grumes ¹⁾	20.10.A/B	362	304
- Plattenindustrie / Industrie des panneaux ^{2), 3)}	20.20.A	99	104
- Zellstoff-, Papier- und Kartonindustrie / Industrie de la cellulose, du papier et du carton	21.11A/12A	466	277
- Schreinereien / Menuiseries	20.30B/C/D	2 200	1 756
- Bauteilhersteller / Fabrication d'éléments de construction	20.30A/E	571	620
- Holzverpackungen, Holzwaren / Matériel d'emballage, outils en bois	20.40A/20.51A	131	131
- Möbelfabrikation / Fabrication de meubles	36.11A/12A/13A/14A	1 194	1 076
- Zimmereien, Holzbau, Dachdeckereien, Parkettverleger, Einbau von Schreinerwaren	45.22A/B, 45.42A/43A	1 798	1 717
- Montage de charpentes, pose de couvertures, pose de parquets, montage de menuiseries			
- Holzhandel / Commerce du bois ⁴⁾	51.53A	307	398
- Total Holzwirtschaft / Total économie du bois		7 128	6 383
- in % des Bruttoinlandproduktes / en % du produit intérieur brut		2,0 %	1,5 %
¹⁾ Säge- und Hobelwerke, Imprägnierwerke / Scieries, ateliers de rabotage, d'imprégnation ²⁾ Span- und Faserplatten, Sperrholz, Furniere / Panneaux de particules et de fibres, contre-plaqués, placages ³⁾ Anzahl Arbeitsstätten aus Branchenprofil Wald- und Holzwirtschaft 2001/2002 / Nombre d'établissements tiré du profil de la branche de l'économie des forêts et du bois 2001/2002 ⁴⁾ Die Holztransporte werden nicht mehr ausgewiesen, weil die Abgrenzung Holz- und andere Transporte nicht genügend genau vorgenommen werden kann / Le transport du bois n'est plus mentionné car il n'est pas possible de distinguer suffisamment le transport du bois de celui d'autres marchandises. ⁵⁾ Anzahl Beschäftigte in Vollzeitäquivalent (VZÄ) nach BFS / Nombre de personnes occupées en équivalents plein temps selon l'OFS ⁶⁾ Wertschöpfung: Die Wertschöpfung enthält die Lohnaufwendungen inkl Sozialleistungen, Zinsen, Mieten sowie Gewinne. Die Bruttowertschöpfung würde zusätzlich noch die Abschreibungen enthalten / Valeur ajoutée: elle comprend les dépenses salariales, prestations sociales comprises, les intérêts, les loyers ainsi que les bénéfices. La valeur ajoutée brute comprendrait encore en plus les amortissements ⁷⁾ Die Wertschöpfungszahlen der Jahre 1955 - 1995 basierten auf Wirtschaftsklassen, die so nicht mehr erhoben werden. Die neue Einteilung beruht auf der Klassifikation nach NOGA (Nomenclature Générale des Activités économiques), welche einen Vergleich der Wirtschaftsdaten im internationalen Kontext erlaubt / Les chiffres de la valeur ajoutée des années 1955 - 1995 se référaient à des classes économiques qui ne sont plus relevées comme telles. nouvelle répartition repose sur la classification selon la NOGA (Nomenclature Générale des Activités économiques), laquelle permet une comparaison des données économiques dans le contexte international			

Quelle: BFS, Eidg. Betriebszählungen 1995, 2001 / BUWAL, Branchenprofil Wald- und Holzwirtschaft 2001

Source: OFS, Recensement fédéral des entreprises 1995, 2001; OFEFP, Profil de la branche Economie des forêts et du bois 2001





➔ 14.1

Erlegtes Haarwild in der Schweiz 1970–2003
Gibier à poil abattu en Suisse, 1970–2003

Jahr Année	Total	Hirsche Cerfs	Wild- schweine Sangliers	Gämsen Chamois	Murmel- tiere Marmottes	Rehe Chevreuils	Hasen Lièvres	Füchse Renards	Dachse Blaireaux	Edel-, Stein- marder, Iltisse Martres, fouines, putois	Anderes Haarwild Autre gibier à poil
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1970	102 336	1 671	60	10 821	9 833	26 111	23 043	19 650	1 563	2 199	7 385
1975	128 662	3 607	489	13 358	8 104	39 377	20 471	24 973	1 733	1 879	14 671
1980	114 220	4 170	543	14 818	8 456	43 958	17 220	13 881	950	3 268	6 956
1981.....	111 421	3 871	340	13 460	5 856	42 904	20 818	12 938	798	3 575	6 861
1982.....	114 189	3 519	264	15 131	8 104	44 630	19 788	11 434	714	2 952	7 653
1983.....	111 195	3 890	616	14 267	7 290	44 780	17 231	11 932	753	3 427	7 009
1984.....	110 060	4 774	627	15 393	5 848	43 531	17 647	11 423	801	3 649	6 367
1985.....	110 187	4 903	675	15 735	7 725	41 601	13 649	14 888	987	3 699	6 325
1986	111 436	5 476	541	15 607	7 757	41 741	13 259	17 057	1 015	3 988	4 995
1987.....	109 706	6 468	555	16 444	7 238	37 739	12 407	19 976	1 123	3 606	4 150
1988.....	106 165	6 214	848	16 130	7 172	33 873	11 650	21 978	1 327	3 102	3 871
1989.....	113 025	5 872	621	17 501	7 717	36 317	8 784	26 602	1 481	2 924	5 206
1990.....	120 266	6 241	1 536	17 981	7 016	37 239	7 689	33 191	1 812	3 355	4 206
1991.....	125 410	5 929	1 654	18 219	7 420	37 577	5 757	38 494	2 547	3 686	4 127
1992.....	115 363	5 993	1 287	17 840	7 129	40 434	5 286	32 997	2 041	2 356	- *)
1993.....	125 923	5 865	2 311	18 529	5 024	41 067	5 395	40 993	2 264	2 889	1 586
1994.....	124 510	5 376	1 718	19 554	6 223	41 418	4 606	38 674	2 744	2 724	1 473
1995.....	128 668	5 854	2 196	17 695	5 852	42 289	4 342	43 583	2 643	2 692	1 522
1996.....	131 604	6 107	3 121	18 386	6 757	43 413	4 532	42 040	2 863	2 886	1 499
1997.....	129 523	6 185	2 594	17 819	9 256	42 534	4 183	39 346	2 950	2 923	1 733
1998.....	130 935	6 896	2 503	18 543	6 820	43 839	4 646	40 923	2 345	2 774	1 646
1999.....	122 507	6 315	3 000	16 761	7 978	37 311	3 971	40 681	2 350	2 655	1 485
2000.....	126 622	6 997	4 063	16 511	7 720	42 210	3 782	38 934	2 463	2 577	1 365
2001	125 270	6 772	4 690	16 538	4 282	42 722	3 874	40 043	2 597	2 516	1 236
2002.....	126 697	6 757	6 327	16 533	7 059	42 778	3 556	37 561	2 806	2 163	1 157
2003	126 663	7 075	4 494	16 604	7 224	42 898	4 051	38 186	3 040	2 137	954

*) Anderes Haarwild (inkl. Steinböcke): keine Angaben für 1992 / Autre gibier à poil (y c. bouquetins): pas de données en 1992

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion

Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 14.2

Erlegtes Federwild in der Schweiz 1970–2003
Gibier à plumes abattu en Suisse, 1970–2003

Jahr	Total	Birkhähne	Schnee-, Steinhühner	Rebhühner	Wachteln	Fasane	Bekassinen, Schnepfen	Wildenten, -gänse	Wildtauben	Krähen, Elstern, Häher	Anderes Federwild
Année		<i>Petits tétras</i>	<i>Lagopèdes, bartavelles</i>	<i>Perdrix grises</i>	<i>Cailles</i>	<i>Faisans</i>	<i>Bécassines, bécasses</i>	<i>Canards sau- vages, oies sauvages</i>	<i>Ramiers</i>	<i>Corneilles, pies, geais</i>	<i>Autre gibier à plumes</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1970	119 647	1 408	1 116	1 485	1 614	6 268	3 117	19 584	13 909	59 608	11 538
1975	109 553	1 192	1 111	429	64	4 786	1 620	20 222	9 447	62 170	8 512
1980	94 789	532	830	299	34	2 903	1 714	23 348	6 522	51 468	7 139
1981.....	96 926	544	799	358	25	3 152	1 351	22 702	7 019	52 094	8 882
1982.....	107 900	956	1 364	271	16	2 748	1 662	22 108	4 935	59 532	14 308
1983.....	107 342	1 453	1 810	266	21	2 773	2 069	24 160	4 980	57 317	12 493
1984.....	96 344	1 220	1 597	270	21	2 768	1 641	20 154	2 837	53 187	12 649
1985.....	96 901	1 151	1 295	260	21	3 122	1 621	20 521	4 314	52 873	11 723
1986.....	87 845	1 148	1 467	277	22	2 829	1 702	19 240	3 606	45 664	11 890
1987.....	81 992	1 040	1 316	274	24	2 984	1 561	15 228	3 876	42 905	12 784
1988.....	72 959	1 023	1 373	-	-	2 782	2 271	16 094	3 491	37 357	8 568
1989.....	68 876	1 255	1 259	-	-	2 506	816	16 285	2 826	35 836	8 093
1990.....	68 246	1 294	861	-	-	2 292	2 017	15 348	2 948	37 662	5 824
1991.....	64 722	1 193	972	-	-	768	1 312	13 805	2 885	36 615	7 172
1992.....	53 658	847	827	-	-	601	795	15 013	5 806	28 795	974
1993.....	61 954	747	860	-	-	428	1 210	13 898	7 375	36 066	1 370
1994.....	60 993	949	1 005	-	-	411	2 171	11 956	11 258	32 379	864
1995.....	53 178	790	755	-	-	500	2 529	12 888	5 388	28 784	1 544
1996.....	57 485	838	686	-	-	192	1 878	12 013	5 524	34 670	1 684
1997.....	49 161	590	798	-	-	202	1 952	10 676	4 458	29 091	1 394
1998.....	45 252	680	657	-	-	199	1 411	10 244	4 247	26 928	886
1999.....	45 726	613	586	-	-	189	1 847	10 268	5 099	26 111	1 013
2000.....	49 875	508	458	-	-	155	2 199	9 034	9 121	27 210	1 190
2001.....	52 518	649	785	-	-	108	2 584	10 123	9 926	27 016	1 327
2002.....	47 802	528	482	-	-	127	1 062	9 436	9 904	25 897	366
2003.....	48 642	588	504	-	-	125	1 577	9 170	9 829	26 423	426

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion
Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 14.3

Anzahl und Todesursache beim Fallwild 1970–2003
Quantité et causes de la mort du gibier péri, 1970–2003

Jahr Année	Total	Alter, Krankheit, Schwäche, Hunger Age, maladie, faiblesse, faim	Motorfahr- zeugverkehr Trafic automobile	Eisenbahn- verkehr Trafic ferroviaire	Andere Unfälle Autres accidents	Schussver- letzungen Blessures provoquées par balles	Gerissen von Hunden, Luchsen Déchiré par des chiens, proies de lynx	Gifte (Pestizide) Poisons (pesticides)	Landwirt- schaftliche Maschinen Machines agricoles	Andere Ursachen Autres causes
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz / Suisse 2003.....	33 353	3 772	16 539	1 022	1 400	649	1 165	169	1 830	6 807
Hirsche / Cerfs	1 301	310	391	102	218	50	6	-	8	216
Rehe / Chevreuils	15 543	1 579	8 491	407	409	335	998	16	1 582	1 726
Gämsen / Chamois	2 172	994	21	6	399	41	114	136	1	460
Steinwild / Bouquetins	603	242	1	15	250	7	2	-	-	86
Hasen / Lièvres	1 125	61	800	20	28	3	19	7	108	79
Füchse / Renards.....	12 609	586	6 835	472	96	213	26	10	131	4 240
Total seit 1970 / Total, depuis 1970										
1970.....	24 595	6 042	8 338	698	2 367	591	948	57	1 252	4 302
1975.....	27 806	4 886	11 004	1 077	2 269	1 027	862	70	2 382	4 229
1980.....	29 855	6 480	11 067	938	1 958	1 193	962	135	1 736	5 386
1981.....	28 891	6 373	11 618	910	1 654	1 268	1 083	64	2 161	3 760
1982.....	31 585	8 870	13 848	1 032	2 149	1 524	1 197	69	2 896	-
1983.....	27 319	4 820	11 706	806	1 240	1 193	952	57	2 587	3 958
1984.....	27 929	6 231	11 327	910	1 471	921	1 022	66	2 673	3 308
1985.....	24 768	4 080	11 434	947	1 118	759	880	91	2 354	3 105
1986.....	25 566	5 144	10 728	1 000	1 558	915	1 010	56	2 191	2 964
1987.....	26 038	5 942	10 522	942	1 620	820	912	67	1 641	3 572
1988.....	23 777	4 026	10 940	766	1 496	798	851	41	2 266	2 593
1989.....	22 998	3 178	11 454	767	1 204	762	716	41	2 251	2 625
1990.....	23 778	3 151	11 881	1 273	1 140	897	693	77	1 982	2 684
1991.....	26 803	4 313	12 607	1 094	1 592	1 171	858	59	1 975	3 134
1992.....	26 941	4 141	13 428	1 049	1 193	781	944	48	1 802	3 555
1993.....	30 462	4 711	14 640	1 166	1 611	767	1 160	100	2 077	4 230
1994.....	30 992	5 022	14 551	1 061	1 430	1 326	1 121	68	2 501	3 912
1995.....	29 354	3 422	14 264	979	1 452	1 288	1 049	67	1 347	5 486
1996.....	29 654	2 989	14 187	982	1 270	1 360	1 220	47	2 069	5 530
1997.....	28 144	2 568	13 770	1 033	1 236	650	1 122	27	1 777	5 961
1998.....	32 656	4 262	15 211	1 833	1 919	670	1 286	80	1 557	5 838
1999.....	36 367	4 394	16 824	1 400	3 286	602	1 328	75	1 796	6 662
2000.....	32 622	3 026	15 721	1 563	1 350	789	1 115	120	1 718	7 220
2001.....	32 050	2 399	15 870	1 137	1 280	623	1 038	45	3 348	6 310
2002.....	29 872	3 168	16 170	1 125	1 315	563	1 077	50	1 560	4 844

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion

Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 14.4 a

Erlegtes Wild nach Arten in den Kantonen 2003

	Säugetiere / Mammifères										
Kanton	Hirsche	Wild-Schweine	Gämsen	Murmeltiere	Rehe	Hasen	Füchse	Dachse	Edel-, Steinmarder, Hermeline, Wiesel	Andere Säugetiere	Total
	Cerfs	Sangliers	Chamois	Marmottes	Chevreaux	Lièvres	Renards	Blaireaux	Martres, fouines, hermines, belettes	Autres mammifères	
Patentkantone											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Total 2003	6 586	2 190	14 721	7 125	19 409	3 827	21 054	1 460	1 473	861	78 706
Bern ¹⁾	44	221	2 182	397	6 656	-	6 393	458	316	48	16 715
Uri	163	-	878	311	403	72	475	36	99	26	2 463
Schwyz	140	-	401	-	823	16	1 543	50	144	10	3 127
Obwalden	37	-	376	93	527	20	372	45	35	19	1 524
Nidwalden	10	-	147	-	265	19	292	30	21	-	784
Glarus	172	-	874	189	457	70	300	27	82	39	2 210
Zug	7	-	-	-	317	-	457	10	12	-	803
Freiburg	6	28	347	13	1 201	-	2 146	14	165	4	3 924
Appenzell A.Rh.	14	-	24	-	504	-	793	11	32	-	1 378
Appenzell I.Rh.	19	1	83	8	178	-	358	28	19	-	694
Graubünden	3 945	2	4 005	5 075	2 423	2 562	3 532	374	354	326	22 598
Tessin	742	883	1 815	-	359	173	374	64	13	40	4 463
Vaud	36	497	456	-	2 106	162	914	2	3	28	4 204
Wallis	1 251	77	2 934	1 039	1 180	653	2 101	181	106	321	9 843
Neuchâtel	-	160	158	-	710	51	133	-	38	-	1 250
Genève ²⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jura	-	321	41	-	1 300	29	871	130	34	-	2 726
Revierkantone											
Total 2003	489	2 304	1 883	99	23 489	224	17 132	1 580	664	93	47 957
Zürich	8	342	23	-	3 984	21	3 327	332	174	-	8 211
Luzern	20	-	396	-	4 086	77	2 784	221	182	3	7 769
Solothurn	-	364	95	-	1 916	7	1 518	169	49	-	4 118
Basel-Stadt	-	14	-	-	6	-	14	3	1	-	38
Basel-Landschaft	-	380	-	-	1 141	-	885	133	18	-	2 557
Schaffhausen	-	253	1	-	1 090	40	502	92	22	-	2 000
St. Gallen	459	16	1 364	99	4 048	33	3 563	299	125	90	10 096
Aargau	-	751	-	-	5 189	1	2 586	201	56	-	8 784
Thurgau	2	184	4	-	2 029	45	1 953	130	37	-	4 384
1) Ab 1991: Hasenjagdverbot; 2) Jagdverbot (nur Abschuss von schadenstiftenden Tieren)“											

1) Ab 1991: Hasenjagdverbot; 2) Jagdverbot (nur Abschuss von schadenstiftenden Tieren)"

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion



Gibier abattu, par espèce et par canton, 2003

14.4 b ←

Vögel / Oiseaux									Canton
Birchhähne	Schnee-, Steinhühner	Fasanen	Bekassinen, Schnepfen	Wildenten, Wildgänse	Wildtauben	Krähen, Elstern, Häher	Andere Vögel	Total	
<i>Petits tétras</i>	<i>Lagopèdes, bartavelles</i>	<i>Faisans</i>	<i>Bécassines, bécasses</i>	<i>Canards sauvages, oies sauvages</i>	<i>Ramiers</i>	<i>Corneilles, pies, geais</i>	<i>Autres oiseaux</i>		
Cantons à permis									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
584	504	121	1 577	5 861	1 437	15 229	354	25 667	 Total 2003
-	-	-	7	1 805	349	7 629	64	9 854	 Berne ¹⁾
-	-	37	-	30	-	37	10	114	 Uri
-	-	-	-	472	-	273	-	745	 Schwytz
-	-	-	-	158	-	274	-	432	 Obwald
-	-	-	-	40	-	265	22	327	 Nidwald
13	-	-	-	60	-	45	7	125	 Glaris
-	-	-	-	304	49	485	-	838	 Zoug
-	-	-	54	401	131	753	34	1 373	 Fribourg
-	-	-	-	-	-	-	3	3	 Appenzell Rh.-E.
-	-	-	-	5	-	59	-	64	 Appenzell Rh.-I.
185	380	-	-	214	3	1 498	127	2 407	 Grisons
223	27	84	1 337	287	226	1 793	19	3 996	 Ticino
1	-	-	72	991	52	119	-	1 235	 Vaud
162	97	-	3	580	16	267	43	1 168	 Valais
-	-	-	70	315	240	284	-	909	 Neuchâtel
-	-	-	-	-	-	362	-	362	 Genève ²⁾
-	-	-	34	199	371	1 086	25	1 715	 Jura
Cantons à chasse affermée									
4	-	4	-	3 309	8 392	11 194	72	22 975	 Total 2003
-	-	-	-	532	6 331	3 795	-	10 658	 Zurich
-	-	-	-	475	39	1 551	39	2 104	 Lucerne
-	-	-	-	143	161	419	4	727	 Soleure
-	-	-	-	1	1 204	26	-	1 231	 Bâle-Ville
-	-	-	-	101	77	522	-	700	 Bâle-Campagne
-	-	3	-	204	30	469	-	706	 Schaffhouse
4	-	1	-	634	313	1 166	19	2 137	 Saint-Gall
-	-	-	-	429	129	2 199	10	2 767	 Argovie
-	-	-	-	790	108	1 047	-	1 945	 Thurgovie

1) Dès 1991: chasse au lièvre interdite; 2) Chasse interdite (seulement tir d'animaux causant des dégâts)"

Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 14.5

Jagdberechtigte nach Art der Patente in den Kantonen 1965–2003

Nombre de personnes autorisées à chasser, selon le genre de permis et par canton, 1965–2003

Kanton / Canton Jahr / Année	Patentkantone / Cantons à permis				Revierkantone / Cantons à chasse affermée		
	Jagdberechtigte Personnes autorisées à chasser	Patente für Permis pour		Bewilligung für Spezialjagden Autorisation pour chasses spéciales	Jagdberechtigte Personnes autorisées à chasser	Pächter Fermiers	Jagdgäste Invités)
		Hochjagd La chasse en montagne	Niederjagd La chasse en plaine				
	1	2	3	4	5	6	7
Schweiz / Suisse 2003	21 255	15 099	9 596	4 347	14 399	5 508	8 329
Zürich	-	-	-	-	1 666	750	873
Bern	2 799	1 328	2 456	30	-	-	-
Luzern	-	-	-	-	2 329	1 098	960
Uri	654	581	542	312	-	-	-
Schwyz	502	420	459	48	-	-	-
Obwalden	350	306	276	-	-	-	-
Nidwalden	232	101	199	134	-	-	-
Glarus	435	435	435	176	-	-	-
Zug	226	116	213	246	-	-	-
Fribourg	712	384	693	560	-	-	-
Solothurn	-	-	-	-	1 202	552	545
Basel-Stadt	-	-	-	-	39	4	35
Basel-Land	-	-	-	-	1 019	442	460
Schaffhausen	-	-	-	-	859	152	661
Appenzell A.Rh.	139	52	139	3	-	-	-
Appenzell I.Rh.	85	73	80	-	-	-	-
St. Gallen	-	-	-	-	3 139	1 195	1 944
Graubünden	5 774	5 406	1 686	1 295	-	-	-
Aargau	-	-	-	-	2 800	940	1 900
Thurgau	-	-	-	-	1 346	375	951
Ticino	4 200	1 996	1 097	1 124	-	-	-
Vaud	826	796	303	419	-	-	-
Valais	3 572	2 356	269	-	-	-	-
Neuchâtel	348	348	348	-	-	-	-
Genève ¹⁾	-	-	-	-	-	-	-
Jura	401	401	401	-	-	-	-
Total Schweiz / Total Suisse							
1965	20 965	10 636	12 203	3 099	10 813	4 013	5 923
1970	22 212	8 735	14 848	4 365	10 369	4 352	5 042
1975	20 163	10 614	13 152	5 061	11 383	4 344	6 174
1980	22 399	12 636	14 058	6 328	12 599	4 740	6 962
1985	22 751	13 863	14 303	6 805	13 315	4 917	6 948
1987	22 668	14 176	14 004	7 691	11 362	5 089	4 935
1988	21 578	14 618	13 614	7 058	10 084	5 113	4 811
1989	22 515	14 849	13 638	9 141	9 959	5 210	4 944
1990	20 935	14 532	13 118	8 758	10 035	5 113	4 986
1991	21 190	14 724	12 535	8 884	10 216	5 107	5 046
1992	18 110	14 426	12 316	7 009	11 344	5 187	5 217
1993	20 277	14 467	12 101	6 945	11 836	5 269	5 378
1994	21 134	14 633	12 126	7 572	10 704	5 489	5 512
1995	19 061	14 487	11 931	8 248	12 049	5 527	5 802
1996	19 574	15 338	11 769	7 107	11 939	5 544	5 744
1997	19 123	15 528	11 216	8 827	12 672	5 582	6 115
1998	18 611	15 373	10 967	8 437	12 670	5 608	6 208
1999	20 046	15 026	10 714	7 513	12 462	5 591	6 520
2000	20 504	15 112	9 453	6 518	10 283	5 549	6 413
2001	20 469	14 537	10 483	7 537	12 799	5 541	6 542
2002	19 935	15 011	10 995	6 766	10 191	5 553	7 819
2003	21 255	15 099	9 596	4 347	14 399	5 508	8 329

1) Jagdverbot (nur Abschuss von schadenstiftenden Tieren) / Interdiction de la chasse (seulement tir d'animaux causant des dégâts)

Quelle: BUWAL, Eidg. Forstdirektion / Source: OFEFP, Direction fédérale des forêts



➔ 16.1

Waldflächen, Holzvorrat, Zuwachs und Nutzungen in Europa um 2000, gemäss FAO
Surface de forêts, matériel sur pied, accroissement et exploitations
en Europe vers 2000, selon FAO

Länder	Waldfläche Superficie forestière Mio ha	Nutzbare Wälder Forêts exploitables Mio ha	Stehender, nutzbarer Holzvorrat Matériel sur pied, accessible Mio m3	Jährlicher Nettozuwachs in Rinde Accroissement annuel net, non écorcé Mio m3	Rundholz- produktion, ohne Rinde Récolte de bois rond, écorcé Mio m3	Pays
Europa (ohne russ. Föd.)	175.71	148.97	21 362	661.58	327.15	Europe (sans Féd. de Russie)
Finnland	21.88	20.68	1 867	72.47	42.50	Finlande
Norwegen	8.71	6.61	671	22.04	9.34	Norvège
Schweden	27.26	21.24	2 567	85.43	54.22	Suède
Belgien	0.67	0.64	140	5.14	3.80	Belgique
Dänemark	0.45	0.44	54	3.20	2.15	Danemark
Deutschland	10.74	10.14	2 820	89.00	37.02	Allemagne
Frankreich	15.16	14.47	2 836	92.30	40.64	France
Griechenland	3.36	3.09	140	3.52	2.01	Grèce
Grossbritannien	2.47	2.11	293	14.59	7.30	Grande-Bretagne
Irland	0.59	0.58	43	3.45	2.01	Irlande
Italien	9.86	6.01	877	18.71	7.97	Italie
Luxemburg	0.09	0.08	20	0.67	0.33	Luxembourg
Niederlande	0.34	0.31	52	2.21	0.99	Pays-Bas
Portugal	3.38	1.90	188	12.90	9.10	Portugal
Spanien	13.51	10.48	487	28.59	11.02	Espagne
Österreich	3.84	3.35	1 037	27.34	13.55	Autriche
Schweiz	1.13	1.06	353	8.16	5.17	Suisse
Albanien	1.03	0.90	74	0.90	0.57	Albanie
Bulgarien	3.59	3.12	401	10.24	3.34	Bulgarie
Bosnien-Herzegowina	2.28	1.31	125	-	-	Bosnie-Herzégovine
Jugoslawien	2.89	2.38	288	6.15	2.47	Yougoslavie
Kroatien	1.78	1.69	338	7.13	3.70	Croatie
Mazedonien	0.91	0.75	-	-	-	Macédoine
Slovenien	1.10	1.04	292	6.13	2.00	Slovénie
Polen	8.94	8.30	1 771	39.44	21.27	Pologne
Rumänien	6.30	5.61	-	-	-	Roumanie
Slowakei	2.02	1.71	445	12.34	4.90	Slovaquie
Tschechische Republik	2.63	2.56	668	20.36	12.26	République tchèque
Ungarn	1.81	1.70	295	9.93	4.70	Hongrie
Estland	2.02	1.93	307	7.14	-	Estonie
Lettland	2.88	2.41	409	11.05	4.78	Lettonie
Litauen	1.98	1.69	314	8.50	3.96	Lituanie
Türkei	9.95	8.64	1 187	32.52	14.04	Turquie

Quelle / Source: Forest Resources of Europe, CIS, North America, Australia, Japan and New Zealand
UN-ECE/FAO Contribution to the Global Forest Resources Assessment 2000, Main Report



➔ 16.2

Waldflächen und Nutzungen der Kontinente sowie einige aussereuropäischer Länder im Vergleich zur Schweiz um 2000

Surface des forêts et exploitations dans les continents et quelques pays extra-européens, par rapport à la Suisse, vers l'an 2000

Kontinent, Länder	Landfläche	Waldfläche	Holzernte	Änderungen der Waldfläche 1990 - 2000		Rundholzproduktion, ohne Rinde	Waldfläche pro Einwohner	Continent, Pays
	Surface totale	Surface forestière	Récolte de bois	Modification de la surface forestière 1990 - 2000		Récolte de bois ronds, écorcés	Surface forestière par habitant	
	Mio ha	Mio./ mio ha	Mio. / mio m3	1000 ha	%	Mio m3	ha	
Welt	1 13 063.9	2 3 869.5	3 3268.8	4 - 9'391	5 - 0.2	6 5 978.1	7 0.6	 Monde
Amerika								 Amérique
- Nord und Zentral	2 137.0	549.3	752.0	- 570	- 0.1	477.7	1.2	... - du Nord et Centrale
- Süd.....	1 754.7	885.6	299.1	- 3'711	- 0.4	340.8	2.7	 - du Sud
Europa (inkl. Rus. Föd.)	2 260.0	1 039.3	507.7	+ 881	0.1	728.8	0.3	 Europe (y c. Féd. rus.)
Asien	3 084.7	547.8	1127.3	- 364	- 0.1	3 634.3	0.1	 Asie
Ozeanien	849.1	197.6	48.7	- 365	- 0.2	30.0	3.2	 Océanie
Afrika	2 978.4	649.9	534.6	- 5'262	- 0.8	766.6	0.7	 Afrique
Brasilien	845.7	543.9	197.8	- 2'309	- 0.4	168.0	3.4	 Brésil
Costa Rica	5.1	2.0	5.3	- 16	- 0.8	3.9	0.4	 Costa Rica
Ecuador	27.7	10.6	11.3	- 137	- 1.3	12.4	1.0	 Equateur
Honduras	11.2	5.4	7.2	- 59	- 1.1	6.3	0.7	 Honduras
Kanada	922.1	244.6	191.2	+ 0	-	30.9	8.3	 Canada
Nicaragua	12.1	3.3	4.2	- 117	- 3.6	4.9	1.3	 Nicaragua
Paraguay	39.7	23.4	8.1	- 123	- 0.5	5.4	2.3	 Paraguay
Peru	128.0	65.2	9.2	- 269	- 0.4	25.2	2.8	 Pérou
USA	915.9	226.0	490.6	+ 388	0.2	276.2	0.8	 Etats-Unis
Bhutan	4.7	3.0	1.7	-	-	2.1	1.7	 Bhoutan
China	932.6	163.5	291.9	+ 1'806	1.1	1 274.1	0.1	 Chine
Indien	297.3	64.1	299.5	+ 38	0.1	998.1	-	 Inde
Indonesien	181.2	105.0	193.2	- 1'312	- 1.2	209.3	0.6	 Indonésie
Japan	37.7	24.1	20.1	+ 3	0.0	126.5	0.2	 Japon
Malaysia	32.9	19.3	28.9	- 237	- 1.2	21.8	0.8	 Malaisie
Nepal	14.3	3.9	21.5	- 78	- 2.0	23.4	0.2	 Népal
Philippinen	29.8	5.8	42.5	- 89	- 1.5	74.5	0.1	 Philippines
Thailand	51.1	14.8	36.3	- 112	- 0.8	60.9	0.2	 Thaïlande
Ägypten.....	99.5	0.1	2.8	+ 2	2.8	67.2	-	 Egypte
Äthiopien	110.4	4.6	50.1	- 40	- 0.9	61.1	0.2	 Ethiopie
Burkina Faso	27.4	7.1	10.8	- 15	- 0.2	11.6	0.4	 Burkina Faso
Kenya	56.9	17.1	29.4	- 93	- 0.5	29.5	0.6	 Kenya
Madagaskar	58.2	11.7	9.5	- 117	- 1.0	15.5	1.0	 Madagascar
Mali	122.0	13.2	6.4	- 99	- 0.8	11.0	1.1	 Mali
Niger	126.7	1.3	6.5	- 62	- 4.7	10.4	0.3	 Niger
Nigeria	91.1	13.5	98.5	- 398	- 2.9	108.9	0.1	 Nigéria
Ruanda	2.6	0.3	3.0	- 15	- 4.9	7.2	0.0	 Rouanda
Senegal	19.3	6.2	4.9	- 45	- 0.7	9.2	0.9	 Sénégal
Tansania	88.4	38.8	39.0	- 91	- 0.2	32.8	1.1	 Tanzanie
Schweiz	4.0	1.2	4.5	+ 4	0.3	7.3	0.2	 Suisse

Quelle / Source: State of the World's Forests 2001, FAO



Anhang

Annexe



A 1 Abkürzungen

BAR	Forstliche Betriebsabrechnung
BFS	Bundesamt für Statistik
BUWAL	Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft
BZ	Betriebszählung des Bundesamtes für Statistik
FS	Schweizerische Forststatistik
ha	Hektare 1ha = 100 Aren = 10'000 m ²
m ³	Kubikmeter
EDI	Eidg. Departement des Innern
EZV	Eidg. Zollverwaltung
GEOSTAT	Geograf. Informationssystem des BFS
L+T	Bundesamt für Landestopographie
LFI	Landesforstinventar
SHIV	Schweiz. Holzindustrieverband
UVEK	Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation
WaG	Waldgesetz, Bundesgesetz über den Wald
WaV	Waldverordnung, Verordnung über den Wald
WSL	Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft
HWK	Holzwirtschaftskonferenz

A 1 Abréviations

CE	Compte d'exploitation forestier
OFS	Office fédéral de la statistique
OFEFP	Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage
RE	Recensement des entreprises de l'Office fédéral de la statistique
SF	Statistique forestière suisse
ha	hectare 1 ha = 100 ares = 10'000 m ²
m ³	mètre cube
DFI	Département fédéral de l'intérieur
AFD	Administration fédérale des douanes
GEOSTAT	Système d'information géographique de l'OFS
S+T	Office fédéral de topographie
IFN	Inventaire forestier national
ASIB	Association suisse de l'industrie du bois
DETEC	Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication
LFo	Loi sur les forêts, loi fédérale sur les forêts
OFo	Ordonnance sur les forêts
FNP	Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage
CEB	Conférence suisse de l'économie du bois



A2 Begriffserläuterungen

Abgeltung

Finanzielle Beiträge für die Erfüllung von vorgeschriebenen Aufgaben (vgl. Finanzhilfen)

Altholz

Holz aus Abbruch von Gebäuden sowie aus Entsorgung von Möbeln und Verpackungen. Altholz ist je nach Herkunft naturbelassen oder behandelt.

Altholzfläche (Altholzinsel)

In diesen Gebieten sollen Althölzer erhalten bleiben – entweder bis zum Zerfall der stehenden Holzmasse oder bis in der Umgebung ein anderer Bestand diese Aufgabe übernehmen kann.

Betrieb (Forstbetrieb)

auf wirtschaftliche Ziele ausgerichtetes, produktives, sozial-technisches System, bzw. eine planmässige, einheitlich geleitete Kombination von Produktionsfaktoren zum Zwecke der Leistungserstellung

Betriebs-Einnahmen und -Ausgaben

Summe der Einnahmen und Ausgaben des Holzproduktionsbetriebes und aller anderen betrieblichen Bereiche zusammen (Nebennutzung, Nebenbetriebe und gemeinwirtschaftliche Leistungen).

Brennholz

Energieholz in stückiger Form, meist Waldholz

Derbholz

Oberirdische Holzmasse von Schaft und Ästen mit Durchmesser in Rinde über 7 cm

Energieholz

Holzsortiment, das der energetischen Verwertung zugeführt wird (Waldholz, Restholz, Altholz).

Finanzhilfen

Finanzielle Beiträge für die Erfüllung von vom Empfänger gewählten Aufgaben (vgl. Abgeltung)

Holzvorrat

Die in einem Walde vorhandene Menge an Holz, ausgedrückt in Holzvolumen oder Holzmasse pro Flächeneinheit

Kahlschlag

Eine vollständige Abholzung einer Waldfläche, welche die ökologischen Verhältnisse massiv verändert. Es gibt keine flächen-mässige Definition eines Kahlschlages.

Nachhaltigkeit

Kontinuität sämtlicher materieller Leistungen (z.B. Rohstofffunktion) und sämtlicher Wirkungen (z.B. Schutz, Wohlfahrt)

Naturwaldreservat (Totalreservat)

Waldgebiet, bei dem der Verzicht auf jegliche Nutzung im Vordergrund steht.

Losholz

Holz mengen, die den bezugsberechtigten Bürgern und Bürgerinnen zu günstigen Bedingungen von Bürgergemeinden, Korporationen usw. abgegeben werden.

Nutzung

Sammelbegriff für alle aus dem Wald entnommenen Materialerträge (z.B. Holznutzung)

Restholz

Produktionsreste aus den holzverarbeitenden Industrie- und Gewerbetrieben wie Sägereien, Schreinereien, Zimmereien und Möbelfabriken

Rodung

Dauernde oder vorübergehende Zweckentfremdung des Waldbodens. Eine definitiv gerodete Fläche ist nicht mehr Wald im rechtlichen Sinne.

Rohholz

Rundholz zuzüglich Restholz (vorwiegend aus den Sägereien, zur industriellen Weiterverarbeitung).

Rohholzäquivalente

Rohholzmenge in m³, die zur Herstellung einer bestimmten Menge eines Holzproduktes benötigt wird.

Rundholz

Umfasst sämtliche im Wald anfallenden Stamm-, Industrie- und Brennholzsortimente

Rundholzäquivalente

Rundholzmenge in m³, die zur Herstellung einer bestimmten Menge eines Holzproduktes benötigt wird.

Sonderwaldreservat

Waldgebiet mit wiederkehrenden, prioritär auf den Naturschutz ausgerichteten Eingriffen.

standortgerecht, standortgemäss

Baumarten, die mit Nährstoffen, Feuchtigkeit und anderen Parametern eines Standortes zurechtkommen. Nicht zu verwechseln mit standortheimisch.

standortheimisch

Baumarten, die von Natur aus auf dem entsprechenden Standort vorkommen

Ster

Masseinheit eines Raummeters Schichtholz

Urwald

Ursprüngliche, in ihrem Aufbau seit jeher allein durch natürliche Lebensbedingungen geprägte Wälder. Urwälder sind nie durch menschliche Einflüsse verändert worden.

Waldfunktionen

Vom Wald erbrachte oder verlangte Wirkungen und Leistungen (z.B. Schutzfunktion, Nutzfunktion, Wohlfahrtsfunktion)

Zuwachs

Positive Differenz zwischen zwei Zustandsgrössen zu Beginn und am Ende eines bestimmten Zeithorizontes infolge Holzwachstum. Gilt für Einzelbäume, Baumbestände oder Waldteile.



A2 Explications terminologiques

Accroissement

Différence positive entre deux états du matériel au début et à la fin d'une période déterminée, due à la croissance du bois. S'applique à des arbres isolés, à des peuplements ou à des parties de forêts

Adapté à la station

Essences qui s'accommodent des substances nutritives, de l'humidité et d'autres paramètres d'une station. A ne pas confondre avec « en station ».

Aides financières

Contributions financières pour l'accomplissement de tâches choisies par le bénéficiaire (cf. indemnités)

Bois brut

Bois rond plus bois résiduel (sous-produits, provenant principalement des scieries, destinés à la transformation industrielle)

Bois de feu

Bois de chauffage en morceaux, généralement en provenance de la forêt

Bois de récupération

Bois provenant de la démolition d'immeubles ainsi que de l'élimination de meubles et d'emballages. Selon sa provenance, ce bois est à l'état naturel ou a été traité.

Bois de répartition

Volumes de bois que les bourgeoisies, corporations etc. remettent aux ayants droit à des conditions favorables

Bois-énergie

Néologisme pour bois de chauffage (bois en provenance de la forêt, sous-produits, bois de récupération)

Bois fort

Volume de bois en surface, de la tige et des branches d'un diamètre supérieur à 7 cm, avec écorce

Bois résiduel ou sous-produits

Restes de bois issus de la production dans les entreprises industrielles et artisanales de transformation du bois telles que les scieries, les menuiseries, les entreprises de charpenterie et les fabriques de meubles.

Bois rond

Englobe tous les assortiments de grumes, de bois d'industrie et de bois de feu produits en forêts

Coupe rase

Le déboisement total d'une surface forestière, entraînant une modification massive des conditions écologiques. Il n'existe pas de définition de la coupe rase en fonction de la surface.

Défrichement

Changement durable ou temporaire de l'affectation du sol forestier. Une surface défrichée définitivement n'est plus considérée comme forêt au sens juridique du terme.

En station

Essence qui serait naturellement présente sur une station déterminée

Entreprise (entreprise forestière)

Système productif axé sur des objectifs économiques, ou combinaison de facteurs de production dirigée uniformément selon un plan aux fins de produire des prestations

Equivalents de bois brut

Quantité de bois brut en m³ nécessaire pour la fabrication d'une quantité déterminée d'un produit en bois

Equivalents de bois ronds

Quantité de bois rond en m³ nécessaire pour la fabrication d'une quantité déterminée d'un produit en bois

Exploitation

Terme générique pour tous les avantages matériels tirés de la forêt (p.ex. récolte de bois)

Fonctions de la forêt

Effets et prestations fournies par la forêt ou exigées d'elle (p. ex. fonction protectrice, fonction économique, fonction sociale)

Forêt vierge

Forêts primitives dont la structure est depuis toujours uniformément marquée par des conditions de vie naturelles. Les forêts vierges n'ont jamais été modifiées par des influences humaines.

Indemnités

Contributions financières pour l'accomplissement de tâches prescrites (cf. aides financières)

Recettes et dépenses d'exploitation

Total des recettes et des dépenses de l'exploitation du bois et de toutes les autres exploitations annexes (exploitations accessoires, entreprises accessoires et prestations à but social)

Rendement soutenu ou développement durable

Continuité de toutes les prestations matérielles (p. ex. production de matière première) et de toutes les fonctions de la forêt (p. ex. protectrice, sociale)

Réserve forestière naturelle (réserve totale)

Zone forestière dans laquelle on renonce à toute forme d'exploitation.

Réserve forestière particulière

Zone forestière dans laquelle sont pratiquées des interventions périodiques, en priorité dans une perspective de protection de la nature

Stère

Unité de mesure égale à un mètre cube de bois empilé

Surface de vieux bois (îlot de vieux bois)

Dans ces zones, les vieux bois doivent être conservés jusqu'à la décomposition de la masse de bois sur pied ou jusqu'à ce qu'un autre peuplement dans les alentours puisse assumer ce rôle.

Volume de bois

Quantité de bois présent dans une forêt, exprimé en volume ou masse de bois par unité de surface



A3 Übersetzung wichtiger Wörter: deutsch-französisch *Traduction de mots importants: allemand-français*

D

Altholz
Baumarten
Besitzart
Betriebsabrechnung BAR
Betriebs-Einnahmen und -Ausgaben
Betriebsgrösse
Bewirtschaftung
Betriebsart
Brennholz
Derbholz (über 7cm Durchmesser)
Eisenbahnschwellen
Energieholz
Ertragswert
Forstbetrieb
Furniere
Furnierholz
Furniertes Holz
Gemeindewald
Hackschnitzel
Handelswert
Hiebsatz
Holzabfälle (Einschlag)
Holzfaserplatten
Holznebenprodukte (Verarbeitung)
Holznutzung
Holzschliff
Holzspanplatten
Holzverbrauch
Holzvorrat
Kahlschlag
Langholz
Laubholz
Losholz
Mast
Mittelwald
Nachhaltigkeit
Nadelholz
Niederwald
Öffentlich-rechtlicher Körperschaftswald
Privatwald
Restholz
Rohholz
Rohholzbilanz
Rundholz
Rundlinge
Schichtholz (Ster)
Schnittholz
Schwarten
Spalten, Spaltstücke
Späne
Spanplatte
Spreissel
Staatswald
Stammholz
Trämel
Umtriebszeit
Umwandlung
Waldbau
Waldeigentum
Waldfläche
Waldförderung
Wirtschaftseinheit
Wytweide
Zellstoff
Zuwachs

F

vieux bois, bois de récupération, bois de démolition
essences
catégorie de propriétaire
compte d'exploitation CE
recettes et dépenses d'exploitation
taille de l'entreprise
gestion
type d'entreprise
bois de feu
bois fort (diamètre supérieur à 7 cm)
traverses de chemin de fer
bois-énergie
valeur productive
entreprise forestière
placages
bois de tranchage, de déroulage
bois revêtu de placage
forêt communale
plaquettes
valeur marchande, valeur commerciale
possibilité
déchets de bois (volume d'exploitation)
panneaux de fibre (de bois)
sous-produits (transformation)
récolte de bois
pâte de bois mécanique
panneaux de particules
consommation de bois
matériel sur pied, volume sur pied
coupe rase
bois longs
bois de feuillus, essences feuillues
bois de répartition
fructification
taillis sous futaie
rendement soutenu, développement durable
bois de résineux, essences résineuses
taillis
forêt appartenant à des corporations de droit public
forêt privée
sous-produits
bois brut
bilan du bois brut
bois ronds
rondins
bois enstéré
sciages
dosses, couenneaux
quartiers
copeaux
panneau de particules
délinures
forêt domaniale
bois en grumes, grumes
billon
révolution
transformation
sylviculture
propriété forestière
surface forestière
subventions en faveur de la forêt
unité économique
pâturage boisé
cellulose
accroissement



A3 Traduction de mots importants: français-allemand Übersetzung wichtiger Wörter: französisch-deutsch

F

accroissement
bilan du bois brut
billon
bois brut
bois de feu, bois de chauffage
bois de feuillus, essences feuillues
bois de répartition
bois de résineux, essences résineuses
bois de tranchage, de déroulage
bois en grumes, grumes
bois enstéré
bois fort (diamètre supérieur à 7 cm)
bois longs
bois revêtu de placage
bois ronds
bois-énergie, bois de chauffage
catégorie de propriétaire
cellulose
compte d'exploitation CE
consommation de bois
copeaux
coupe rase
déchets de bois (volume d'exploitation)
délignures
dosses, couenneaux
entreprise forestière
essences
forêt appartenant à des corporations de droit public
forêt communale
forêt domaniale
forêt privée
fructification
gestion
matériel sur pied, volume sur pied
panneau de particules
panneaux de fibre (de bois)
panneaux de particules
pâte de bois mécanique
pâturage boisé
placages
plaquettes
possibilité
propriété forestière
quartiers
recettes et dépenses d'exploitation
récolte de bois
rendement soutenu, développement durable
révolution
rondins
sciages
sous-produits
sous-produits (transformation)
subventions en faveur de la forêt
surface forestière
sylviculture
taille de l'entreprise
taillis
taillis sous futaie
transformation
traverses de chemin de fer
type d'entreprise
unité économique
valeur marchande, valeur commerciale
valeur productive
vieux bois, bois de récupération, bois de démolition

D

Zuwachs
Roholzbilanz
Trämel
Rohholz
Brennholz
Laubholz
Losholz
Nadelholz
Furnierholz
Stammholz
Schichtholz (Ster)
Derbholz (über 7cm Durchmesser)
Langholz
Furniertes Holz
Rundholz
Energieholz
Besitzart
Zellstoff
Betriebsabrechnung BAR
Holzverbrauch
Späne
Kahlschlag
Holzabfälle (Einschlag)
Spreissel
Schwarten
Forstbetrieb
Baumarten
Öffentlich-rechtlicher Körperschaftswald
Gemeindewald
Staatswald
Privatwald
Mast
Bewirtschaftung
Holzvorrat
Spanplatte
Holzfaserplatten
Holzspanplatten
Holzschliff
Wytweide
Furniere
Hackschnitzel
Hiebsatz
Waldeigentum
Spalten, Spaltstücke
Betriebs-Einnahmen und -Ausgaben
Holznutzung
Nachhaltigkeit
Umtriebszeit
Rundlinge
Schnittholz
Restholz
Holznebenprodukte (Verarbeitung)
Waldförderung
Waldfläche
Waldbau
Betriebsgrösse
Niederwald
Mittelwald
Umwandlung
Eisenbahnschwellen
Betriebsart
Wirtschaftseinheit
Handelswert
Ertragswert
Altholz



A4 Umrechnungsfaktoren / *Facteurs de conversion*

Produkt	Schweizerischer Zolltarif-Nr. Tarif douanier suisse-No	1m³ Ware 1m³ produit	1 t Ware 1 t produit	Rundholzäquivalente Equivalents de bois ronds		Produit
		= ? kg	= ? m³	1 m³ de produit = ? m³ (r) de bois	1 t Ware = ? fm Holz	
Brennholz	4401.1010/1020	750	1,33		1,33	Bois de feu
– Laubholz	4401.1020	900	1,11		1,11	– Feuillus
– Nadelholz	4401.1010	650	1,54		1,54	– Résineux
Holzschnitzel	4401.2100/2200	650	1,54		1,54	Plaquettes
Restholz	4401.300	650	1,54		1,54	Sous-produits du bois
Industrieholz (Laub, Nadel)	4403.2010/9910	750	1,33		1,33	Bois d'industrie (feuillus, résineux)
Stammholz, Nadel	4403.1000/2020/2091/2099	650	1,54		1,54	Grumes, résineux
Stammholz, Laub, tropisch	4403.3100-3500	666	1,50		1,50	Grumes, feuillus, tropicaux
Stammholz, Laub, nicht tropisch	4403.9100/9200/9920/9990	900	1,11		1,11	Grumes, feuillus, non tropicaux
Pfähle, Stangen (Nadelholz)	4404.1000	650	1,54		1,54	Pieux, poteaux (résineux)
Pfähle, Stangen (Laubholz)	4404.2000	900	1,11		1,11	Pieux, poteaux (feuillus)
Schnittwaren inkl. Bretter und Balken						Sciages y. c. planches et poutres
– Nadelholz	4407.1011/1019/1090 4409.1000	520	1,93	1,67	3,22	– Résineux
– Laubholz, tropisch	4407.2110/2190/2210/2290/ 2310/2390	666	1,50	1,82	2,73	– Feuillus, tropicaux
– Laubholz, nicht tropisch	4407.9110/9190/9120/9290/ 9910/9990, 4409.2000	800	1,25	1,82	2,27	– Feuillus, non tropicaux
– Schwellen	4406.1000/9000	900	1,11	1,82	2,02	– Traverses
Faserplatten, hart	4411.1100	950	1,05	2,50	2,50	Panneaux de fibres, durs
Faserplatten, weich	4411.3100	250	4,00	0,80	2,50	Panneaux de fibres, isolants
Faserplatten, mittelhart (MDF)	4411.2100	500	2,00	1,60	2,50	Panneaux de fibres, mi-durs
Furniere	4408.1000/2000/9000	700	1,43	2,00	2,00	Placages
Sperrholz, Tischler- platten	4412.1100-1900/2100-9900	650	1,54	1,50	2,30	Contre-plaqués, panneaux forts
Spanplatten	4410.1000/9000	650	1,54	1,30	2,00	Panneaux de particules
Holzschliff	4701.0000				2,50	Pâte de bois
Zellulose	4702.0000, 4703.1100/1900/ 2100/2900, 4704.1100/ 1900/2100/2900, 4705.0000				5,00	Cellulose
Makulatur	4706.1000/9100/9200/9300				3,00	Maculature
Papier, Pappe	Kapitel / Chapitre 48				3,00	Papier, Cartons



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Schweizerische Forststatistik

Öffentliche Forstbetriebe

Jahr

- Flächen, Holzabgaben, Einnahmen, Ausgaben und Kulturen. Meldepflichtig sind alle öffentlichen Forstbetriebe mit einer Waldfläche von mindestens 5 ha.

Telefon-Nr.:

- Für die Waldungen des Bundes ist der Fragebogen durch die Amtsstelle auszufüllen, welche den Wald verwaltet. Für den Staatswald von Kantonen mit mehreren Forstkreisen ist für jeden Kreis ein besonderer Fragebogen auszufüllen.
- Zwei Formularen sind bis spätestens **Ende März** des auf das Berichtsjahr folgenden Jahres dem Kreisforstamt zuzustellen.
- Es sind **nur ganze Einheiten** (Hektaren, m³, Franken, Aren) anzugeben.
- Die Nummern ① – ⑮ verweisen auf Erläuterungen zu einzelnen Fragen. Die vorgedruckten Ziffern (01 usw.) werden für die maschinelle Aufarbeitung benötigt.

① Als produktiv gelten intensiv oder extensiv bewirtschaftete (eingerichtete und nicht eingerichtete) Waldflächen, die mit Waldbäumen bestockt sind. Hinzuzuzählen ist die auf Vollbestockung umgerechnete Weidwaldfläche.

- ② Produktive Waldfläche zuzüglich:
- Strauch- und Gebüschwald
 - Vorübergehend nicht bestockte Waldfläche
 - Nichtbestockte Weidwaldfläche
 - Übriger produktiver Boden, der der Forstgesetzgebung untersteht, aber nicht forstlich genutzt wird (Waldwiesen, Erstaufforstungsflächen, Leitungsschneisen usw.)
 - Waldreservate
 - Unproduktive Waldfläche (Felsen, Schutt, Geröll usw.).

③ Durch einen Wirtschaftsplan geregelt.

④ Durch Vollkluppierung oder Stichprobenverfahren vorgeschlagte jährliche Nutzung (Liegendmass).

⑤ Die Angaben beziehen sich auf das im Berichtsjahr verkaufte, an Losholzbezüger abgegebene und im Eigenverbrauch verwendete Holz (Liegendmass). Umrechnungsfaktoren:

1 Ster Nadelholz	= 0,75 m ³
1 Ster Laubholz	= 0,66 m ³
1 Raummeter Holzschnitzel	= 0,40 m ³

⑥ Marktwert des abgegebenen oder selbst verbrauchten Holzes.

⑦ Bundes- und Kantons-Subventionen (ohne Subventionen für Daueranlagen), Beiträge der Gemeinde oder Dritter an die Waldbewirtschaftung, Kostendeckungsbeitrag aus den Waldbauprojekten usw.

⑧ Darunter fallen z.B. Rückerstattungen für im Interesse der Öffentlichkeit geschaffene Daueranlagen wie Parkplätze, Wanderwege, Waldhütten usw.

⑨ 38 und 39 sind nur auszufüllen, soweit die Beträge nicht auf die nachfolgenden Kostenstellen aufgeschlüsselt wurden. Die Aufschlüsselung ist anzustreben.

Als Lohn gelten:

- Grundlohn
- Teuerungszulage
- Feiertags- und Ferienentschädigung
- Ortszulage
- Naturalleistungen
- Schlechtwetterzulage
- Kleiderentschädigung
- Event. Erfolgsbeteiligung.

⑩ Die Soziallasten setzen sich zusammen aus:

a) den Nettosoziallöhnen, Löhnen während Militärdienst (abzüglich Rückerstattung), Löhnen während Krankheit (abzüglich Rückerstattung), Familienzulagen, Kinderzulagen.

b) Leistungen der Betriebe an Versicherungsgesellschaften AHV, IV, zuzüglich allfälliger Verwaltungskostenbeiträge, SUVA, Nichtbetriebsunfallversicherung, Krankenkasse, Pensions- und Versicherungskasse (event. Sparversicherung), Lebensversicherung.

⑪ Arbeiten im Rahmen von waldbaulichen Wiederinstandsetzungen (Waldbauprojekte) sind auf die Kostenstellen 41–45 sowie 51 und 52 aufzuschlüsseln.

⑫ Ausgaben für den Unterhalt von Spazierwegen, Lehrpfaden, Rastplätzen, Reitwegen usw.

⑬ Grössere Maschinen mit mehr als 1-jähriger Amortisationsdauer.

⑭ Ausgaben betr. Daueranlagen für Nebenbetriebe, Nebennutzungen, gemeinwirtschaftliche Leistungen mit Ausgabenanteil für Betriebsleitung, soweit nicht unter 38 enthalten.

⑮ Darunter fallen u.a. Ausgaben für Neuanlagen von Parkplätzen, Wanderwegen, Waldhütten, auch Sonderbekiesungen usw.



Betriebsnummer

I Fläche		Hektaren	VI Betriebsausgaben ⑪		Franken
Produktive Waldfläche ① (inbegriffen bestockte Weidwaldfläche)	01		a) Betriebsleitung		
Gesamte Waldfläche nach Forstgesetz ②	06		– Aufsicht und Verwaltung ⑨ (inkl. Aus- und Weiterbildung)	38	
Eingerichtete produktive Waldfläche ③	07		– Soziallasten (Versicherungen, usw.) ⑩	39	
		Festmeter m³	b) Holzproduktionsbetrieb		
II Hiebsatz			– Kulturen, Jungwuchspflege, Erstdurchforstung, Anzeichnen, Forstschutz	41	
Jahreshiebsatz gemäss Wirtschaftsplan ④	09		– Holzschlag, Rücken, Einmessen, Holzschutz, Transporte bis Preisbasis	42	
III Holzabgaben ⑤			– Unterhalt von Erschliessungsanlagen	43	
Verkaufs- holz			– Unterhalt von Verbauungen, Entwässerungen usw.	44	
– Nadelstammholz	11		– Übrige Ausgaben im Holzproduktionsbetrieb ..	45	
– Laubstammholz	12		– Nebennutzungen (Christbäume, Deckkäste usw.)	47	
– Nadelindustrieholz	13		c) Nebenbetriebe (Kiesgruben, Pflanzgärten, Pachtzinse, Sägereibetriebe usw.)	48	
– Laubindustrieholz	14		d) Übrige Ausgaben, inkl. Ausgaben für gemein- wirtschaftliche Leistungen ⑫	49	
– Nadelbrennholz	15		Total	50	
– Laubbrennholz	16		VII Ausgaben für Daueranlagen ⑬		
Losholz, Eigen- verbrauch			a) Holzproduktionsbetrieb		
– Nadelstammholz	17		– Neubauten von Strassen, Wegen und anderen Transportanlagen	51	
– Laubstammholz	18		– Aufforstungen, Verbauungen, Entwässerungen	52	
– Nadelbrennholz	19		– Waldzusammenlegungen	53	
– Laubbrennholz	20		– Ankauf von Maschinen ⑭	54	
Total	21		– Sonstige Ausgaben	55	
IV Betriebseinnahmen		Franken	b) Ander Ausgaben ⑮, inkl. Ausgaben für gemeinwirtschaftliche Leistungen ⑯	57	
a) Holzproduktionsbetrieb			Total	58	
Verkaufspreis des abgegebenen Holzes ⑥			VIII Forstgärten		
– Stammholzverkauf (11,12)	22		Fläche	59	
– Industrieholzverkauf (13,14)	23				
– Brennholzverkauf (15,16)	24				
– Losholz und Eigenverbrauch (17-20) ⑥	25				
Nebennutzungen (Christbäume, Deckkäste usw.) und übrige Einnahmen im Holzproduktionsbetrieb	27				
b) Nebenbetriebe (Kiesgruben, Pflanzgärten, Pacht- zinse, Sägereibetriebe, Arbeiten für Dritte usw.)	28				
c) Beiträge Dritter an den Forstbetrieb inkl. Beiträge für gemeinwirtschaftliche Leistungen ⑦	29				
Total	30				
V Einnahmen für Daueranlagen					
a) Holzproduktionsbetrieb					
– Neubauten von Strassen, Wegen und anderen Transportanlagen	31				
– Aufforstungen, forstl. Verbauungen, Entwässerungen	32				
– Waldzusammenlegungen	33				
– Sonstige Anlagen (z.B. Wirtschaftsplan)	34				
b) Andere Einnahmen, inkl. Einnahmen für gemeinwirtschaftliche Leistungen ⑧	36				
Total	37				
			Die Richtigkeit der Angaben bescheinigt:		
			Der Leiter des Forstbetriebes:		
			Der Kreisoberförster:		

IX Kulturen		Pflanzungen im Walde / Stück	Aufforstungen Stück
Fichten	60		65
Andere Nadelhölzer	61		66
Buchen	62		67
Andere Laubhölzer	63		68
Total	64		69



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Statistique forestière suisse

Entreprises forestières publiques

Année

- Surfaces, livraisons de bois, recettes, dépenses et plantations. Sont soumises à la déclaration toutes les entreprises forestières publiques ayant une surface d'au moins 5 ha.

Tél.

- Pour les forêts de la Confédération, le questionnaire sera rempli par l'entreprise qui administre la forêt. Pour les forêts domaniales des cantons divisés en plusieurs arrondissements forestiers, on remplira un questionnaire pour chaque arrondissement.
- Deux exemplaires du questionnaire doivent être renvoyés à l'inspecteur d'arrondissement forestier jusqu'à la **fin mars** de l'année suivant l'année prise en compte.
- Les **unités** (hectares, m³, francs, ares) doivent être **arrondies**.
- Les chiffres **1** – **15** renvoient aux notes explicatives. Les codes imprimés (01, etc.) sont utilisés uniquement pour le dépouillement électronique.

1 Sont considérées ici comme productives les surfaces de forêts exploitées intensivement ou non (aménagées et non aménagées) qui sont peuplées d'essences forestières. Il faut y ajouter les surfaces de forêts pâturées converties en surfaces complètement boisées.

2 A ajouter à la surface forestière productive:

- arbustes et buissons
- surface forestière provisoirement non boisée
- la surface non couverte des pâturages boisés
- autres sols productifs qui sont soumis à la législation forestière mais qui ne sont pas exploités dans un but forestier (clairières naturelles, reboisement de compensation, tranchées pour conduites, etc.)
- réserves forestières
- surface improductive (rochers, pierriers, éboulis, etc.).

3 Exploitation réglée par un plan d'aménagement.

4 Exploitation annuelle estimée sur la base d'un inventaire sur pied d'arbres ou selon le procédé d'échantillonnage (volume de bois abattu).

5 Les indications concernent le bois vendu ou remis aux ayants droit au bois de répartition, ou utilisé pour leur propre usage (cubage à terre) pendant l'année prise en compte.
Facteurs de conversion:
1 stère de résineux: 0,75 m³
1 stère de feuillus: 0,66 m³
1 m³ de plaquettes de bois: 0,40 m³ (volume compact)

6 Valeur marchande du bois livré ou utilisé pour propre usage.

7 Subventions fédérales ou cantonales (sans subventions pour installations permanentes), subventions de la commune ou des tiers pour l'exploitation de la forêt, etc.

8 Indiquer ici, p.ex. les remboursements pour des installations durables d'intérêt public, telles que places de parc, chemins de randonnée pédestre, refuges forestiers, etc.

9 Répondre aux questions 38 et 39 seulement lorsque les dépenses n'ont pas pu être intégrées dans la liste des dépenses ci-après. Sont considérés comme salaire:

- le salaire de base
- l'allocation de renchérissement
- l'indemnité pour jours fériés et vacances
- l'allocation de résidence
- les prestations en nature
- l'allocation pour intempéries
- l'indemnité pour vêtements
- évent. la participation aux bénéfices.

10 Les charges sociales comprennent:

a) les salaires sociaux nets, les salaires versés durant le service militaire (moins remboursement), les salaires versés durant la maladie (moins remboursement), les allocations familiales, les allocations pour enfants;

b) les prestations des entreprises aux compagnies d'assurance, AVS, AI, plus d'éventuelles subventions pour frais d'administration, CNA, accidents non professionnels, caisses-maladie, caisse de retraite et d'assurance (évent. assurance-épargne), assurance sur la vie.

11 Les travaux dans le cadre de la remise en état de la forêt (projets forestiers) sont à indiquer dans les positions 41 – 45 resp. 51 et 52 (dépenses).

12 Dépenses pour l'entretien des sentiers pour promeneurs, sentiers d'enseignement, places de repos, sentiers équestres, etc.

13 Grandes machines avec une durée d'amortissement supérieure à un an.

14 Dépenses pour travaux permanents pour entreprises accessibles, prestations à but social, y compris la part de dépenses pour la direction de l'entreprise dans la mesure où elle n'est pas indiquée sous 38.

15 Indiquer ici entre autres les dépenses pour la création de nouvelles places de parc, de chemins de randonnée pédestre, de refuges forestiers, également pour des gravelages spéciaux, etc.

E-43-8f



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Statistica forestale svizzera

Aziende forestali pubbliche

Anno

- Superfici, assegnazioni di legname, entrate, uscite e piantagioni delle aziende forestali pubbliche con una superficie forestale produttiva di 5 ha e più

N. telefonico

- Per i boschi della Confederazione, il questionario verrà compilato dall'ufficio che amministra il bosco. Per i boschi demaniali cantonali distribuiti in diversi circondari forestali, si riempirà un modulo per ogni circondario.
- Due moduli vanno inviati all'ingegnere del circondario forestale al più tardi entro **la fine di marzo** dell'anno che segue l'anno di rilevamento.
- Le **unità di misura e monetarie vanno arrotondate** all'ettaro (per i vivai: are), al metro cubo e al franco per difetto o per eccesso.
- Le cifre nei cerchietti ① – ⑮ rinviano alle note esplicative. Le cifre stampate (0,1, ecc.) servono allo spoglio elettronico dei dati.

① Sono considerate produttive le superfici boschive con soprassuolo forestale, assestate o meno, amministrate in modo intensivo o estensivo. Vanno aggiunti i pascoli boscati (la superficie dei quali va ridotta alla densità normale) e le riserve forestali.

② Superficie forestale produttiva con aggiunta di:
– arbusteti e cespuglieti;
– superficie temporaneamente non boscata;
– superficie libera dei pascoli boscati;
– altri terreni produttivi soggetti alla legislazione forestale ma non sfruttati a fini forestali (radure naturali, rimboschimenti di compensazione, dissodamenti per condotte, ecc.).

③ Secondo piano d'assestamento.

④ Produzione annua stimata sulla base di un inventario completo o mediante campionamento, trasformata in cubatura a terra.

⑤ Le indicazioni riguardano le assegnazioni di legname durante l'anno di rilevamento, ossia il legname venduto o assegnato quale legname di ripartizione, oppure usato per il proprio fabbisogno (cubatura a terra)
Fattore di conversione:
1 stero di conifere = 0,75 m³
1 stero di frondifere = 0,66 m³
1 m³ accatastato di trucioli = 0,40 m³

⑥ Valore di mercato del legname assegnato o usato per il proprio fabbisogno.

⑦ Sussidi federali e cantonali (senza sussidi agli impianti duraturi), contributi comunali o di terzi alla gestione forestale, contributi alla copertura dei costi nei progetti silvicolture, ecc.

⑧ Indicare ad esempio i rimborsi per impianti durevoli d'interesse pubblico, quali parcheggi, sentieri pedonali, rifugi forestali, ecc.

⑨ Riempire 38 e 39 soltanto se i montanti relativi non sono stati ripartiti sulle voci di spese seguenti. Si dovrà tendere alla suddetta ripartizione.
Sono considerati salari:
– il salario di base
– l'indennità di carovita
– l'indennità per i giorni festivi e di vacanza
– l'indennità di residenza
– le prestazioni in natura
– l'indennità per le intemperie
– l'indennità per l'abbigliamento
– eventualmente la partecipazione ai benefici.

⑩ Gli oneri sociali comprendono:
a) i salari sociali netti, i salari versati durante il servizio militare (dedotto il rimborso), i salari versati durante la malattia (dedotto il rimborso), le indennità familiari, le indennità per i figli;

b) le prestazioni delle aziende alle compagnie d'assicurazione, AVS, AI, oltre gli eventuali sussidi per le spese amministrative, INSAI, infortuni non professionali, casse ammalati, cassa pensione e cassa assicurazione (ev. cassa risparmio), assicurazione sulla vita.

⑪ Lavori effettuati nell'ambito di progetti selvicolturali vanno ripartiti sulle voci 41–45 e 51 e 52.

⑫ Spese di manutenzione dei sentieri pedonali, dei percorsi per l'istruzione, delle piazze di ristoro, dei sentieri per cavallerizzi, ecc.

⑬ Macchine con durata d'ammortamento superiore ad un anno.

⑭ Spese riguardanti impianti permanenti per aziende ed utilizzazioni accessorie, prestazioni sociali, ivi compresa la parte di spese per la direzione aziendale, se non è stata indicata sotto 38.

⑮ Indicare fra l'altro le spese per la creazione di nuovi parcheggi, sentieri pedonali, rifugi forestali, nonché inghiaiamenti speciali, ecc.



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Schweizerische Forststatistik

Erhebung von Grunddaten über den

Privatwald

Kontrollnummer

Grundlage für diese Erhebung ist das Gebiet der politischen Gemeinde.

Das Erhebungsformular ist **dreifach** durch den Gemeinde- oder Revierförster gemeindeweise auszufüllen.

Die Angaben sind auf **ganze Hektaren** bzw. **Kubikmeter** auf- oder abzurunden.

Ein Exemplar bleibt beim Gemeindeförster, die beiden andern gehen auf dem forstlichen Dienstweg an das kantonale Oberforstamt, das ein Exemplar bis spätestens **Ende April** des auf das Berichtsjahr folgenden Jahres dem Bundesamt für Statistik zustellt.

① Die Holzabgaben im Privatwald beziehen sich auf das im Berichtsjahr verkaufte oder im Eigenverbrauch verwendete Holz. Sie sind gemeindeweise möglichst zuverlässig zu erfassen. Wo dies nicht möglich ist, sind auf Grund von Unterlagen (z.B. Schlagbewilligungen) Schätzungen vorzunehmen; insbesondere wird dies die Ausscheidung nach Sortimenten betreffen. Allfällige Schätzungen sind mit einem Stern (*) zu bezeichnen.

Umrechnung von Ster in Festmeter (fm):
1 Ster Nadelholz = 0,75 fm (m³)
1 Ster Laubholz = 0,66 fm (m³)

Anzahl Privatwald-Besitzer in der Gemeinde 71

I. Fläche in der Gemeinde

Gesamte produktive Privatwaldfläche in der Gemeinde 72

II. Holzabgaben im Privatwald①

Verkaufsholz: Stammholz – Nadelholz 73
Stammholz – Laubholz 74
Industrieholz – Nadelholz 75
Industrieholz – Laubholz 76
Brennholz – Nadelholz 77
Brennholz – Laubholz 78
Eigenverbrauch: Stammholz – Nadelholz 79
Stammholz – Laubholz 80
Brennholz – Nadelholz 81
Brennholz – Laubholz 82

Total

III. Kulturen im Privatwald

a) Wald
Fichten 84
Andere Nadelhölzer 85
Buchen 86
Andere Laubhölzer 87
Total 88
b) Aufforstungen im offenen Land
Fichten 89
Andere Nadelhölzer 90
Buchen 91
Andere Laubhölzer 92

Total

Ort und Datum: _____ Der Gemeinde- oder Revierförster: _____

Eingesehen und als richtig befunden: Der zuständige Kreisoberförster: _____



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

BFS OFS UST

Statistique forestière suisse

Relevé de données fondamentales concernant la

forêt privée

No de contrôle

Le territoire de la commune politique constitue la base de cette enquête.

La formule d'enquête doit être remplie en **triple exemplaire**, par communes, par le garde communal ou de triage.

Les indications seront **arrondies à l'hectare** ou au **m³** supérieur ou inférieur.

Un exemplaire reste en possession du garde forestier communal, les deux autres sont acheminés par la voie de service à l'inspection cantonale des forêts qui remet l'un des exemplaires à l'Office fédéral de la statistique au plus tard jusqu'à la **fin d'avril** de l'année suivant l'année considérée.

① Les livraisons de bois dans la forêt privée comprennent le bois vendu et celui utilisé pour les propres besoins durant l'année considérée. Elles doivent être relevées le plus exactement possible et par communes. Lorsque ce ne sera pas possible, il faudra procéder à des estimations (p. ex. sur la base des permis de coupe); il en sera ainsi en particulier pour la répartition par assortiments. Marquer d'une étoile (*) les estimations éventuelles.

Facteur de conversion du stère en m³:

1 stère de résineux = 0,75 m³
1 stère de feuillus = 0,66 m³

Nombre de propriétaires de forêt privée dans la commune

71

I. Surface dans la commune

Surface productive totale de la forêt privée dans la commune

Hectares

72

II. Livraisons de bois dans la forêt privée ①

Bois pour la vente: Grumes résineuses

73

Grumes feuillues

74

Bois d'industrie, résineux

75

Bois d'industrie, feuillus

76

Bois de feu, résineux

77

Bois de feu, feuillus

78

Bois pour le propre usage: Grumes résineuses

79

Grumes feuillues

80

Bois de feu, résineux

81

Bois de feu, feuillus

82

Total

83

m³ (r)

III. Plantations dans la forêt privée

a) En forêt

Epicéa

84

Autres résineux

85

Hêtre

86

Autres feuillus

87

Total

88

b) Reboisements en terrain nu

Epicéa

89

Autres résineux

90

Hêtre

91

Autres feuillus

92

Total

93

Pièces

Lieu et date: _____ Le garde forestier communal ou de triage:

Contrôlé et trouvé en ordre: L'inspecteur forestier d'arrondissement compétent:



Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Statistica forestale svizzera

Rilevamento dei dati fondamentali riguardanti il

bosco privato

No di controllo

Il territorio del comune politico costituisce la base di questa inchiesta.

Il modulo d'inchiesta deve essere compilato in **tre esemplari** per ogni comune dal sottoispettore forestale.

Le indicazioni verranno **arrotondate** all'ettaro o al m³ per eccesso o per difetto.

Un esemplare rimane al sottoispettore forestale, gli altri due vengono inviati per il tramite degli ispettori di circondario all'ispettorato forestale cantonale, il quale manda uno degli esemplari all'Ufficio federale di statistica al più tardi entro la **fine di aprile** dell'anno che segue il periodo considerato.

① Le assegnazioni di legname del bosco privato comprendono il legname venduto e quello usato per il proprio fabbisogno durante l'anno considerato. Esse devono essere rilevate il più esattamente possibile per ogni comune. Ove ciò non fosse possibile, si dovrà procedere a delle stime (ad es. sulla base delle concessioni di taglio); lo stesso vale per la ripartizione in assortimenti. Segnare con un asterisco (*) le eventuali stime.

Fattore di conversione dello stero in m³:

1 stero di conifere = 0,75 m³
1 stero di frondifere = 0,66 m³

Numero dei proprietari di boschi privati nel comune

71

I. Superficie del comune

Totale della superficie produttiva dei boschi privati nel comune

72

Ettari

II. Assegnazioni di legna del bosco privato ①

Legname per vendita: tronchi conifere

73

tronchi frondifere

74

legname da industria conifere

75

legname da industria frondifere

76

legna da ardere conifere

77

legna da ardere frondifere

78

Legname per il proprio fabbisogno: tronchi conifere

79

tronchi frondifere

80

legna da ardere conifere

81

legna da ardere frondifere

82

Totale

83

m³ (r)

III. Piantagioni nel bosco privato

a) Nel bosco

Abete rosso

84

Altre conifere

85

Faggio

86

Altre frondifere

87

Totale

88

b) Rimboschimenti (su terreno aperto)

Abete rosso

89

Altre conifere

90

Faggio

91

Altre frondifere

92

Totale

93

Pezzi

Luogo e data: _____ Il sottoispettore forestale: _____

Controllato e ritenuto esatto: L'ispettore forestale di circondario competente: _____